



Agence de la santé
et des services sociaux
de la Côte-Nord

Québec 

Leger
MARKETING

Enquête Santé Côte-Nord 2010

Rapport réseau local de santé et de
services sociaux de la Basse-Côte-Nord

11 septembre 2012

L'intelligence Marketing

Léger
MARKETING

- Léger Marketing est la plus importante firme de recherche marketing et de sondages à propriété canadienne avec plus de 600 professionnels travaillant à ses bureaux au Canada et aux États-Unis.
- Léger Marketing est le partenaire nord-américain du plus important réseau mondial de recherche Worldwide Independent Network (WIN) of Market Research.



WIN
Worldwide
Independent Network
Of Market Research



Canada

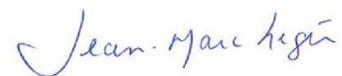
Montréal
Québec
Toronto
Ottawa
Edmonton
Calgary

États-Unis

Philadelphie, PA
Denver, CO
Tampa, FL

**La plus importante
firme de recherche
marketing et de sondages
à propriété canadienne**

Nous sommes fiers de vous présenter ce rapport de recherche qui a été réalisé selon les normes rigoureuses de qualité de notre entreprise et de l'Association canadienne de recherche et d'intelligence marketing (ARIM). Nous sommes persuadés que cela répondra à vos préoccupations et nous espérons avoir le privilège de vous servir de nouveau dans un avenir rapproché.



Jean-Marc Léger
Président

TABLE DES MATIÈRES

Contexte et objectifs	7
Méthodologie abrégée	9
Faits saillants et conclusions	12
Analyse des résultats détaillés	21
1. État de santé général	22
1.1 Perception de l'état de santé général et de la santé mentale	23
1.2 Satisfaction au regard de la vie en général	25
1.3 Indice de masse corporelle et perception du poids	27
1.4 Détresse psychologique	29
2. Habitudes de vie et comportements préventifs	30
2.1 Alimentation	31
2.2 Activité physique	36
2.3 Tabagisme	40
2.4 Consommation d'alcool	45
2.5 Allaitement maternel	48
2.6 Utilisation des soins de santé	50
3. Problèmes de santé chroniques diagnostiqués	56
3.1 Prévalence des problèmes de santé chroniques	57
3.2 Soins et services pour les personnes diabétiques	68



TABLE DES MATIÈRES



4. Santé environnementale	82
5. Santé au travail	92
5.1 Préoccupation de la santé des travailleurs	95
5.2 Stress au travail	97
5.3 Autonomie – Pouvoir décisionnel	98
5.4 Autonomie – Compétences requises	99
5.5 Demandes psychologiques au travail	100
5.6 Exigences physiques au travail	101
5.7 Soutien social au travail	102
5.8 Insécurité d'emploi	103
6. Violence conjugale	104
7. Agressions sexuelles	112
8. Conditions socioéconomiques et démographiques	116
8.1 Mobilité de la population	117
8.2 Profil socioéconomique et démographique	119
9. Annexes	123
9.1 Annexe 1 – Méthodologie détaillée de l'ESCN 2010	124
9.2 Annexe 2 – Questionnaire principal	137
9.3 Annexe 3 – Questionnaire principal anglophone	178

CONTEXTE ET OBJECTIFS



contexte
objectifs
contexte
objectifs



CONTEXTE ET OBJECTIFS

Quel est l'état de santé physique, mental et de bien-être de la population nord-côtière en 2010 ?

Et spécialement celui des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord?

Contexte :

À la suite d'un appel public d'offres, l'Agence de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord a mandaté Léger Marketing pour mener l'Enquête Santé Côte-Nord 2010.

Ainsi, des données précises, fiables et cohérentes ont été recueillies de manière à assurer leur comparaison avec des données antérieures, le cas échéant.

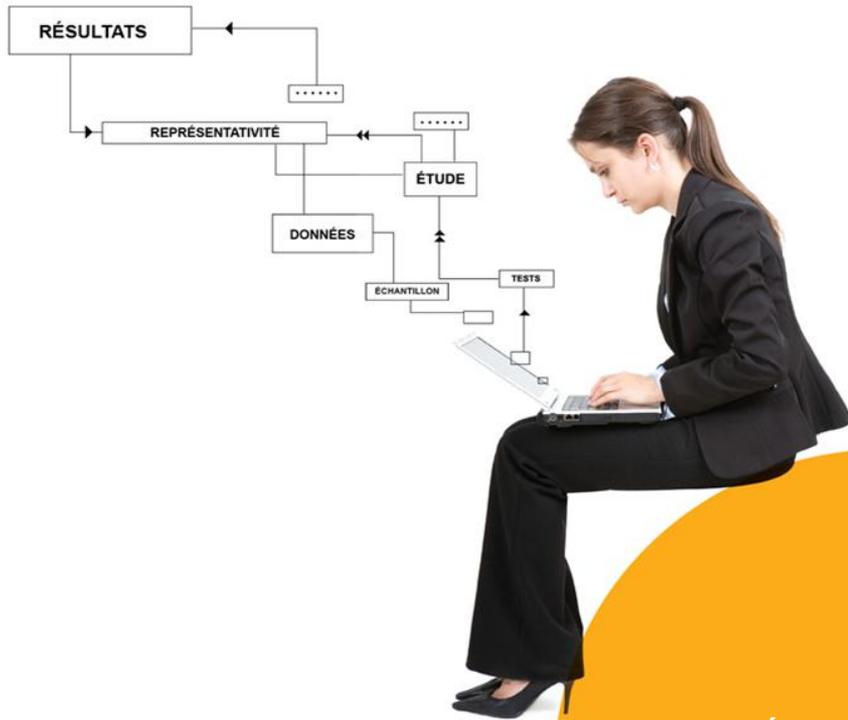
Objectifs :

Un questionnaire exhaustif a été posé à un échantillon représentatif de la population de la Côte-Nord afin d'évaluer divers aspects de leur santé. Plus précisément, les objectifs de l'étude étaient les suivants :

- Déterminer l'état de santé physique et mental général des Nord-Côtiers tel que perçu par ces derniers;
- Identifier les habitudes de vie et les comportements préventifs adoptés par les Nord-Côtiers (alimentation, tabagisme, consommation d'alcool, activité physique, etc.);
- Déterminer la prévalence des problèmes de santé chroniques diagnostiqués au sein de la population de la Côte-Nord, dont le diabète;

- Évaluer la santé environnementale (préoccupation environnementale, éléments nuisibles dans l'environnement immédiat, traitement de l'eau, etc.);
- Évaluer la perception de la santé et du bien-être des travailleurs nord-côtiers (stress ressenti, compétences requises, pouvoir décisionnel au travail, etc.);
- Déterminer comment les Nord-Côtiers perçoivent la violence conjugale (concept de la violence conjugale, ressources disponibles, etc.);
- Déterminer la connaissance qu'ont les Nord-Côtiers de la problématique des agressions sexuelles et des ressources disponibles pour aider les victimes;
- Établir un portrait des conditions socioéconomiques et démographiques de la population de la Côte-Nord.

Ce rapport présente les résultats obtenus auprès des résidents desservis par le réseau local de santé et de services sociaux (RLS) de la **Basse-Côte-Nord**, en comparaison avec les résultats des autres territoires de RLS de la Côte-Nord.



MÉTHODOLOGIE
ABRÉGÉE



MÉTHODOLOGIE ABRÉGÉE

10

Notre approche méthodologique

Sondage téléphonique auprès de 3 718 répondants, dont 344 sur le territoire desservi par le réseau local de santé et de services sociaux du RLS de la Basse-Côte-Nord.

Population à l'étude :

Pour mener à bien cette étude, un groupe précis a été ciblé, soit les résidents de la Côte-Nord âgés de 18 ans et plus, résidant en ménage privé et capables de s'exprimer en français ou en anglais, à l'exclusion des résidents des communautés autochtones. Les autochtones vivant hors réserve font toutefois partie de la population ciblée par l'Enquête Santé Côte-Nord 2010.

Échantillonnage :

Échantillon généré aléatoirement avec allocation non proportionnelle entre les sept territoires de réseaux locaux de santé et de services sociaux de la région.

Collecte de données :

Au total, 3 718 entrevues téléphoniques ont été réalisées auprès de la population cible décrite précédemment. Ce nombre comprend 118 entrevues supplémentaires faites uniquement parmi des personnes diabétiques de 18 ans et plus résidant sur la Côte-Nord.

Pour le RLS de la Basse-Côte-Nord, 344 entrevues ont été complétées, dont 3 entrevues supplémentaires réalisées uniquement parmi les personnes diabétiques âgées de 18 ans et plus résidant sur le territoire local.

La collecte de données s'est déroulée du 3 mai au 19 août 2011, et la durée moyenne des entrevues a été de 26 minutes.

Le taux de réponse régional obtenu dans le cadre de cette étude est de 44%, alors que le taux de réponse obtenu auprès des résidents desservis par le RLS de la Basse-Côte-Nord s'élève à 37%.

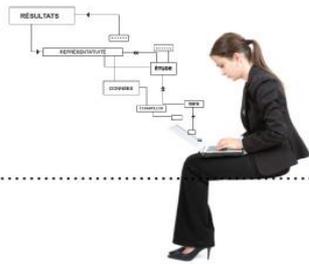
Pondération :

Les données ont été pondérées selon le sexe, l'âge, les RLS de la Côte-Nord et le milieu urbain ou rural afin d'être représentatives de la population à l'étude.

Marge d'erreur :

Un échantillon probabiliste de 3 718 répondants a une marge d'erreur de +/- 1,61% (19 fois sur 20). En tenant compte de l'effet de plan régional, la marge d'erreur pour l'ensemble de l'étude est de +/- 1,89% (19 fois sur 20).

Pour le territoire du RLS de la Basse-Côte-Nord, un échantillon de 344 répondants présente une marge d'erreur de +/- 5,28% (19 fois sur 20). Notons qu'il n'y a pas d'effet de plan sur les échantillons locaux, puisqu'il s'agit d'échantillons générés de façon aléatoire parmi la population visée.



MÉTHODOLOGIE ABRÉGÉE

11

Notes de lecture du rapport

Pour l'ensemble des graphiques et des tableaux présentés dans le rapport, les données en caractères gras et **rouges** signalent une proportion significativement supérieure à celle des autres répondants. À l'inverse, les données en caractères gras et **bleus** signalent une proportion significativement inférieure à celle des autres répondants.

De plus, tous les résultats ont été arrondis, ce qui explique pourquoi certains totaux sont inférieurs ou supérieurs à 100%. D'ailleurs, les répondants qui ont répondu « ne sait pas » ou qui ont refusé de répondre aux questions ont été exclus des échantillons.

Les proportions sont rapportées indépendamment de la valeur du coefficient de variation. Dans les cas où les pourcentages sont fondés sur de petits effectifs, il se peut qu'ils comportent une imprécision assez importante. Dans ce contexte, ils doivent être interprétés avec prudence. Les analyses ultérieures qui seront faites par la direction de la santé publique et des services sociaux de la Côte-Nord prendront en considération la valeur du coefficient de variation.



FAITS SAILLANTS ET
CONCLUSIONS DU RLS
BASSE-CÔTE-NORD



FAITS SAILLANTS ET CONCLUSIONS

13

État de santé général

Dans l'ensemble, les résidents desservis par le RLS de la Basse-Côte-Nord estiment qu'ils sont en bonne santé.

La majorité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord considèrent qu'ils sont en bonne santé :

En fait, près de neuf résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sur dix (87%) estiment avoir une excellente (18%), une très bonne (35%) ou une bonne santé (34%), contre 13% qui jugent que leur santé est passable (10%) ou mauvaise (3%).

En ce qui concerne la santé mentale, la quasi-totalité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (95%) considère avoir une bonne santé mentale, contre 5% qui évoquent le contraire.

D'ailleurs, dans le mois précédant l'enquête, 83% de la population du RLS de la Basse-Côte-Nord se classaient au niveau faible à modéré de l'échelle de détresse psychologique de Kessler (K6), une proportion significativement plus élevée que celle observée parmi les résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (77%).

Le niveau de satisfaction à l'égard de la vie en général est élevé parmi les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord :

La grande majorité des gens (95%) sont satisfaits de leur vie en général. Par ailleurs, près de la moitié des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (47%) estiment que leur vie quotidienne n'est pas du tout ou pas tellement stressante, alors que 41% la jugent un peu stressante et 12% assez (9%) ou extrêmement (3%) stressante, soit une proportion significativement moindre que celle du reste de la Côte-Nord (22%).

Par ailleurs, la plupart sont satisfaits de leur vie en général.



FAITS SAILLANTS ET CONCLUSIONS

14

Habitudes de vie et comportement préventifs

Malgré de saines habitudes de vie en matière d'alimentation et d'exercice physique, le surplus de poids des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord demeure à surveiller.

La majorité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord adoptent généralement de saines habitudes alimentaires :

De fait, 21% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord visitent les restaurants, les casse-croûte, les cafétérias ou les repas à emporter d'une à deux fois par semaine seulement, alors que 73% affirment ne jamais les fréquenter pour leurs besoins alimentaires. Soulignons que cette dernière proportion est significativement plus élevée que celle obtenue parmi les autres territoires de RLS de la Côte-Nord (43%).

Par ailleurs, l'offre de malbouffe dans les installations municipales et de loisirs devrait être diminuée pour augmenter l'offre d'aliments sains selon un peu plus de la moitié des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord les fréquentant (52%), alors que celle-ci devrait être complètement retirée pour 27% d'entre eux.

Enfin, près des deux tiers (62%) de la population du RLS de la Basse-Côte-Nord affirment que leur consommation de fruits et légumes répond aux recommandations du Guide alimentaire canadien, contre 38% qui mentionnent l'opposé.

La principale raison évoquée par ceux dont la consommation de fruits et légumes ne répond pas aux recommandations du Guide alimentaire canadien est, de loin, le manque de disponibilité des légumes et des fruits (51%).

La plupart des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord font de l'activité physique régulièrement :

En fait, 42% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord font des activités physiques d'une durée de 30 minutes trois fois ou plus par semaine.

Par ailleurs, 84% ont certainement (44%) ou probablement (40%) l'intention de pratiquer des activités physiques d'une durée de 30 minutes au cours de la prochaine année.

Par contre, le surplus de poids est une problématique importante à surveiller :

En étudiant l'Indice de masse corporelle (IMC) des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord, on remarque que plus des trois quarts (76%) ont un surplus de poids. En fait, 45% font de l'embonpoint et 31% de l'obésité. D'ailleurs, la prévalence de l'obésité dans le RLS de la Basse-Côte-Nord est significativement supérieure à celle des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (22%).

Soulignons que 44% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord n'ont rien fait concernant leur poids au cours des six derniers mois. Néanmoins, ceux qui font de l'embonpoint ou de l'obésité sont plus susceptibles (34%) d'avoir tenté de perdre du poids au cours des six derniers mois.



FAITS SAILLANTS ET CONCLUSIONS

15

Habitudes de vie et comportement préventifs

Au total, 82% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord consomment de l'alcool régulièrement ou à l'occasion, tandis que 26% fument la cigarette.

Plus de huit résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sur dix (82%) sont des buveurs d'alcool actuels :

On note que 60% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord boivent de l'alcool régulièrement, c'est-à-dire qu'ils en consomment au moins une fois par mois, alors que 23% sont des buveurs occasionnels, soit moins d'une fois par mois. Enfin, près de deux individus sur dix (18%) ne boivent jamais d'alcool.

Soulignons que la proportion de buveurs réguliers est significativement moins élevée parmi les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord que sur le reste de la Côte-Nord (71%).

Au total, 62% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord fument ou ont déjà fumé la cigarette, contre 38% qui n'ont jamais fumé :

En fait, 26% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont des fumeurs actuels, c'est-à-dire qu'ils fument la cigarette régulièrement ou à l'occasion, alors qu'un peu plus du tiers sont d'anciens fumeurs (32%) ou des ex-fumeurs récents (4%).*

Par ailleurs, notons que 68% des fumeurs réguliers ou occasionnels ont sérieusement l'intention d'arrêter de fumer au cours des six prochains mois, soit une proportion similaire à celle du reste de la Côte-Nord (62%).

Les principales ressources identifiées pour les aider à cesser de fumer sont le médecin (41%) et les professionnels de la santé exerçant dans un Centre d'abandon du tabagisme (37%). D'ailleurs, cette dernière proportion est significativement plus élevée chez les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord que sur le reste de la Côte-Nord (15%).

* Les fumeurs actuels comprennent également les personnes ayant cessé de fumer depuis moins d'un an, en raison du haut taux de récurrence durant les 12 premiers mois. Les ex-fumeurs récents réfèrent aux non-fumeurs depuis une période variant entre 12 mois et moins de trois ans. Les anciens fumeurs désignent les individus qui ont arrêté de fumer depuis au moins trois ans.



FAITS SAILLANTS ET CONCLUSIONS

16

Habitudes de vie et comportement préventifs

La majorité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord ont accès à un médecin régulier.

Près des trois quarts des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (74%) ont un médecin régulier pour le suivi de leur santé :

Cette proportion est similaire à celle du reste de la Côte-Nord (77%).

Lorsqu'ils sont malades, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord se dirigent vers le CLSC (29%) ou vers la clinique sans rendez-vous (28%). Ces deux proportions sont significativement plus élevées que sur le reste de la Côte-Nord (respectivement 18% et 7%). De plus, 14% se rendent à la salle d'urgence d'un hôpital (46% pour le reste de la Côte-Nord), 13% visitent leur médecin de famille (19% pour le reste de la Côte-Nord) et 11% se rendent à la clinique externe de l'hôpital (5% pour le reste de la Côte-Nord).

Quand ils ont besoin de conseils en matière de santé, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord se rendent au CLSC (28%) ou à la clinique sans rendez-vous (27%). Ces deux proportions sont significativement plus élevées que celles observées dans le reste de la Côte-Nord (respectivement 20% et 3%). Par ailleurs, 18% se rendent au bureau de leur médecin de famille, soit une proportion significativement moindre que celle des résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (32%).

Basse-Côte-Nord âgées de 18 à 69 ans ont déjà passé un test PAP :

D'ailleurs, elles sont significativement plus nombreuses à l'avoir déjà fait que les résidentes des autres territoires de RLS de la Côte-Nord du même âge (92% vs 75%).

Notons aussi que parmi celles-ci, un peu plus de la moitié (54%) l'ont passé dans les douze mois précédant l'enquête.



FAITS SAILLANTS ET CONCLUSIONS

17

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Le problème de santé chronique le plus fréquent chez les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord est l'hypertension

Par ailleurs, notons que quatre résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sur dix, âgés de 30 ans ou plus, sont atteints d'au moins un problème de santé chronique.

Quatre résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sur dix (40%), âgés de 30 ans ou plus, souffrent d'au moins un problème de santé chronique :

Précisons que 27% souffrent d'un seul problème de santé chronique, alors que 9% sont atteints de deux et 3% de trois problèmes ou plus.

Les personnes qui ont une perception passable ou mauvaise de leur état de santé général (70%), celles qui se classent au niveau élevé de l'indice de détresse psychologique (53%), celles ayant une scolarité de niveau inférieur à secondaire (54%), les personnes qui souffrent d'embonpoint ou d'obésité (42%), celles âgées de 65 ans et plus (76%) et celles ayant un revenu familial annuel se situant entre 20 000 \$ et 40 000 \$ (51%) sont davantage prédisposées aux problèmes de santé chroniques.

En outre, chez la population adulte générale, 26% des gens font de l'hypertension, 5% souffrent d'asthme et 6% sont atteints de diabète.

La plupart des individus atteints d'un problème de santé chronique ont reçu des informations pour apprendre à le contrôler ou le gérer :

C'est le cas notamment des personnes atteintes du diabète (83%) et d'asthme (90%).

Par ailleurs, nombreux sont les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord qui ont pris des médicaments au cours de la dernière année en regard de leur problème de santé chronique (97% des personnes hypertendues, 75% des asthmatiques et 85% des diabétiques).

Règle générale, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord diabétiques consultent régulièrement :

Par rapport au suivi médical, la quasi-totalité des diabétiques (98%) (excluant la grossesse diabétique) a consulté un médecin pour le diabète au cours de la dernière année. La plupart ont aussi subi différents tests spécialisés par un professionnel de la santé au cours des douze mois précédant l'enquête.

D'ailleurs, plusieurs vérifient tous les jours leur taux de glucose ou de sucre (63%) et leurs pieds pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations (47%).

En ce qui concerne les individus qui ne sont pas atteints de diabète et qui n'habitent pas seul, seulement 9% d'entre eux comptent au moins une personne adulte souffrant de cette maladie dans leur ménage.



FAITS SAILLANTS ET CONCLUSIONS

18

La santé environnementale

La pollution industrielle est la problématique environnementale qui préoccupe le plus les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord, dans une proportion toutefois moindre que celle observée chez les résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord.

Ils ne considèrent toutefois pas qu'elle nuit à leur qualité de vie.

Les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont préoccupés par la pollution industrielle et les changements climatiques :

Les problématiques environnementales qui préoccupent le plus les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont la pollution industrielle (25% vs 34% pour le reste de la Côte-Nord) et les changements climatiques (20% vs 12% pour le reste de la Côte-Nord). La qualité de l'eau potable (15%) et la surproduction ainsi que la mauvaise gestion des déchets (8%) sont aussi des préoccupations des résidents du RLS, dans des proportions toutefois moins élevées.

La pollution industrielle n'est toutefois pas considérée comme particulièrement nuisible pour leur qualité de vie (7%). En fait, la fumée de tabac (26%) et la qualité de l'eau potable (19%) ressortent comme étant les éléments les plus nuisibles à leur qualité de vie.

D'ailleurs, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont plus nombreux que les autres Nord-Côtiers à mentionner que la qualité de l'eau potable est l'élément qui nuit le plus à leur santé avec 19% des mentions contre 10% pour le reste de la Côte-Nord.

L'eau fournie par les villes, villages ou municipalités représente la principale source d'eau des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord :

En fait, 83% des gens affirment que la principale source d'eau de leur résidence provient de leur ville, village ou municipalité, alors que 10% utilisent principalement l'eau d'un puits privé et 7% l'eau provenant d'un lac, d'une rivière ou d'un bassin d'eau.

Les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont toutefois significativement moins nombreux que les résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord à être desservis en eau potable par les villes, villages ou municipalités (vs 90%).

De plus, la moitié de la population (50%) n'a rien fait pour traiter la principale source d'eau de leur résidence, tandis que 27% ont utilisé un pichet à remplissages multiples (vs 18% pour le reste de la Côte-Nord), 16% l'ont fait bouillir (vs 21%), 14% ont utilisé un filtre ou un purificateur sur les robinets (vs 7%) et 14% ont utilisé un filtre ou un purificateur directement sur le tuyau (vs 5%).

Soulignons que près des deux tiers des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (63%) boivent principalement l'eau du robinet. Cette proportion représente une différence significative à la hausse par rapport au reste de la Côte-Nord (43%). Par ailleurs, 19% boivent principalement de l'eau embouteillée (vs 31% pour le reste de la Côte-Nord) et 17% boivent les deux (vs 25%).



FAITS SAILLANTS ET CONCLUSIONS

19

La santé au travail

La majorité des Nord-Côtiers estime que leur milieu de travail se préoccupe de la santé des travailleurs.

Dans l'ensemble, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord considèrent que l'on se préoccupe de la santé des travailleurs dans leur milieu de travail :

Parmi les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours de la dernière année (56%), la grande majorité (92%) affirme que leur milieu de travail se préoccupe de la santé des travailleurs.

Une tendance qui s'observe aussi dans le RLS de la Basse-Côte-Nord !

Définition de l'« Échelle de l'indice du stress au travail » :

À l'instar de la méthode retenue par d'autres enquêtes, dont l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (cycle 1.2 : Santé mentale et bien-être) de Statistique Canada, nous avons défini, pour l'Enquête Santé Côte-Nord 2010, les seuils sur la base de la médiane pondérée des scores de l'échantillon régional.

Dans le cas de la faible latitude décisionnelle (autorité ou compétence), de la forte demande psychologique et du faible soutien social, les personnes exposées sont celles dont le **score est supérieur** à la médiane de la population. En ce qui a trait à l'insécurité d'emploi, les personnes exposées à une contrainte psychosociale au travail sont celles qui étaient en **désaccord ou entièrement en désaccord** avec l'énoncé. Pour les efforts physiques, ce sont celles qui étaient **d'accord ou tout à fait d'accord** avec l'énoncé.

Ainsi, on remarque que 26% des travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord ont un niveau élevé de demandes psychologiques au travail. Dans le même ordre d'idée, 56% des travailleurs ont un niveau élevé d'efforts physiques au travail, tandis que seulement 4% font face à un niveau élevé d'insécurité d'emploi.

De plus, 53% des travailleurs possèdent un faible niveau d'autonomie décisionnelle relative aux compétences, alors que 34% ont un faible niveau d'autorité décisionnelle (pouvoir décisionnel). Finalement, notons que 34% des travailleurs ont un faible niveau de soutien social au travail.



FAITS SAILLANTS ET CONCLUSIONS

20

La perception de violence conjugale et des agressions sexuelles

Des ressources d'aide aux victimes de violence conjugale et d'agressions sexuelles adaptées à chaque région ...

Le milieu de la santé est la principale ressource du RLS de la Basse-Côte-Nord identifiée pour offrir une assistance ou une aide à une victime de violence conjugale :

En fait, le milieu de la santé est, de loin, celui qui a été le plus souvent mentionné par les résidents du RLS (75% vs 54% pour le reste de la Côte-Nord). Par la suite, les résidents du RLS ont ciblé, dans des proportions moindres, les services policiers ou judiciaires (19%) et les travailleurs sociaux (15%).

Quant à la perception de ce type de violence, 76% des résidents du RLS sont d'accord avec le fait que l'humiliation ou le dénigrement manifestés dans le cadre d'une relation conjugale ou amoureuse constitue de la violence conjugale. De plus, 68% le sont avec le fait que la violence conjugale soit une prise de contrôle sur l'autre conjoint par la personne violente. Soulignons que les résidents du RLS manifestent leur degré d'accord avec ces deux énoncés dans une moins grande proportion que les résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (respectivement vs 88% et 83%).

À l'inverse, 77% sont en désaccord avec le fait que la violence conjugale ne soit simplement qu'une chicane de couple, 72% avec le fait que la violence dans une relation conjugale ou amoureuse soit une affaire privée qui ne concerne que les personnes impliquées et 32% avec le fait que les deux conjoints ont chacun leur part de responsabilité lorsqu'il y a de la violence dans une relation conjugale ou amoureuse.

Notons que les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord ont une opinion significativement différente de celle des résidents des autres territoires de RLS sur chacun des énoncés relatifs à la violence conjugale.

Enfin, 44% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord appelleraient la police s'ils étaient témoins de violence conjugale.

La vaste majorité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord croit que la plupart des agressions sexuelles ne sont pas dénoncées à la police :

En fait, 94% considèrent qu'il est vrai que la majorité des agressions sexuelles ne sont pas dénoncées à la police. Cette proportion est significativement moindre que celle du reste de la Côte-Nord (97%).

Les principales raisons expliquant pourquoi certaines victimes d'agressions sexuelles ne font pas appel ou hésitent à faire appel aux services d'aide existants sont la honte (36%) et la crainte de représailles de la part de l'agresseur (32%).

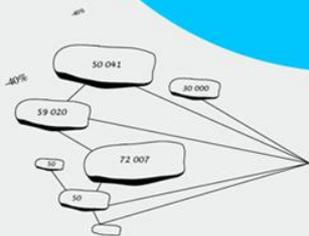
La principale ressource identifiée par les résidents du RLS qui peut offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime d'agression sexuelle est, de loin, le milieu de la santé (84% vs 71% pour le reste de la Côte-Nord). Par ailleurs, 37% ont ciblé les services policiers ou judiciaires comme principale ressource.

2005	25%
2006	35%
2007	36%
2008	48%
2009	55%
2010	80%
2011	85%



+10%
+30%
+40%

ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS DU RLS BASSE-CÔTE-NORD



SECTION 1 : ÉTAT DE SANTÉ GÉNÉRAL



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

23

Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

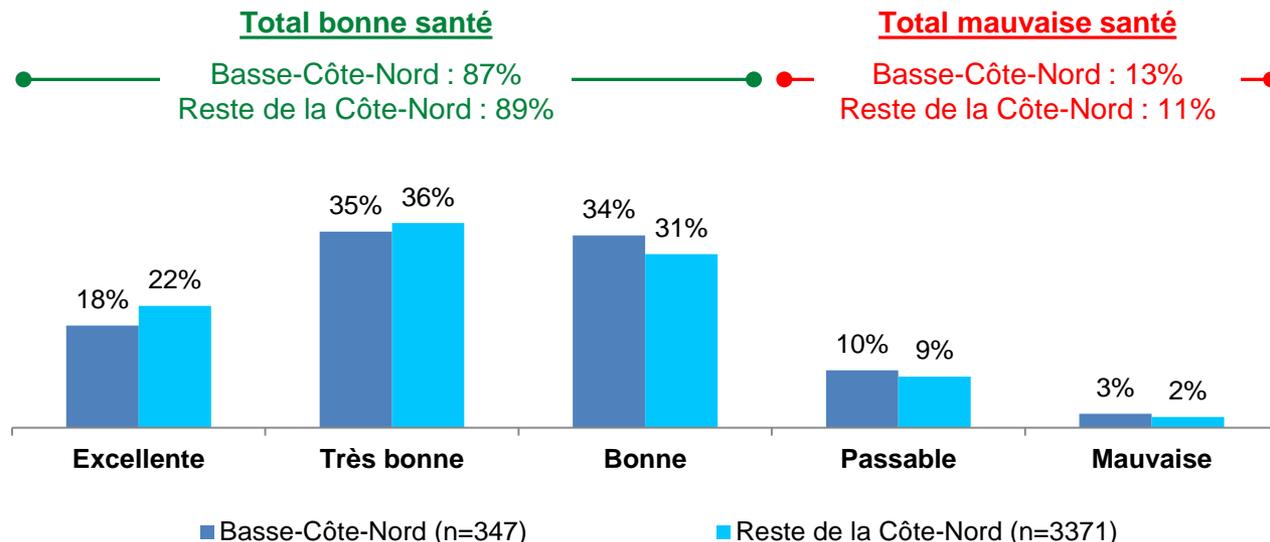
Comme pour le reste de la Côte-Nord, la grande majorité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (87%) estiment avoir une bonne santé générale.

De fait, ce n'est que 13% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord qui jugent leur état de santé général passable (10%) ou mauvais (3%), ce qui est comparable aux résultats obtenus chez l'ensemble des résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord.

Soulignons que les femmes (17%) et ceux qui souffrent d'un problème de santé chronique (23%) sont proportionnellement plus nombreux à considérer leur état de santé général comme étant **passable ou mauvais**.

GEN01. Pour commencer, en général, diriez-vous que votre santé est ... ?

Base : tous les répondants





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

24

Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

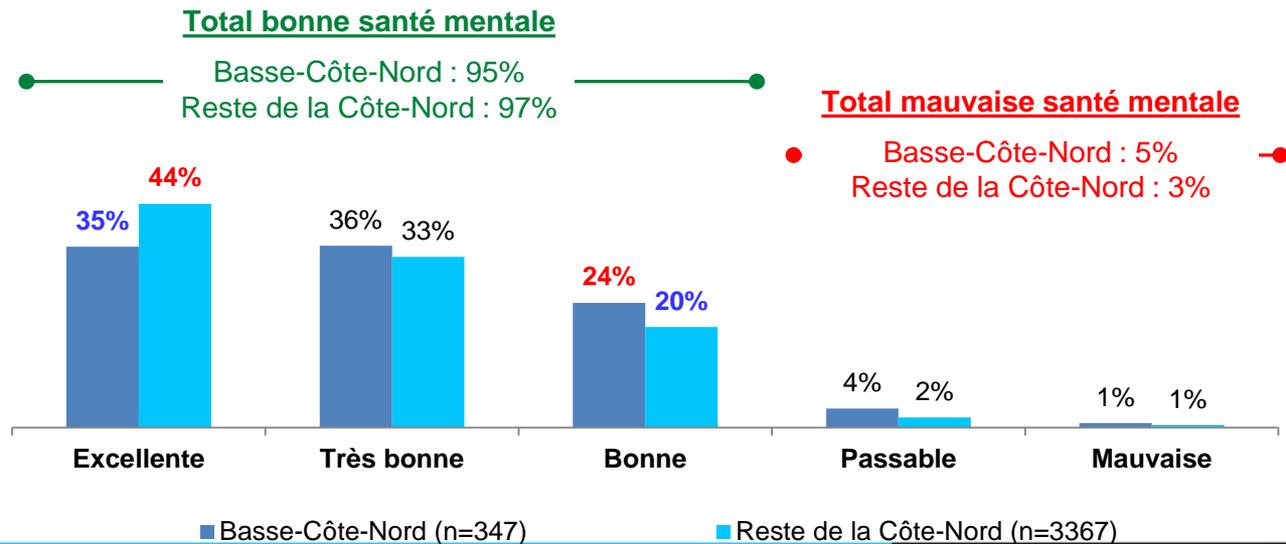
Du côté de la santé mentale, et pareillement au reste de la Côte-Nord, 95% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord la considèrent de manière positive – soit bonne, très bonne ou excellente.

Encore une fois, on compte très peu de résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (5%) affirmant avoir une santé mentale passable (4%) ou mauvaise (1%). Ce résultat se compare avec celui obtenu auprès de la population du reste de la Côte-Nord (3%)

On ne distingue pas de différences significatives dans le profil des individus considérant leur santé mentale comme étant **passable ou mauvaise**.

GEN04. En général, diriez-vous que votre santé mentale est ... ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

25

Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

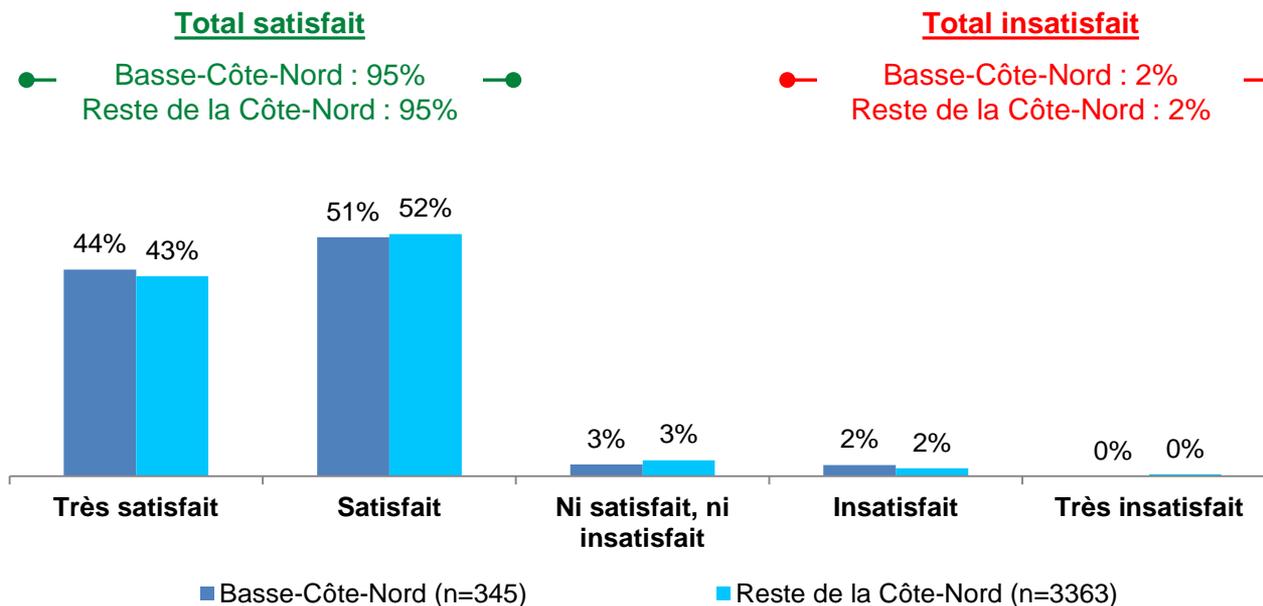
En regard de leur vie de manière générale, et de même que sur le reste de la Côte-Nord, la quasi-totalité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (95%) s'en dit satisfaite.

À l'inverse, très peu de résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (2%) se disent insatisfaits de leur vie de manière générale, alors que 3% affirment en être ni satisfaits, ni insatisfaits. Ces résultats sont équivalents à ceux obtenus auprès des résidents du reste de la Côte-Nord.

On ne distingue pas de différences significatives dans le profil des individus se considérant **insatisfaits** envers leur vie de manière générale.

GEN03. Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) de votre vie en général ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

26

Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

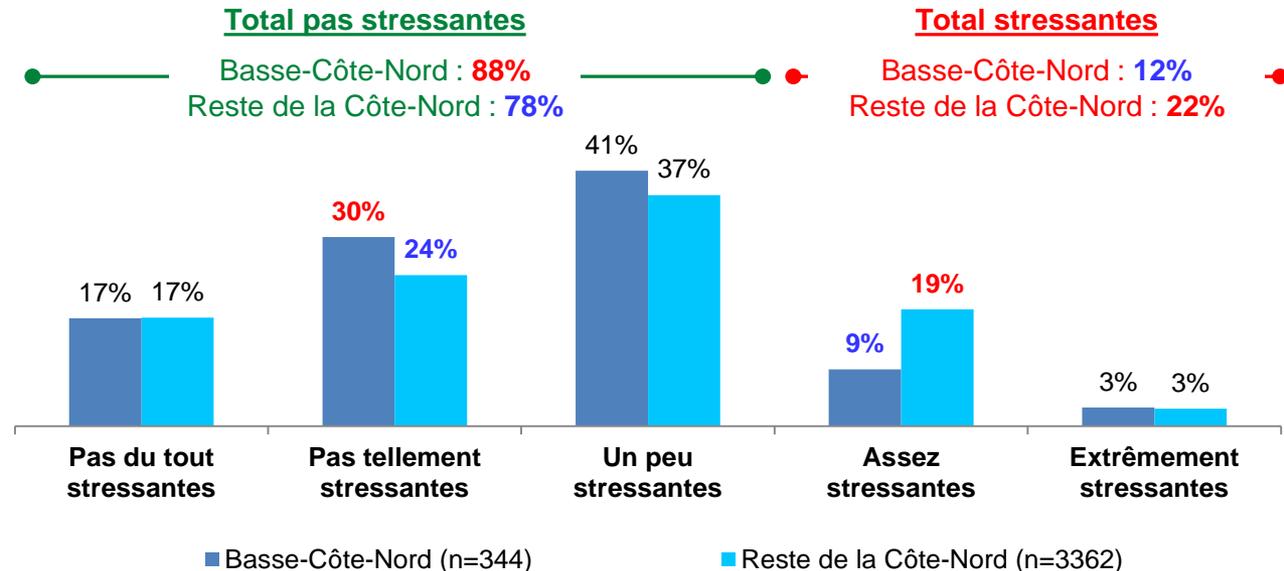
En pensant à la quantité de stress dans leur vie, la vaste majorité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (88%) rapportent que la plupart de leurs journées ne sont pas stressantes – soit une proportion significativement plus élevée que celle du reste de la Côte-Nord.

À l'opposé, 12% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord considèrent la plupart de leurs journées comme assez (9%) ou extrêmement stressantes (3%). Notons que la proportion de résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord qui perçoivent leur vie comme stressante est significativement moindre que celle obtenue auprès des résidents du reste de la Côte-Nord (22%).

Au regard des différences significatives entre les sous-groupes, on ne remarque aucune distinction dans le profil des personnes les plus nombreuses à affirmer trouver la plupart de leurs **journées stressantes**.

GEN05. En pensant à la quantité de stress dans votre vie, diriez-vous que la plupart de vos journées sont ... ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

27

Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

Moins du quart des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (23%) ont un poids normal, c'est-à-dire un indice de masse corporelle situé de 18,5 à 24,9. Cette proportion est significativement moindre que celle du reste de la Côte-Nord.

En revanche, seulement 1% ont un poids insuffisant, alors que 76% de la population du RLS présente un surplus de poids – soit 45% qui font de l'embonpoint et 31% qui souffrent d'obésité. Notons que la proportion de personnes souffrant d'obésité est significativement plus élevée dans le RLS que pour le reste de la Côte-Nord (31% vs 22%).

La tendance à faire de l'**embonpoint** est significativement plus marquée chez les hommes

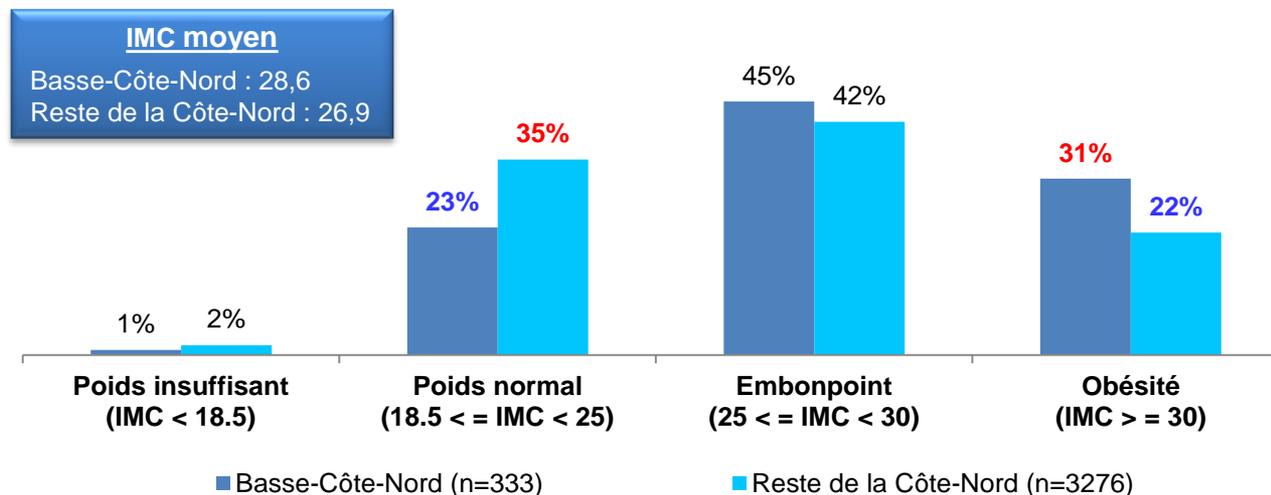
(54%) et les personnes ayant une scolarité de niveau secondaire (53%).

De plus, l'**obésité** est davantage observée chez les personnes ayant une perception de leur santé générale passable ou mauvaise (45%), celles qui ont une scolarité inférieure à un niveau secondaire (39%) et celles qui souffrent d'un problème de santé chronique (42%), dont l'hypertension (46%).

Indice de masse corporelle (IMC) :

QIMC. Êtes-vous enceinte ? / Combien mesurez-vous sans chaussures ? / Combien pesez-vous ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » ainsi que les femmes enceintes





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

28

Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

À l'instar du reste de la Côte-Nord, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont nombreux (44%) à n'avoir rien fait concernant leur poids au cours des six derniers mois.

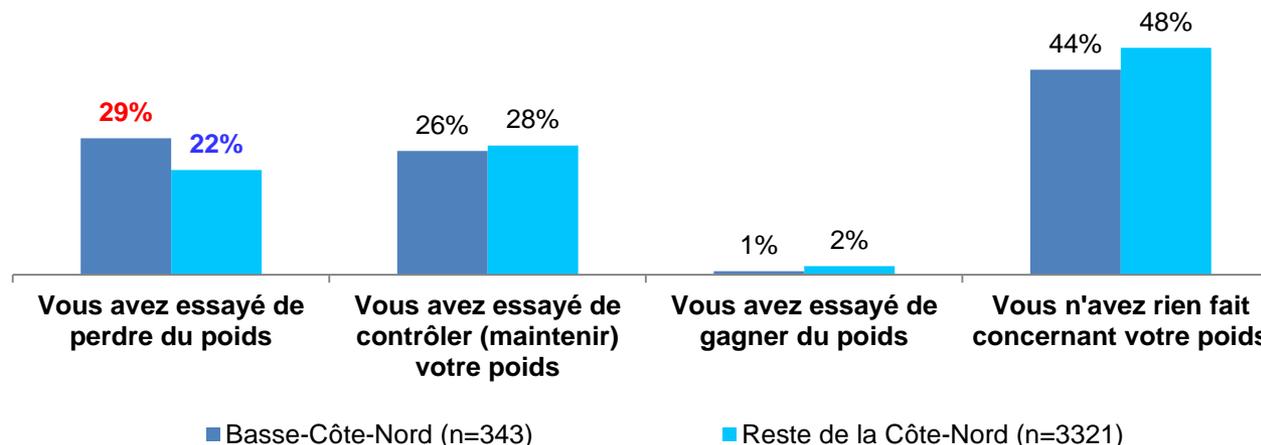
En outre, 29% ont tenté de perdre du poids, alors que 1% ont essayé d'en gagner. Par ailleurs, un peu plus du quart des résidents du RLS (26%) ont essayé de contrôler leur poids au cours des six derniers mois. Notons que la proportion des résidents qui ont essayé de perdre du poids est significativement plus élevée que celle des résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (29% vs 22%).

Les personnes ayant une scolarité de niveau universitaire (45%) et celles qui souffrent d'embonpoint ou d'obésité (34%) sont proportionnellement plus nombreuses à avoir essayé de **perdre du poids** au cours des six derniers mois.

Les personnes ayant un poids normal (58%) et les personnes âgées de 65 ans et plus (65%) sont plus nombreuses, en proportion, à **n'avoir rien fait** concernant leur poids les derniers temps précédant l'enquête.

GEN10. Au cours des 6 derniers mois, avez-vous fait quelque chose concernant votre poids ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » ainsi que les femmes enceintes





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

29

Perception de l'état de santé général et de la santé mentale

Plus de huit résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sur dix (83%) se classent à un niveau faible à modéré de l'échelle de détresse psychologique de Kessler, alors que 17% s'y classe à un niveau élevé.

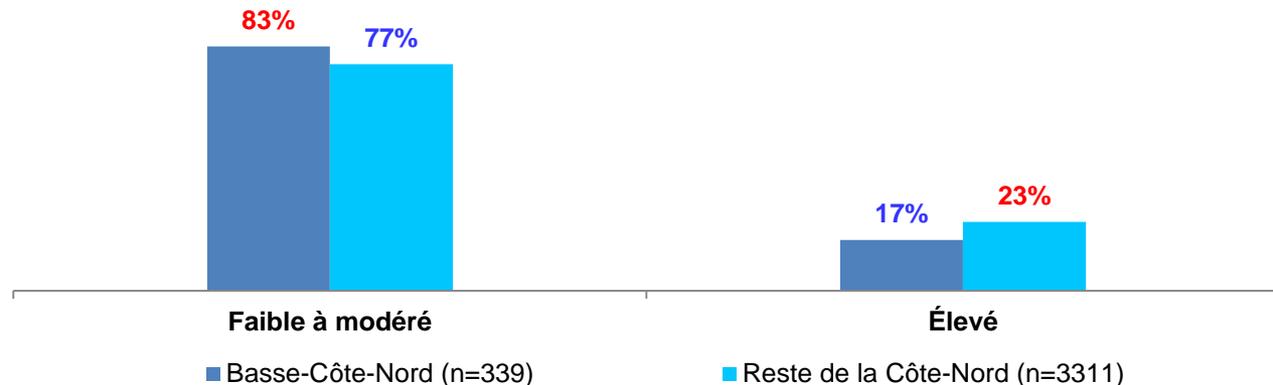
On remarque que la proportion de résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord se classant à un niveau élevé de l'échelle de détresse psychologique de Kessler au cours du mois précédant l'enquête est significativement moins élevée que celle observée chez les résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (17% vs 23%).

Par ailleurs, cette tendance est plus marquée chez les femmes (22%), les personnes qui souffrent d'un problème de santé chronique (23%) et celles qui perçoivent leur vie générale comme assez ou extrêmement stressante (50%).

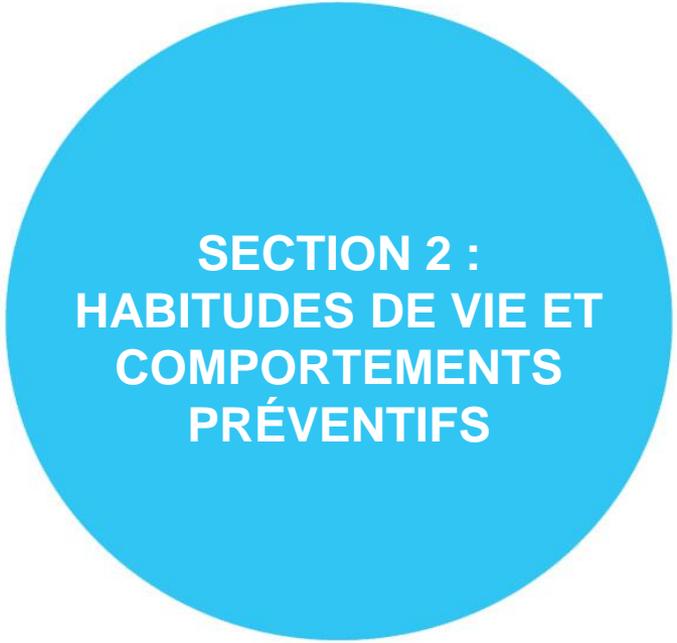
Indice de détresse psychologique de Kessler :

DISK6R1. Au cours du dernier mois, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e) bon(ne) à rien / si déprimé(e) que plus rien ne pouvait vous faire sourire / désespéré(e) / que tout était un effort / agité(e) ou ne tenant pas en place / nerveux(se) ? *

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »



* Tous ces six énoncés sont évalués à l'aide d'une échelle en cinq points (tout le temps, la plupart du temps, parfois, rarement, jamais), puis amalgamés pour former l'indice de détresse psychologique de Kessler (K6). Plus de détails sur la construction de l'indice seront fournis dans des publications ultérieures par l'Agence de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord.



**SECTION 2 :
HABITUDES DE VIE ET
COMPORTEMENTS
PRÉVENTIFS**



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

31

Habitudes de vie et comportements préventifs

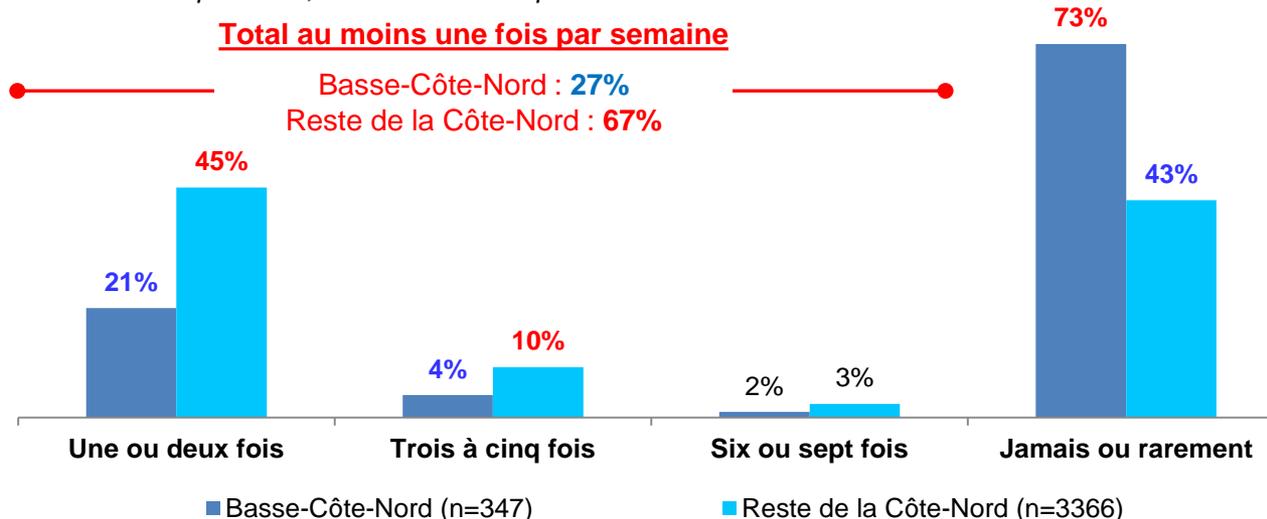
Ce sont 27% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord qui prennent au moins un repas par semaine provenant d'un restaurant, d'un casse-croûte ou d'une cafétéria – soit une proportion significativement moins élevée que celle des autres Nord-Côtiers (67%).

Inversement, près des trois quarts (73%) de la population du RLS de la Basse-Côte-Nord déclarent ne rarement ou ne jamais prendre ce type de repas. Cette proportion est par ailleurs significativement plus élevée que pour celle des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (43%).

Les femmes (79%), les personnes ayant une scolarité inférieure à un niveau secondaire (86%), celles âgées entre 45 et 54 ans (80%) et de 65 ans et plus (87%), celles souffrant d'hypertension (84%), et les personnes ayant un revenu familial annuel inférieur à 20 000 \$ (92%) sont proportionnellement plus nombreux à ne **rarement ou ne jamais** fréquenter un restaurant, un casse-croûte ou une cafétéria pour leurs repas.

FVC01. Généralement, à quelle fréquence par semaine prenez-vous un repas au restaurant, dans un casse-croûte, une cafétéria ou prenez-vous un repas livré à la maison ou à emporter chez soi ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

32

Habitudes de vie et comportements préventifs

Comme pour les autres territoires de RLS de la Côte-Nord, un peu plus du tiers des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (35%) fréquentent les installations municipales sportives et de loisirs.

Il demeure toutefois que la majorité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (65%) ne fréquentent jamais ces installations.

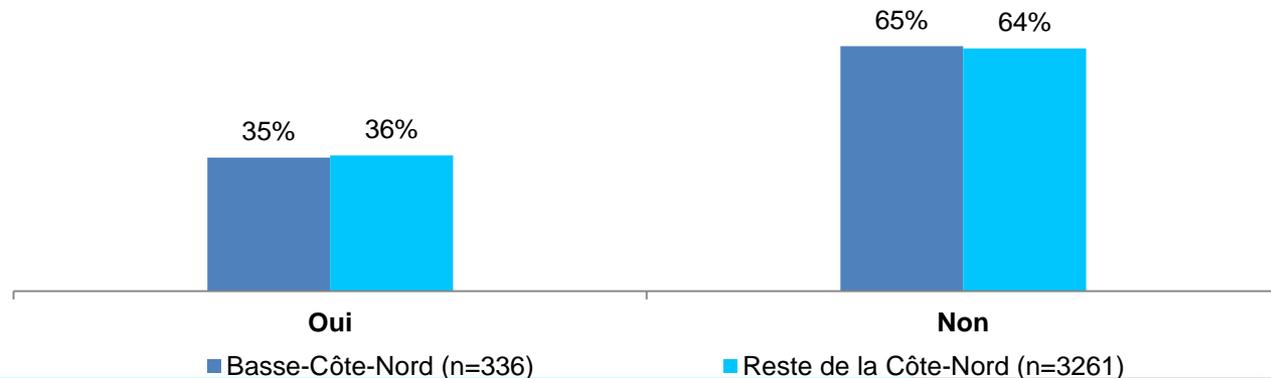
Les personnes qui ne fréquentent **jamais** ce type d'installations sont proportionnellement plus nombreuses chez les femmes (75%), les personnes ayant une perception de leur état de santé général passable ou mauvaise (95%), les personnes se classant au niveau élevé de l'indice de détresse psychologique (90%), celles qui ont une scolarité inférieure à un niveau secondaire

(77%), celles qui souffrent d'un problème de santé chronique (73%), les personnes âgées de 65 ans et plus (88%) et celles ayant un revenu familial annuel inférieur à 20 000 \$ (79%) ou se situant entre 20 000 \$ et 40 000 \$ (78%).

De plus, on remarque que la fréquentation de ce type d'installations diminue significativement avec l'âge (52% des 30-44 ans, 33% des 45-64 ans et 12% des 65 ans et plus).

FVC02. Est-ce que vous fréquentez les installations municipales sportives et de loisirs (aréna, piscine, centre communautaire, terrain de jeux, etc.) ?

Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

33

Habitudes de vie et comportements préventifs

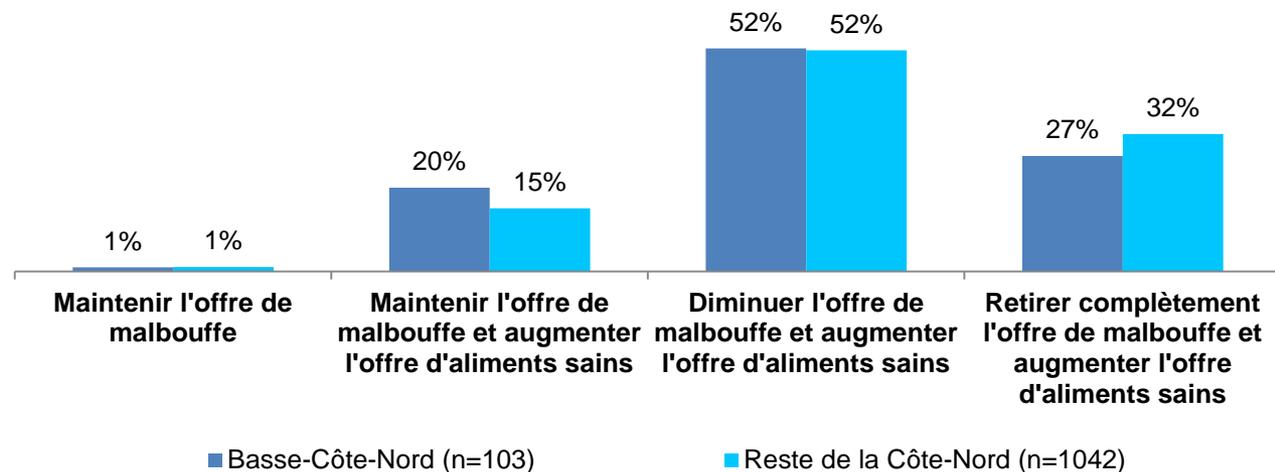
Seulement 1% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord considèrent qu'il faut maintenir l'offre de malbouffe dans les installations municipales et de loisirs, alors que 20% croient qu'il faut la maintenir, mais en augmentant l'offre d'aliments sains.

À l'inverse, plus de la moitié (52%) estime qu'il faut diminuer l'offre de malbouffe et augmenter l'offre d'aliments sains, alors que 27% considèrent que l'offre de malbouffe devrait être complètement retirée des installations municipales sportives et de loisirs. Ces proportions sont similaires à celles obtenues dans les autres territoires de RLS de la Côte-Nord.

Il n'existe pas de différences significatives entre les sous-groupes concernant le maintien ou le retrait de l'offre de malbouffe dans les installations municipales sportives et de loisirs.

FVC03. À propos de l'offre de malbouffe dans les installations municipales et de loisirs, laquelle des propositions suivantes serait pour vous la plus souhaitable ?

Base : les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, qui fréquentent les installations municipales sportives et de loisirs





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

34

Habitudes de vie et comportements préventifs

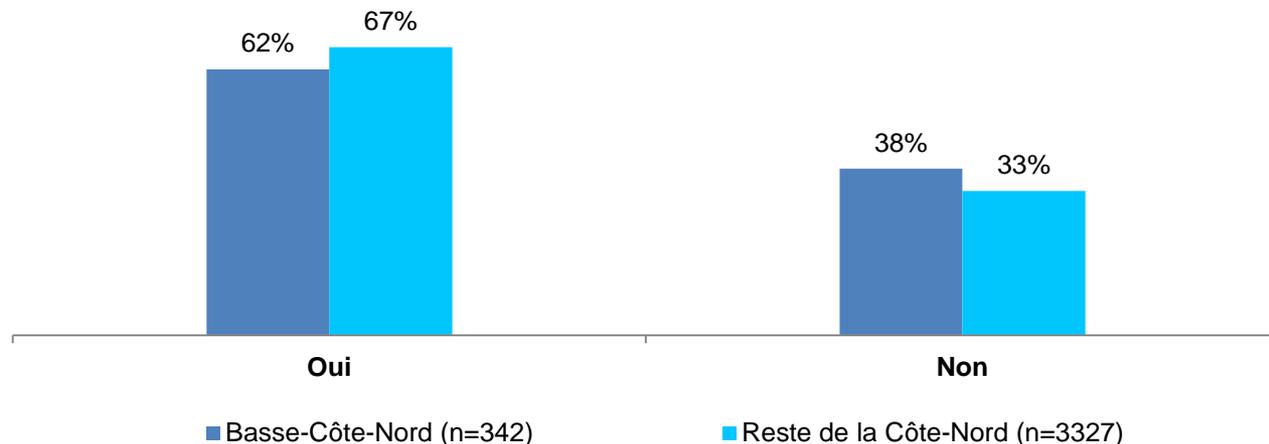
Dans le RLS de la Basse-Côte-Nord comme pour le reste de la Côte-Nord, la majorité des résidents (62%) croient que leur consommation quotidienne de fruits et légumes répond aux recommandations du Guide alimentaire canadien.

En outre, près de quatre résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sur dix (39%) sont d'avis contraire.

Ces personnes sont plus nombreuses, en proportion, chez celles âgées entre 30 et 44 ans (48%).

FVC04. Selon vous, votre consommation quotidienne de fruits et légumes répond-elle aux recommandations du Guide alimentaire canadien ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

35

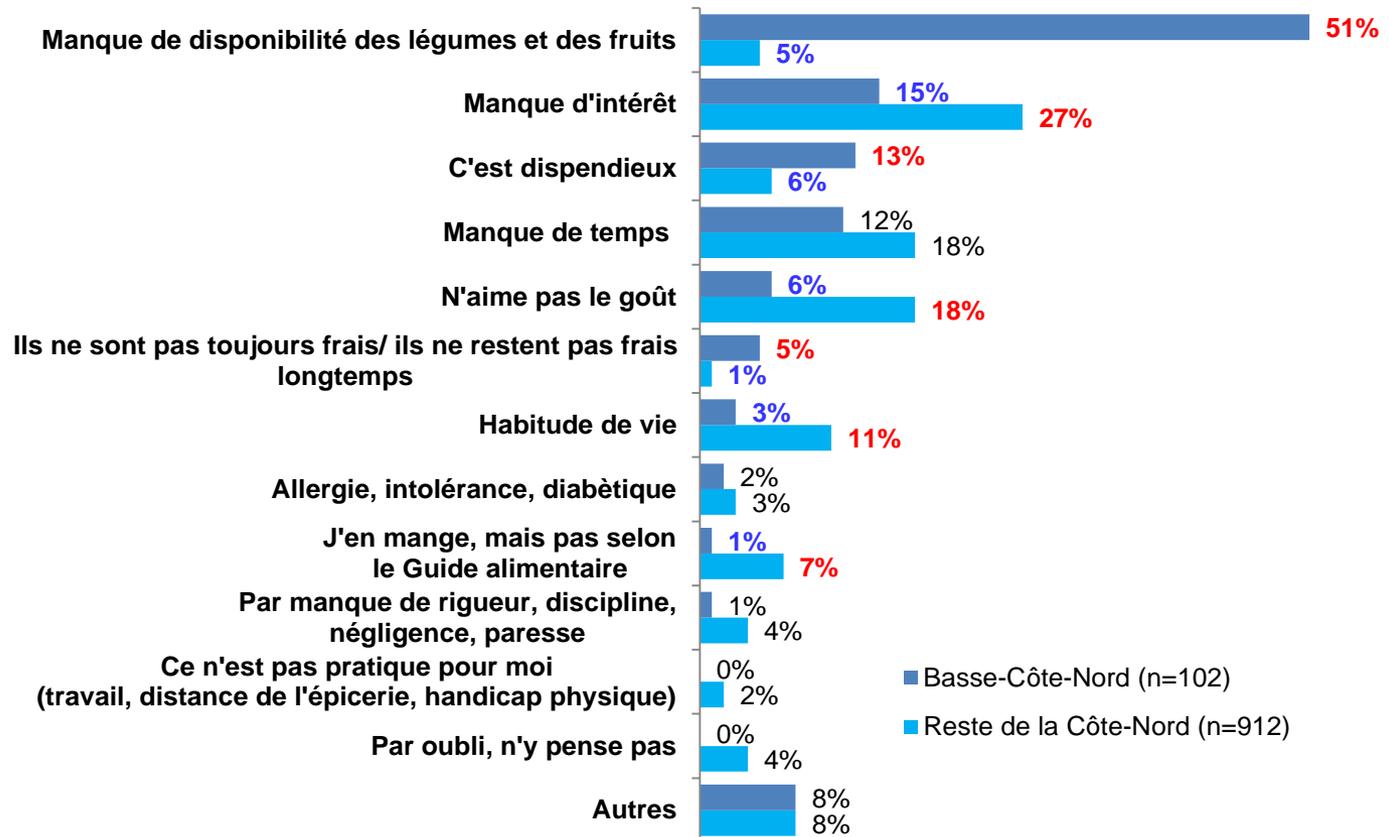
Habitudes de vie et comportements préventifs

Le manque de disponibilité des légumes et des fruits (51%) est, de loin, la principale raison qui explique pourquoi certains résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord ne consomment pas la quantité de fruits et légumes recommandée par le Guide alimentaire canadien.

Sur ce point, les résidents du RLS se démarquent grandement des résidents du reste de la Côte-Nord (5%).

FVC05. Pourquoi ne consommez-vous pas la quantité de fruits et légumes recommandée par le Guide alimentaire canadien ? Trois mentions possibles.

Base : les répondants qui ne consomment pas la quantité de fruits et légumes recommandée par le Guide alimentaire canadien





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

Habitudes de vie et comportements préventifs

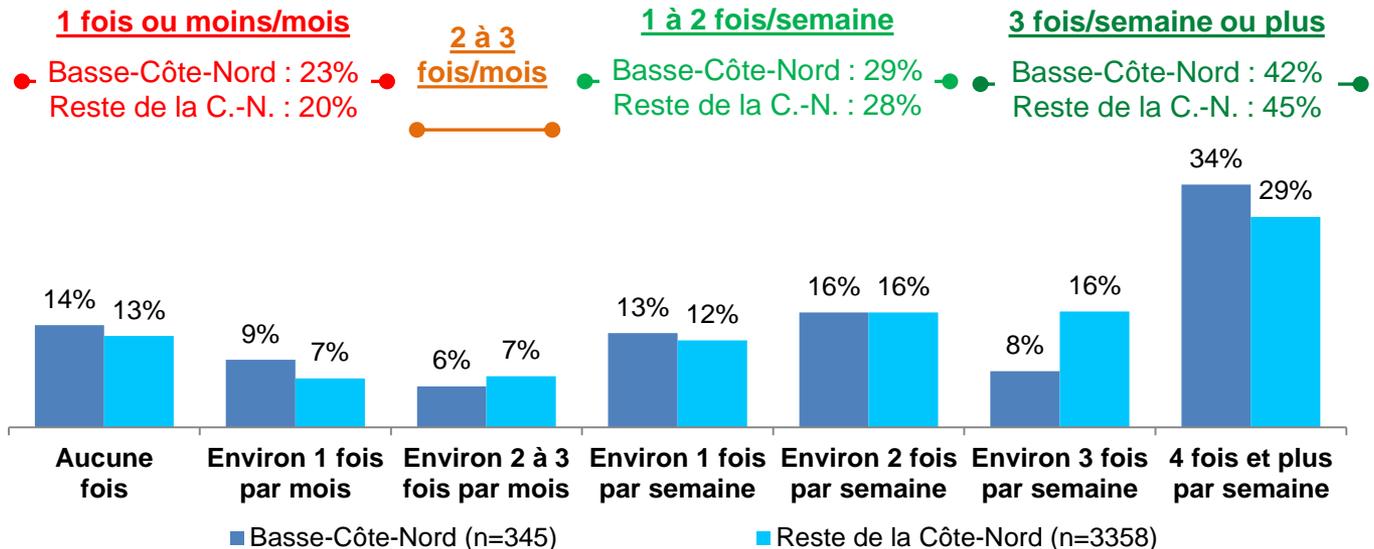
Dans l'ensemble, plusieurs résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (42%) pratiquent des activités physiques régulièrement – soit 3 fois ou plus par semaine.

D'autre part, 29% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord pratiquent des activités physiques d'une à deux fois par semaine, tandis que 6% le font deux à trois fois par mois et 23% à une fréquence moindre ou jamais.

Notons que les personnes ayant une scolarité inférieure à un niveau secondaire (34%), celles qui souffrent d'un problème de santé chronique (38%), dont l'hypertension (37%) et les personnes âgées de 65 ans et plus (56%) sont, en proportion, plus nombreuses à ne **jamais ou très peu pratiquer** des activités physiques.

ACP01. Combien de fois avez-vous pratiqué des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours des 12 derniers mois ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

37

Habitudes de vie et comportements préventifs

Comparativement aux résidents des autres territoires de RLS, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont significativement moins nombreux à affirmer que les environs de leur résidence leur offrent une variété de possibilités de faire de l'activité physique (58% vs 86%), alors qu'ils sont aussi nombreux à dire qu'ils leur offrent la sécurité requise pour permettre aux enfants de faire de la bicyclette à des fins récréatives ou utilitaires (79% vs 81%).

De manière détaillée, les personnes âgées de 65 ans et plus (54%) sont proportionnellement plus nombreuses à être **d'accord** avec l'énoncé voulant que les environs de leur résidence leur **offrent une variété de possibilités de faire de l'activité physique**.

Par ailleurs, les personnes se classant au niveau faible à modéré de l'indice de détresse psychologique (71%) et celles qui perçoivent leur vie quotidienne comme étant pas du tout à peu stressante (69%) sont plus nombreuses, en proportion, à être **d'accord** avec l'énoncé affirmant que les environs de leur résidence **offrent la sécurité requise pour permettre aux enfants qui le peuvent de faire de la bicyclette comme activité de loisir ou pour des fins utilitaires**.

Dites-moi si vous êtes d'accord, plutôt en accord, plutôt en désaccord ou en désaccord avec les énoncés suivants.				
Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant "ne sait pas" et "refus"	D'accord	Plutôt d'accord	Plutôt en désaccord	En désaccord
ACP02. Les environs de ma résidence m'offrent une variété de possibilités de faire de l'activité physique (présence de parcs, aménagements, pistes cyclables, etc.).				
Basse Côte-Nord (n=333)	42%	16%	9%	33%
Reste de la Côte-Nord (n=3227)	69%	17%	6%	8%
ACP03. Les environs de ma résidence offrent la sécurité requise pour permettre aux enfants qui le peuvent de faire de la bicyclette comme activité de loisir ou pour des fins utilitaires (comme se rendre à l'école, etc.).				
Basse Côte-Nord (n=327)	67%	12%	5%	16%
Reste de la Côte-Nord (n=3209)	65%	16%	8%	10%



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

38

Habitudes de vie et comportements préventifs

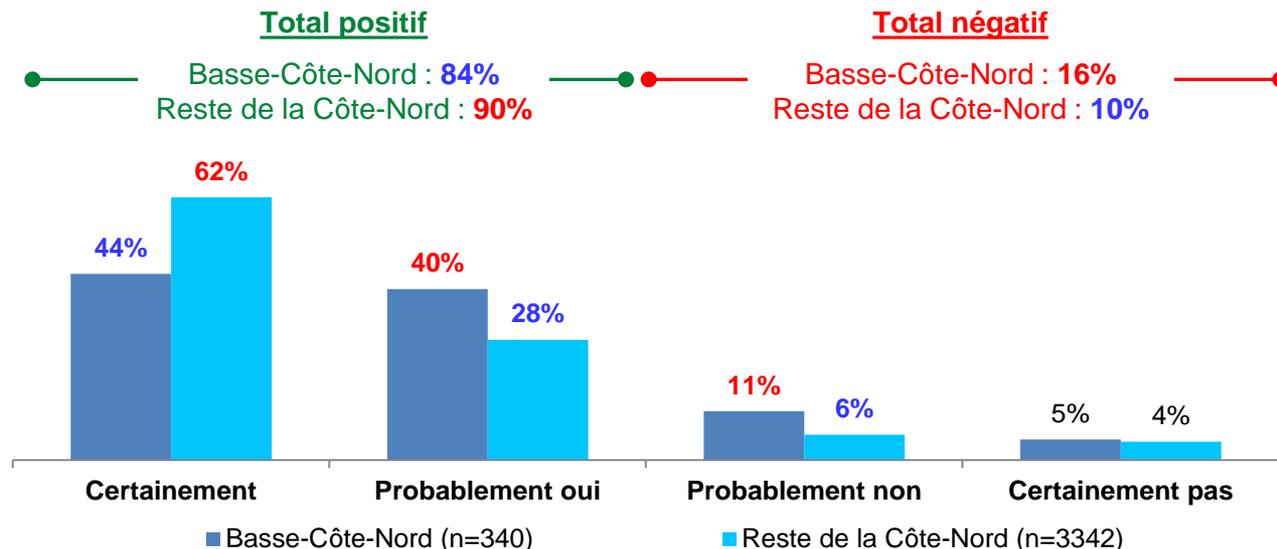
La vaste majorité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (84%) ont l'intention de pratiquer régulièrement des activités physiques d'une durée de 20 à 30 minutes au cours de la prochaine année, soit une proportion moindre que celle observée dans le reste de la Côte-Nord (90%).

Au contraire, 16% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord affirment ne pas en avoir l'intention. D'ailleurs, cette proportion est significativement supérieure chez les résidents du RLS que chez ceux des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (10%).

Au nombre des personnes **les plus enclines** à pratiquer régulièrement des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance au cours de la prochaine année (44% certainement), on retrouve celles ayant une perception de leur état de santé générale excellente, très bonne ou bonne (46%), celles se classant au niveau faible à modéré de l'indice de détresse psychologique (47%) et celles ayant une scolarité de niveau collégial (61%).

ACP04. Avez-vous l'intention de pratiquer régulièrement des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours de la prochaine année ? Est-ce ... ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

Habitudes de vie et comportements préventifs

Règle générale, et à l'instar des Nord-Côtiers des autres territoires de RLS, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord qui pratiquent des activités physiques moins d'une fois par mois sont proportionnellement plus nombreux à ne pas avoir l'intention d'en pratiquer.

Il apparaît que les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord qui pratiquent déjà des activités physiques sur une base régulière (3 fois par semaine ou plus) sont plus nombreux, en proportion, à avoir l'intention de poursuivre cette habitude. En fait, 63% d'entre eux affirment avoir certainement l'intention de pratiquer des activités physiques de façon régulière au cours de la prochaine année.

À l'inverse, 52% des personnes qui ne pratiquent pas régulièrement des activités physiques affirment qu'ils n'en exerceront probablement pas (34%) ou certainement pas (18%) de façon régulière durant la prochaine année.

Notons que 38% des personnes moins actives affirment toutefois avoir probablement l'intention d'augmenter leur niveau d'activité physique au cours de la prochaine année.

Croisement [ACP04 • ACP01] : Combien de fois avez-vous pratiqué des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours des 12 derniers mois ? / Avez-vous l'intention de pratiquer régulièrement des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours de la prochaine année ? Est-ce ... ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »

	Fréquence des activités physiques				
	Total (n=338)	1 fois et moins par mois (n=87)	2 à 3 fois par mois (n=19) *	1 à 2 fois par semaine (n=89)	3 fois et plus par semaine (n=143)
Certainement	43%	10%	35%	44%	63%
Probablement oui	40%	38%	47%	49%	35%
Probablement non	12%	34%	18%	5%	3%
Certainement pas	5%	18%	0%	2%	0%

* Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants qu'ils représentent (n=19).



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

40

Habitudes de vie et comportements préventifs

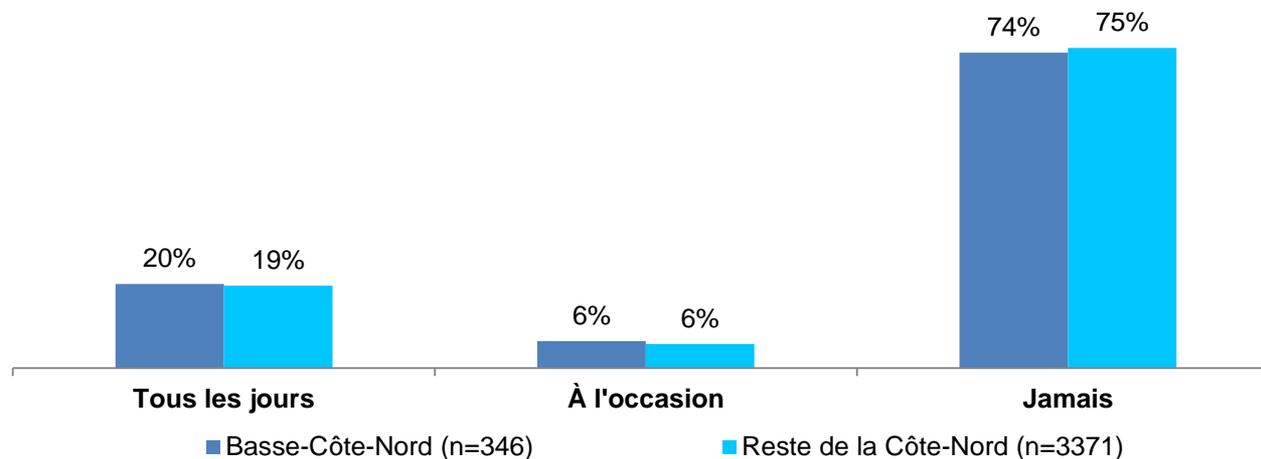
Un peu plus du quart des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (26%) fument la cigarette, ne serait-ce qu'à l'occasion. Ce résultat est comparable à celui des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (25%).

On trouve une plus forte proportion de **fumeurs réguliers** chez les hommes (24%).

Il n'existe pas de différences significatives dans le profil des **fumeurs occasionnels**.

SMK01. Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

41

Habitudes de vie et comportements préventifs

De même que sur le reste de la Côte-Nord, environ six résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sur dix (62%) fument ou ont déjà fumé la cigarette de manière régulière ou occasionnelle.

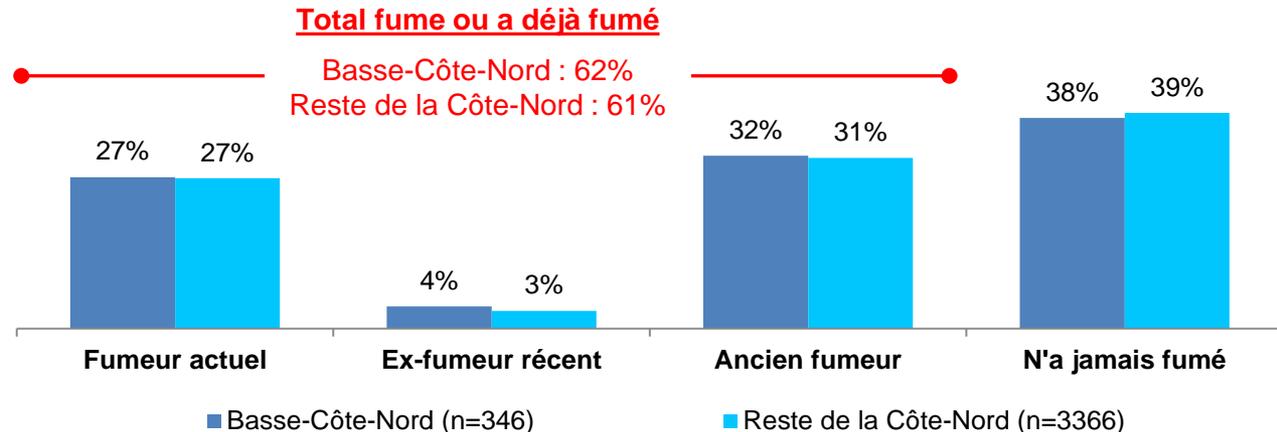
De fait, dans le RLS de la Basse-Côte-Nord, c'est 38% des résidents qui affirment n'avoir jamais fumé la cigarette, ne serait-ce que de manière occasionnelle.

On retrouve une plus forte proportion de **fumeurs** (actuels, récents ou anciens) chez les hommes (71%), les personnes ayant une scolarité de niveau secondaire (73%) et les personnes souffrant d'embonpoint ou d'obésité (67%).

Statut de fumeur :

SMKSTAT. Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais ? / Avez-vous déjà fumé la cigarette de façon quotidienne ou occasionnelle ? / À quel moment avez-vous cessé de fumer ? Était-ce ... ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »



- * En raison du haut taux de récidence dans l'année suivant la cessation de l'usage du tabac, la catégorie « fumeur actuel » comprend aussi les personnes ayant arrêté de fumer depuis moins d'un an. La catégorie « ex-fumeur récent » désigne les individus qui ont cessé de fumer depuis une période de un an à moins de trois ans. Nous avons défini comme « ancien fumeur » la personne qui a complètement arrêté de fumer depuis au moins trois ans.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

42

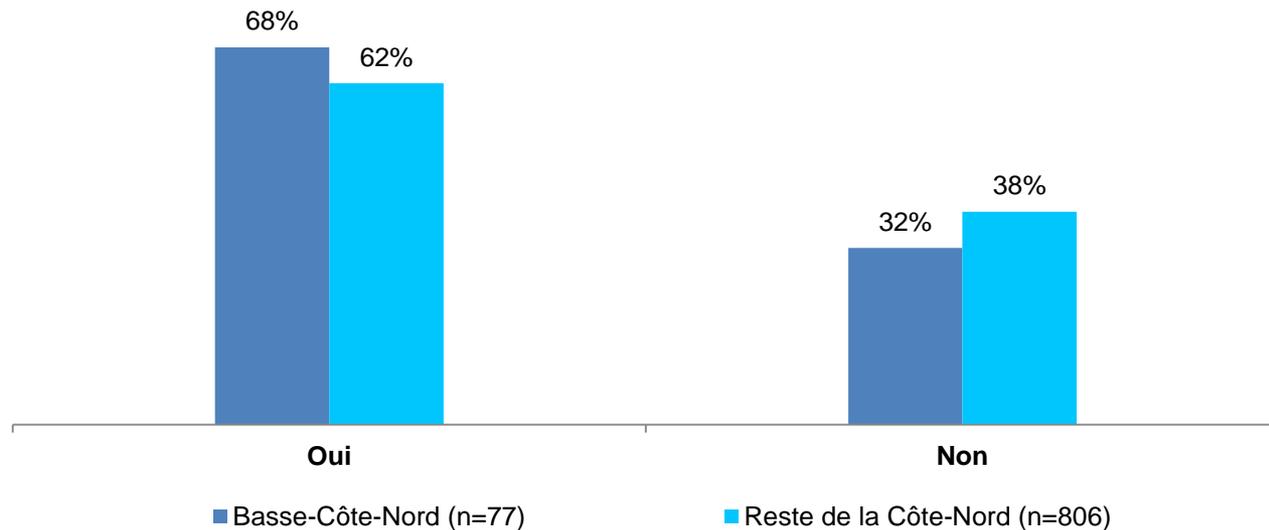
Habitudes de vie et comportements préventifs

Dans le RLS de la Basse-Côte-Nord, près de sept fumeurs sur dix (68%) manifestent l'intention de cesser de fumer au cours des six prochains mois – soit une proportion similaire à celle du reste de la Côte-Nord (62%)

On ne remarque aucune prépondérance particulière dans le profil des fumeurs quant à l'abandon du tabagisme.

SMK08. Envisagez-vous sérieusement de cesser de fumer au cours des six prochains mois ?

Base : les répondants qui fument régulièrement ou à l'occasion





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

43

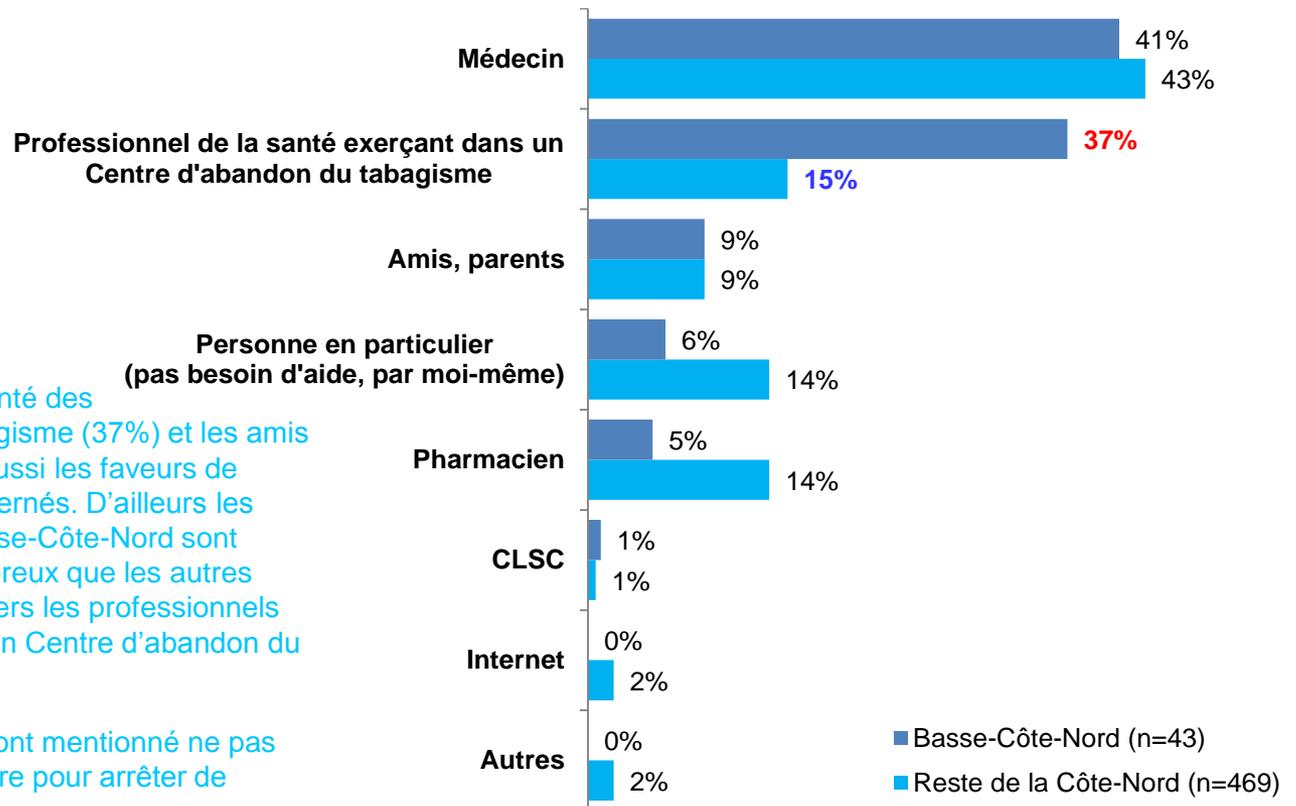
Habitudes de vie et comportements préventifs

Dans le RLS de la Basse-Côte-Nord comme sur le reste de la Côte-Nord, le médecin (41%) demeure la source d'information privilégiée des fumeurs désirant cesser l'usage du tabac.

- Les professionnels de la santé des Centres d'abandon du tabagisme (37%) et les amis ou parents (9%) récoltent aussi les faveurs de certains des résidents concernés. D'ailleurs les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont significativement plus nombreux que les autres Nord-Côtiers à se tourner vers les professionnels de la santé exerçant dans un Centre d'abandon du tabagisme (vs 15%).
- Notons finalement que 6% ont mentionné ne pas avoir besoin d'aide extérieure pour arrêter de fumer la cigarette.

SMK09. Si vous aviez besoin d'aide pour arrêter de fumer, à qui penseriez-vous d'abord vous adresser ?
Une seule mention possible.

Base : les répondants qui envisagent sérieusement d'arrêter de fumer au cours des six prochains mois





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

44

Habitudes de vie et comportements préventifs

À l'instar du reste de la Côte-Nord, l'usage du tabac pendant la grossesse n'est pas très répandu chez les résidentes du RLS de la Basse-Côte-Nord.

De fait, seulement 5% des résidentes du RLS enceintes, ou ayant été enceinte au cours des cinq dernières années, affirment avoir fumé la cigarette pendant leur dernière grossesse. Cette proportion, bien qu'inférieure, se compare à celle obtenue auprès de la même population dans les autres territoires de RLS de la Côte-Nord (14%).

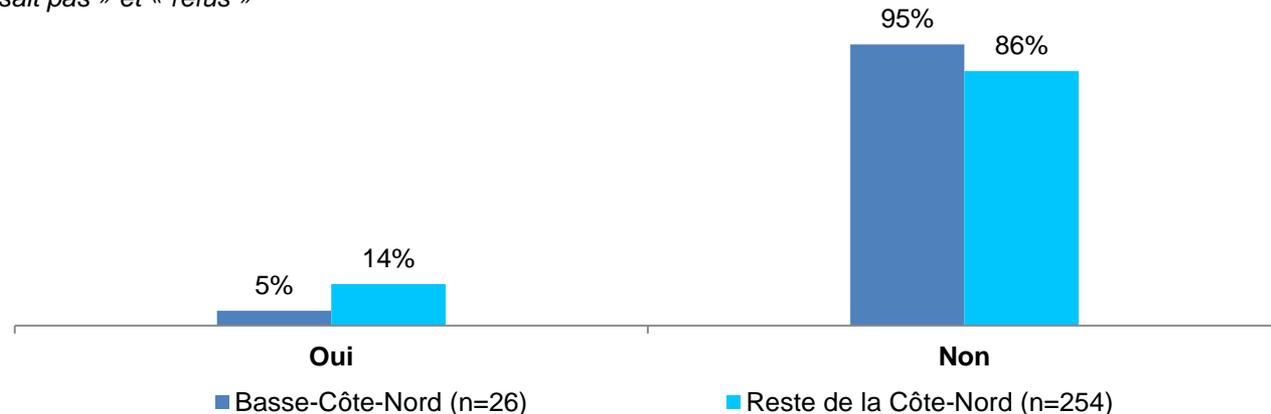
Il n'existe pas de différences significatives dans le profil des résidentes du RLS de la Basse-Côte-Nord ayant **fait l'usage du tabac durant leur dernière grossesse.**

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=26).

Usage de tabac durant la dernière grossesse :

SMKENC. Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais ? / Avez-vous été enceinte au cours des cinq dernières années ? / Êtes-vous enceinte ? / Au cours de votre dernière grossesse, avez-vous fumé régulièrement ?

Base : toutes les répondantes de 18 à 44 ans, sauf celles de l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, qui sont enceintes ou qui ont été enceintes au cours des cinq dernières années, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

45

Habitudes de vie et comportements préventifs

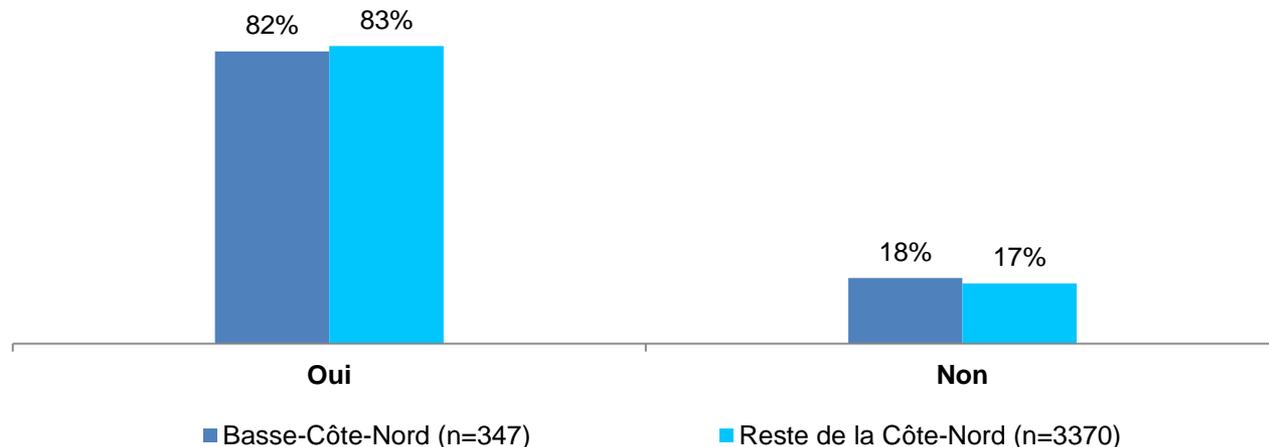
Plus de huit résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sur dix (82%) ont consommé au moins un verre de boisson alcoolisée au cours de la dernière année – comme l'ont fait 83% des résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord.

Les hommes (87%), les personnes ayant une perception de leur état de santé général excellente, très bonne ou bonne (84%), celles ayant une scolarité de niveau universitaire (94%), celles qui ne souffrent pas d'un problème de santé chronique (84%) et les personnes ayant un revenu familial

annuel supérieur à 80 000 \$ (92%) sont proportionnellement plus nombreux **à avoir consommé au moins un verre de boisson alcoolisée** – bière, vin, spiritueux ou autres – au cours des douze derniers mois.

ALC01. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toutes autres boissons alcoolisées ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

46

Habitudes de vie et comportements préventifs

Une proportion de résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (82%) fortement similaire à celle du reste de la Côte-Nord (83%) consomme des produits alcoolisés sur une base régulière ou occasionnelle, alors que 18% n'en consomment jamais.

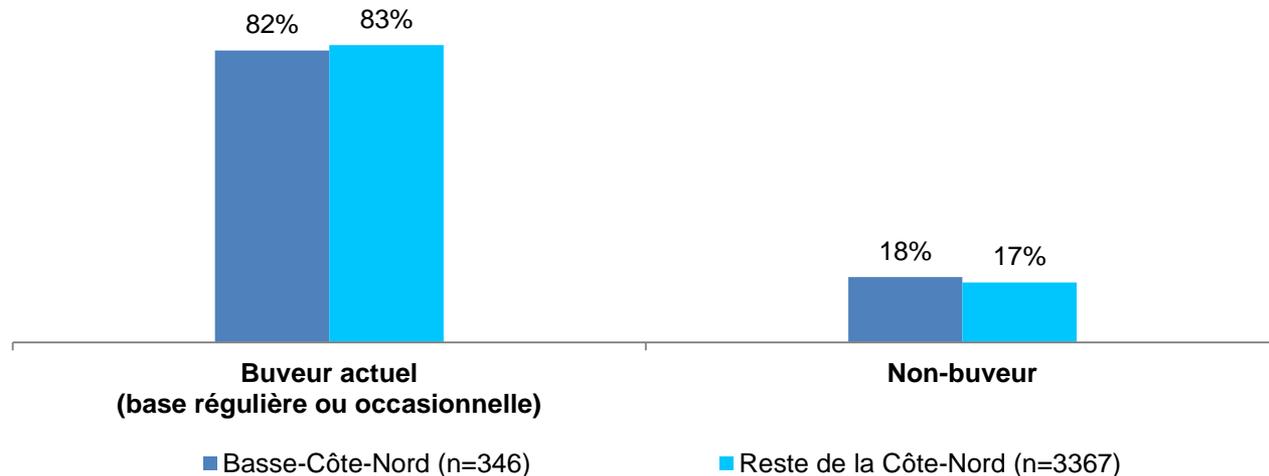
Les personnes plus susceptibles de consommer de l'alcool sur une **base régulière ou occasionnelle** sont celles ayant une perception de leur état de santé général excellente, très bonne ou bonne (84%), les hommes (87%), les personnes ayant

une scolarité de niveau universitaire (94%), celles ne souffrant pas d'un problème de santé chronique (84%) et celles ayant un revenu familial annuel supérieur à 80 000 \$ (92%).

Type de buveur d'alcool :

TYPBUV2. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toutes autres boissons alcoolisées ? / Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

47

Habitudes de vie et comportements préventifs

Les buveurs réguliers sont moins nombreux dans le RLS de la Basse-Côte-Nord que sur le reste de la Côte-Nord.

De fait, 60% des résidents du RLS ont indiqué consommer de l'alcool sur une base régulière contre 71% dans les autres territoires de RLS de la Côte-Nord – soit une proportion significativement moindre de 12 points de pourcentage.

Par ailleurs, 23% de la population du RLS avoue consommer des produits alcoolisés de manière occasionnelle (soit une proportion significativement supérieure à celle du reste de la Côte-Nord – 13%) et 18% ne jamais en consommer.

Les **buveurs réguliers** sont proportionnellement plus nombreux chez les hommes (72%), les personnes ayant une perception excellente, très

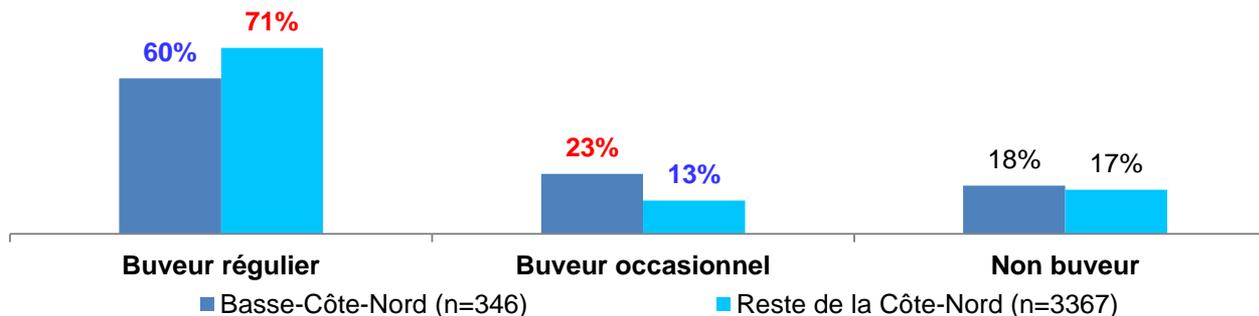
bonne ou bonne de leur état de santé général (63%), celles se classant au niveau faible à modéré de l'indice de détresse psychologique (62%), celles ayant une scolarité de niveau collégial (72%) ou universitaire (79%), celles ne souffrant pas d'un problème de santé chronique (65%), celles qui perçoivent leur vie quotidienne comme peu ou pas du tout stressante (61%) et les personnes ayant un revenu familial annuel supérieur à 80 000 \$ (74%).

Il existe peu de différences significatives dans le profil des **buveurs occasionnels**, ne serait-ce que les femmes s'y trouvant dans une plus forte proportion (31%).

Type de buveur d'alcool :

TYPBUV. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toutes autres boissons alcoolisées ? / Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

Habitudes de vie et comportements préventifs

À l'instar du reste de la Côte-Nord, la très grande majorité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (96%) est en accord avec les espaces publics réservés pour l'allaitement.

Soulignons d'ailleurs que seulement 4% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord se disent en désaccord avec l'idée d'offrir des espaces désignés pour l'allaitement dans les endroits publics.

Soulignons que les femmes (94%) sont significativement plus nombreuses à être **d'accord** avec les espaces publics réservés pour l'allaitement (vs 78% des hommes).

Diriez-vous que vous êtes d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou pas d'accord avec l'énoncé suivant concernant l'allaitement ?				
Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus »	D'accord	Plutôt d'accord	Plutôt en désaccord	Pas d'accord
ALL01. Les endroits publics devraient offrir des espaces pour permettre aux mères d'allaiter leur enfants.				
Basse-Côte-Nord (n=326)	86%	10%	1%	3%
Reste de la Côte-Nord (n=3226)	84%	12%	2%	3%



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

49

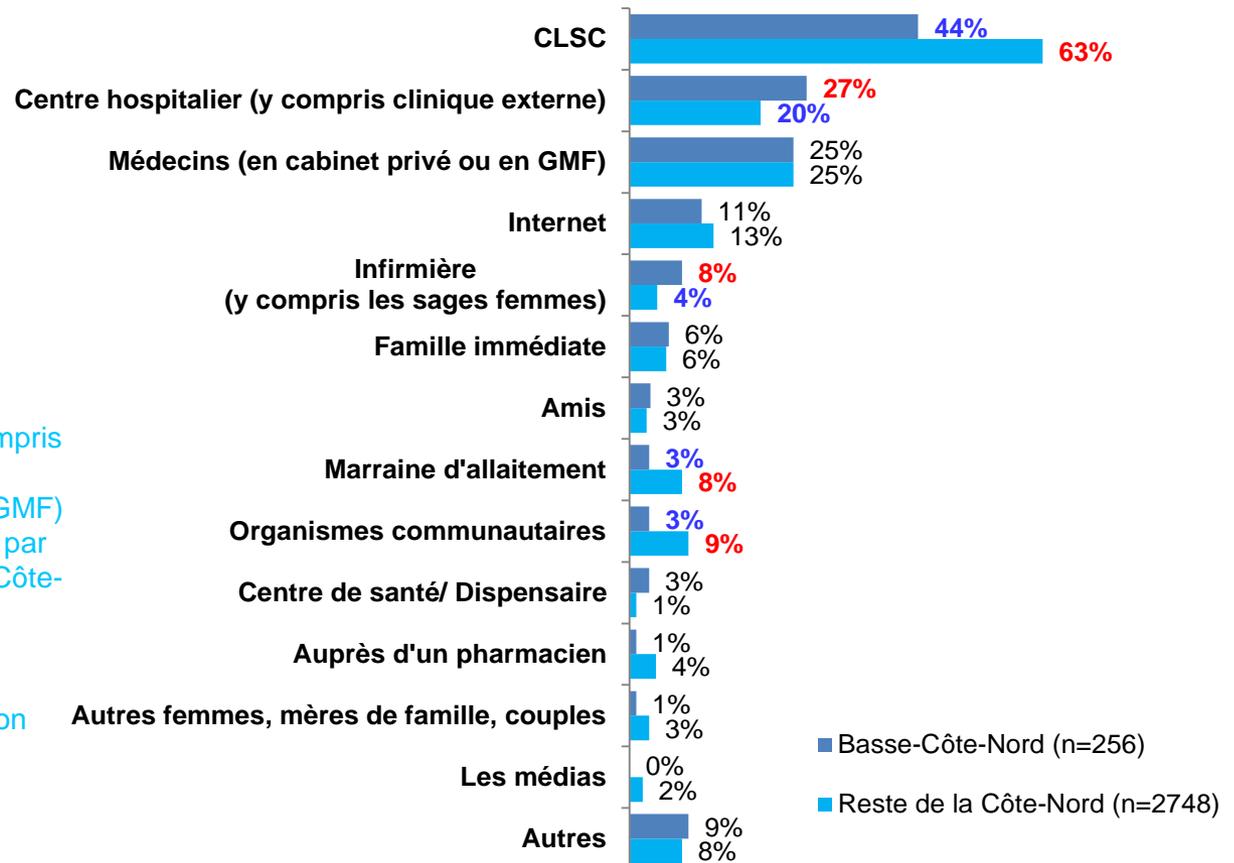
Habitudes de vie et comportements préventifs

La source d'information sur l'allaitement la plus mentionnée parmi les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord est le CLSC (44%) – toutefois mentionné moins fréquemment dans ce RLS que dans le reste de la Côte-Nord (63%).

- De plus, le centre hospitalier (y compris la clinique externe) (27%) et les médecins (en cabinet privé ou en GMF) (25%) sont aussi souvent évoqués par les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord.
- Finalement, soulignons qu'Internet serait aussi une source d'information pratique pour 11% d'entre eux.

ALL02. Pour recevoir de l'information sur l'allaitement, à qui les personnes intéressées peuvent-elles s'adresser selon vous ? Trois mentions possibles.

Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

50

Habitudes de vie et comportements préventifs

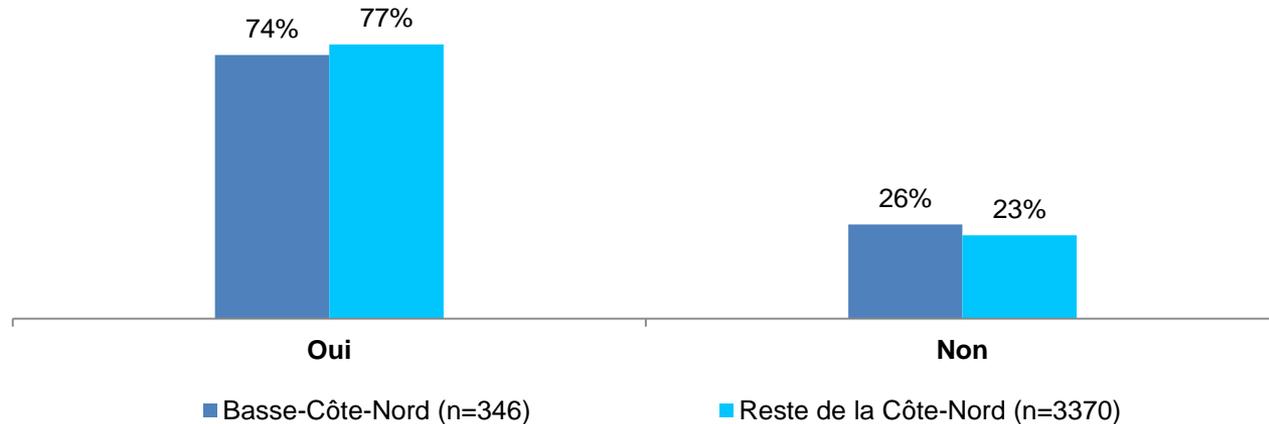
Les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont aussi nombreux que leurs concitoyens des autres territoires de RLS de la Côte-Nord à avoir un médecin régulier (74% vs 77%).

En effet, 26% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord disent ne pas avoir accès à un suivi de la part d'un médecin régulier contre 23% chez les résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord – soit une proportion similaire.

Les personnes les plus susceptibles de **ne pas avoir de médecin régulier** sont proportionnellement plus nombreuses chez les personnes ne souffrant pas d'un problème de santé chronique (29%) et celles qui perçoivent leur vie quotidienne comme pas du tout ou peu stressante (28%).

HCU01. Avez-vous un médecin régulier ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

51

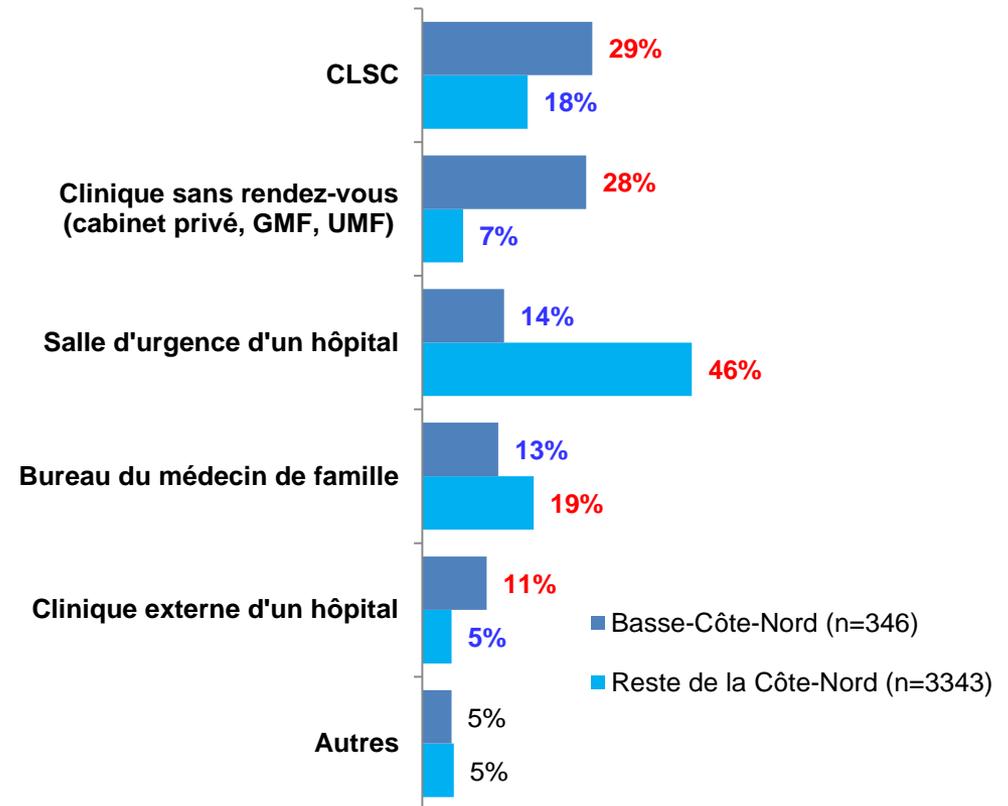
Habitudes de vie et comportements préventifs

Le CLSC (29%) et la clinique sans rendez-vous (28%) sont les principaux lieux fréquentés par les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord lorsqu'ils sont malades. Ces proportions sont d'ailleurs significativement plus élevées chez ces derniers que sur le reste de la Côte-Nord (respectivement 18% et 7%).

- Notons que l'urgence et le médecin de famille sont d'autant moins populaires chez les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord en comparaison avec le reste de la Côte-Nord (vs 46% pour l'urgence et vs 19% pour le médecin de famille).
- À l'inverse, la clinique externe de l'hôpital est significativement plus fréquentée par les résidents du RLS (11% vs 5% pour le reste de la Côte-Nord).

HCU02. À quel endroit allez-vous habituellement lorsque vous êtes malade ? Une seule mention possible.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

52

Habitudes de vie et comportements préventifs

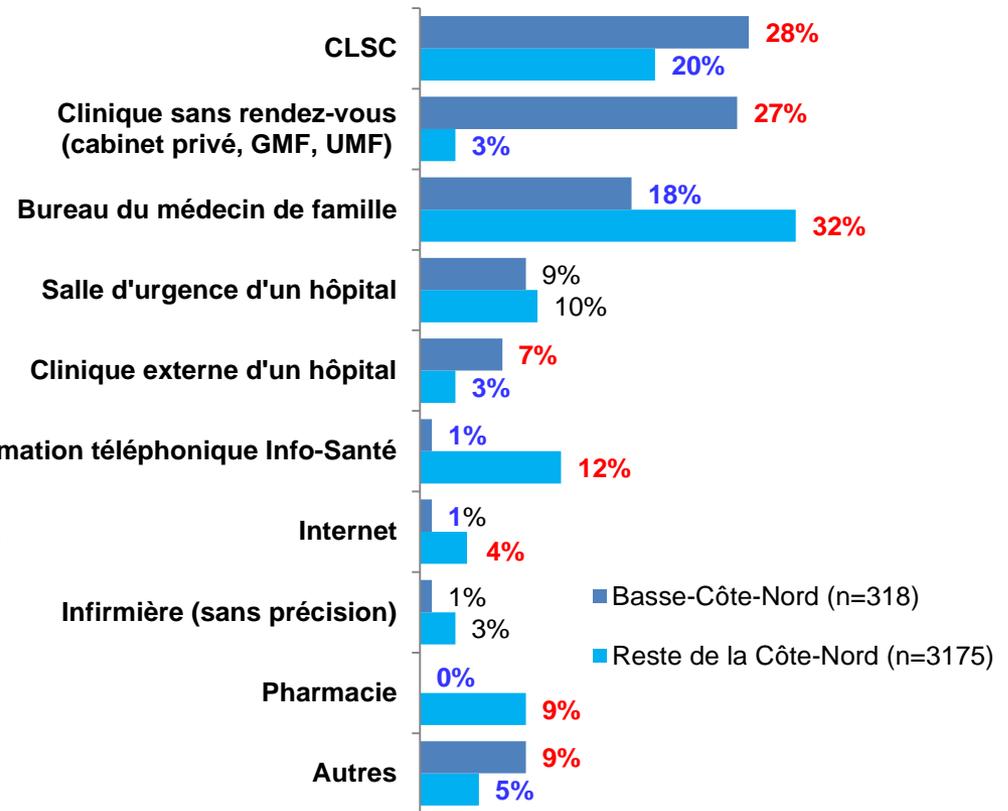
Le CLSC (28%) se trouve être le meilleur conseiller en matière de santé pour plusieurs résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord.

La clinique sans rendez-vous (27%) et le bureau du médecin de famille (18%) sont aussi au nombre des services-conseils les plus populaires.

- En comparaison avec le reste de la Côte-Nord, on remarque que le CLSC (vs 20%), la clinique sans rendez-vous (vs 3%) et la clinique externe d'un hôpital (vs 3%) sont beaucoup plus populaires chez les résidents du RLS.
- Cependant, le bureau du médecin (vs 32%), la ligne téléphonique Info-Santé (vs 12%) et Internet (vs 4%) jouissent d'une cote de popularité significativement moindre que sur le reste de la Côte-Nord.

HCU03. À quel endroit allez-vous habituellement lorsque vous avez besoin de conseils en matière de santé ? Une seule mention possible.

Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

53

Habitudes de vie et comportements préventifs

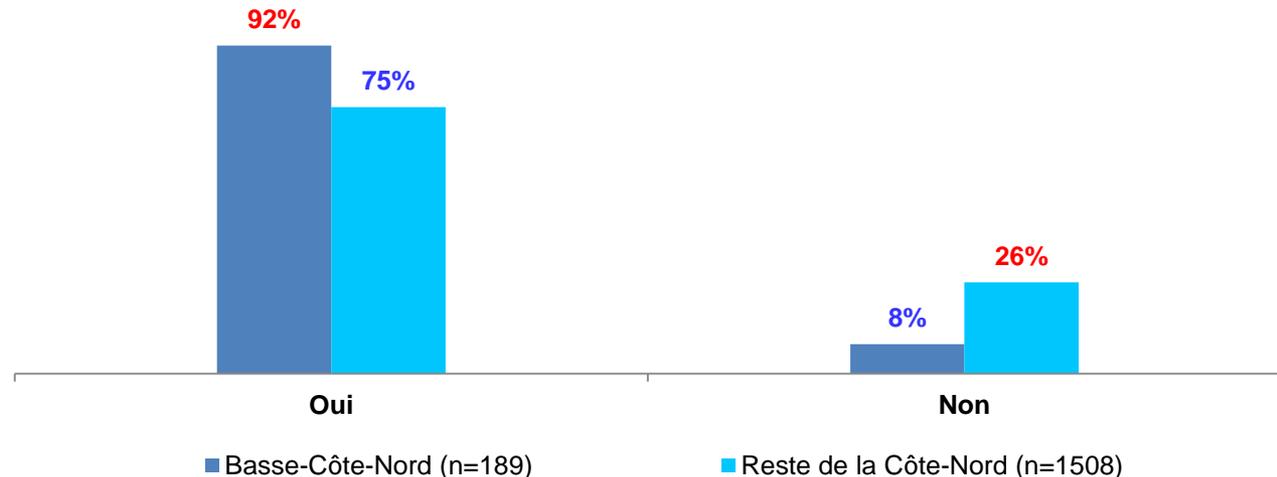
Les résidentes du RLS de la Basse-Côte-Nord âgées de 18 à 69 ans sont significativement plus nombreuses que leurs homologues nord-côtières à avoir passé un test PAP au cours de leur vie.

C'est du moins ce que l'on remarque lorsque l'on analyse les résultats en comparaison avec le reste de la Côte-Nord. Effectivement, si 26% des autres Nord-Côtières ont affirmé ne jamais avoir passé de test PAP, ne serait-ce qu'une seule fois, cette proportion se chiffre à 8% chez les résidentes du RLS – soit une proportion significativement moindre de 18 points de pourcentage.

On ne dénombre toutefois pas de différences significatives dans le profil des femmes du RLS de la Basse-Côte-Nord **n'ayant jamais passé de test PAP.**

PAP01. Avez-vous déjà passé un test PAP ?

Base : toutes les répondantes de 18 à 69 ans, sauf celles de l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

54

Habitudes de vie et comportements préventifs

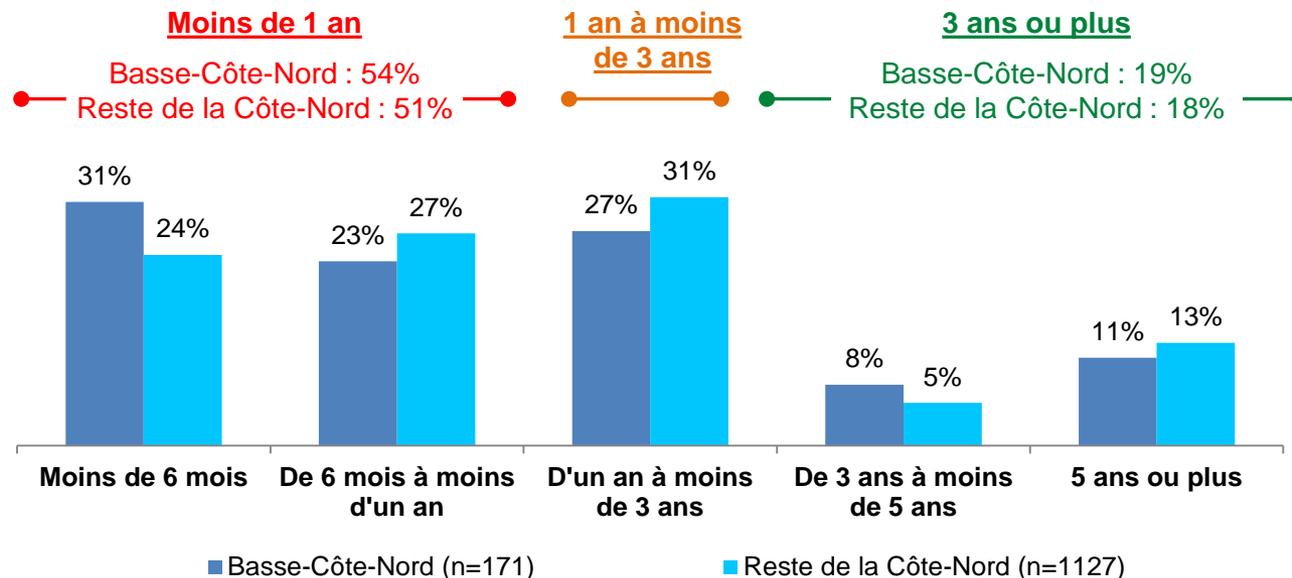
De même que les autres femmes de la Côte-Nord, environ la moitié des résidentes du RLS de la Basse-Côte-Nord (54%) ont passé un test PAP au cours de la dernière année.

Soulignons que 46% ont passé un test PAP il y a un an ou plus – soit 27% il y a un an à moins de trois ans, 8% il y a trois ans à moins de cinq ans et 11% il y a cinq ans ou plus.

Il n'existe pas de différences significatives à relever dans le profil des femmes ayant passé leur test PAP il y a **trois ans ou plus**.

PAP02. À quand remonte la dernière fois (votre dernier test PAP) ?

Base : les répondantes qui ont déjà passé un test PAP





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

55

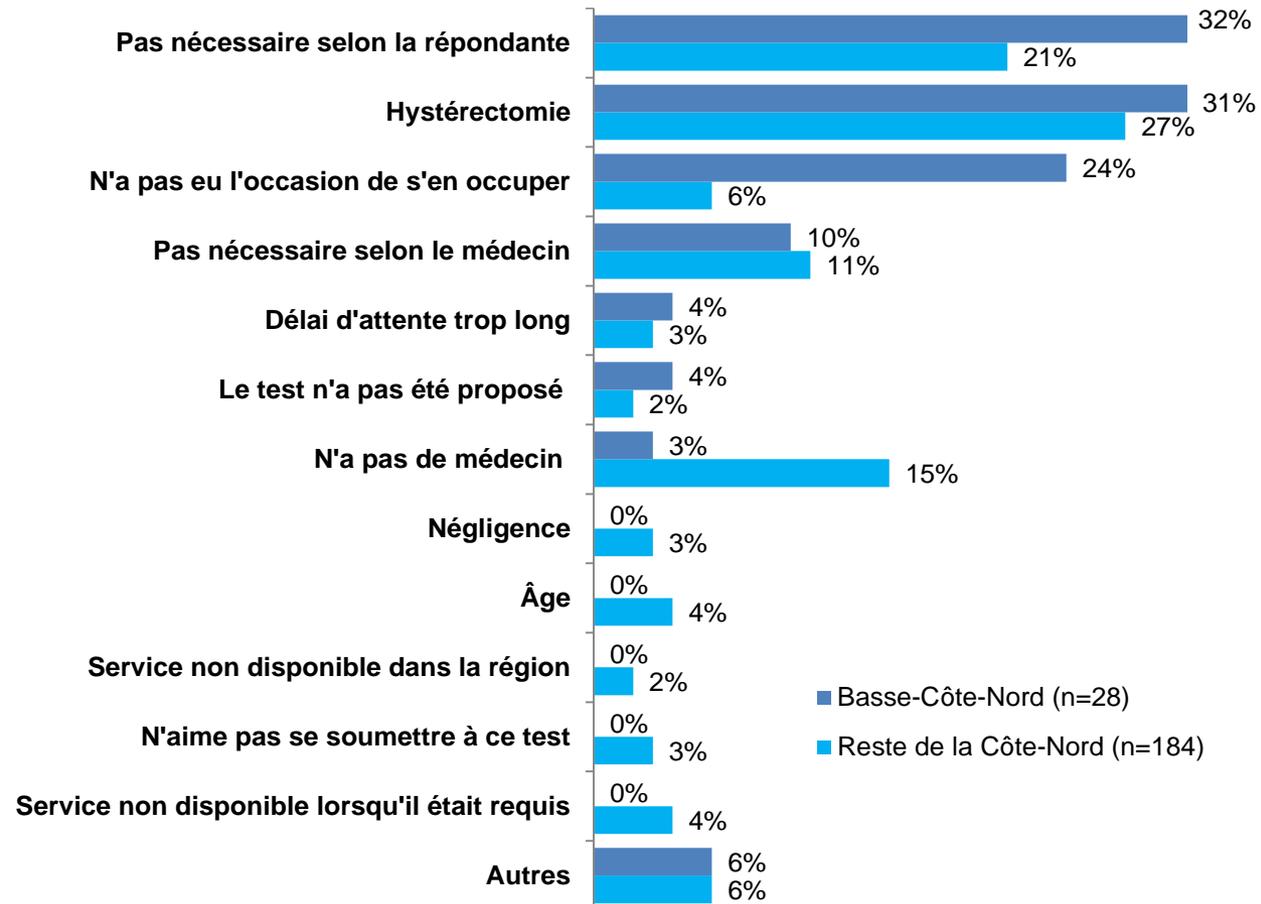
Habitudes de vie et comportements préventifs

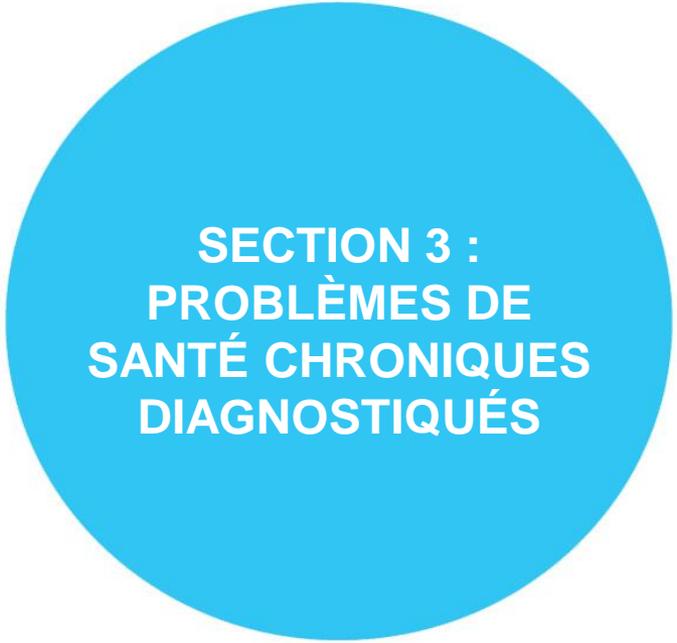
Le fait que cela soit jugé non nécessaire par certaines (32%) et l'hystérectomie (31%) expliquent pourquoi quelques femmes du RLS de la Basse-Côte-Nord n'ont pas passé de test PAP au cours des trois dernières années.

- Notons aussi que certaines femmes se justifient par le fait de ne pas avoir eu l'occasion de s'en occuper (24%).
- Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondantes qu'ils représentent (n=28).

PAP03. Pour quelles raisons n'avez-vous pas passé un test PAP au cours des trois dernières années ?
Sept mentions possibles.

Base : les répondantes qui n'ont pas passé un test PAP au cours des trois dernières années





**SECTION 3 :
PROBLÈMES DE
SANTÉ CHRONIQUES
DIAGNOSTIQUÉS**



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

57

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Pas plus de résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord âgés de 30 ans ou plus que des autres Nord-Côtiers ne souffrent d'un problème de santé chronique.

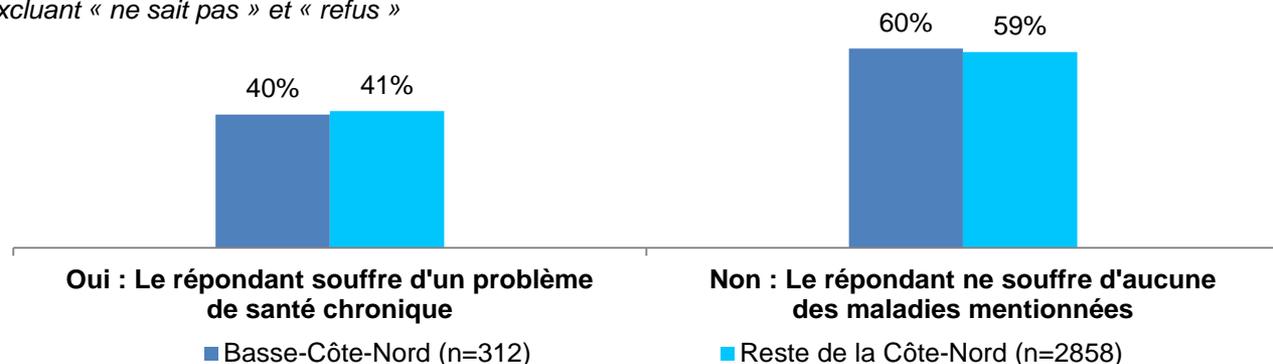
En effet, 40% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord âgés de 30 ans ou plus ont affirmé souffrir d'un ou plusieurs problèmes de santé chroniques – soit du cancer, d'asthme, d'hypertension de bronchite chronique, d'emphysème, d'une maladie cardiaque ou de diabète – soit une proportion similaire à celle obtenue pour le reste des territoires de RLS de la Côte-Nord (41%).

Les personnes qui ont une perception passable ou mauvaise de leur état de santé général (70%), celles qui se classent au niveau élevé de l'indice de détresse psychologique (53%), celles ayant une scolarité de niveau inférieur à secondaire (54%), les personnes qui souffrent d'embonpoint ou d'obésité (42%), celles âgées de 65 ans et plus (76%) et celles ayant un revenu familial annuel se situant entre 20 000 \$ et 40 000 \$ (51%) sont davantage prédisposées aux **problèmes de santé chroniques**.

Présence d'un problème de santé chronique :

CHRON. Souffrez-vous d'un cancer ? / Faites-vous de l'asthme ? / Faites-vous de l'hypertension ? / Êtes-vous atteint(e) de bronchite chronique ? * / Souffrez-vous d'emphysème ? * / Avez-vous une maladie cardiaque ? / Êtes-vous atteint(e) de diabète ?

Base : tous les répondants âgés de 30 ou plus, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus »



* Les personnes âgées de moins de 30 ans ont été exclues de la construction de cette variable dérivée, puisque les questions sur la bronchite chronique et l'emphysème ont été posées uniquement aux personnes âgées de 30 ans et plus.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

58

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

De façon comparable au reste de la Côte-Nord, 61% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord âgés de 30 ans ou plus ne souffrent d'aucun problème de santé chronique (ou encore sont en rémission d'un cancer).

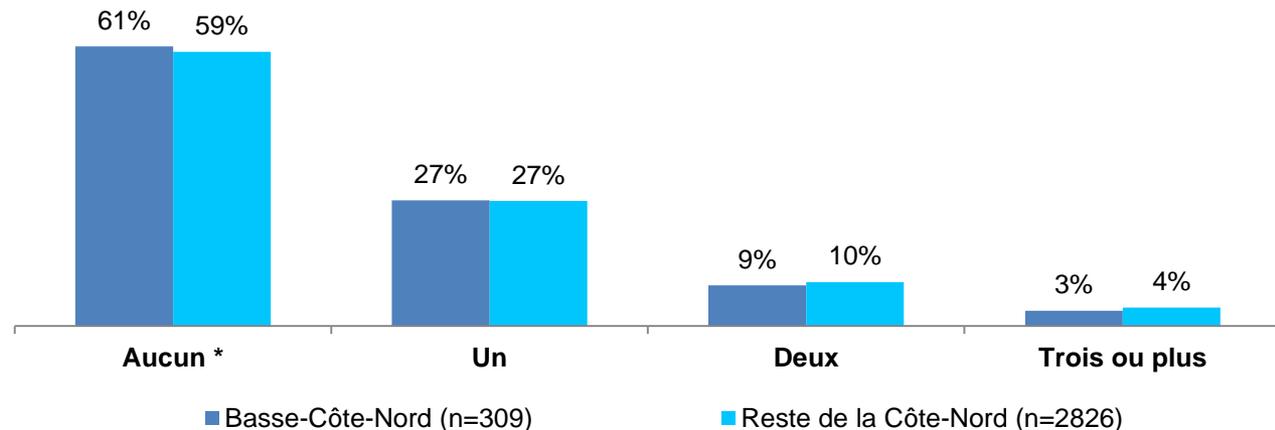
À l'opposé, 27% souffrent d'un seul problème de santé chronique, alors que 9% souffrent de deux problèmes et 3% de trois problèmes ou plus.

Le profil des personnes les plus susceptibles de souffrir d'un ou plusieurs problèmes de santé chroniques est présenté à la page précédente.

Nombre de problèmes de santé chroniques déclarés :

NBCHRO. Souffre d'un cancer / Fait de l'asthme / Fait de l'hypertension / A une bronchite chronique / Fait de l'emphysème / Souffre d'une maladie cardiaque / Fait du diabète

Base : tous les répondants âgés de 30 ou plus, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus »



* Inclut les personnes qui sont en rémission d'un cancer. Comme les questions sur la bronchite chronique et l'emphysème ne s'adressaient qu'aux 30 ans ou plus, le nombre de problèmes de santé chroniques déclarés ne concerne pas la population âgée de 18 à 29 ans.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

59

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

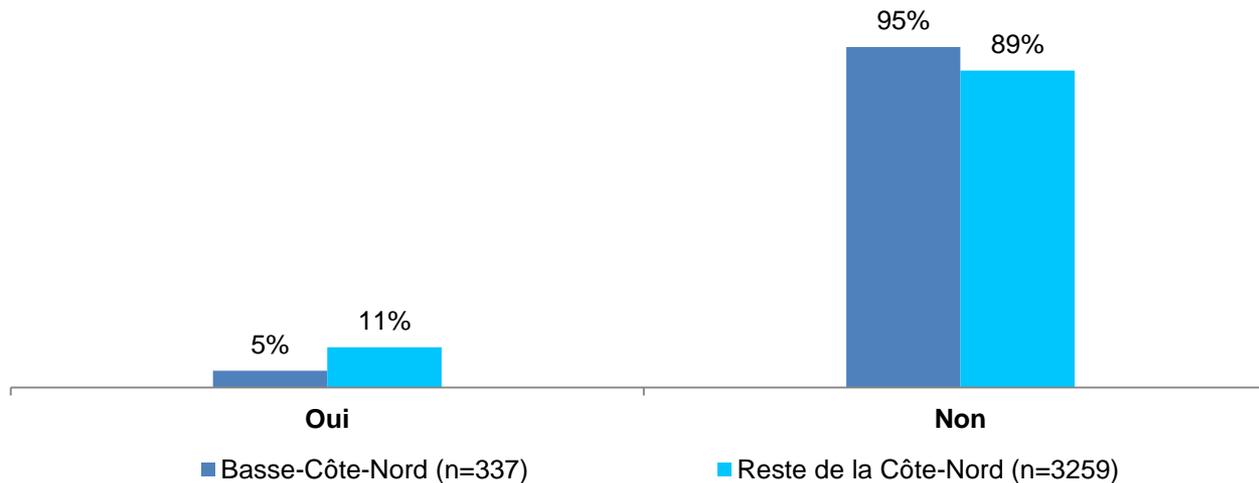
Selon les données de l'enquête, 5% de la population du RLS de la Basse-Côte-Nord fait de l'asthme.

Cette proportion, bien qu'inférieure, est similaire à celle du reste de la Côte-Nord (11%).

Aucune différence significative n'est à relever dans le profil des personnes asthmatiques du RLS de la Basse-Côte-Nord.

PSC08. Faites-vous de l'asthme ?

Base : tous les répondants, sauf l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

60

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Comme pour le reste de la Côte-Nord, 34% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord asthmatiques ont eu des symptômes ou fait des crises d'asthme au cours de la dernière année.

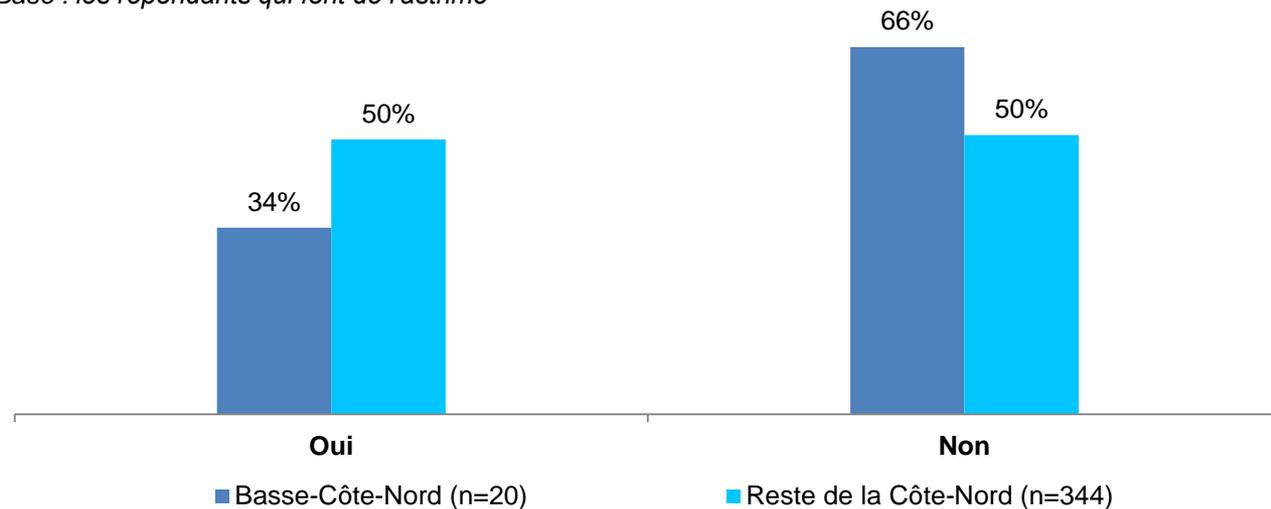
Cette proportion, bien qu'inférieure de 16 points de pourcentage, est similaire à celle du reste de la Côte-Nord.

Il n'existe pas de différences significatives dans le profil sociodémographique des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord ayant souffert de symptômes ou de crises d'asthme au cours des 12 derniers mois.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=20).

PSC09. Avez-vous eu des symptômes d'asthme ou fait des crises d'asthme au cours des 12 derniers mois ?

Base : les répondants qui font de l'asthme





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

61

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

La grande majorité des asthmatiques du RLS de la Basse-Côte-Nord (75%) a pris des médicaments contre l'asthme au cours des 12 derniers mois.

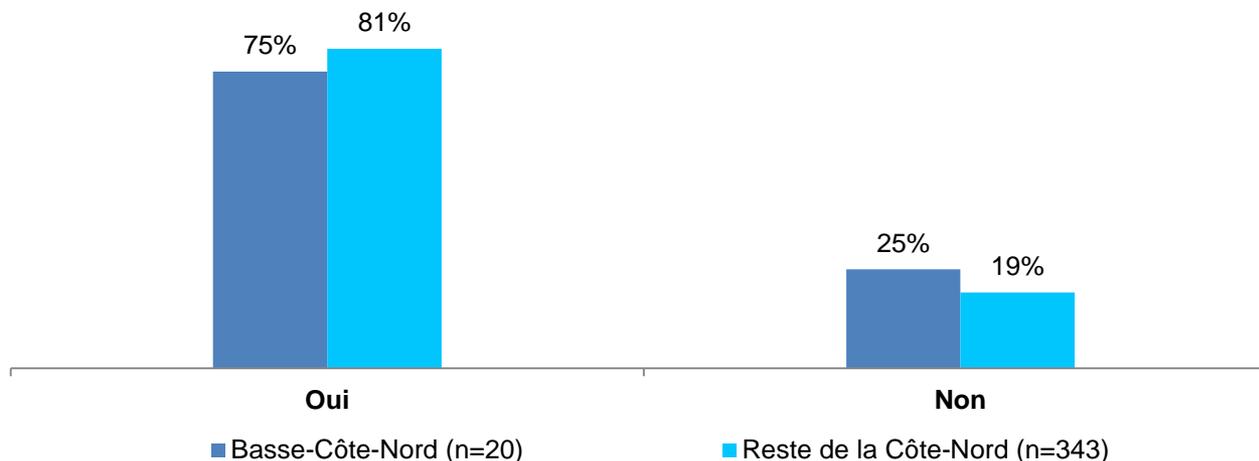
Il demeure toutefois que 25% des personnes asthmatiques du RLS de la Basse-Côte-Nord n'ont pas fait usage de médicaments contre l'asthme au cours de la dernière année – tels qu'inhalateurs, nébuliseurs, pilules, liquides ou injections. Bien qu'inférieur, ce résultat ne présente pas de différence statistiquement significative en comparaison avec celui obtenu pour le reste de la Côte-Nord (19%).

Il n'y pas de différence significative à relever entre les sous-groupes en ce qui concerne la prise de médicaments contre l'asthme, qu'elle ait eu lieu ou non au cours des 12 derniers mois.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=20).

PSC10. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris des médicaments contre l'asthme tels que : inhalateurs, nébuliseurs (compresseurs), pilules, liquides ou injections ?

Base : les répondants qui font de l'asthme





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

62

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

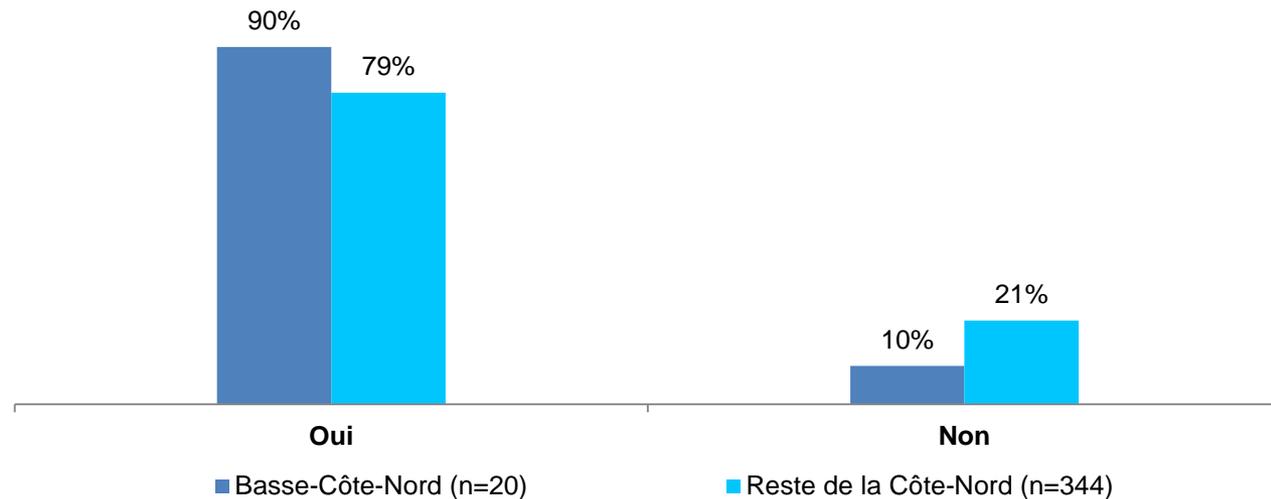
Comme pour le reste de la Côte-Nord, la majorité des personnes asthmatiques du RLS de la Basse-Côte-Nord (90%) ont déjà reçu des informations pour apprendre à gérer eux-mêmes leur maladie pulmonaire, alors que 10% n'ont jamais été informés sur la gestion adéquate de la maladie.

Aucune différence significative n'est à relever dans le profil des personnes souffrant d'asthme quant aux informations reçues sur le traitement de la maladie.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=20).

PSC11. Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre asthme ?

Base : les répondants qui font de l'asthme





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

63

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

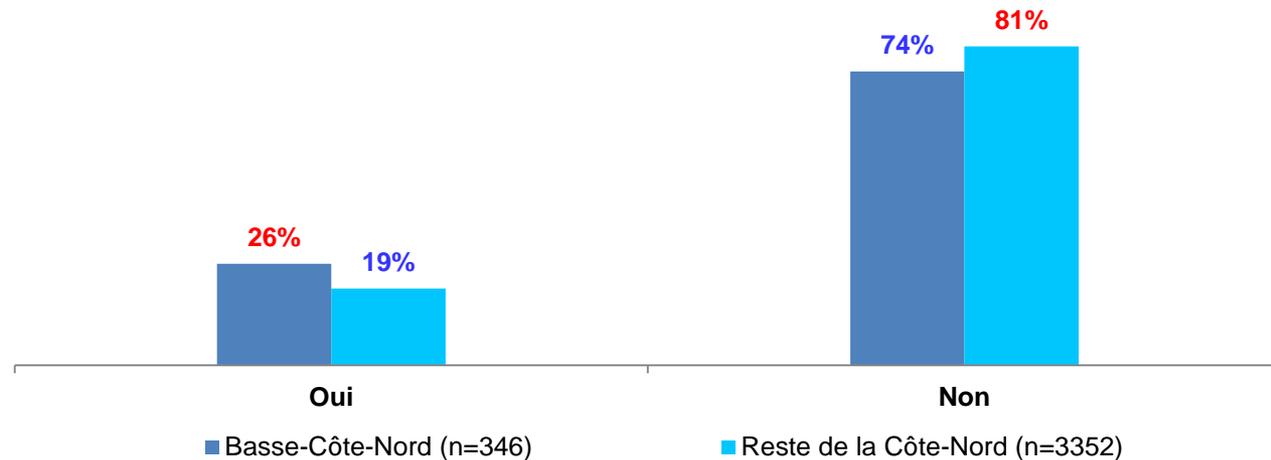
Un peu plus du quart (26%) des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord souffrent d'hypertension – soit une proportion significativement supérieure à celle obtenue pour le reste de la Côte-Nord (19%).

Soulignons que le risque de faire de l'hypertension augmente avec l'âge, 31% des 45 à 64 ans et 61% des 65 ans ou plus en souffrant

Par ailleurs, les personnes ayant une scolarité inférieure à un niveau secondaire (43%), celles souffrant d'embonpoint ou d'obésité (28%) et les personnes âgées de 65 ans ou plus (61%) sont plus susceptibles de **faire de l'hypertension**.

PSC12. Faites-vous de l'hypertension ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

64

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

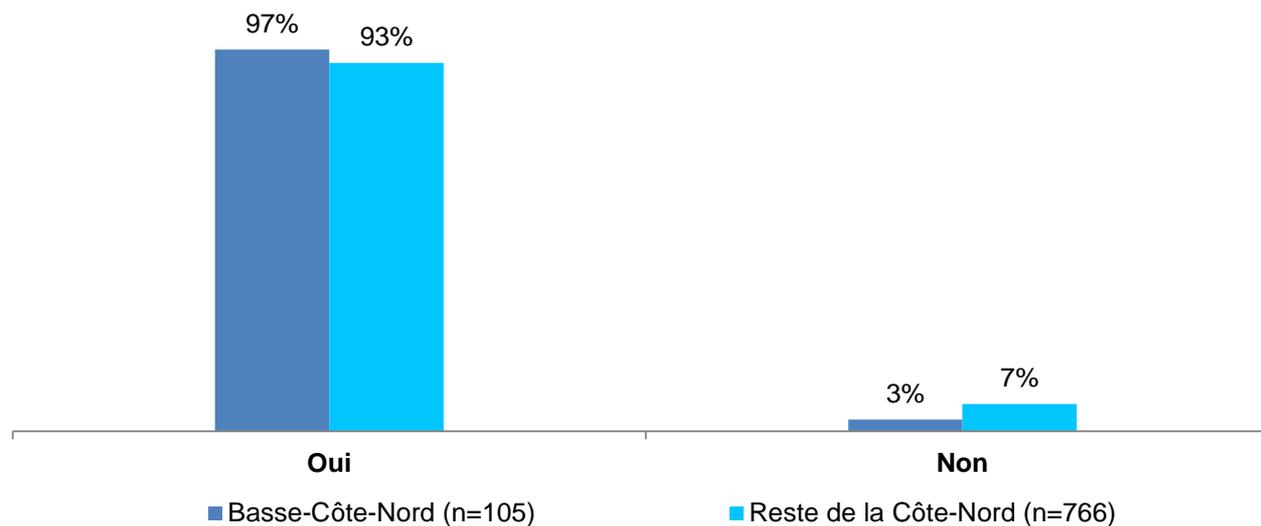
La presque totalité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord concernés (97%) a pris des médicaments pour contrôler l'hypertension.

En effet, on note que seulement 3% des résidents du RLS souffrant d'hypertension n'ont pas pris de médication pour contrôler ce problème de santé chronique. Cette proportion est similaire à celle observée chez le reste de la population nord-côtière (7%).

Il n'existe pas de différences significatives à relever dans le profil des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord concernant la prise de médicaments pour contrôler l'hypertension.

PSC13. Au cours du dernier mois, avez-vous pris des médicaments pour l'hypertension ?

Base : les répondants qui font de l'hypertension





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

65

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Outre la prise d'une médication, six résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord hypertendus sur dix (60%) n'ont pas fait autre chose, recommandé par un professionnel de la santé, pour réduire ou contrôler leurs symptômes.

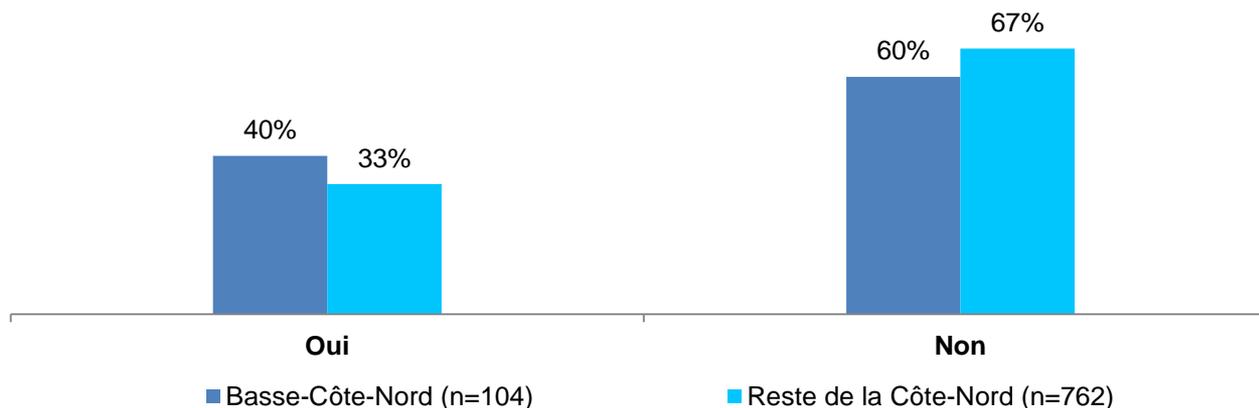
Bien que légèrement inférieure, il n'existe pas d'écart significatif entre la proportion de résidents du RLS n'ayant rien fait d'autre, recommandé par un professionnel de la santé, pour réduire ou contrôler l'hypertension et celle observée parmi le reste de la Côte-Nord (67%).

Au regard du peu de différences significatives entre les sous-groupes, notons seulement que les personnes âgées de 65 ans et plus (72%) sont plus nombreuses, en proportion, à **n'avoir rien fait d'autre** pour réduire ou contrôler l'hypertension.

Notons qu'il n'existe pas de différences significatives dans le profil des résidents du RLS hypertendus **ayant fait autre chose** que la prise de médicaments pour réduire ou contrôler l'hypertension.

PSC14. Au cours du dernier mois, avez-vous fait quelque chose d'autre, recommandé par un professionnel de la santé, pour réduire ou contrôler l'hypertension ?

Base : les répondants qui font de l'hypertension





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

66

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

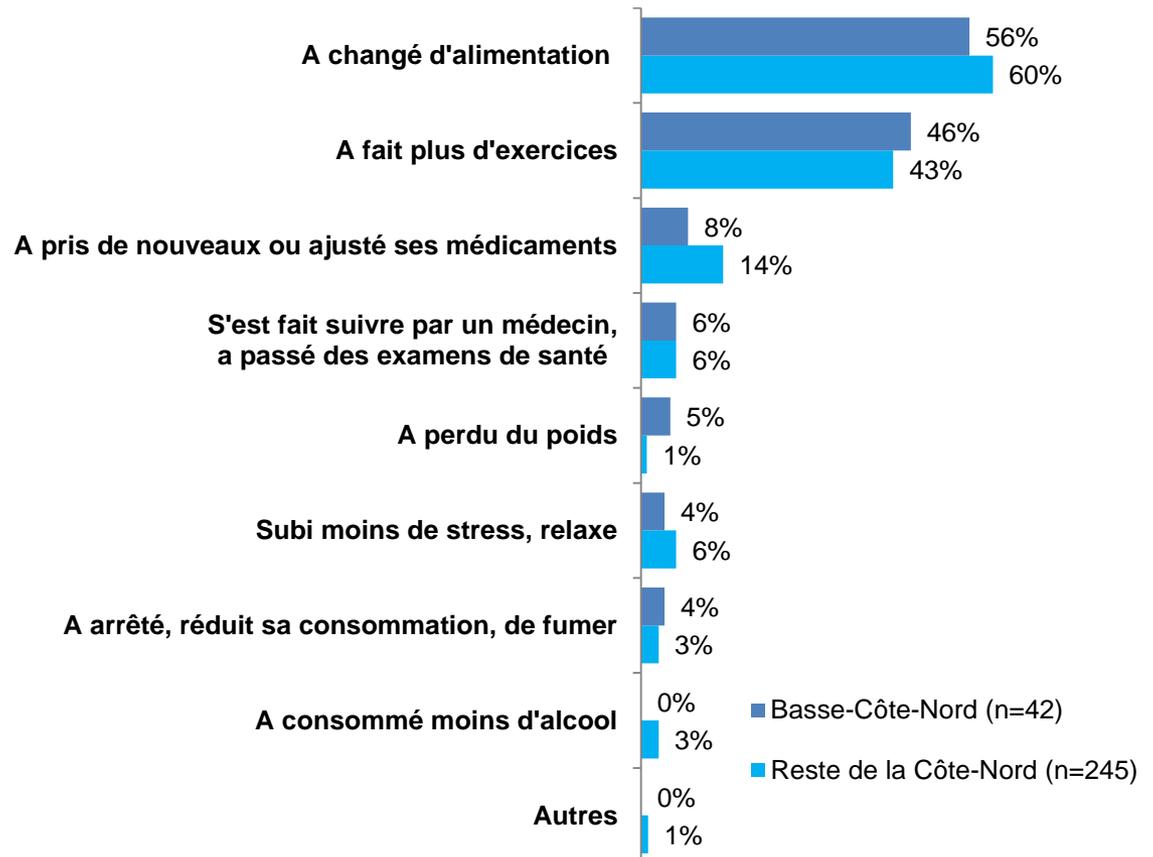
Parmi les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord qui ont fait autre chose que de prendre des médicaments pour contrôler l'hypertension, soulignons que 56% ont changé leur alimentation et 46% ont fait plus d'exercices.

- Ces résultats doivent toutefois être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=42).

PSC15. Qu'est-ce que vous avez fait [pour réduire ou contrôler l'hypertension] ?

Trois mentions possibles.

Base : les répondants qui ont fait quelque chose d'autre (que la prise de médicaments), recommandé par un professionnel de la santé, pour réduire ou contrôler l'hypertension





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

67

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

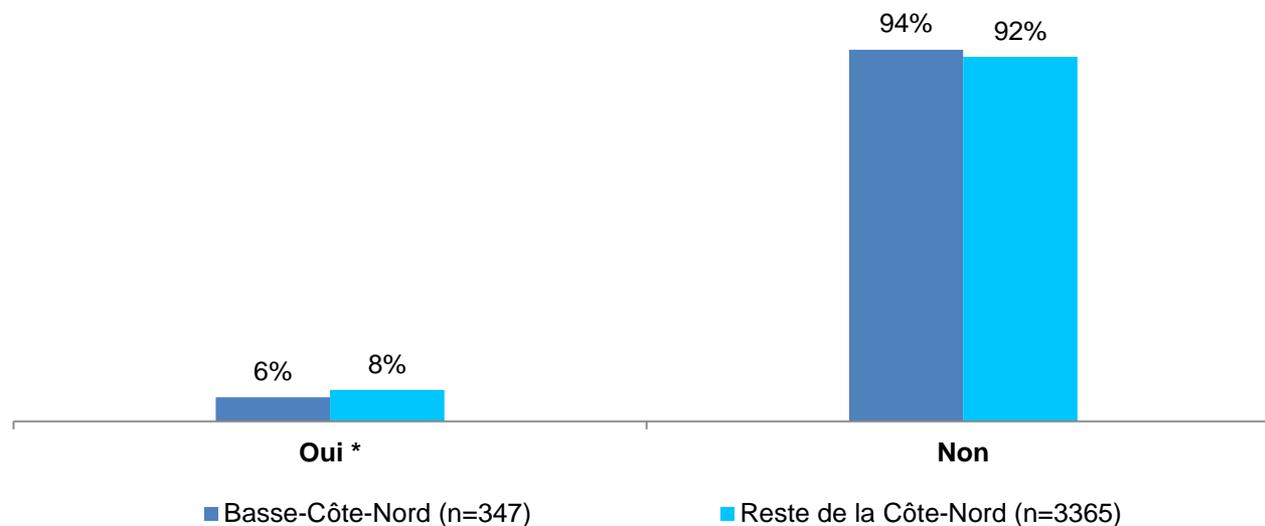
De même que sur le reste de la Côte-Nord, moins d'un résident du RLS de la Basse-Côte-Nord sur 10 (6%) souffre de diabète.

De fait, c'est 94% de la population du RLS de la Basse-Côte-Nord qui dit ne pas souffrir de cette maladie chronique – soit un résultat comparable à celui observé sur le reste de la Côte-Nord (92%).

Notons qu'il n'existe pas de différences significatives dans le profil des résidents du RLS hypertendus **souffrant de** diabète.

PSC21. Êtes-vous atteint(e) de diabète ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »



* Les données ont été pondérées de façon telle que l'inclusion d'un échantillon supplémentaire de personnes diabétiques n'ait pas d'influence sur l'estimation de la prévalence de la maladie au sein de la population visée par l'enquête.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

68

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

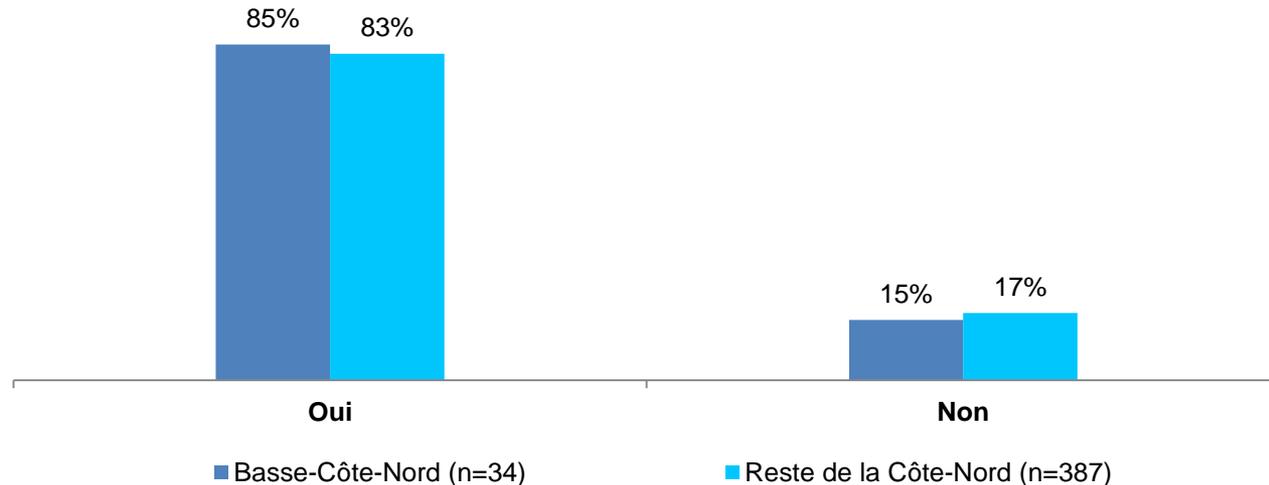
La majorité des diabétiques du RLS de la Basse-Côte-Nord (85%) ont pris des pilules pour contrôler leur niveau de sucre au cours du dernier mois – soit une proportion similaire à celle observée sur le reste de la Côte-Nord (83%).

Aucune différence significative n'est à relever dans le profil des personnes souffrant de diabète quant à la prise d'une médication pour contrôler le niveau de sucre.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=34).

PSC25. Au cours du dernier mois, avez-vous pris des pilules pour contrôler le niveau de sucre ?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

69

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

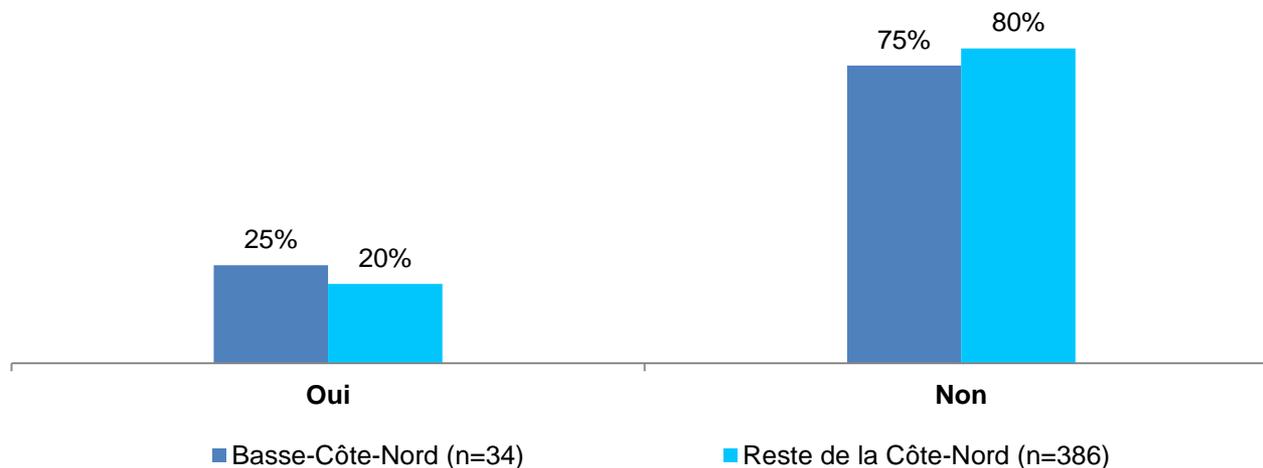
Au total, dans le RLS de la Basse-Côte-Nord, le quart des diabétiques (25%) prend actuellement de l'insuline pour le diabète, contre 75% qui n'en prennent pas.

Il n'existe pas de différences significatives dans le profil des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord diabétiques quant à la prise d'insuline.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=34).

PSC27. Présentement, prenez-vous de l'insuline pour votre diabète ?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

70

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

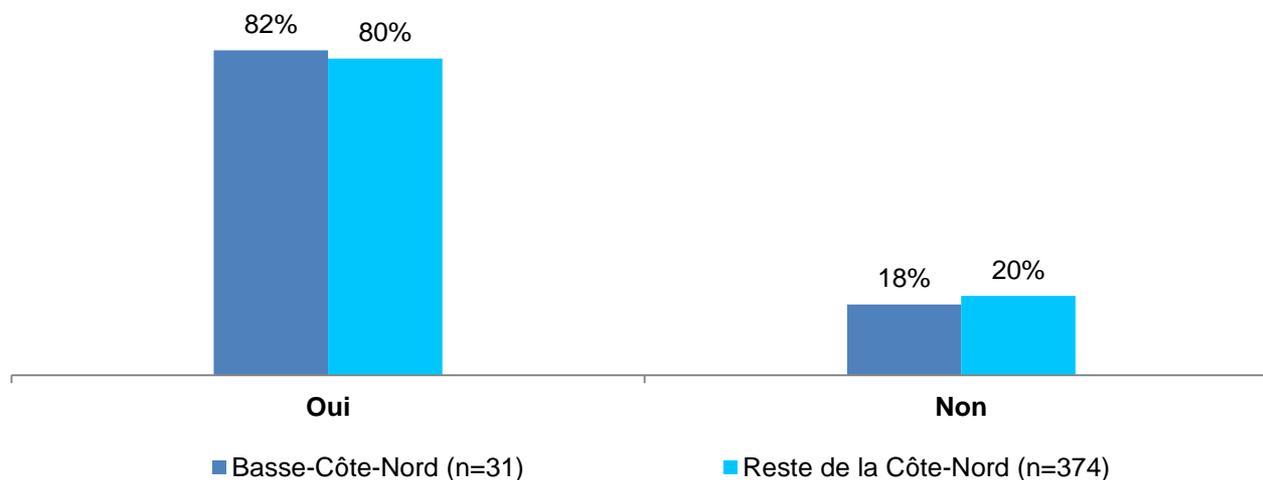
Dans le RLS de la Basse-Côte-Nord, c'est 82% des diabétiques qui ont subi le test d'hémoglobine glyquée par un professionnel de la santé au cours de la dernière année – soit une proportion similaire au reste de la Côte-Nord (80%).

Notons que 18% des diabétiques du RLS de la Basse-Côte-Nord n'ont pas subi ce genre de test par un professionnel de la santé au cours de la dernière année, et ce quel que soit leur profil.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=31).

DIA01. Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé vous a-t-il fait subir le test d'hémoglobine glyquée (ou test « A1C ») ?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

71

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

La moitié des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord diabétiques (50%) affirme qu'un professionnel de la santé a examiné leurs pieds pour voir s'ils présentaient des plaies ou des irritations au cours des douze derniers mois.

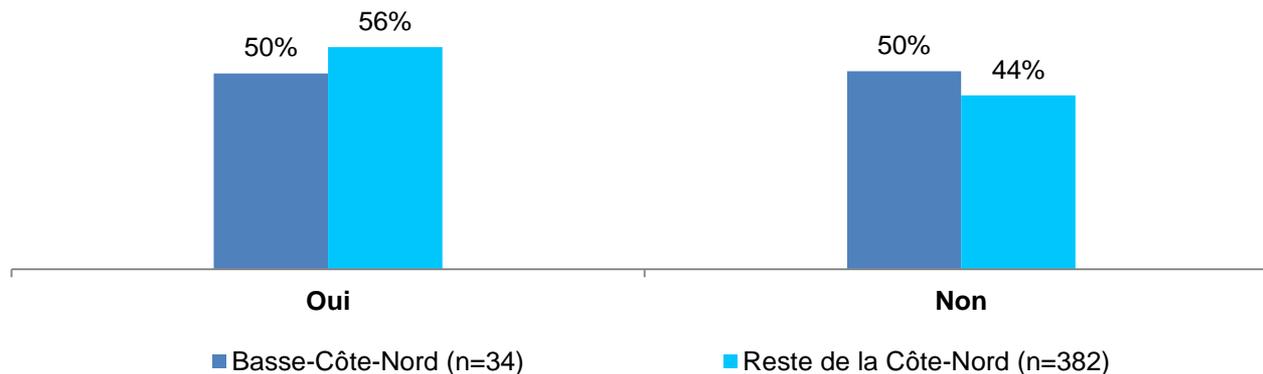
Cette proportion est par ailleurs comparable à celle observée sur le reste de la Côte-Nord (56%).

On n'observe pas de différences significatives dans le profil des diabétiques concernant l'examen annuel des pieds par un professionnel de la santé.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=34).

DIA02. Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé a-t-il examiné vos pieds pour voir s'ils présentaient des plaies ou des irritations ?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

72

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

De manière similaire au reste de la Côte-Nord, la sensibilité de la plante des pieds à l'aide d'un monofilament a été examinée par un professionnel de la santé chez 82% des diabétiques du RLS de la Basse-Côte-Nord au cours des 12 derniers mois.

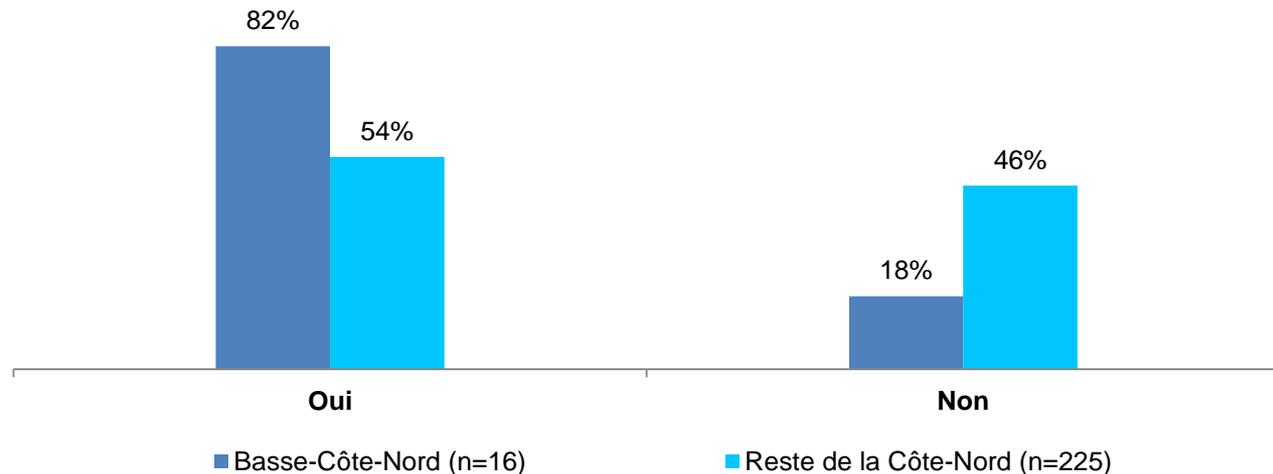
On observe cette proportion est similaire à celle du reste de la Côte-Nord (54%).

Aucune différence significative n'est à relever dans le profil des diabétiques du RLS de la Basse-Côte-Nord quant à l'examen annuel de la sensibilité de la plante des pieds à l'aide d'un monofilament par un professionnel de la santé.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=16).

DIA03. Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé a-t-il examiné la sensibilité de vos plantes de pieds à l'aide d'un monofilament (qui ressemble à un petit bout de fil de pêche) ?

Base : les répondants dont un professionnel de la santé a examiné les pieds pour voir s'ils présentaient des plaies ou des irritations





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

73

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

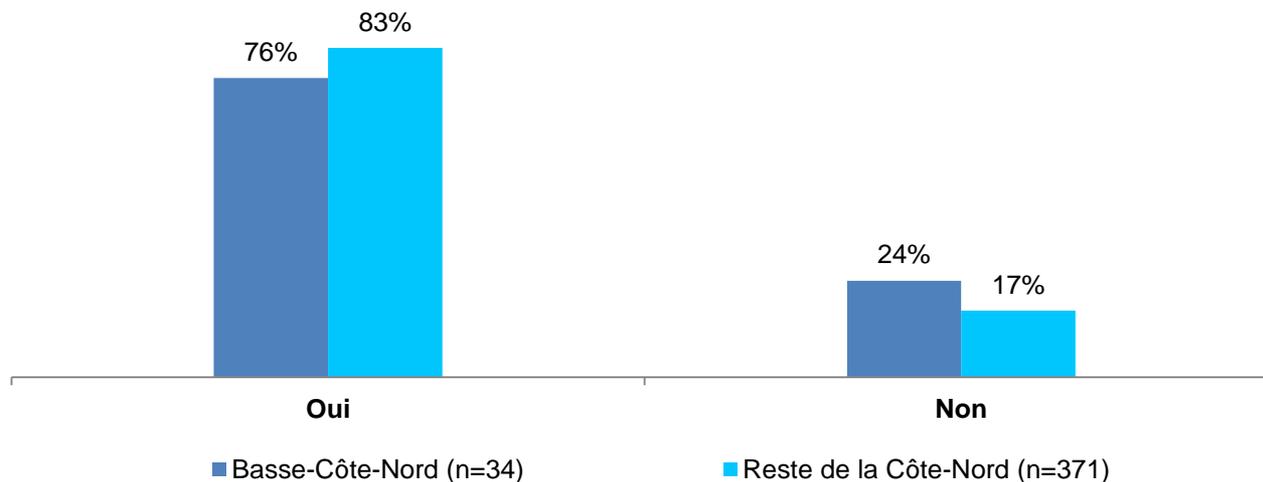
Comme pour le reste de la Côte-Nord, plus des trois quarts (76%) des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord diabétiques ont passé un test d'urine pour détecter la présence de protéines au cours de la dernière année.

Au regard des différences significatives entre les sous-groupes, il n'existe pas de différence marquée dans le profil des diabétiques du RLS de la Basse-Côte-Nord ayant subi ou non un test d'urine pour détecter la présence de protéines par un professionnel de la santé au cours des 12 derniers mois.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=34).

DIA04. Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé a-t-il testé votre urine pour la présence de protéines (c'est-à-dire la microalbumine) ?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

74

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

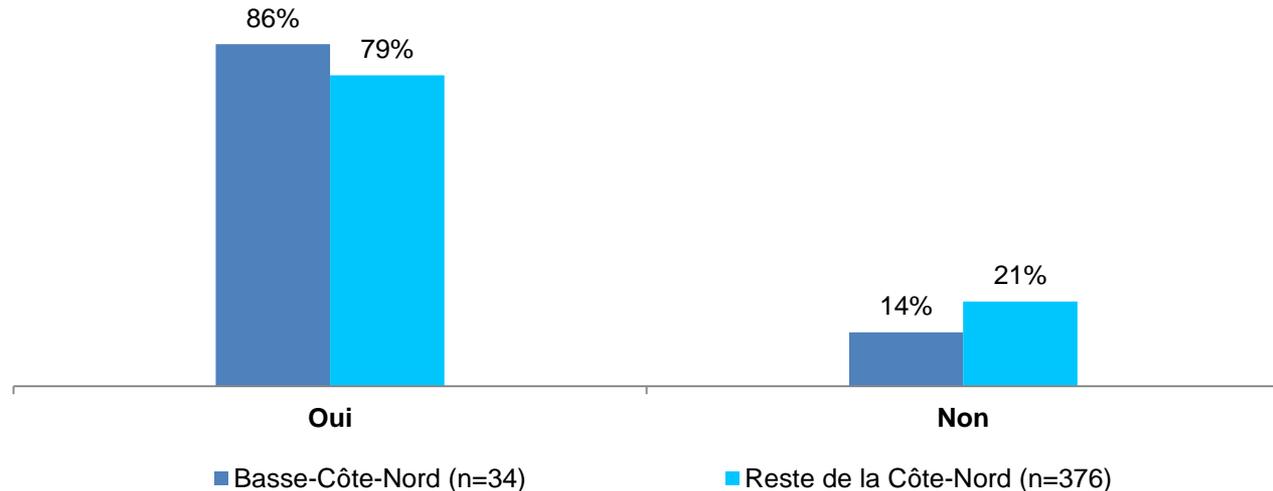
Une proportion de résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord diabétiques similaire au reste de la Côte-Nord (86% vs 79%) a déjà subi un examen de la vue durant lequel leurs pupilles ont été dilatées.

On ne note aucune différence significative dans le profil des résidents du RLS diabétiques quant à l'examen de la vue durant lequel les pupilles sont dilatées.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=34).

DIA05. Avez-vous déjà subi un examen de la vue durant lequel vos pupilles ont été dilatées ?
(Au besoin : cette procédure aurait temporairement rendu vos yeux sensibles à la lumière)

Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

75

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

La presque totalité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord diabétiques (98%) a consulté un professionnel de la santé au sujet de son diabète au cours des 12 derniers mois.

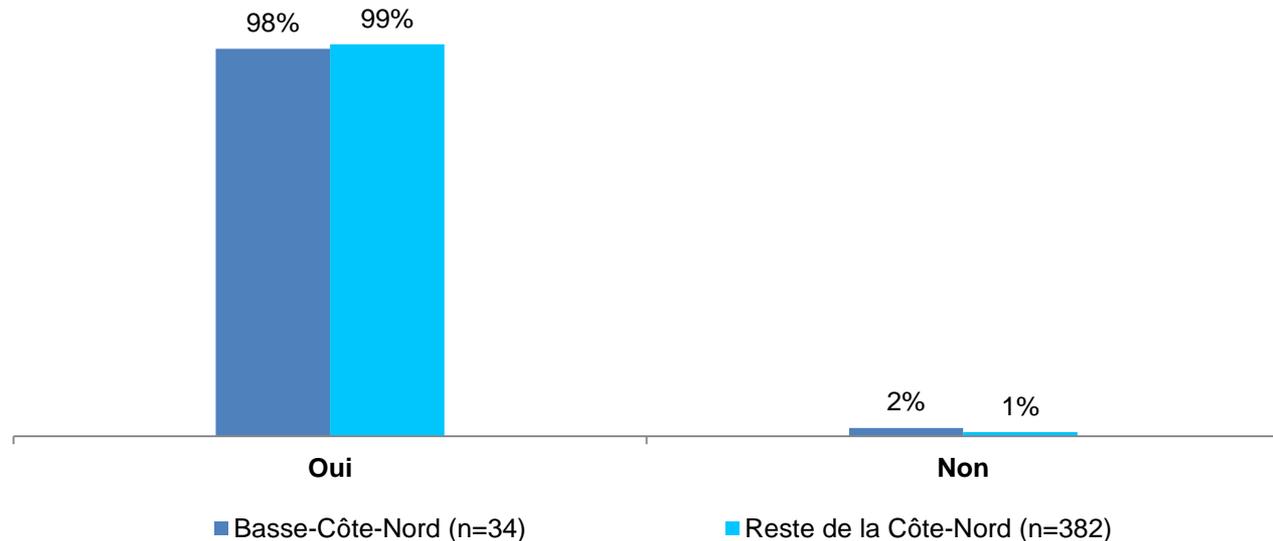
De fait, ce n'est que 2% des personnes concernées qui ne l'ont pas fait – soit une proportion comparable à celle observée sur le reste de la Côte-Nord (1%).

Aucune différence significative ne ressort entre les diverses catégories de profil.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=34).

DIA06. Avez-vous consulté un professionnel de la santé dans les 12 derniers mois pour votre diabète ?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

76

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Plus de huit diabétiques du RLS de la Basse-Côte-Nord sur dix (83%) ont déjà reçu des informations pour apprendre à gérer eux-mêmes leur diabète.

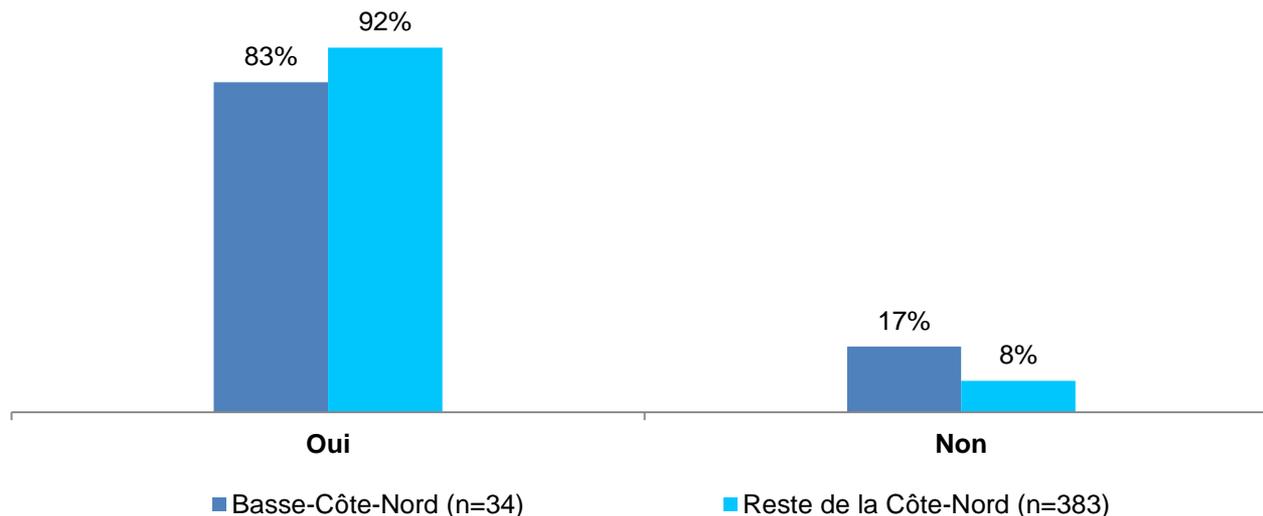
Cette proportion est d'ailleurs comparable à celle du reste de la population diabétique nord-côtière (92%).

Aucune différence significative ne ressort entre les diverses catégories de profil quant à la réception d'information sur la gestion du diabète.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=34).

DIA07. Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre diabète ?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

77

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Au total, plus de six résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord diabétiques sur dix (63%) vérifient eux-mêmes leur taux de glucose ou de sucre – ou le font vérifier par un membre de la famille – tous les jours.

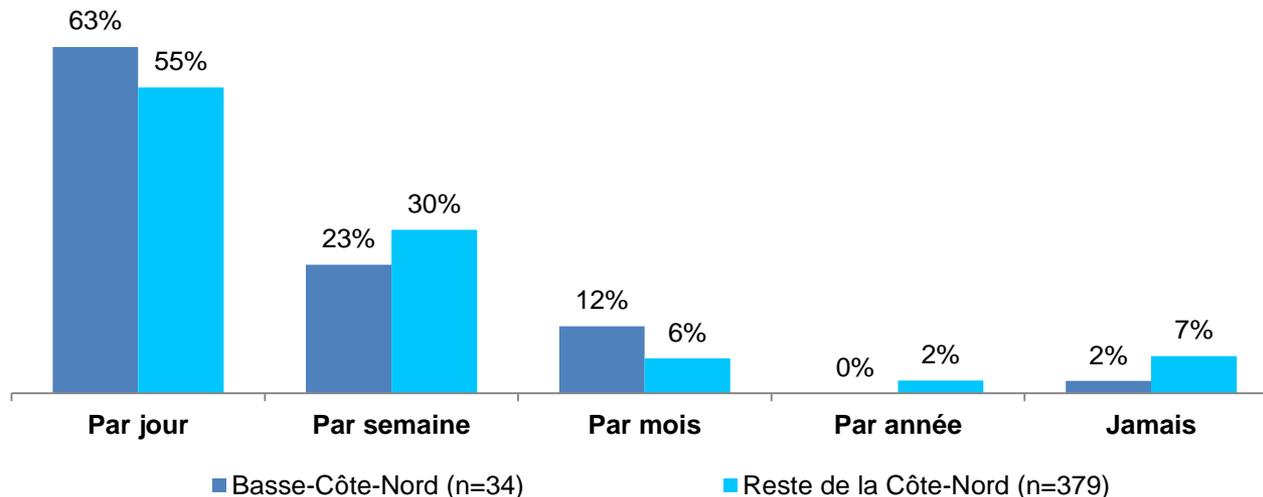
De plus, 23% le vérifient une fois par semaine, alors que 12% le font de manière mensuelle. Soulignons que 2% des diabétiques du RLS de la Basse-Côte-Nord ne vérifient jamais leur taux de glucose ou de sucre.

Ces résultats sont statistiquement similaires à ceux obtenus auprès des résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord et il n'existe aucune différence significative à relever dans le profil des résidents concernés.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=34).

DIA08. À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vous-même, ou faites-vous vérifier par un membre de la famille ou un ami, votre taux de glucose ou de sucre ?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

78

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

En moyenne, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord diabétiques qui vérifient leur taux de glucose ou de sucre chaque jour le font en moyenne trois fois, alors que ceux qui vérifient leur taux de glucose ou de sucre chaque semaine le font en moyenne deux fois (1,5); ce qui est un peu plus que ceux qui le font de manière mensuelle (1,3 fois).

Soulignons qu'aucun résident du RLS souffrant de diabète n'a affirmé faire la vérification de son taux de glucose ou de sucre qu'une seule fois par année.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=33).

Croisement [DIA08B • DIA08] : [Combien de fois] vérifiez-vous habituellement vous-même, ou faites-vous vérifier par un membre de la famille ou un ami, votre taux de glucose ou de sucre ? / À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vous-même, ou faites-vous vérifier par un membre de la famille ou un ami, votre taux de glucose ou de sucre ?

Base : les répondants qui vérifient habituellement leur taux de glucose ou de sucre

	Total (n=33)	Par jour (n=20)	Par semaine (n=8)	Par mois (n=5)	Par année (n=0)
Une fois	57%	48%	69%	84%	--
Deux fois	9%	9%	13%	0%	--
De trois à quatre fois	28%	34%	18%	16%	--
Cinq fois et plus	6%	9%	0%	0%	--
Moyenne	2,4 fois	3,0 fois	1,5 fois	1,3 fois	--



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

79

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Près de la moitié des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord souffrant de diabète (47%) vérifient leurs pieds tous les jours – soit eux-mêmes ou par un membre de la famille ou un ami – pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations.

En outre, 19% le font une fois par semaine, tandis que 8% le font mensuellement.

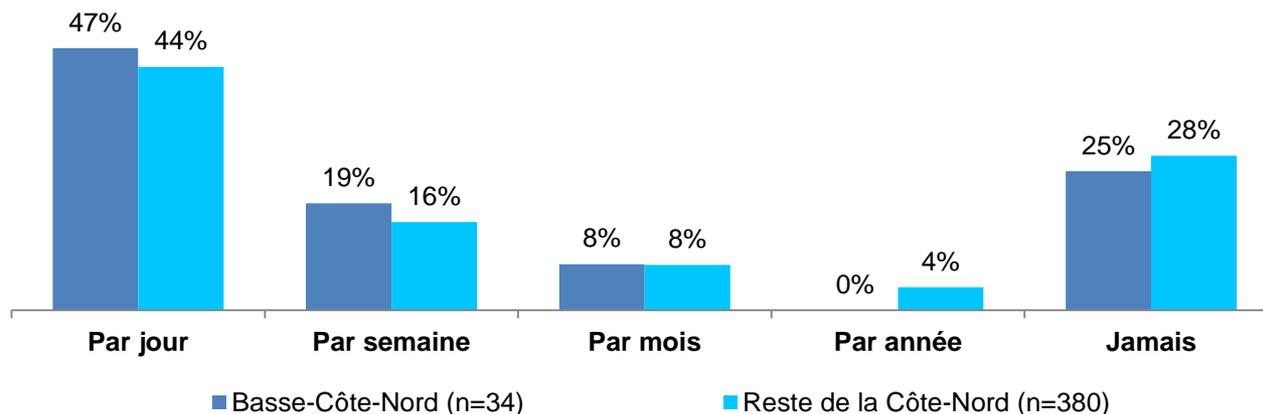
Dans le RLS de la Basse-Côte-Nord, c'est 25% de la population diabétique qui ne vérifient jamais leurs pieds pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations – soit une proportion similaire à celle observée sur le reste de la Côte-Nord (28%).

Aucune différence significative ne ressort entre les diverses catégories de profil en regard de la vérification des pieds.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=34).

DIA09. À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vos pieds, ou les faites-vous examiner par un membre de la famille ou un ami, pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations ?

Base : les répondants qui sont atteints de diabète et les répondantes qui n'étaient pas enceintes au moment où elles ont été diagnostiquées de diabète





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

80

Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Dans l'ensemble, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord diabétiques qui vérifient tous les jours leurs pieds pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations le font une seule fois (1,0 fois), tandis que ceux qui les vérifient chaque semaine le font deux fois (1,6 fois).

Sur une base mensuelle, la vérification des pieds est faite en moyenne une fois (1,0 fois).

Soulignons qu'aucun résident du RLS de la Basse-Côte-Nord souffrant de diabète n'a affirmé faire la vérification de leurs pieds pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations.

Ces résultats doivent être interprétés avec prudence étant donné le petit nombre de répondants que cela représente (n=25).

Croisement [DIA09B • DIA09] : [Combien de fois] vérifiez-vous habituellement vos pieds, ou les faites-vous examiner par un membre de la famille ou un ami, pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations ? / À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vos pieds, ou les faites-vous examiner par un membre de la famille ou un ami, pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations ?

Base : les répondants vérifient habituellement leurs pieds pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations

	Total (n=25)	Par jour (n=16)	Par semaine (n=7)	Par mois (n=2)	Par année (n=0)
Une fois	90%	100%	60%	100%	--
Deux fois	5%	0%	21%	0%	--
Trois fois ou plus	5%	0%	19%	0%	--
Moyenne	1,2 fois	1,0 fois	1,6 fois	1,0 fois	--



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

81

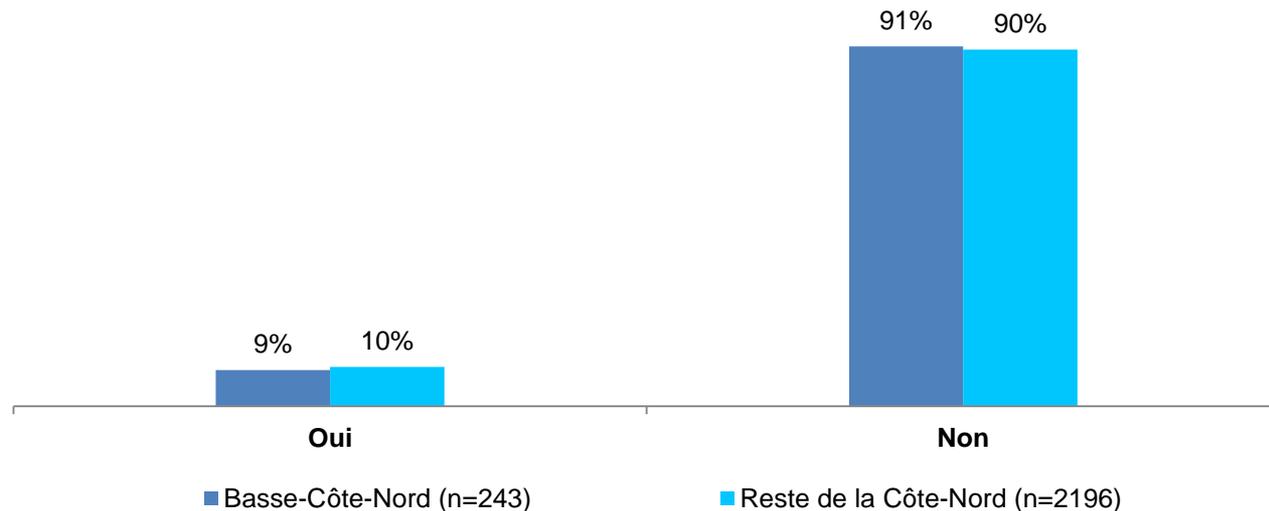
Problèmes de santé chroniques diagnostiqués

Dans l'ensemble, 91% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord qui n'ont pas de problème de diabète ne compte pas de personne âgée de 18 ans et plus dans leur ménage atteinte de la maladie, tandis que 9% en compte au moins une.

Il n'existe pas de différence significative dans le profil des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord affirmant **vivre avec au moins une personne atteinte de diabète.**

ECHDI. En vous excluant, y a-t-il quelqu'un de votre foyer qui est atteint de diabète et qui est âgé de 18 ans ou plus ?

Base : tous les répondants qui n'ont pas le diabète et dont le ménage compte au moins deux adultes





SECTION 4 : SANTÉ ENVIRONNEMENTALE

Note au lecteur :

Les questions de cette section n'ont pas été posées à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

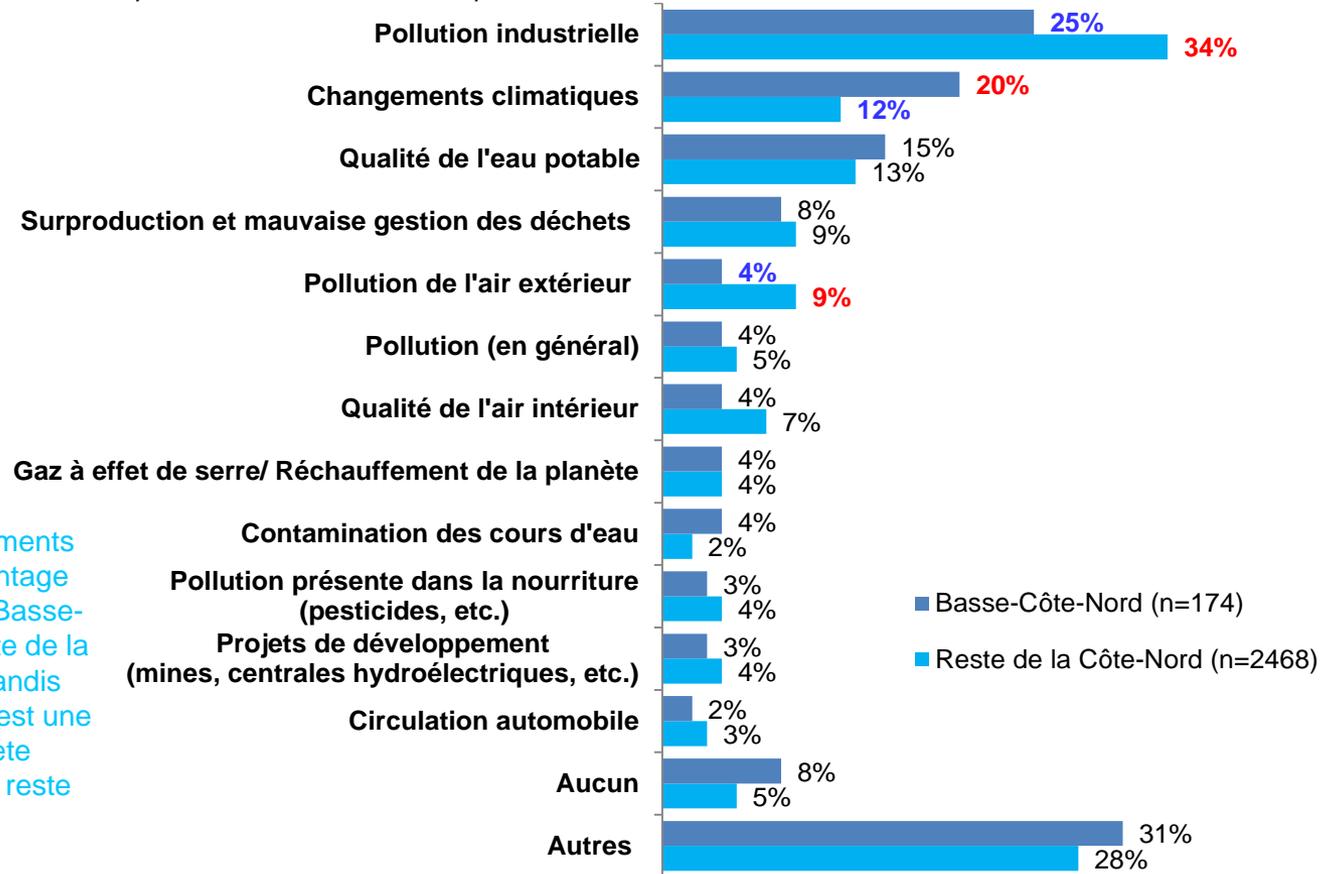
Santé environnementale

À l'instar du reste de la Côte-Nord, les trois problématiques environnementales qui préoccupent principalement les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont la pollution industrielle (25%), les changements climatiques (20%) et la qualité de l'eau potable (15%).

- Soulignons que les changements climatiques inquiètent davantage les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord que ceux du reste de la Côte-Nord (20% vs 12%), tandis que la pollution industrielle est une problématique qui les inquiète moins (25% vs 34% pour le reste de la Côte-Nord).

ENV01. Par quelles problématiques environnementales êtes-vous le plus préoccupé(e) en général ?
Trois mentions possibles.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus » *



* La non-réponse partielle (« ne sait pas » ou « refus ») à cette question s'élève à 47%.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

84

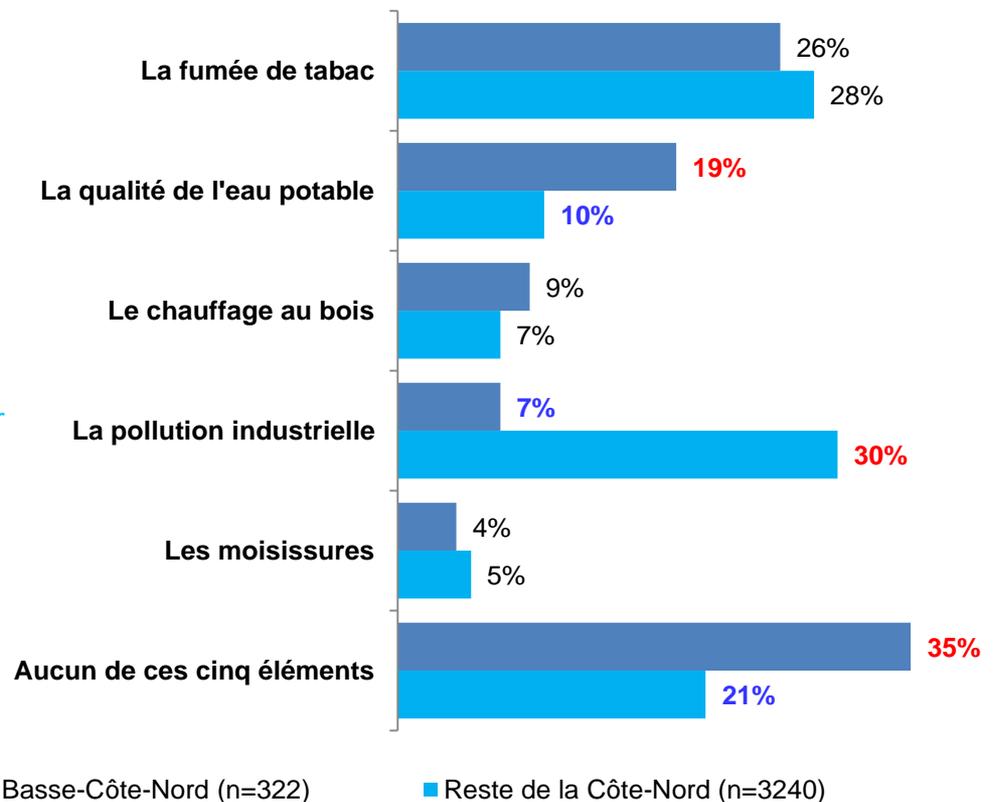
Santé environnementale

Actuellement, plus du tiers des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (35%) affirment qu'aucun des cinq éléments proposés ne nuit à leur qualité de vie, soit une proportion significativement plus élevée que celle du reste de la Côte-Nord (21%)

- 26% des résidents du RLS ont ciblé la fumée du tabac comme l'élément qui nuit le plus à leur qualité de vie, suivi de la qualité de l'eau potable (19%). D'ailleurs, cette dernière proportion est significativement plus élevée chez les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord que ceux des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (10%).
- Notons que la pollution industrielle est beaucoup plus souvent nommée par les résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (30%) que par ceux du RLS de la Basse-Côte-Nord (7%).

ENV02. Actuellement, lequel des cinq éléments suivants nuit le plus à votre qualité de vie ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

85

Santé environnementale

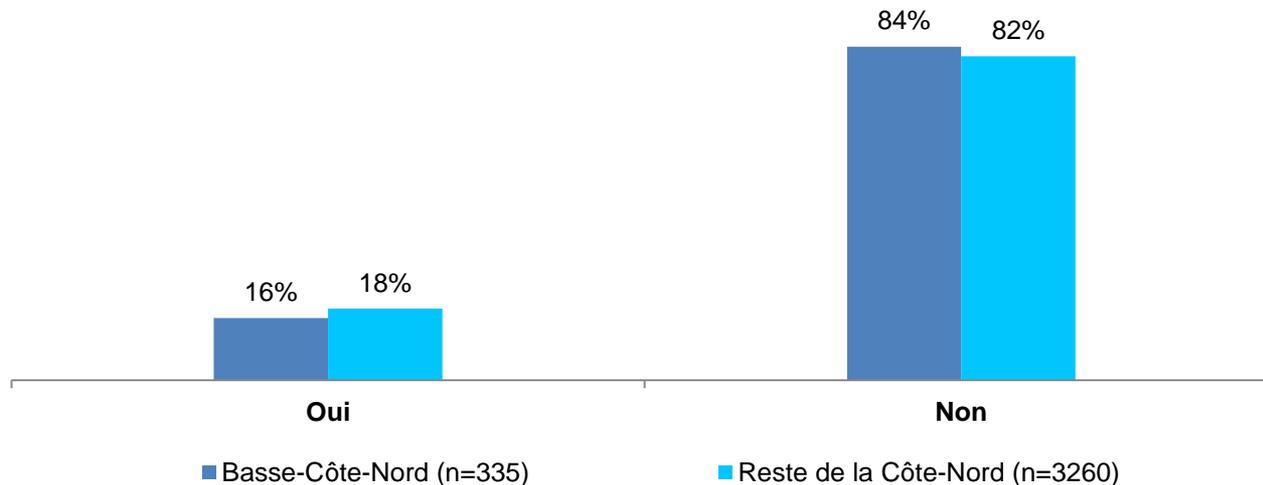
Plus de huit résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sur dix (84%) disent ne pas être exposés à la fumée de tabac chaque jour ou presque à l'intérieur de leur foyer.

En revanche, 16% affirment y être exposés – soit une proportion similaire à celle observée sur le reste de la Côte-Nord (18%).

Il n'existe pas de différences significatives dans le profil des personnes exposées à la fumée de tabac dans leur résidence chaque jour ou presque.

ENV03. En comptant les membres du ménage et les visiteurs réguliers, y a-t-il quelqu'un qui fume à l'intérieur de votre maison chaque jour ou presque chaque jour ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

86

Santé environnementale

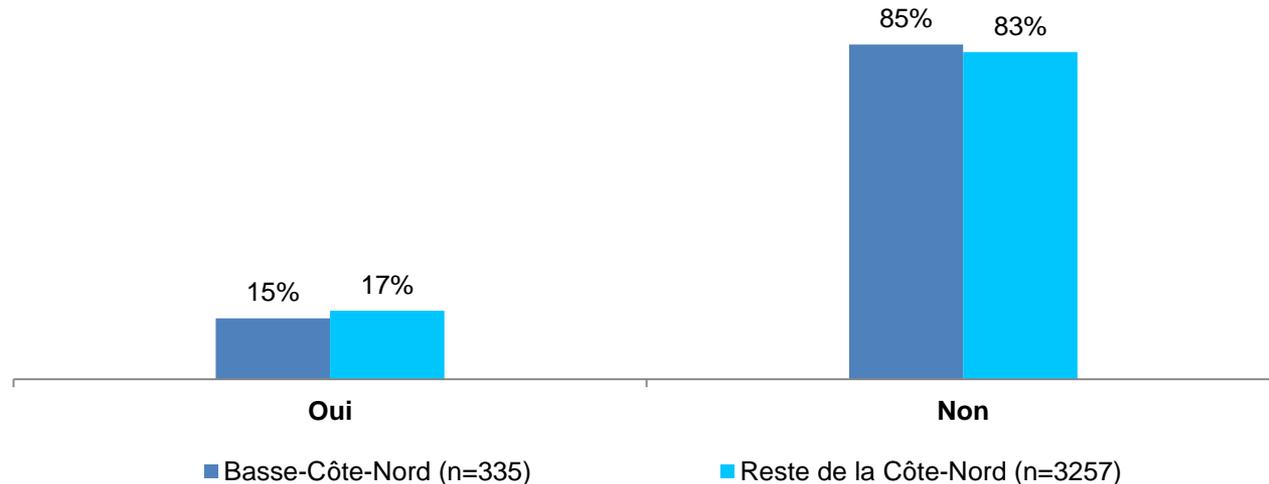
Une proportion de 85% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord n'a pas été exposée à la fumée des autres dans une automobile ou un autre véhicule privé, et ce chaque jour ou presque au cours du dernier mois.

Au contraire, on remarque que 15% des résidents du RLS disent avoir été exposés à la fumée secondaire dans une automobile ou un autre véhicule privé chaque jour ou presque au cours du dernier mois. Cette proportion est similaire à celle observée dans les autres territoires de RLS de la Côte-Nord (17%).

Il n'existe pas de différences significatives dans le profil des personnes exposées à la fumée de tabac à l'intérieur d'un véhicule au cours du dernier mois.

ENV04. Au cours du dernier mois, avez-vous été exposé(e) à la fumée des autres, chaque jour ou presque chaque jour, dans une automobile ou dans un autre véhicule privé ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

87

Santé environnementale

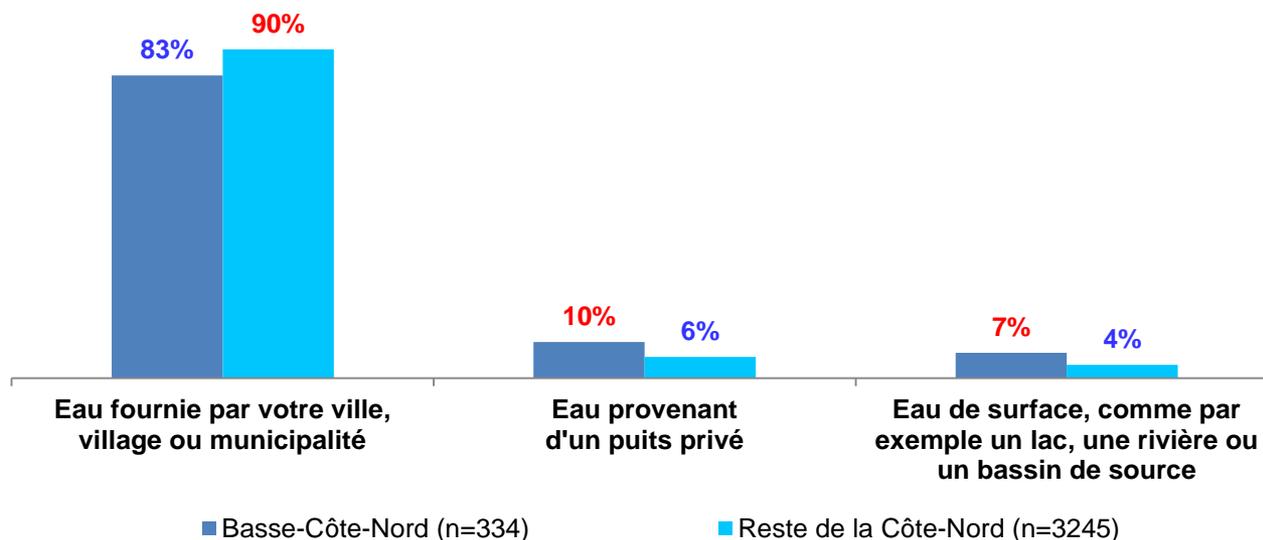
La majorité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (83%) sont desservis en eau potable par leur municipalité, soit cependant une proportion significativement moindre que celle du reste de la Côte-Nord (90%).

Par ailleurs, 10% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont desservis par un puits privé, soit une proportion significativement supérieure au reste de la Côte-Nord (6%), alors que 7% le sont par un réservoir de surface (par ex. lac, rivière ou bassin de source). Ce dernier résultat est également significativement plus élevé que sur le reste de la Côte-Nord (4%).

Aucune différence significative n'est à relever dans le profil des résidents du RLS en ce qui concerne la principale source d'eau de leur résidence.

ENV05. Quelle est la principale source d'eau de votre résidence ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

88

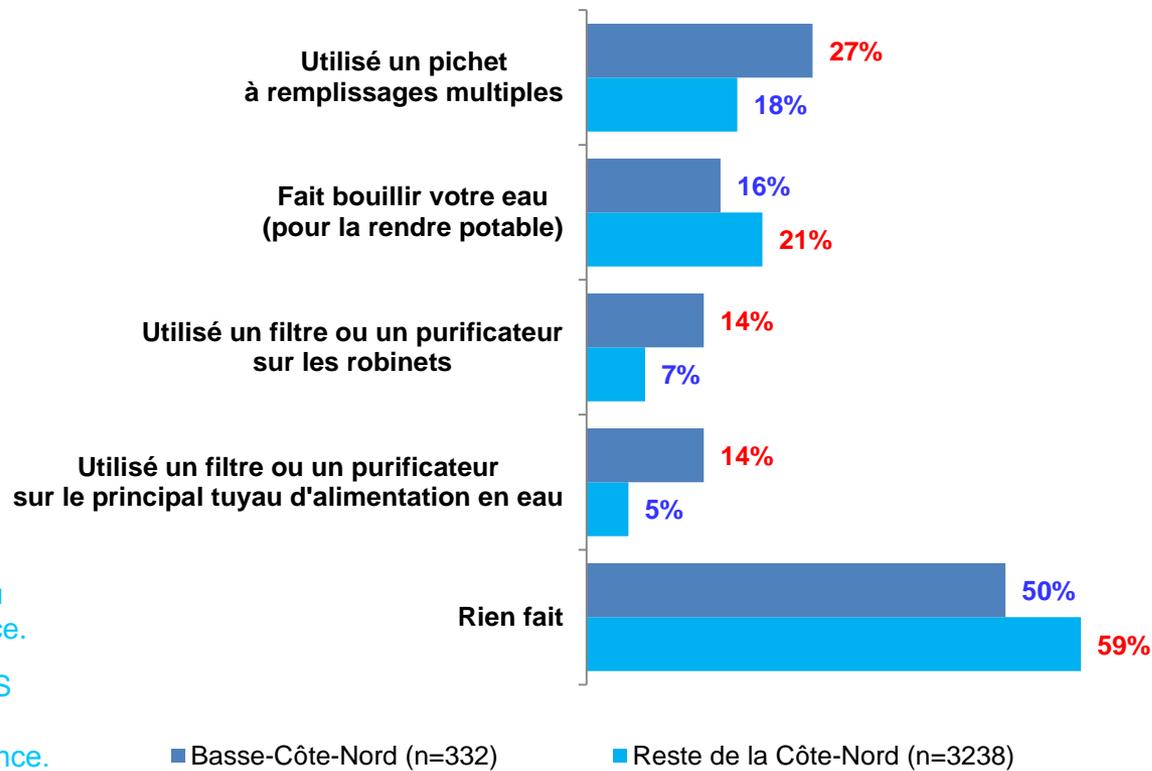
Santé environnementale

À l'égard de la principale source d'eau de leur résidence, 27% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord affirment avoir utilisé un pichet à remplissages multiples – soit une proportion significativement plus élevée de 9 points de pourcentage que sur le reste de la Côte-Nord (18%).

- 16% disent avoir fait bouillir l'eau, tandis que 14% ont utilisé un filtre ou un purificateur sur les robinets et 14% directement sur le principal tuyau d'alimentation en eau de leur résidence.
- Notons que 50% des résidents du RLS n'ont rien fait en ce qui concerne la principale source d'eau de leur résidence.

ENV06. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu recours à l'une ou l'autre des pratiques suivantes à l'égard de la principale source d'eau de votre résidence ? Avez-vous ... ? Plusieurs mentions possibles.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

89

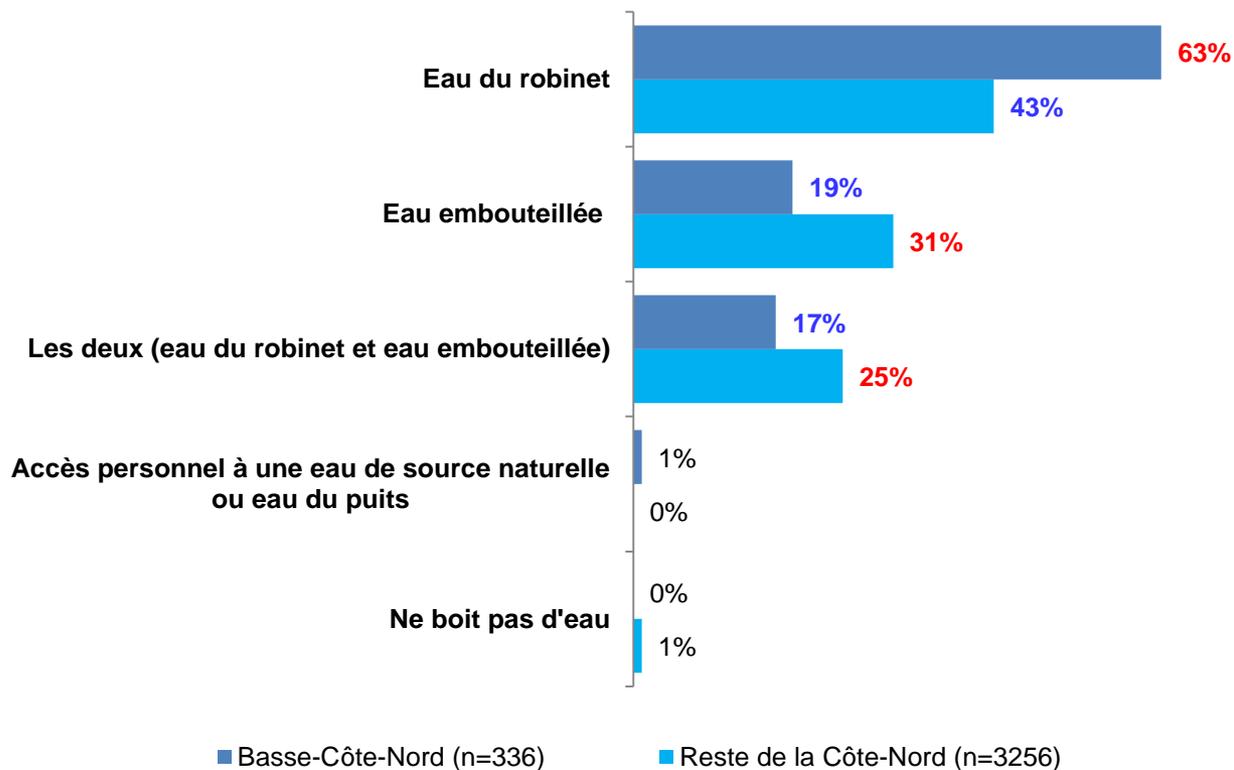
Santé environnementale

Les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont plus nombreux que les autres Nord-Côtiers à consommer principalement l'eau du robinet (63% vs 43%).

- Ainsi, l'eau embouteillée est moins populaire chez les résidents du RLS (19%) que chez les Nord-Côtiers des autres territoires de RLS (31%).
- Les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont aussi moins nombreux à consommer les deux types d'eau (robinet et embouteillée) (17% vs 25%), alors que la consommation principale d'eau de source naturelle ou de puits demeure marginale (1%).

ENV07. Quel type d'eau buvez-vous principalement ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

Santé environnementale

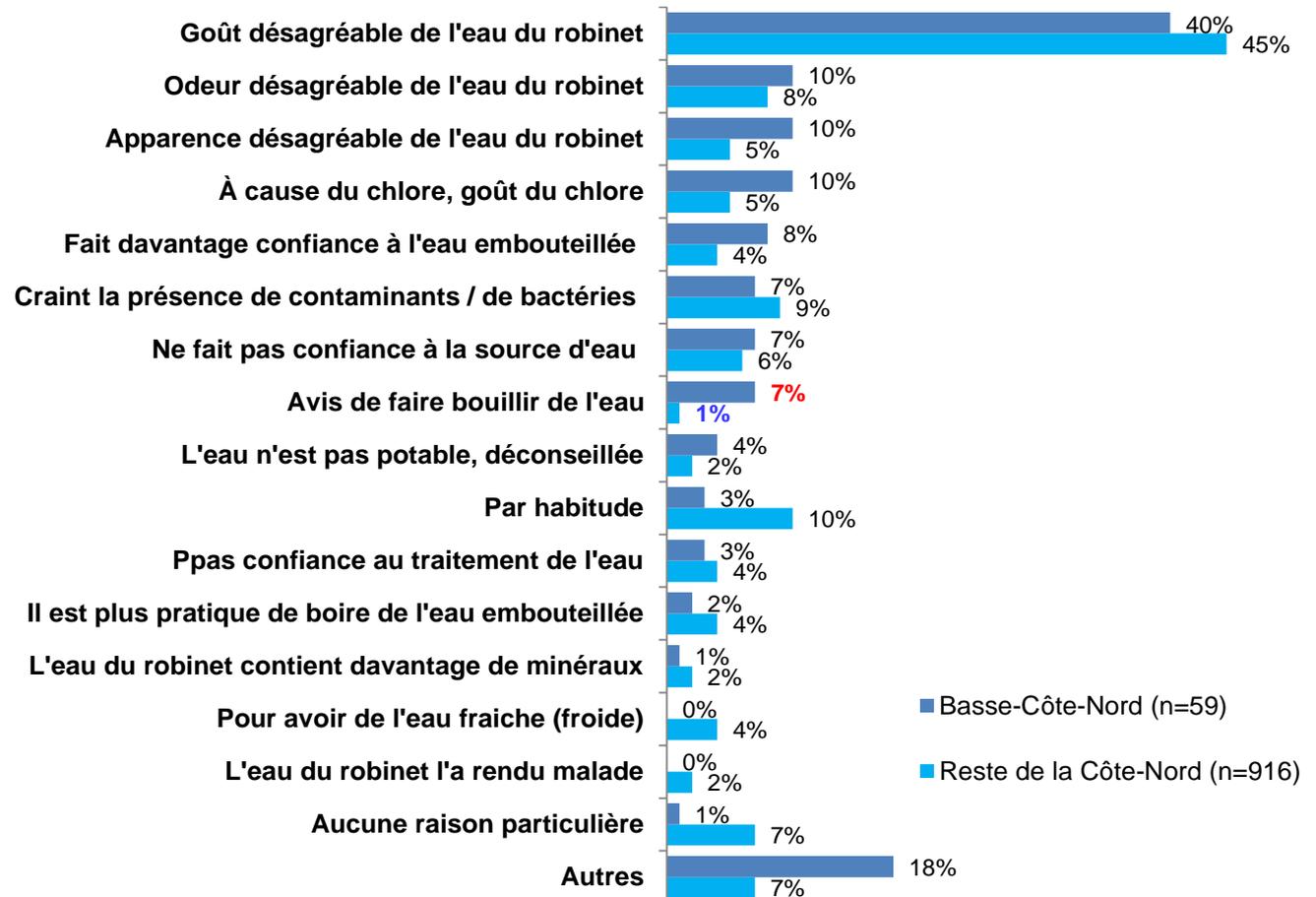
Comme pour le reste des Nord-Côtiers, le goût désagréable de l'eau du robinet (40%) explique principalement, et de loin, pourquoi certains résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord n'en consomment pas.

- Les autres raisons de ne pas consommer principalement l'eau du robinet avancées par les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont présentées au graphique ci-contre (10% et moins des mentions).

ENV08. Pour quelle(s) raison(s) ne consommez-vous pas principalement de l'eau du robinet ?

Trois mentions possibles.

Base : les répondants qui ne consomment pas principalement l'eau du robinet





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

91

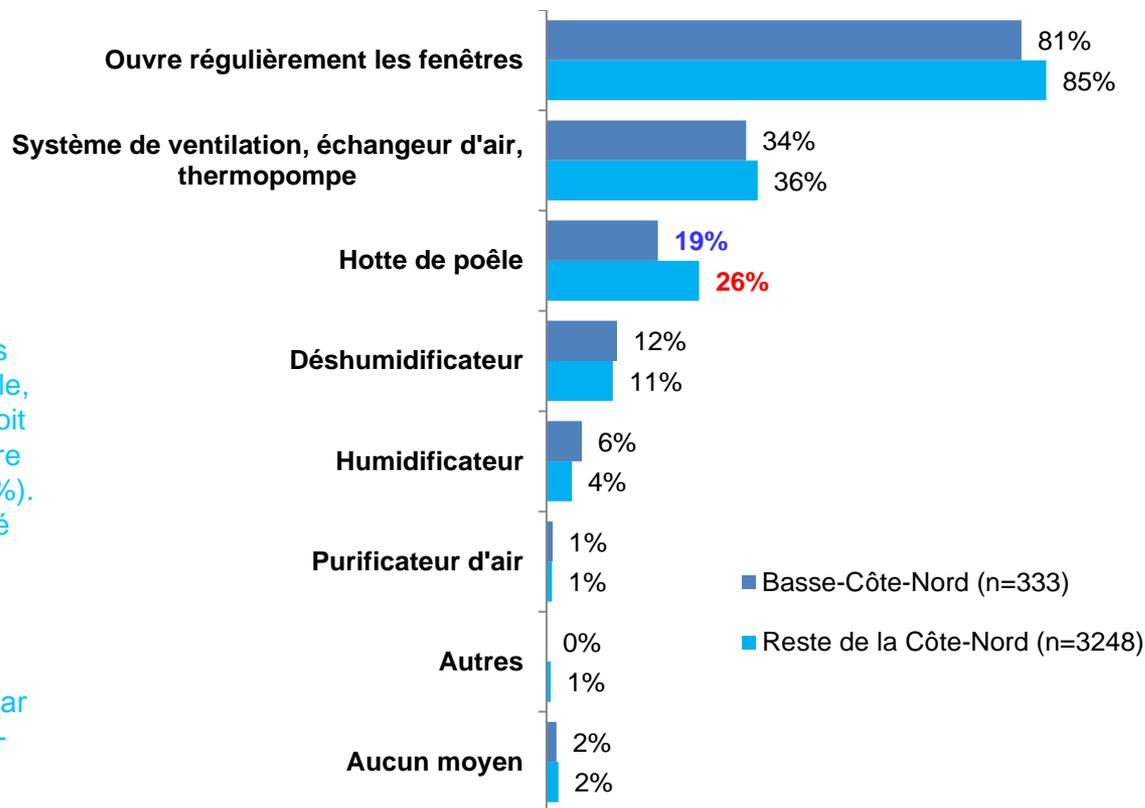
Santé environnementale

De même que sur le reste de la Côte-Nord, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont nombreux à ouvrir les fenêtres de leur résidence régulièrement pour la ventiler (81%).

- Le système de ventilation, l'échangeur d'air et la thermopompe sont les principaux moyens utilisés par 34% des résidents. La hotte de poêle, quant à elle, est utilisée par 19% de la population, soit une proportion significativement moindre que celle du reste de la Côte-Nord (26%). En outre, le déshumidificateur est utilisé par 12% de la population du RLS de la Basse-Côte-Nord.
- Notons que l'humidificateur et le purificateur d'air sont très peu utilisés par les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (6% et moins des mentions).

ENV09. Quel(s) moyen(s) utilisez-vous pour ventiler votre résidence ou renouveler l'air à l'intérieur de votre résidence ? Trois mentions possibles.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »



SECTION 5 : SANTÉ AU TRAVAIL

Note au lecteur :

Les questions de cette section n'ont pas été posées à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

93

Santé au travail

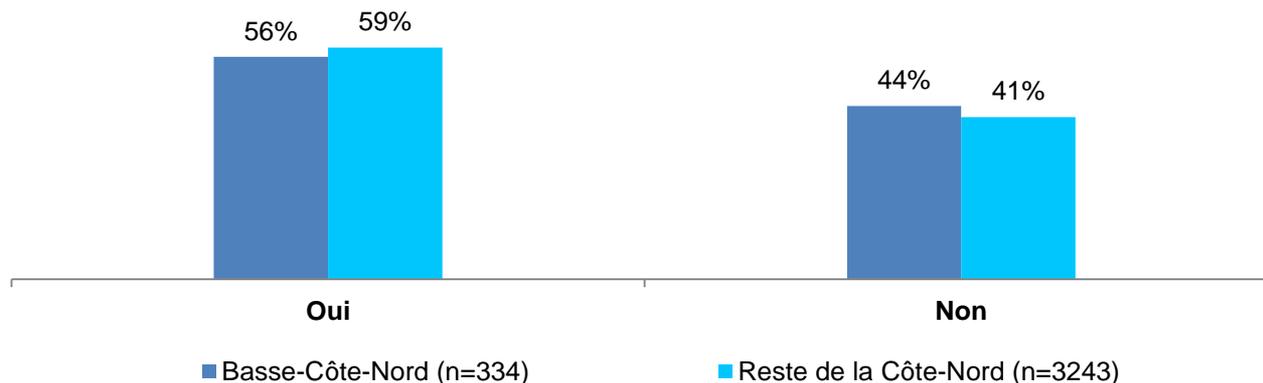
De manière similaire au reste de la Côte-Nord, 56% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord ont occupé un emploi à un moment quelconque au cours de la dernière année.

De fait, 44% de la population du RLS de la Basse-Côte-Nord affirme n'avoir travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des 12 derniers mois, incluant le travail saisonnier ou le travail autonome.

Les personnes les plus susceptibles de **ne pas avoir travaillé** au cours de la dernière année sont les femmes (52%), les personnes ayant une perception passable ou mauvaise de leur état de santé général (75%), celles ayant une scolarité inférieure à un niveau secondaire (69%), celles souffrant d'un problème de santé chronique (62%), dont l'hypertension (61%), et les personnes âgées de 65 ans et plus (94%).

SAT01. À un moment quelconque au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération ? (Inclut le travail saisonnier ou le travail autonome)

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

Santé au travail

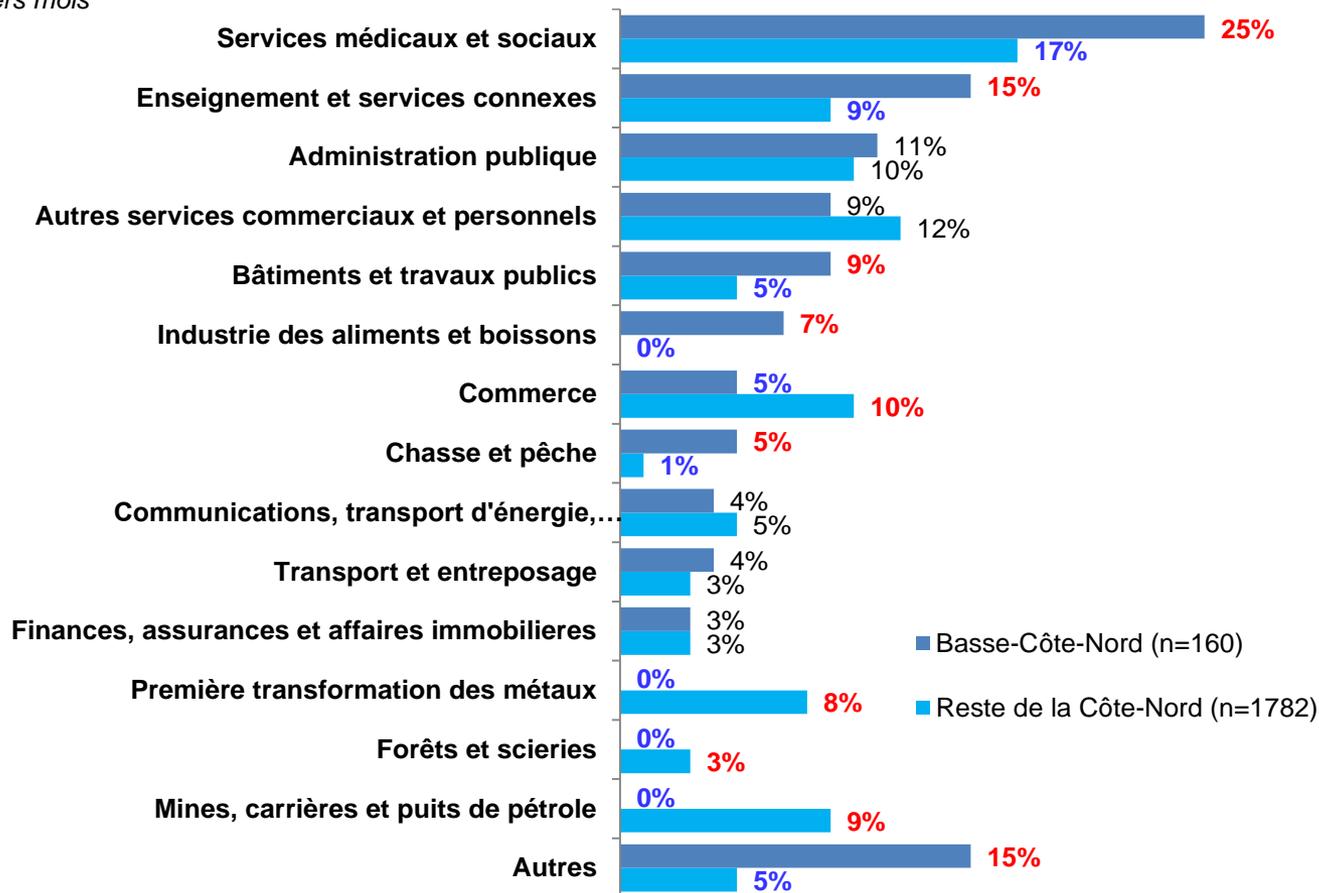
Les secteurs d'activités dans lesquels les travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord ont principalement travaillé au cours de la dernière année sont :

- Les services médicaux et sociaux (25%)
- L'enseignement et les services connexes (15%)
- L'administration publique (11%)
- Les autres services commerciaux et personnels (9%)
- Les bâtiments et les travaux publics (9%)

Secteur d'activité :

SAT02. Quel est le nom de l'entreprise ? / Quel est le type d'emploi ?

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

95

Santé au travail

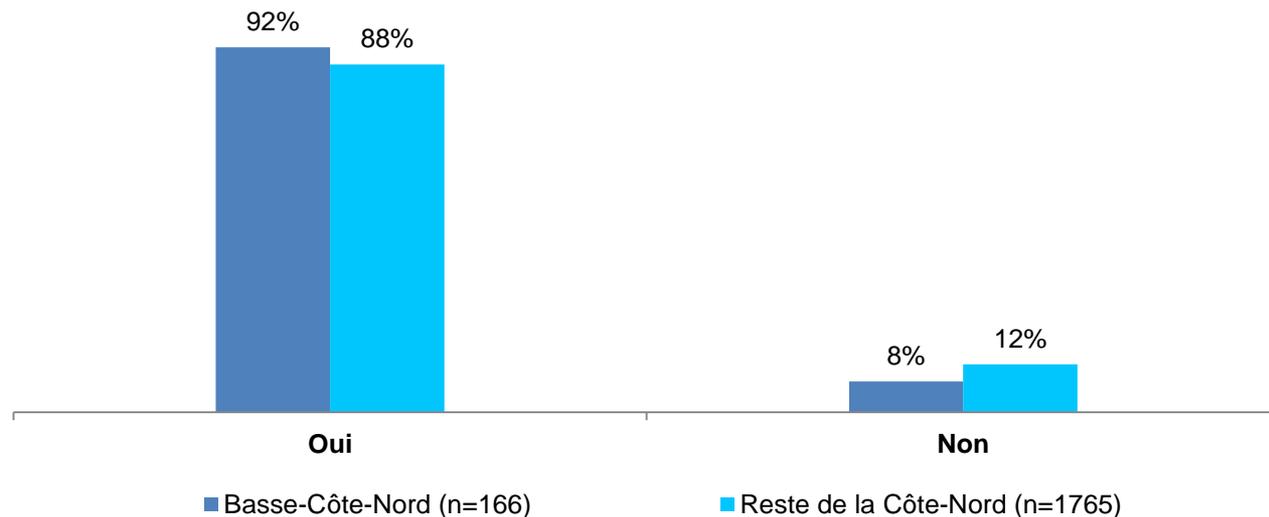
Dans le RLS de la Basse-Côte-Nord, comme sur le reste de la Côte-Nord, la santé des travailleurs semble être une préoccupation des employeurs (92% le pensent).

De fait, seulement 8% des travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord ayant occupé un emploi au cours de la dernière année sont d'avis que l'on ne se préoccupe pas de la santé des travailleurs dans leur milieu de travail.

Il n'y a pas de différences significatives dans le profil des travailleurs du RLS d'avis que **la santé des travailleurs n'est pas une préoccupation dans leur milieu de travail.**

SAT04. Selon vous, se préoccupe-t-on de la santé des travailleurs dans votre milieu de travail ?

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

96

Santé au travail

La majorité des travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord considèrent que l'on se préoccupe de la santé des travailleurs dans leur milieu de travail.

C'est du moins ce que l'on peut constater pour le secteur des services médicaux et sociaux (81%).

Croisement : Selon vous, se préoccupe-t-on de la santé des travailleurs dans votre milieu de travail ? / Principaux types d'emploi

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois (n=159) *	Oui	Non
Services médicaux et sociaux (n=39)	81%	19%

* Les secteurs d'activités comportant moins de 30 répondants ne sont pas présentés dans le tableau ci-dessus étant donné le petit nombre de répondants qu'ils représentent. Au total, cela représente 18 secteurs d'activités pour un total de 120 travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

97

Santé au travail

Près de quatre travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord sur dix (39%) affirment que la plupart de leurs journées ne sont pas stressantes, soit une proportion significativement plus élevée que celle observée sur le reste de la Côte-Nord (28%).

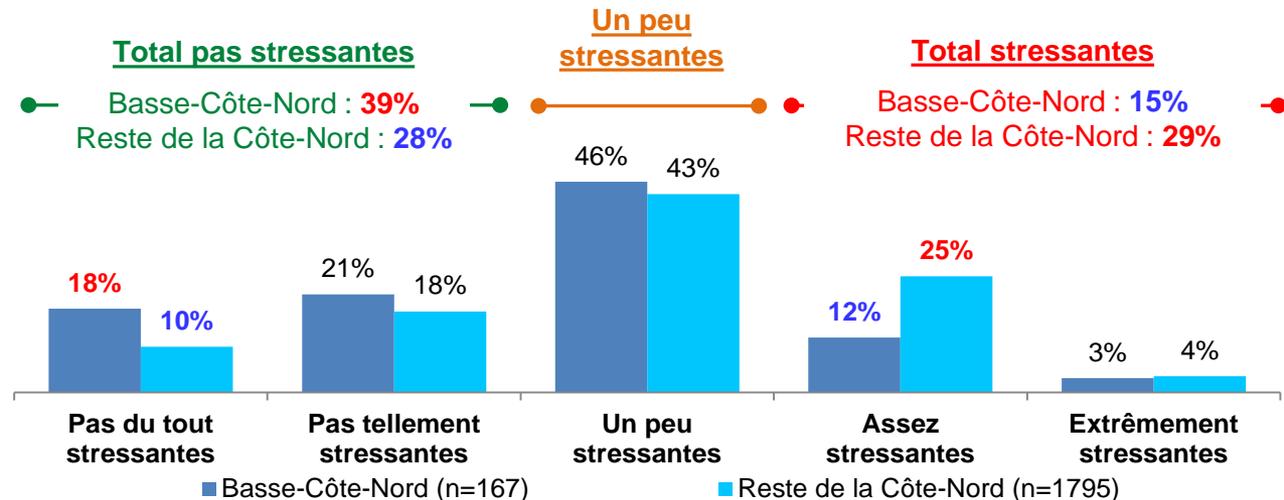
À l'opposé, 15% des travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord jugent la plupart de leurs journées stressantes, soit assez (12%) ou extrêmement stressantes (3%). D'ailleurs, la proportion de travailleurs qui jugent que leurs journées sont stressantes est significativement moins élevée que celle des résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (29%).

Notons que 46% des travailleurs du RLS jugent que leurs journées sont un peu stressantes.

On ne dénote aucune différence significative dans le profil des travailleurs affirmant trouver la plupart de leurs journées stressantes, soit assez ou extrêmement stressantes.

SAT12. Diriez-vous que la plupart de vos journées étaient ... ?

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

Santé au travail

68% des travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord ont un niveau de latitude élevé au travail en regard de l'autorité décisionnelle.

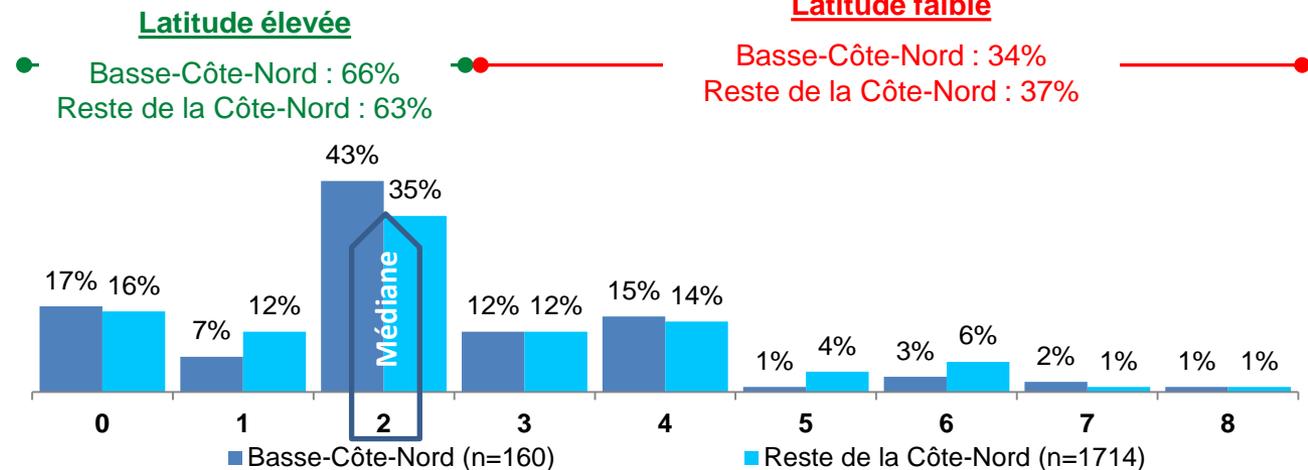
De fait, 34% des travailleurs du RLS ont une latitude faible quant à l'autorité décisionnelle dans leur milieu de travail – soit une proportion similaire à celle du reste de la Côte-Nord (37%).

Les travailleurs ayant un niveau de scolarité universitaire (54%) sont plus susceptibles d'avoir un niveau de **latitude faible** au travail au regard de l'autorité décisionnelle, c'est-à-dire la possibilité de choisir comment faire leur travail et de participer aux décisions qui s'y rattachent.

Échelle de l'indice du stress au travail : autorité décisionnelle (pouvoir décisionnel) *

TRVAUTR3. Vous étiez libre de décider de votre façon de travailler / Vous aviez votre mot à dire sur l'évolution de votre travail (c'est-à-dire les modifications, les changements apportés à votre travail).

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois et qui sont âgés de moins de 65 ans



* Ces deux énoncés sont évalués à l'aide d'une échelle en 5 points (allant de « tout à fait d'accord » à « entièrement en désaccord »), puis amalgamés pour former l'indice de l'autorité décisionnelle dont les scores varient de 0 à 8. La valeur de la médiane pondérée des scores propres à l'ESCN 2010 est la même que celle de l'ESCC (Santé mentale et bien-être, cycle1.2) de Statistique Canada (2002). Les résultats des deux enquêtes ne sont pas comparables toutefois.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

Santé au travail

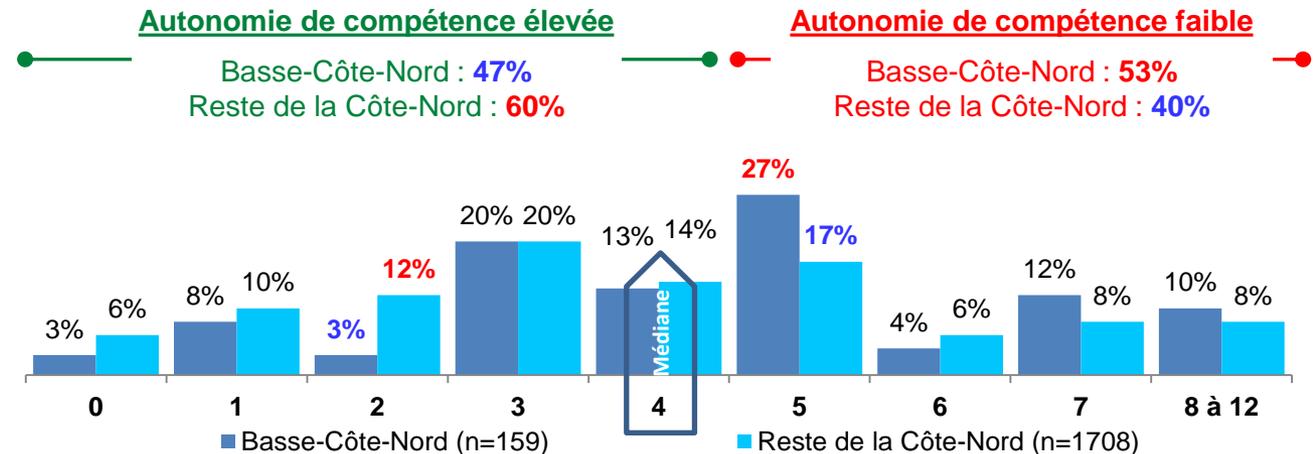
L'autonomie de compétences au travail des travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord est significativement inférieure à celle des travailleurs des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (47% vs 60%).

Les travailleurs ayant une scolarité de niveau secondaire (77%) ou inférieur (70%), de même que ceux âgés de 30 à 44 ans (66%) sont plus susceptibles que les autres d'avoir un niveau

faible d'autonomie quant aux compétences requises au travail. On parle ici de la capacité d'utiliser ses habiletés et d'en développer de nouvelles.

Échelle de l'indice du stress au travail : autonomie décisionnelle relative aux compétences requises * TRVCOMP. Votre travail exigeait l'acquisition de nouvelles connaissances ? / Votre travail exigeait un niveau élevé de compétences ? / Votre travail consistait à refaire toujours les mêmes choses ?

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois et qui sont âgés de moins de 65 ans



* Ces trois énoncés sont évalués à l'aide d'une échelle en 5 points (allant de « tout à fait d'accord » à « entièrement en désaccord »), puis amalgamés pour former l'indice de l'autonomie décisionnelle au regard des compétences. Les scores de l'indice varient de 0 à 12. Auparavant, selon les instructions du responsable de l'enquête à la direction de santé publique de la Côte-Nord, les scores de l'indicateur relatif au caractère répétitif des tâches accomplies ont été recodés pour inverser le sens de l'échelle. La valeur de la médiane pondérée des scores propres à l'ESCN 2010 est la même que celle de l'ESCC (Santé mentale et bien-être, cycle1.2) de Statistique Canada (2002). Les résultats des deux enquêtes ne sont pas comparables toutefois.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

Santé au travail

Sur la base de la médiane pondérée des scores régionaux, 26% des travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord ont un niveau élevé de demandes psychologiques au travail.

Cette proportion est similaire à celle du reste de la Côte-Nord.

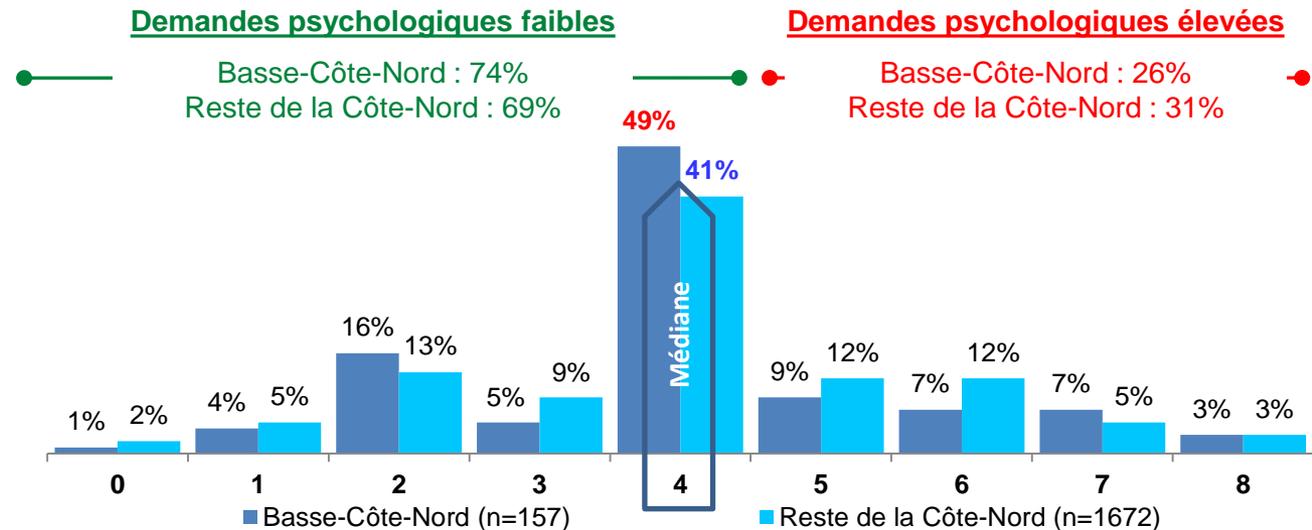
Les travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord détenant un niveau de scolarité universitaire (44%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir un

niveau élevé de demandes psychologiques au travail.

Échelle de l'indice du stress au travail : demandes psychologiques *

TRVPSYR3. Votre travail était frénétique (travail ardent, très intense, exigeait d'aller vite) ? / Vous n'aviez pas à répondre à des demandes incompatibles. (Ces demandes peuvent provenir du superviseur, des collègues, de la clientèle, etc.).

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois et qui sont âgés de moins de 65 ans



* Ces deux énoncés sont évalués à l'aide d'une échelle en 5 points (allant de « tout à fait d'accord » à « entièrement en désaccord »), puis amalgamés pour former l'indice de demandes psychologiques dont les scores varient de 0 à 8. Auparavant, selon les instructions du responsable de l'enquête à la direction de santé publique de la Côte-Nord, les scores de l'indicateur relatif à l'intensité des tâches accomplies ont été recodés pour inverser le sens de l'échelle. La valeur de la médiane pondérée des scores de l'ESCC 1.2 (Santé mentale et bien-être) de Statistique Canada (2002) se situe à 4.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

101

Santé au travail

Une proportion significativement supérieure de travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord affirme avoir un niveau élevé d'efforts physiques au travail (56% vs 40% des travailleurs des autres territoires de RLS de la Côte-Nord).

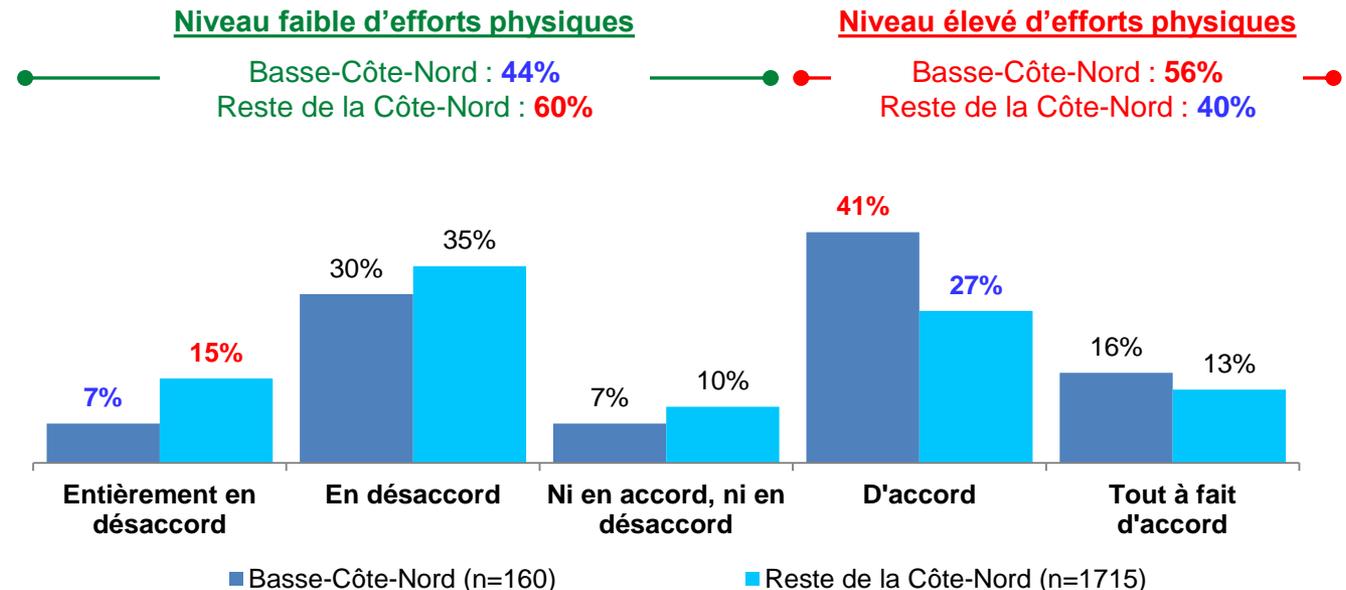
Les travailleurs masculins (68%), ceux ayant un niveau de scolarité secondaire (71%), ou inférieur (79%), ainsi que ceux disposant d'un revenu familial

brut annuel compris entre 20 000 \$ et 40 000 \$ (74%) sont plus nombreux, en proportion, à avoir un **niveau élevé d'efforts physiques**.

Échelle de l'indice du stress au travail : exigences physiques *

TRVPHYS. Votre travail exigeait beaucoup d'efforts physiques ?

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois et qui sont âgés de moins de 65 ans



* Selon les instructions du responsable de l'enquête à la direction de santé publique de la Côte-Nord, les scores ont été recodés pour inverser le sens de l'échelle.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

Santé au travail

Sur la base de la médiane pondérée des scores régionaux, 66% des travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord déclarent un niveau élevé de soutien social au travail, soit une proportion significativement plus élevée que celle du reste de la Côte-Nord (55%).

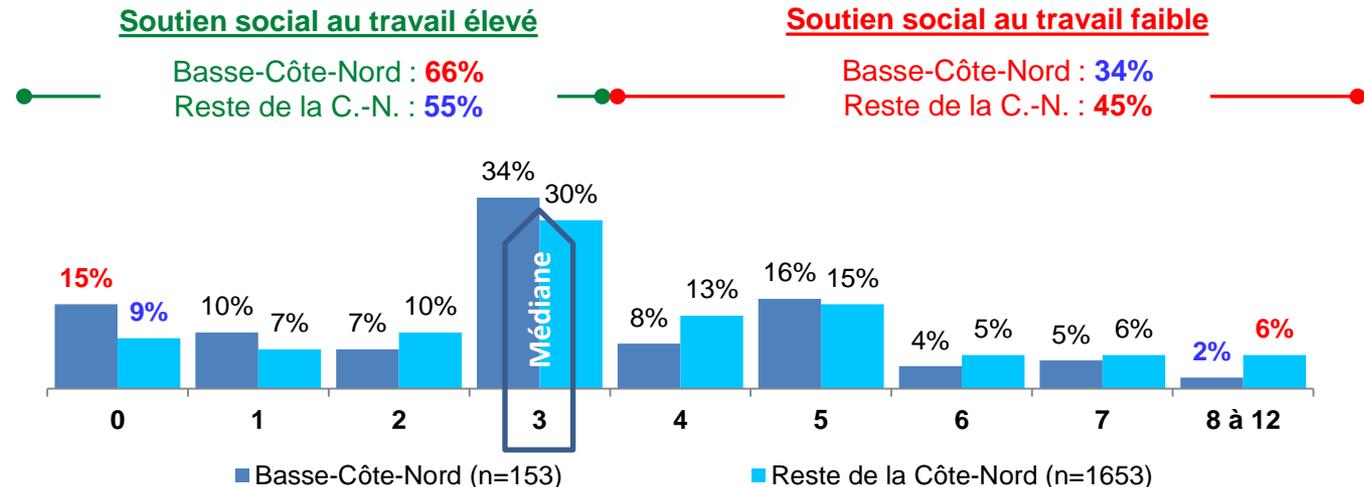
Les travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord ayant un niveau de scolarité secondaire (49%) sont

proportionnellement plus nombreux à avoir un **faible niveau de soutien social** au travail.

Échelle de l'indice du stress au travail : soutien social *

TRVSOCR3. Vous étiez exposé(e) à l'hostilité ou aux conflits provenant de vos collègues ? / Votre superviseur facilitait l'exécution du travail ? / Vos collègues facilitaient l'exécution du travail ?

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois et qui sont âgés de moins de 65 ans



* Ces trois énoncés sont évalués à l'aide d'une échelle en 5 points (allant de « tout à fait d'accord » à « entièrement en désaccord »), puis amalgamés pour former l'indice de soutien social dont les scores varient de 0 à 12. Auparavant, selon les instructions du responsable de l'enquête à la direction de santé publique de la Côte-Nord, les scores de l'indicateur sur l'exposition aux conflits provenant des collègues ont été recodés pour inverser le sens de l'échelle. La valeur de la médiane pondérée des scores de l'ESCC 1.2 (Santé mentale et bien-être) de Statistique Canada (2002) se situe à 4



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

103

Santé au travail

La quasi-totalité des travailleurs du RLS de la Basse-Côte-Nord (96%) a un niveau d'insécurité d'emploi faible, soit une proportion significativement plus élevée que celle observée sur le reste de la Côte-Nord (90%).

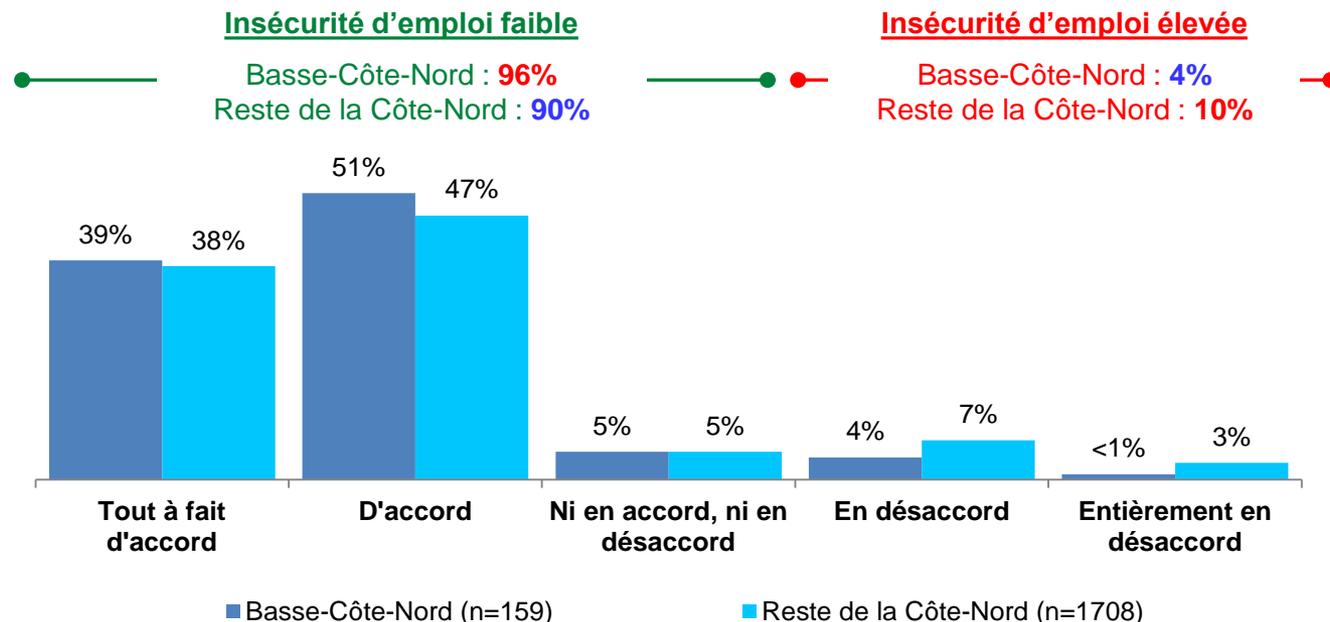
De fait, seulement 4% des travailleurs du RLS affirment ne pas avoir une bonne sécurité d'emploi (vs 10% pour le reste de la Côte-Nord).

Il n'existe pas de différence significative dans le profil des travailleurs du RLS ayant un **niveau élevé d'insécurité d'emploi**.

Échelle de l'indice du stress au travail : menace de perdre son emploi

TRVPERT. Vous aviez une bonne sécurité d'emploi ?

Base : les répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération au cours des douze derniers mois et qui sont âgés de moins de 65 ans





SECTION 6 : VIOLENCE CONJUGALE

Note au lecteur :

Les questions de cette section n'ont pas été posées à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

105

Violence conjugale

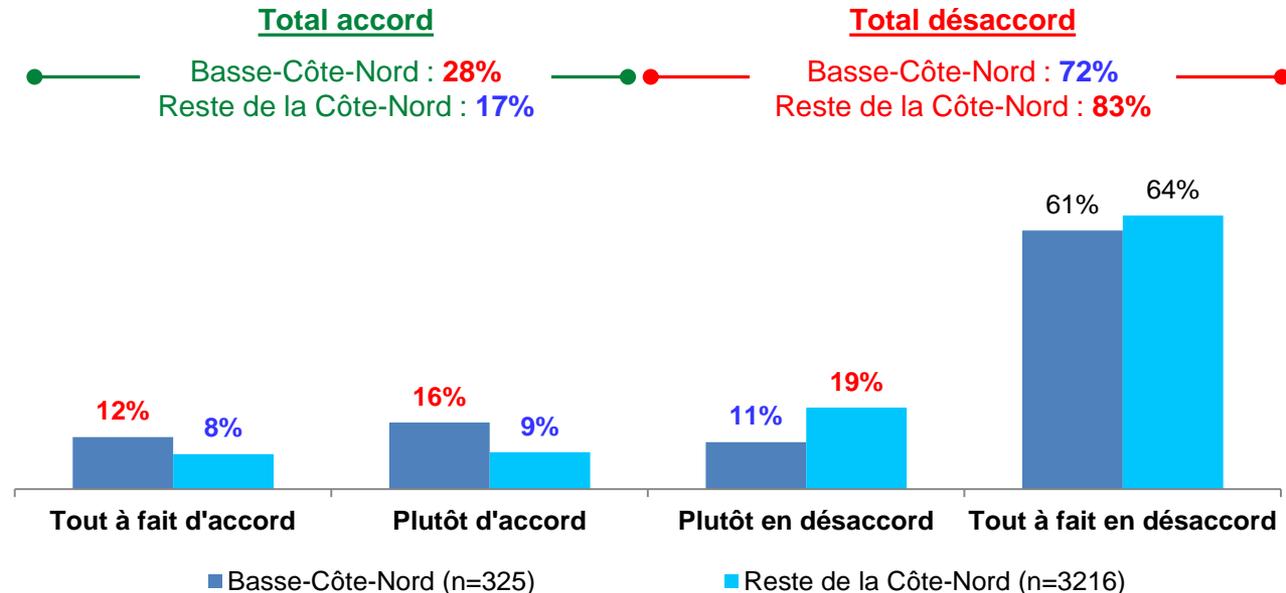
72% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord se disent en désaccord avec le fait que la violence conjugale soit une affaire privée qui ne concerne que les personnes impliquées, soit une proportion significativement moindre que le reste de la Côte-Nord (83%).

De fait, 28% des gens du RLS de la Basse-Côte-Nord se sont prononcés en faveur de l'énoncé, soit une proportion significativement plus élevée que celle des résidents des autres territoires de RLS de la Côte-Nord (17%).

Ces personnes sont surreprésentées chez celles ayant une scolarité inférieure à un niveau secondaire (46%) et celles ayant un revenu familial annuel se situant entre 20 000 \$ et 40 000 \$ (40%).

VLN01. La violence dans une relation conjugale ou amoureuse est une affaire privée qui ne concerne que les personnes impliquées.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

106

Violence conjugale

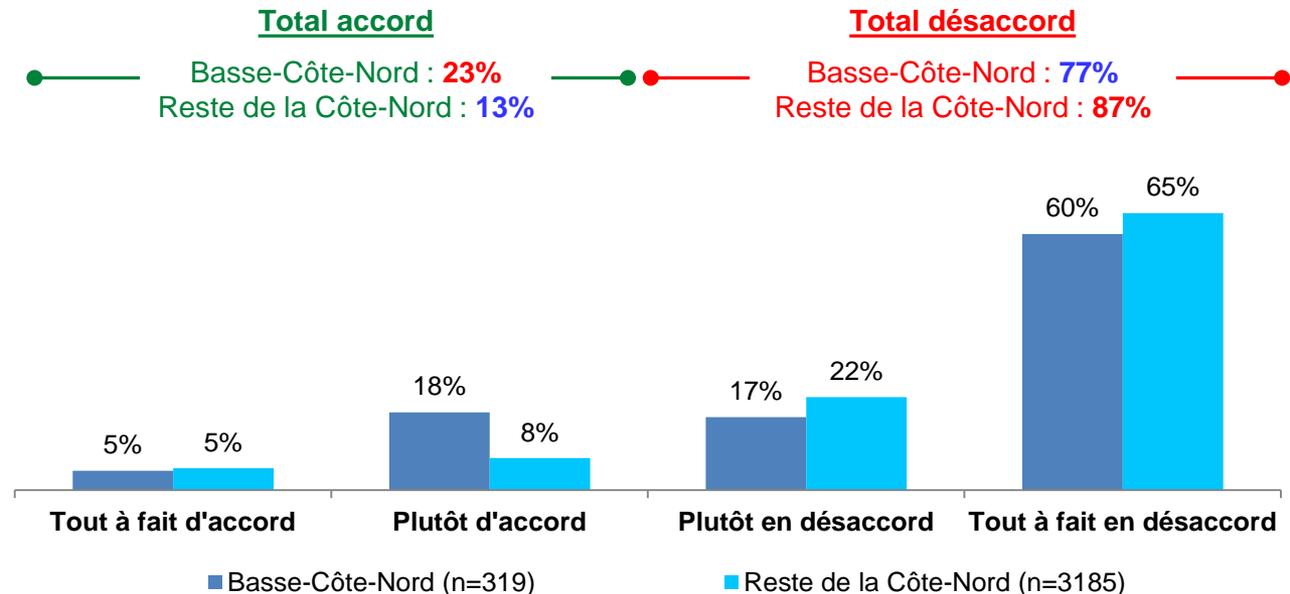
77% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord se disent en désaccord avec le fait que la violence conjugale soit simplement une chicane de couple – une proportion inférieure à celle obtenue auprès des résidents du reste de la Côte-Nord (87%).

En effet, 23% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord se sont dit en accord avec l'énoncé. D'ailleurs, cette proportion est significativement supérieure à celle du reste de la Côte-Nord (13%).

Ces personnes sont proportionnellement plus nombreuses chez celles ayant une scolarité inférieure à un niveau secondaire (43%).

VLN02. La violence conjugale est simplement une chicane de couple.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

107

Violence conjugale

Plus des deux tiers des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (68%) sont en accord avec le fait que la violence conjugale soit une prise de contrôle sur l'autre conjoint par la personne violente.

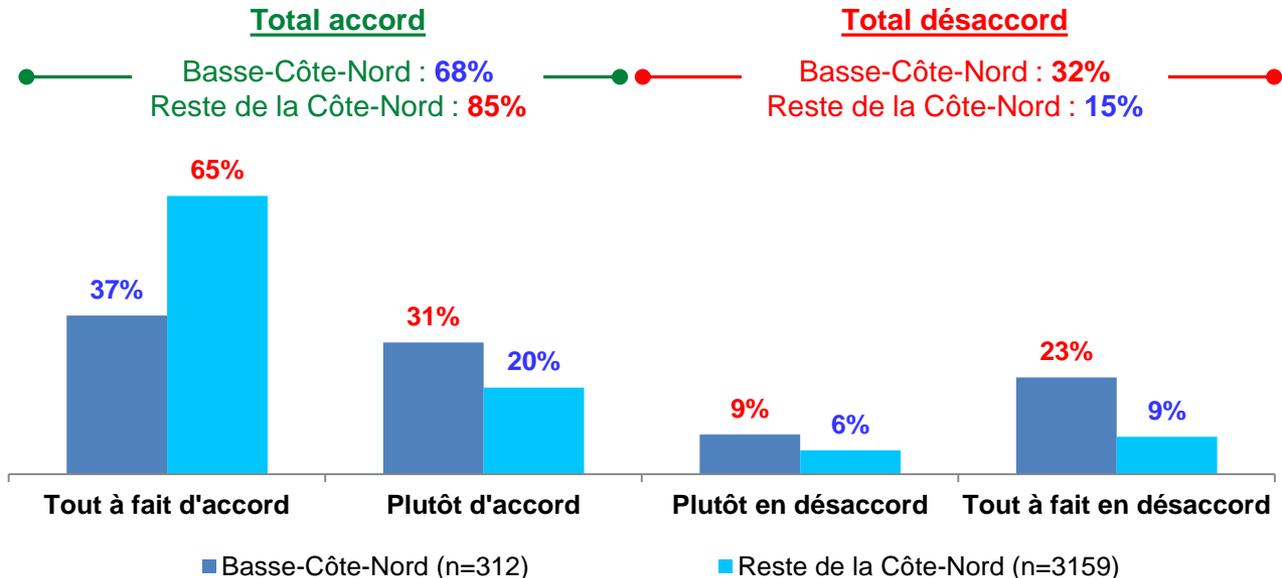
Cette proportion est toutefois significativement moindre dans ce RLS que sur le reste de la Côte-Nord (85%).

32% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord se sont prononcés en défaveur de cet énoncé (vs 15% pour le reste de la Côte-Nord).

On remarque que ces personnes sont proportionnellement plus nombreuses parmi celles détenant une scolarité inférieure à un niveau secondaire (49%).

VLN03. La violence conjugale est une prise de contrôle sur l'autre conjoint par la personne violente.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

108

Violence conjugale

Dans l'ensemble, 76% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont en accord avec le fait que l'humiliation ou le dénigrement manifestés dans le cadre d'une relation conjugale ou amoureuse constituent de la violence conjugale.

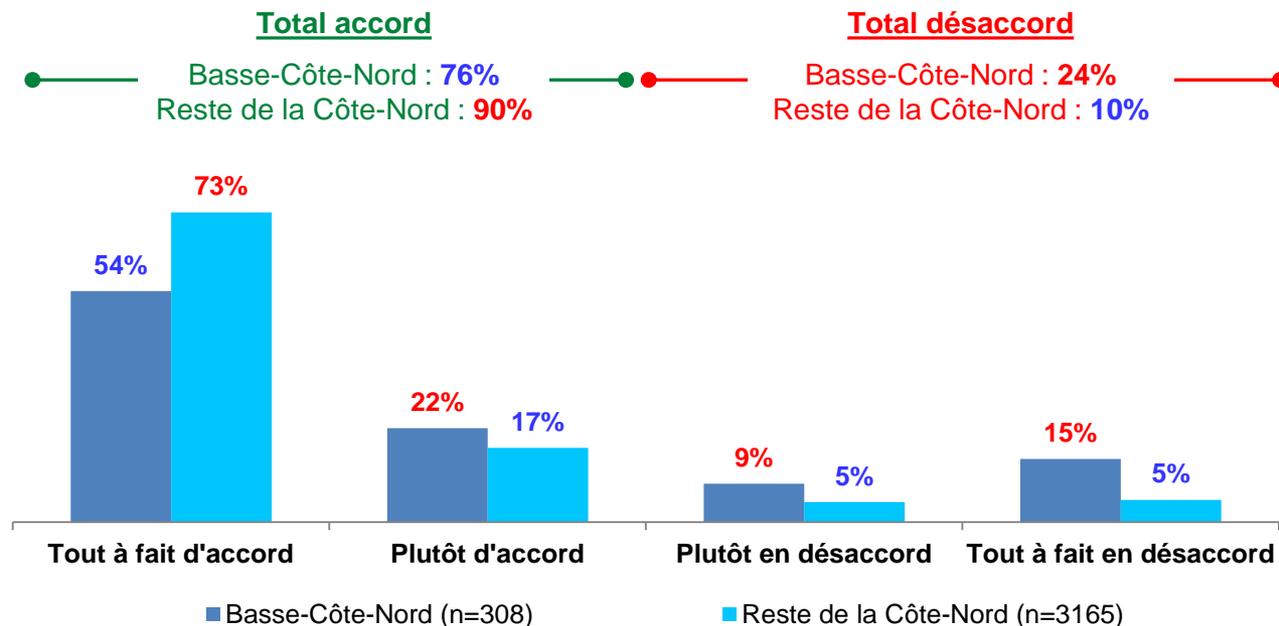
Cette proportion est cependant significativement moins élevée que sur le reste de la Côte-Nord (90%).

Par conséquent, 24% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord se sont exprimés en défaveur de l'énoncé – soit une proportion significativement supérieure à celle observée sur le reste de la Côte-Nord (10%).

On remarque que ces personnes sont proportionnellement plus nombreuses chez celles qui ont une scolarité inférieure à un niveau secondaire (42%).

VLN04. L'humiliation ou le dénigrement manifestés dans le cadre d'une relation conjugale ou amoureuse constituent de la violence conjugale.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

Violence conjugale

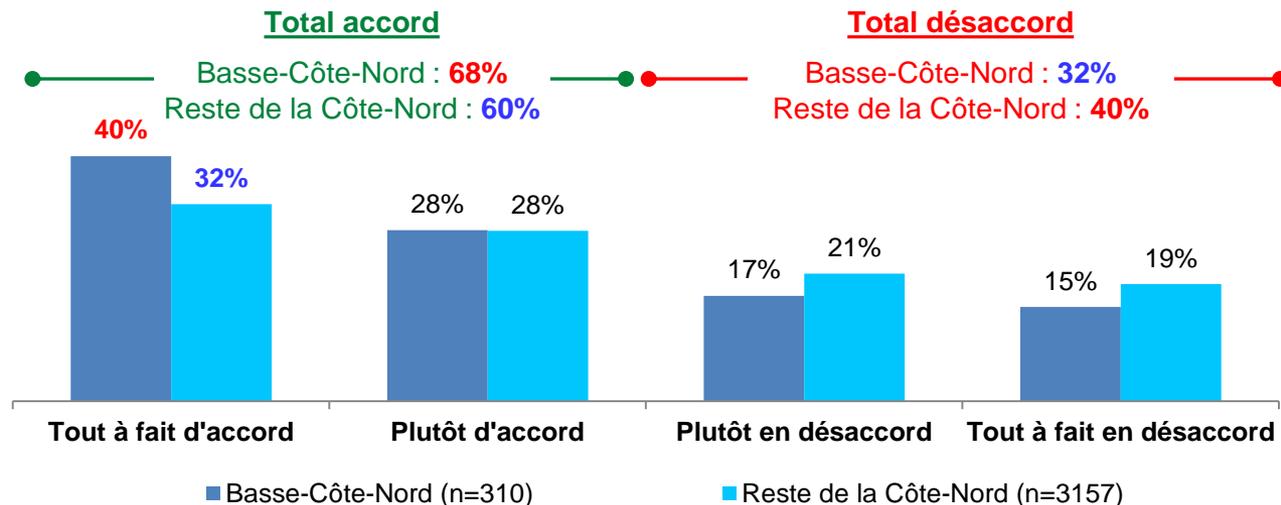
Au total, 32% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont en désaccord avec le fait que lorsqu'il y a de la violence dans une relation conjugale ou amoureuse, les deux conjoints ont chacun leur part de responsabilité – une proportion significativement moindre que celle du reste de la Côte-Nord (40%).

Il demeure que la plupart des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (68%) se disent en accord avec l'énoncé voulant que la violence conjugale soit une responsabilité partagée entre les conjoints, soit cependant une proportion significativement supérieure à celle observée sur le reste de la Côte-Nord (60%).

Les personnes ayant une scolarité inférieure à un niveau secondaire (78%) et celles âgées entre 45 et 64 ans (78%) sont plus nombreuses, en proportion, à être **en accord** avec l'énoncé affirmant que les deux conjoints ont chacun leur part de responsabilité lorsqu'il y a de la violence conjugale dans une relation.

VLN05. Lorsqu'il y a de la violence dans une relation conjugale ou amoureuse, les deux conjoints ont chacun une part de responsabilité.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

110

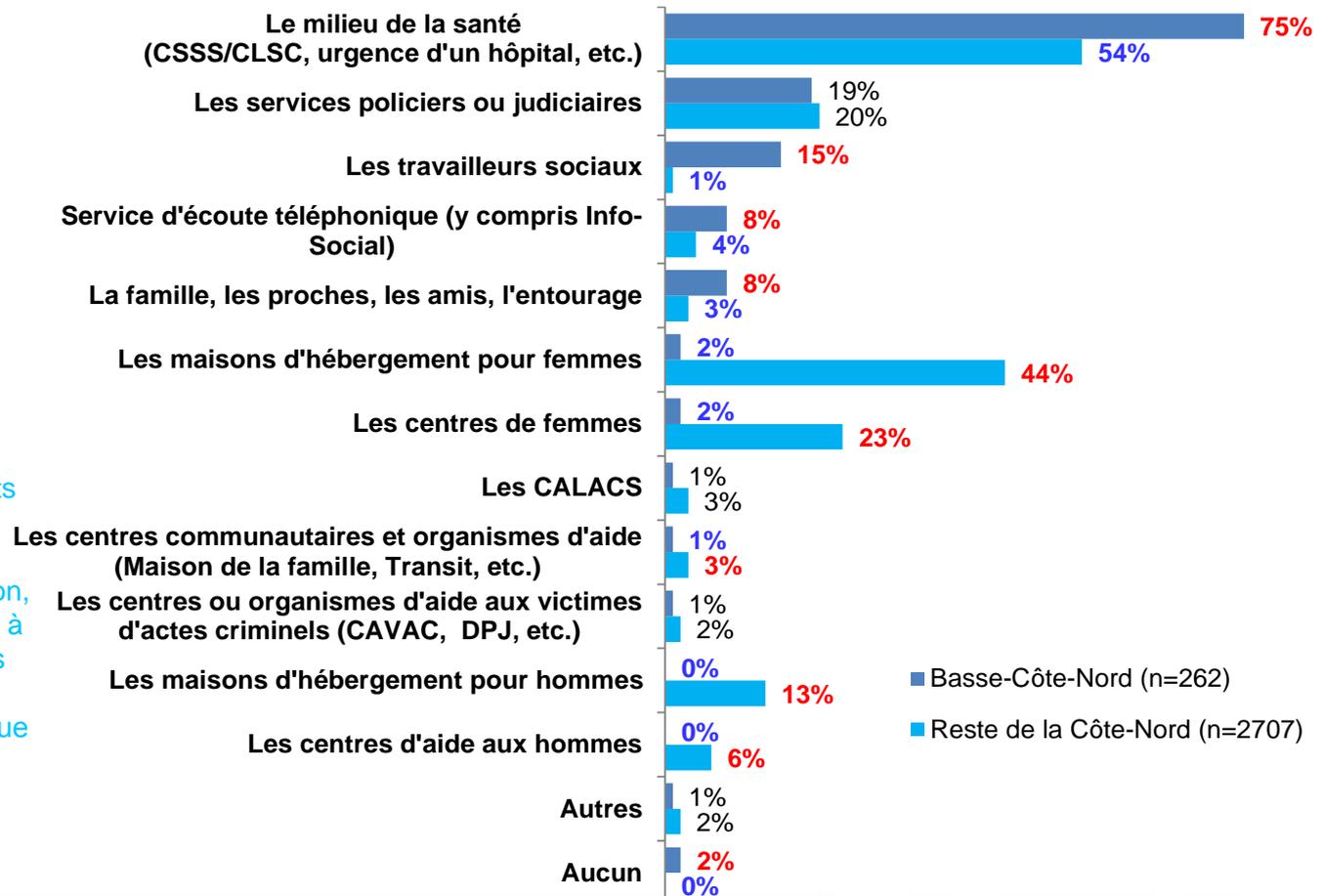
Violence conjugale

Selon les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord, la principale ressource pouvant offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime de violence conjugale est le milieu de la santé (75% vs 54% pour le reste de la Côte-Nord).

- Soulignons que les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont significativement plus nombreux, en proportion, que les autres Nord-Côtiers à avoir nommé les travailleurs sociaux (15% vs 1%), un service d'écoute téléphonique (8% vs 4%) et la famille, les proches, les amis ainsi que l'entourage (8% vs 3%).

VLN06. Selon vous, quels sont les ressources ou organismes de votre milieu qui peuvent offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime de violence conjugale ? Trois mentions possibles.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

111

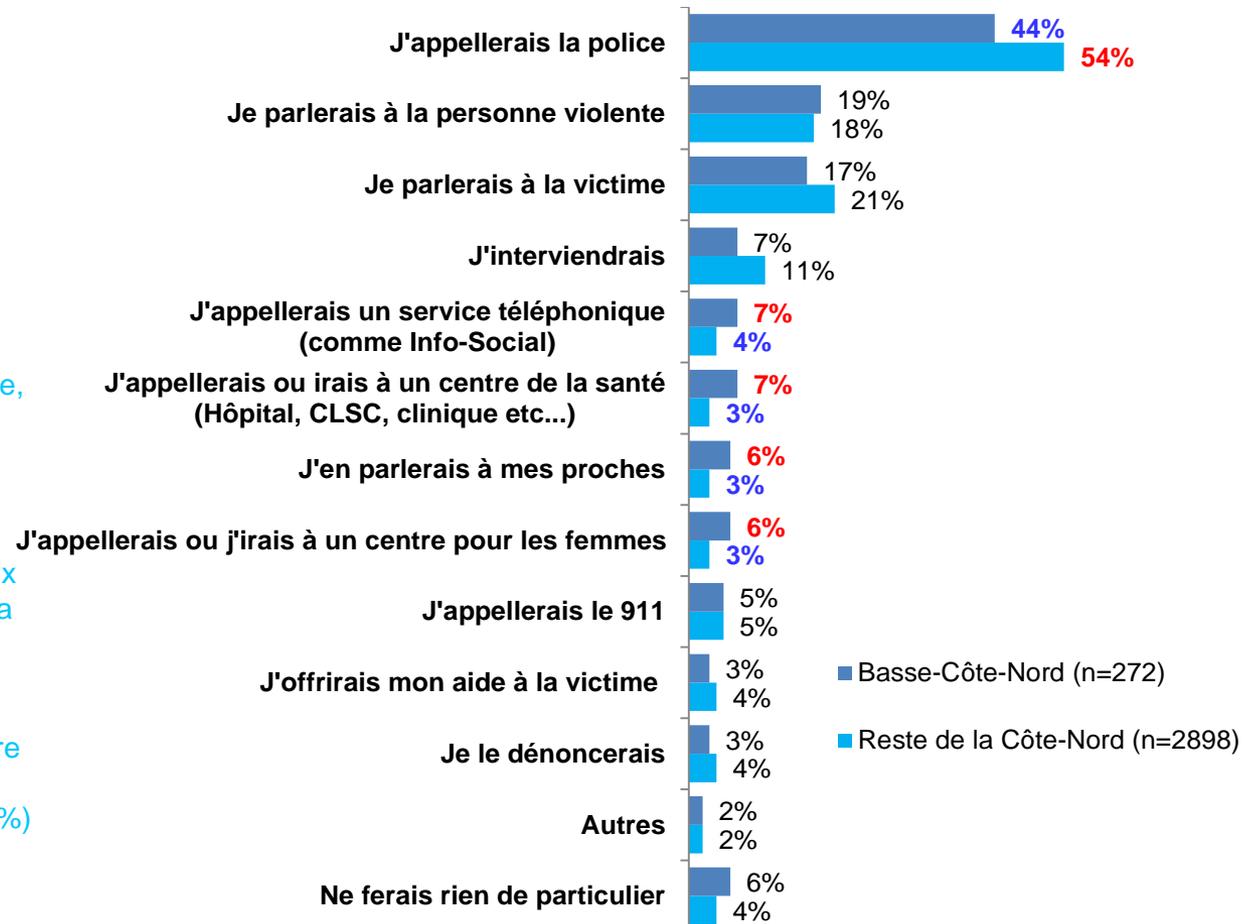
Violence conjugale

44% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord appelleraient la police s'ils étaient témoins de violence conjugale (vs 54% pour le reste de la Côte-Nord).

- Par ailleurs, 19% parleraient directement à la personne violente, alors que 17% parleraient à la victime.
- Soulignons que les résidents du RLS sont plus nombreux que ceux des autres territoires de RLS de la Côte-Nord à mentionner qu'ils appelleraient un service téléphonique (7% vs 4%), qu'ils appelleraient ou iraient à un centre de la santé (7% vs 3%) ou à un centre pour les femmes (6% vs 3%) ou qu'ils en parleraient à leurs proches (6% vs 3%).

VLN07. Si vous étiez témoin de violence conjugale, que feriez-vous ? [Cinq mentions possibles.](#)

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





SECTION 7 : PERCEPTION DES AGRESSIONS SEXUELLES

Note au lecteur :

Les questions de cette section n'ont pas été posées à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques.



ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

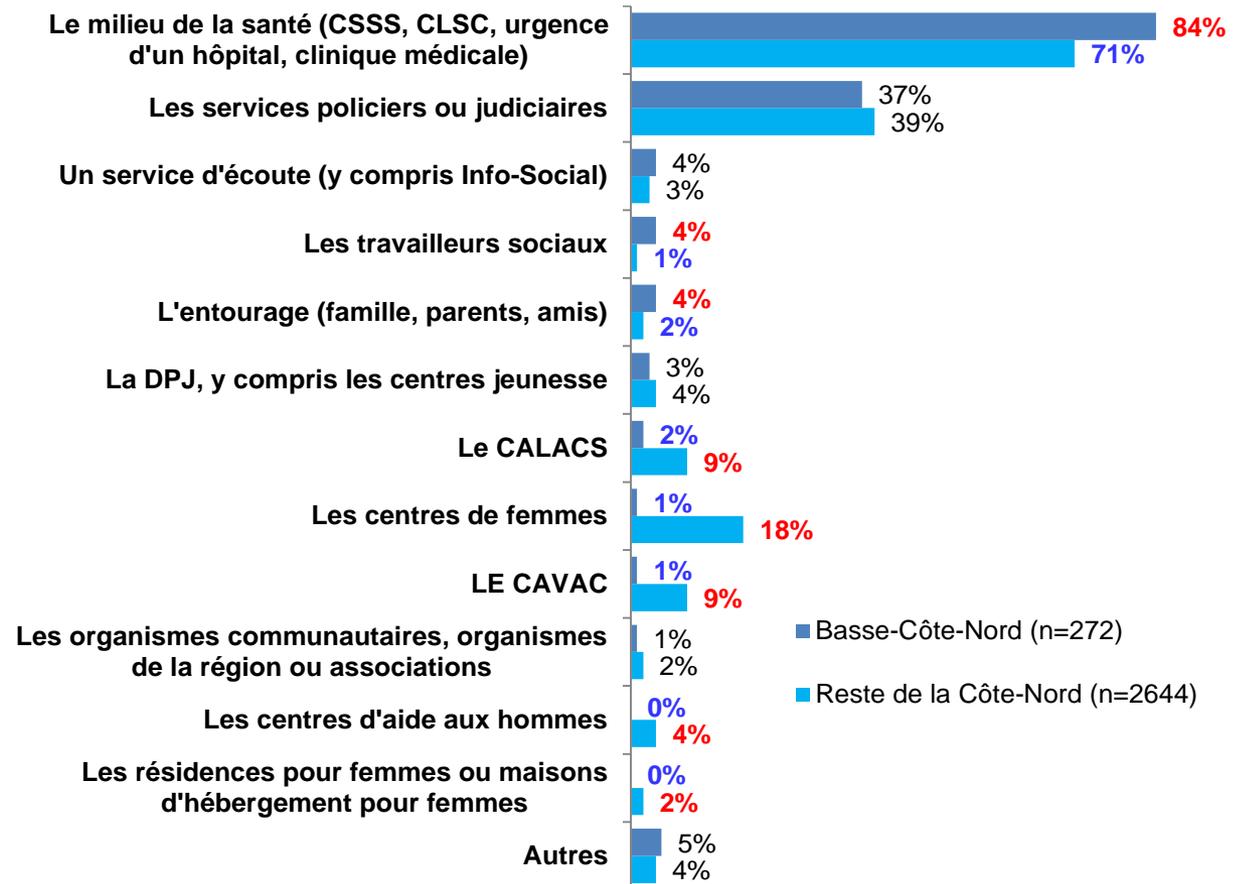
Perception des agressions sexuelles

Comme les autres Nord-Côtiers, quoique dans une proportion significativement plus élevée, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord sont d'avis que le milieu de la santé (84%) est la principale ressource de leur milieu pour offrir de l'assistance ou de l'aide aux victimes d'agressions sexuelles.

- Les services policiers ou judiciaires (37%) sont aussi au nombre des ressources les plus mentionnées par les résidents du RLS.
- Les autres mentions sont présentées au graphique ci-contre (4% et moins).

AGR01. Selon vous, quels sont les ressources ou organismes de votre milieu qui peuvent offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime d'agression sexuelle ? Trois mentions possibles.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

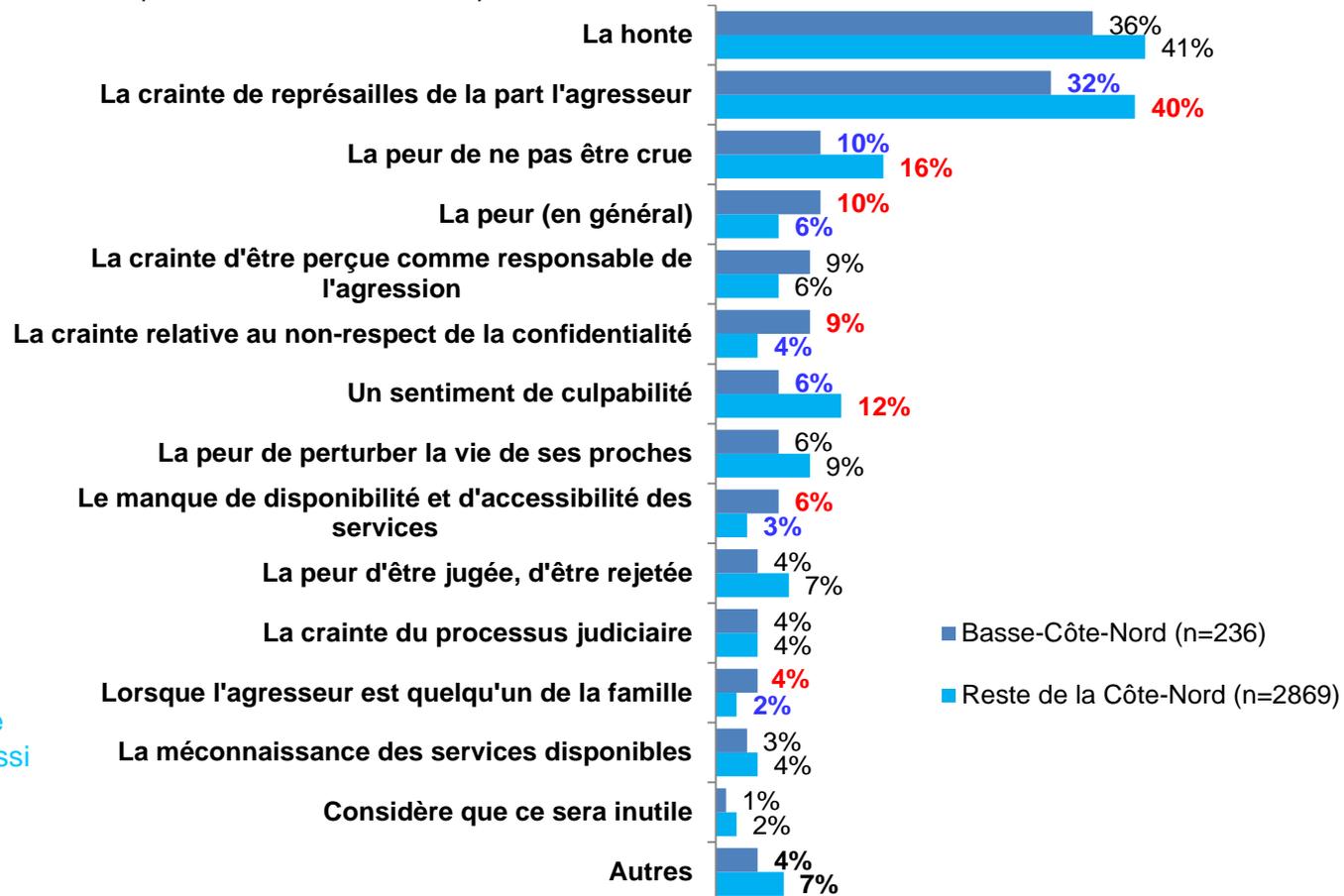
Perception des agressions sexuelles

À l'instar des résultats obtenus sur le reste de la Côte-Nord, les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord considèrent que la honte (36%) et la crainte de représailles (32%) expliquent principalement pourquoi certaines victimes d'agressions sexuelles ne font pas appel ou hésitent à faire appel aux services d'aide existants.

- La peur de ne pas être crue (10%) et la peur de manière générale (10%) peuvent aussi expliquer ce phénomène, quoique dans une moindre proportion.

AGR02. Selon vous, quelles sont les raisons pour lesquelles des victimes d'agressions sexuelles ne font pas appel ou hésitent à faire appel aux services d'aide existants ? Trois mentions possibles.

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS

115

Perception des agressions sexuelles

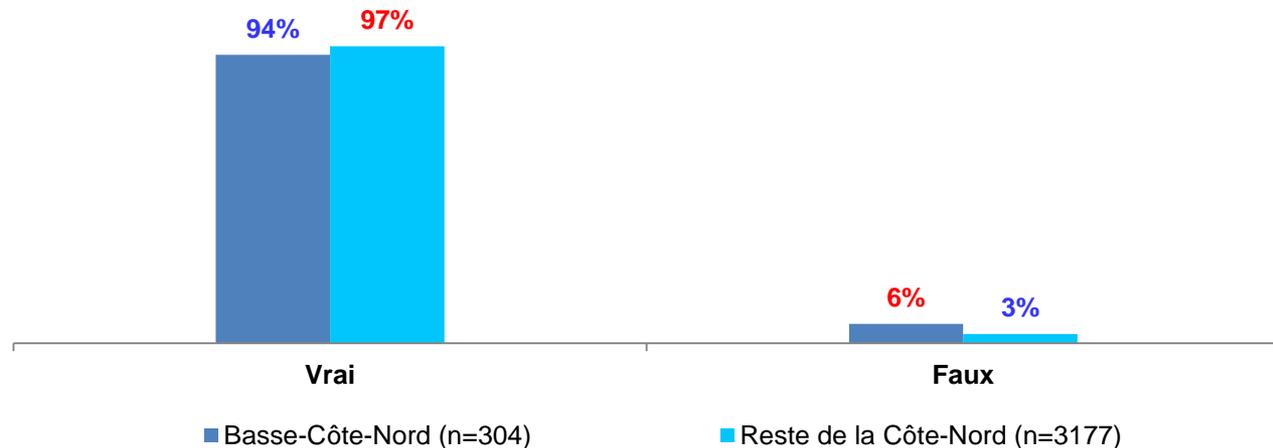
La presque totalité des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (94%) considère qu'il est vrai que la majorité des agressions sexuelles ne sont pas dénoncées à la police.

Seulement 6% des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord pensent le contraire (vs 3% pour le reste de la Côte-Nord), et ce, quel que soit leur profil.

Cette proportion est significativement inférieure à celle du reste de la Côte-Nord (97%).

AGR03. La majorité des agressions sexuelles ne sont pas dénoncées à la police : Vrai ou Faux ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





PROFIL DES RÉPONDANTS
BASSE-CÔTE-NORD



PROFIL DES RÉPONDANTS

117

Mobilité de la population

Les résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord souhaitent majoritairement (84%) demeurer dans leur région plutôt qu'à l'extérieur de la Côte-Nord.

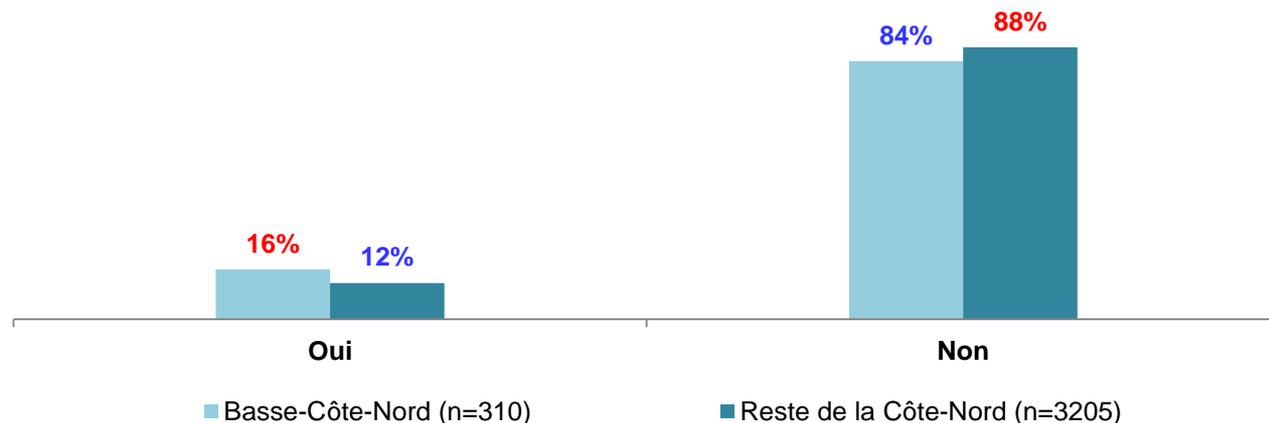
Peu de résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord (16%) manifestent leur intention de quitter la Côte-Nord au cours des cinq prochaines années.

Il n'existe pas de différences significatives dans le profil des résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord ayant l'intention de quitter définitivement la région au cours des cinq prochaines années.

Cette proportion est significativement plus élevée que dans les autres territoires de RLS de la Côte-Nord.

DEM01. Au cours des cinq prochaines années, avez-vous l'intention de quitter définitivement la Côte-Nord pour aller vivre dans une autre région ?

Base : tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus »





PROFIL DES RÉPONDANTS

118

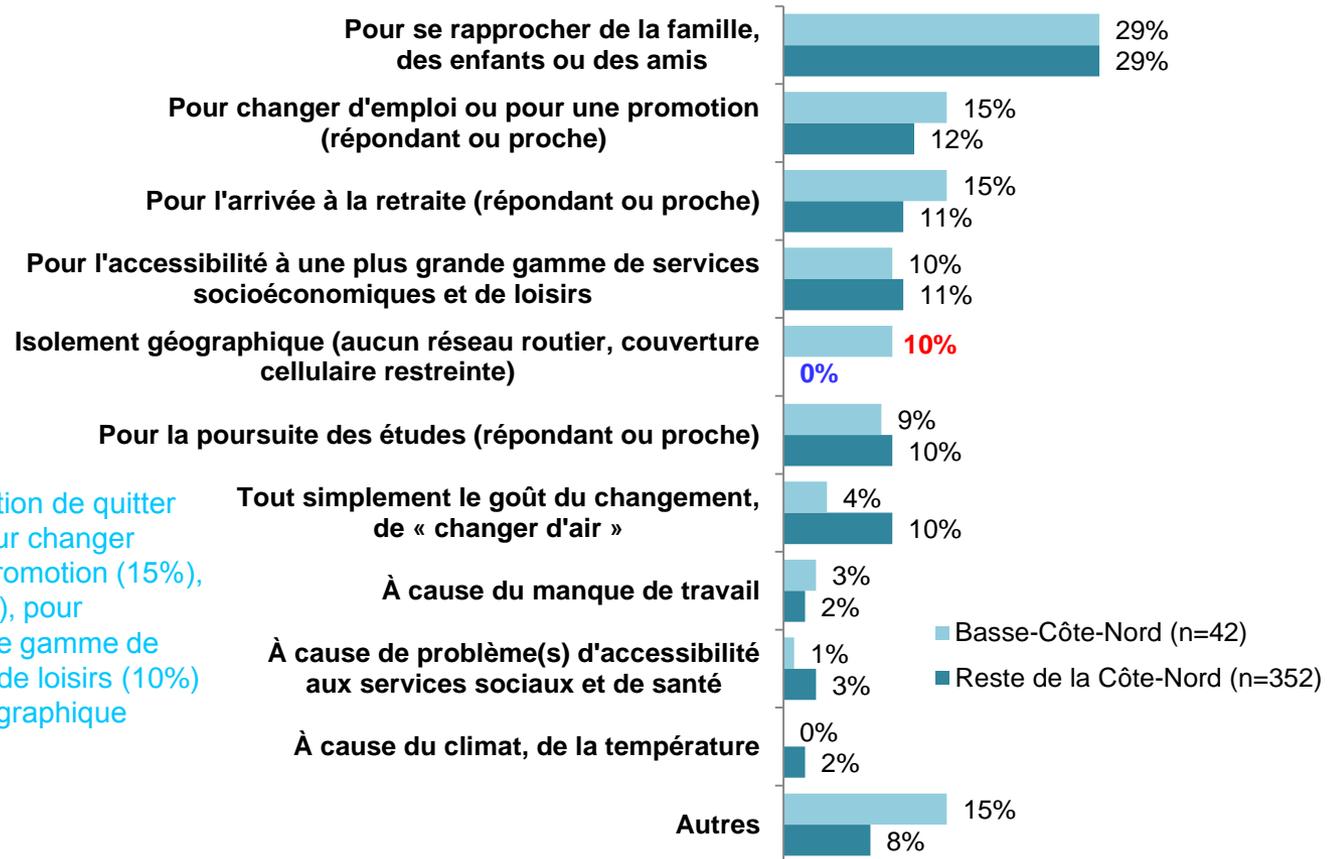
Mobilité de la population

Comme pour la plupart des autres Nord-Côtiers en ayant l'intention, la principale raison expliquant pourquoi certains résidents du RLS de la Basse-Côte-Nord ont l'intention de quitter définitivement la Côte-Nord est pour se rapprocher de la famille, des enfants ou des amis (29%).

- Par ailleurs, certains ont l'intention de quitter définitivement la Côte-Nord pour changer d'emploi ou pour obtenir une promotion (15%), pour l'arrivée à la retraite (15%), pour l'accessibilité à une plus grande gamme de services socioéconomiques et de loisirs (10%) et en raison de l'isolement géographique (10%).

DEM02. Quelle est la principale raison vous incitant à quitter définitivement la Côte-Nord au cours des cinq prochaines années ? Est-ce pour ... ?

Base : les répondants qui ont l'intention de quitter définitivement la Côte-Nord pour aller vivre dans une autre région





PROFIL DES RÉPONDANTS

119

Profil socioéconomique et démographique des répondants

	Basse-Côte-Nord	Reste de la Côte-Nord
Sexe (SEXE)	(n=347)	(n=3371)
Homme	50%	51%
Femme	50%	49%
Âge (AGE)	(n=345)	(n=3347)
18 à 29 ans	16%	17%
30 à 44 ans	26%	24%
45 à 64 ans	40%	41%
65 à 74 ans	10%	11%
75 ans et plus	8%	7%
Langue (SLAN)	(n=347)	(n=3371)
Français	30%	99%
Anglais	70%	1%
Réseau local de services (DEM03)	(n=347)	(n=3371)
Haute-Côte-Nord	-	15%
Manicouagan	-	37%
Port-Cartier	-	9%
Sept-Îles	-	30%
Caniapiscau	-	3%
Minganie	-	6%
Basse-Côte-Nord	100%	-

Note: La base des répondants varie selon les questions et est égale à tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus ».



PROFIL DES RÉPONDANTS

120

Profil socioéconomique et démographique des répondants – suite	Basse-Côte-Nord	Reste de la Côte-Nord
Originaire de la Côte-Nord (DEM05)	(n=332)	(n=3239)
Oui	86%	62%
Non	14%	38%
Nombre d'années de résidence (DEM04)	(n=45)	(n=1278)
Moins de 2 ans	16%	3%
2 à 5 ans	21%	10%
6 à 9 ans	7%	7%
10 ans et plus	56%	79%
Statut matrimonial (DEM07)	(n=341)	(n=3346)
Marié(e) ou en union de fait	74%	67%
Célibataire - jamais marié(e)	15%	18%
Séparé(e) ou divorcé(e)	4%	9%
Veuf(ve)	7%	6%
Composition du foyer (DEM06R)	(n=84)	(n=953)
Personne seule	75%	82%
Couple sans enfants	-	-
Couple avec enfants	-	-
Famille monoparentale	-	-
Autres	25%	18%

Note: La base des répondants varie selon les questions et est égale à tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus ».



PROFIL DES RÉPONDANTS

121

Profil socioéconomique et démographique des répondants – suite	Basse-Côte-Nord	Reste de la Côte-Nord
Occupation principale (OCC01R)	(n=346)	(n=3369)
Travailleur(se)	70%	62%
Étudiant(e)	2%	5%
Personne sans emploi	7%	7%
Retraité(e)	18%	25%
Autres	4%	2%
Niveau de scolarité (ECN02R)	(n=338)	(n=3327)
Niveau inférieur au diplôme d'études secondaires	31%	23%
Diplôme d'études secondaires	34%	31%
Diplôme d'études collégiales	18%	31%
Diplôme d'études universitaires	17%	15%
Revenu familial annuel brut (ENN01)	(n=304)	(n=3126)
Moins de 20 000 \$	12%	11%
20 000 \$ à 40 000 \$	26%	21%
40 000 \$ à 60 000 \$	30%	18%
60 000 \$ à 80 000 \$	13%	17%
80 000 \$ et plus	9%	14%

Note: La base des répondants varie selon les questions et est égale à tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus ».



PROFIL DES RÉPONDANTS

122

Profil socioéconomique et démographique des répondants – suite	Basse-Côte-Nord	Reste de la Côte-Nord
Utilisation d'Internet (AUTR1)	(n=333)	(n=3234)
Oui	73%	77%
Non	27%	23%
Nombre de numéros de téléphone au domicile (AUTR2)	(n=342)	(n=3346)
1 seul numéro	93%	92%
2 numéros	6%	7%
3 numéros ou plus	1%	1%

Note: La base des répondants varie selon les questions et est égale à tous les répondants, excluant « ne sait pas » et « refus ».



ANNEXES

**ANNEXE 1 :
MÉTHODOLOGIE
DÉTAILLÉE DE
L'ENQUÊTE SANTÉ
CÔTE-NORD 2010**



ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Sondage téléphonique auprès des résidents de la Côte-Nord

Population à l'étude

Pour mener à bien cette étude, un groupe précis a été ciblé, soit les résidents de la Côte-Nord âgés de 18 ans et plus, résidant en ménage privé et capables de s'exprimer en français ou en anglais, à l'exclusion des résidents des communautés autochtones. Les autochtones vivant hors réserve font toutefois partie de la population ciblée par l'Enquête Santé Côte-Nord 2010.

Pour des considérations d'ordre méthodologique, les ménages qui n'ont pas de ligne téléphonique fixe, mais uniquement un ou des téléphones cellulaires, n'étaient pas éligibles à répondre à l'enquête.

Échantillonnage

Le plan d'échantillonnage de cette enquête est un plan de sondage à deux degrés avec allocation non proportionnelle de l'échantillon au premier degré et sélection aléatoire au deuxième degré.

Au premier degré, l'échantillon de numéros de téléphone est généré aléatoirement (RDD) avec allocation non proportionnelle entre les sept territoires de réseaux locaux de service parmi toutes les circonscriptions téléphoniques en usage sur la Côte-Nord, mais à l'intérieur de banques de numéros comportant au moins un numéro de téléphone résidentiel valide. Au premier degré, l'échantillon est stratifié de la façon suivante :

STRATIFICATION DE L'ÉCHANTILLON				
RÉSEAU LOCAL DE SERVICES	ENTREVUES VISÉES	ENTREVUES COMPLÉTÉES	DIABÉTIQUES (SURPLUS)	TOTAL DES RÉPONDANTS
Haute-Côte-Nord	520	571	21	592
Manicouagan	600	650	21	671
Port-Cartier	500	526	22	548
Sept-Îles	590	619	8	627
Caniapiscau	450	330	16	346
Minganie	480	560	27	587
Basse-Côte-Nord	460	344	3	347
TOTAL	3600	3600	118	3718



ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Échantillonnage (suite)

Au deuxième degré, un répondant est choisi au hasard parmi les résidents du ménage âgés de 18 ans ou plus. S'il n'y a aucun adulte, le ménage est considéré comme inéligible aux fins de l'enquête. Les ménages résidant sur des réserves autochtones sont également exclus.

Échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

Une méthodologie spécifique a été élaborée pour constituer un échantillonnage supplémentaire de personnes diabétiques dans les ménages où le répondant initial n'était pas lui-même diabétique. Les répondants non diabétiques ont répondu à une question à la fin de la section sur les maladies chroniques pour vérifier si d'autres personnes adultes du ménage étaient atteintes de diabète. Dans l'affirmative, le répondant était invité à spécifier le nombre de personnes concernées. Une procédure de sélection aléatoire était alors utilisée et l'intervieweur devait demander s'il était possible de lui parler à la fin de l'entretien. Une entrevue complétée auprès de cette personne était alors versée dans l'échantillon supplémentaire.

Il n'a pas été envisagé d'interroger d'autres personnes diabétiques dans un ménage où le répondant initial était lui-même diabétique afin d'éviter de se retrouver avec un échantillonnage en grappes, car, dans ces situations, les calculs des variances des estimations deviennent beaucoup plus complexes.

Le nombre total de répondants diabétiques requis (environ 425 répondants) a été déterminé pour permettre des analyses régionales précises, par groupe d'âge ou de sexe, et de certaines caractéristiques : état de santé physique et psychosocial, habitudes de vie, présence d'autres maladies chroniques, soins et services reçus en regard du diabète.

Une fois que le nombre initialement prévu de répondants à l'enquête (3 600 répondants) a été atteint, il manquait un certain nombre d'entrevues pour obtenir le nombre attendu de répondants diabétiques. Des ménages ont alors été sélectionnés au hasard suivant la procédure décrite plus haut. Si le ménage ne comptait qu'une seule personne diabétique adulte, cette dernière était alors invitée à répondre au questionnaire. Une sélection aléatoire a été faite dans les cas où le ménage contacté comprenait au moins deux adultes atteints de la maladie. Le ménage était considéré comme inéligible si aucun adulte diabétique n'y vivait.



ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Échantillonnage (suite)

Échantillon supplémentaire de personnes diabétiques (suite)

Les personnes diabétiques de l'échantillon supplémentaire ont été invitées à répondre à un sous-ensemble de questions provenant du questionnaire adressé à la population générale, notamment à celles touchant l'état général de santé physique et mentale, les maladies chroniques, ainsi que les habitudes de vie. Des sections entières du questionnaire principal ont été retranchées. C'est le cas notamment de la santé environnementale, de la santé au travail et des sections relatives aux perceptions au regard de la violence conjugale et des agressions sexuelles. Lorsque le répondant initial était diabétique, ce dernier se voyait administrer le questionnaire principal.

Questionnaire

Le questionnaire initial a été conçu par le responsable du projet en collaboration avec d'autres professionnels de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord. Léger Marketing a procédé à une vérification du questionnaire et à sa traduction anglaise. Cependant, la firme devait obligatoirement utiliser la version anglaise déjà validée des questions empruntées telles qu'elles à d'autres enquêtes comme l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes par exemple.

Prétest

Le questionnaire a été prétesté auprès de 14 répondants (10 entrevues complètes en français et 4 entrevues complètes en anglais) du 21 avril au 1^{er} mai 2011. La version du questionnaire en annexe est la version finale qui tient compte des corrections mineures apportées à la suite du prétest.

Collecte des données

Au total, 3 718 entrevues téléphoniques ont été réalisées auprès de la population cible décrite précédemment. Ce nombre comprend 118 entrevues supplémentaires faites uniquement parmi des personnes diabétiques de 18 ans et plus résidant sur la Côte-Nord.

La période de collecte de données s'est étendue du 3 mai au 19 août 2011, et la durée moyenne des entrevues a été de 26 minutes. Le taux de réponse global obtenu dans le cadre de cette étude est de 44%, tandis que les taux de réponse par réseau local de services varient de 37% (Minganie et Basse-Côte-Nord) à 53% (Haute-Côte-Nord). Les tableaux des résultats administratifs détaillés présentés dans les pages suivantes présentent le détail des calculs du taux de réponse régional et par réseau local de services.



ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Le taux de réponse pour l'étude est excellent à 44%, mais demeure en deçà des résultats obtenus lors de l'Enquête Santé Côte-Nord réalisée en 2005. Plusieurs facteurs servent à expliquer cette différence. En premier lieu, et de manière générale, il y a eu une réduction des taux de réponse aux sondages téléphoniques au cours des dernières années. Cette baisse s'explique notamment par la prolifération des appels de télémarketing qui ont amené une « fatigue des sondages » au sein de la population québécoise. Aussi, la multiplication des moyens de communication a rendu la ligne téléphonique terrestre moins importante pour une portion grandissante de la population. Un autre facteur non négligeable expliquant la baisse du taux de réponse fut la tenue de la majorité des appels lors de la période estivale. Ainsi, il s'avère plus difficile de joindre les gens à maison durant l'été en raison des vacances et des autres activités extérieures.

Cette baisse du taux de réponse explique également l'impossibilité de joindre plus de 346 résidents du RLS de Caniapiscou et 347 résidents de la Basse-Côte-Nord, alors que les tailles d'échantillon ciblées au départ étaient de 450 et 460 résidents, respectivement. L'ensemble des numéros de téléphone valides de ces deux RLS a été utilisé pour cette étude.

Pondération des résultats

Afin de redresser les déséquilibres et de rendre l'échantillon représentatif de la population étudiée, les données brutes de l'étude ont été pondérées en fonction de la distribution réelle de la population par expansion des résultats à la population totale de la strate (RLS) pour le groupe d'âge (5) et le sexe du répondant selon les projections de l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) faites pour le MSSS à partir des données corrigées du recensement de 2006. Les projections utilisées sont celles pour le 1er juillet 2010.

Les données requises pour la pondération ont été fournies par la DSP de la Côte-Nord et sont présentées aux tableaux de la page suivante.



ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Pondération des résultats (suite)

Répartition de la population masculine (excluant les personnes vivant dans les réserves amérindiennes) par RLS selon le groupe d'âge, Région Côte-Nord, 2010

RÉSEAU LOCAL DE SERVICES	18-29 ans	30-44 ans	45-54 ans	65-74 ans	75 ans et +	TOTAL
Haute-Côte-Nord	773	1 054	2 092	637	405	4 961
Manicouagan	2 258	2 831	5 342	1 286	804	12 521
Port-Cartier	542	897	1 369	382	208	3 398
Sept-Îles	1 759	2 677	3 819	1 092	586	9 933
Caniapiscau	323	422	503	23	2	1 273
Minganie	330	466	996	210	123	2 125
Basse-Côte-Nord	272	389	671	177	119	1 628
TOTAL	6 257	8 736	14 792	3 807	2 247	35 839

Répartition de la population féminine (excluant les personnes vivant dans les réserves amérindiennes) par RLS selon le groupe d'âge, Région Côte-Nord, 2010

RÉSEAU LOCAL DE SERVICES	18-29 ans	30-44 ans	45-54 ans	65-74 ans	75 ans et +	TOTAL
Haute-Côte-Nord	691	988	1 964	573	461	4 677
Manicouagan	1 878	2 665	4 914	1 305	1 052	11 814
Port-Cartier	468	709	1 194	296	210	2 877
Sept-Îles	1 780	2 564	3 648	1 092	830	9 914
Caniapiscau	231	313	356	17	1	918
Minganie	290	452	935	192	241	2 110
Basse-Côte-Nord	261	442	619	153	173	1 648
TOTAL	5 599	8 133	13 630	3 628	2 968	33 958



ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Pondération des résultats (suite)

Aux fins de pondération seulement, les répondants ayant préféré ne pas indiquer leur âge se sont vu attribuer la valeur par défaut « 65 ans et plus ». Soulignons que cette procédure n'a touché que 26 répondants au total.

La pondération tient aussi compte du type de municipalité (urbaine ou rural) afin de permettre des analyses sous cet angle. Aux fins de l'exercice, les municipalités de 5 000 habitants et plus (Baie-Comeau, Sept-Îles et Port-Cartier) sont considérées comme urbaines. Toutes les autres sont regroupées dans la catégorie rurale. Cette classification est faite indépendamment du statut juridique officiel des municipalités.

Intégration et pondération de l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

Nous avons intégré à la base totale des répondants de la Côte-Nord (n=3600) un échantillon supplémentaire de 118 répondants atteints de diabète.

Dans un premier temps, nous avons pondéré le suréchantillon de 118 répondants en fonction du profil des gens souffrant de diabète de la base totale pour les rendre représentatifs du sous-groupe visé. Parmi les 3 600 répondants de la base totale, 308 répondants nous ont affirmé de souffrir de diabète. Nous nous sommes donc basés sur le profil de ces 308 répondants pour pondérer les 118 répondants du suréchantillon. Les variables utilisées pour la pondération sont le sexe, l'âge et le réseau local de services (RLS).

À la suite de la pondération des 118 répondants du suréchantillon diabétique, nous avons amalgamé cet échantillon à la base totale. Pour éviter que la « clientèle diabétique » ne soit surreprésentée dans la base totale, nous avons appliqué une seconde pondération sur le taux d'incidence des diabétiques en fonction du pourcentage obtenu préalablement avant l'ajout du suréchantillon. Ce taux était de 7,8% avant l'ajout du suréchantillon et le taux est redevenu à 7,8% à la suite de l'application du deuxième facteur de pondération.



ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Marges d'erreur

Le plan d'échantillonnage a été conçu pour obtenir des marges d'erreur inférieures à 5% dans chacun des sept réseaux locaux de services, tout en minimisant la marge d'erreur sur l'ensemble des résultats nord-côtiers. Le tableau ci-dessous présente l'effet de plan associé à l'échantillon total de Nord-Côtiers.

EFFET DE PLAN RÉGIONAL					
RÉSEAU LOCAL DE SERVICES	Nombre pondéré	Calcul 1	Calcul 2	Calcul 3	Nombre non pondéré
Haute-Côte-Nord	513	0,138	0,019	0,120	592
Manicouagan	1 297	0,349	0,122	0,674	671
Port-Cartier	335	0,090	0,008	0,055	548
Sept-Îles	1 056	0,284	0,081	0,478	627
Caniapiscau	116	0,031	0,001	0,010	346
Minganie	226	0,061	0,004	0,023	587
Basse-Côte-Nord	175	0,047	0,002	0,024	347
TOTAL	3 718	1,000	1,000	1,3849	3 718

Le nombre de répondants selon l'effet de plan s'élève à 2 685 (soit 3718 / 1,3848). Pour l'ensemble de l'étude, la marge d'erreur maximale tenant compte de l'effet de plan est de +/- 1,89%.

Soulignons qu'il n'y a pas d'effet de plan propre à chacun des RLS, puisque ces échantillons constituent des échantillons aléatoires simples où un répondant a été choisi au hasard parmi les résidents du ménage âgés de 18 ans ou plus.



ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Marges d'erreur (suite)

Le tableau ci-dessous présente les marges d'erreur de l'étude selon la valeur de la proportion estimée, dans un intervalle de confiance de 95%.

MARGES D'ERREUR AU NIVEAU DE CONFIANCE DE 95%								
RÉSEAU LOCAL DE SERVICES	n	50% \pm 50%	40% \pm 60%	30% \pm 70%	20% \pm 80%	10% \pm 90%	5% \pm 95%	1% \pm 99%
Haute-Côte-Nord	592	4,0%	3,9%	3,7%	3,2%	2,4%	1,8%	0,8%
Manicouagan	671	3,8%	3,7%	3,5%	3,0%	2,3%	1,6%	0,8%
Port-Cartier	548	4,2%	4,1%	3,8%	3,3%	2,5%	1,8%	0,8%
Sept-Îles	627	3,9%	3,8%	3,6%	3,1%	2,3%	1,7%	0,8%
Caniapiscau	346	5,3%	5,2%	4,8%	4,2%	3,2%	2,3%	1,0%
Minganie	587	4,0%	4,0%	3,7%	3,2%	2,4%	1,8%	0,8%
Basse-Côte-Nord	347	5,3%	5,2%	4,8%	4,2%	3,2%	2,3%	1,0%
TOTAL	3718	1,9%	1,9%	1,7%	1,5%	1,1%	0,8%	0,4%



ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Résultats administratifs détaillés

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Ensemble de la population de la Côte-Nord -	
A) ÉCHANTILLON DE BASE	12 193
B) Numéros non valides	1 880
Pas de service	1 383
Non résidentiel	202
Numéro en double	111
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	184
C) Numéros hors échantillon	939
Langue étrangère	10
Non qualifié	926
Mauvais contact	3
ÉCHANTILLON EFFECTIF	9 374
Entrevues non complétées	5 774
Refus	3 564
Pas de réponse	243
Répondeur	304
Occupé	20
Incomplet	39
Rendez-vous fixé	1 604
D) ENTREVUES COMPLÉTÉES	3 600
TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)	44%

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de la Basse-Côte-Nord -	
A) ÉCHANTILLON DE BASE	1 501
B) Numéros non valides	215
Pas de service	150
Non résidentiel	21
Numéro en double	16
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	28
C) Numéros hors échantillon	135
Langue étrangère	2
Non qualifié	133
Mauvais contact	0
ÉCHANTILLON EFFECTIF	1 151
Entrevues non complétées	807
Refus	410
Pas de réponse	57
Répondeur	56
Occupé	7
Incomplet	8
Rendez-vous fixé	269
D) ENTREVUES COMPLÉTÉES	344
TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)	37%



ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Résultats administratifs détaillés (suite)

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de la Haute-Côte-Nord -	
A) ÉCHANTILLON DE BASE	1 493
B) Numéros non valides	198
Pas de service	144
Non résidentiel	22
Numéro en double	14
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	18
C) Numéros hors échantillon	111
Langue étrangère	0
Non qualifié	111
Mauvais contact	0
ÉCHANTILLON EFFECTIF	1 184
Entrevues non complétées	613
Refus	332
Pas de réponse	9
Répondeur	17
Occupé	0
Incomplet	7
Rendez-vous fixé	248
D) ENTREVUES COMPLÉTÉES	571
TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)	53%

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de Port-Cartier -	
A) ÉCHANTILLON DE BASE	1 520
B) Numéros non valides	278
Pas de service	227
Non résidentiel	19
Numéro en double	15
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	17
C) Numéros hors échantillon	63
Langue étrangère	0
Non qualifié	62
Mauvais contact	1
ÉCHANTILLON EFFECTIF	1 179
Entrevues non complétées	653
Refus	522
Pas de réponse	17
Répondeur	28
Occupé	2
Incomplet	5
Rendez-vous fixé	79
D) ENTREVUES COMPLÉTÉES	526
TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)	47%



ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Résultats administratifs détaillés (suite)

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de Sept-Îles -	
A) ÉCHANTILLON DE BASE	1 921
B) Numéros non valides	292
Pas de service	219
Non résidentiel	32
Numéro en double	17
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	24
C) Numéros hors échantillon	138
Langue étrangère	1
Non qualifié	137
Mauvais contact	0
ÉCHANTILLON EFFECTIF	1 491
Entrevues non complétées	872
Refus	491
Pas de réponse	31
Répondeur	51
Occupé	2
Incomplet	5
Rendez-vous fixé	292
D) ENTREVUES COMPLÉTÉES	619
TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)	47%

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de Caniapiscau -	
A) ÉCHANTILLON DE BASE	1 301
B) Numéros non valides	278
Pas de service	186
Non résidentiel	43
Numéro en double	18
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	31
C) Numéros hors échantillon	132
Langue étrangère	3
Non qualifié	127
Mauvais contact	2
ÉCHANTILLON EFFECTIF	891
Entrevues non complétées	561
Refus	316
Pas de réponse	51
Répondeur	23
Occupé	2
Incomplet	2
Rendez-vous fixé	167
D) ENTREVUES COMPLÉTÉES	330
TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)	45%



ANNEXE 1 : MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Résultats administratifs détaillés (suite)

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de Minganie -	
A) ÉCHANTILLON DE BASE	2 552
B) Numéros non valides	358
Pas de service	251
Non résidentiel	42
Numéro en double	24
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	41
C) Numéros hors échantillon	271
Langue étrangère	4
Non qualifié	267
Mauvais contact	0
ÉCHANTILLON EFFECTIF	1 923
Entrevues non complétées	1 363
Refus	951
Pas de réponse	55
Répondeur	76
Occupé	5
Incomplet	7
Rendez-vous fixé	269
D) ENTREVUES COMPLÉTÉES	560
TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)	38%

Enquête Santé Côte-Nord 2010 Entrevues téléphoniques réalisées du 3 mai au 19 août 2011 - Population de Manicouagan -	
A) ÉCHANTILLON DE BASE	1 905
B) Numéros non valides	261
Pas de service	206
Non résidentiel	23
Numéro en double	7
Fax / modem / cellulaire / téléavertisseur	25
C) Numéros hors échantillon	89
Langue étrangère	0
Non qualifié	89
Mauvais contact	0
ÉCHANTILLON EFFECTIF	1 555
Entrevues non complétées	905
Refus	542
Pas de réponse	23
Répondeur	53
Occupé	2
Incomplet	5
Rendez-vous fixé	280
D) ENTREVUES COMPLÉTÉES	650
TAUX DE RÉPONSE : (C+D / A-B)	45%

**ANNEXE 2 :
QUESTIONNAIRE
PRINCIPAL**



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

138

ENQUÊTE SANTÉ CÔTE-NORD

Questionnaire principal
- Ensemble de la population de la Côte-Nord -

DEM33 (I):

simple
min = 1 max = 1 l = 1

SAMPLE

municipalité	
RLS de la Haute-Côte-Nord.....	1
RLS de Manicouagan.....	2
RLS de Port-Cartier.....	3
RLS de Sept-Îles.....	4
RLS de Caniapiscau.....	5
RLS de la Minganie.....	6
RLS de la Basse-Côte-Nord.....	7

INTRO:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2

Date : \$D Heure : \$H

Pourrais-je parler à b-SEL-0/b ____ Bonjour (bonsoir) monsieur, madame. Bonjour (bon après-midi, bonsoir), mon nom est \$I de LÉGER MARKETING. Nous complétons présentement une étude auprès de la population de la Côte-Nord pour le compte de la Direction régionale de santé publique de la Côte-Nord. Les résultats de l'étude permettront, entre autres, de mieux orienter les programmes de prévention particulièrement en santé publique. Ils permettront également d'en connaître davantage sur les divers éléments pouvant être reliés à l'état de santé de la population nord-côtière. NOTE : Si le répondant indique qu'il a un numéro de téléphone confidentiel et demande comment il se fait qu'il a été appelé, mentionnez que le numéro a été généré au hasard par ordinateur. font size="2"..... ARGUMENTS: Votre opinion compte. Léger Marketing est une firme de renom au Canada. Sachez qu'il n'y a pas de mauvaise réponse.

OUI, CONTINUER L'ENTREVUE.....	01	D	=>	/LASTQ (ERR)
Répondre.....	AM		=>	/FIN
Ligne occupée.....	BU		=>	/FIN
Pas de service.....	NS		=>	/FIN
Pas de réponse.....	NA		=>	/FIN
Télécopieur/modem.....	FM		=>	/FIN
Rendez-vous (date et heure spécifiques).....	FX	O	=>	/RV
Rappel (date et heure non précisées).....	CB	O	=>	/RV
Refus.....	RE		=>	/FIN
Refus catégorique.....	DR		=>	/FIN
Barrière linguistique.....	LB		=>	/FIN
Non-résidentiel.....	NR		=>	/FIN
Répondant est incapable de compléter le sondage (troubles auditifs ou d'élocution, etc.).....			=>	/FIN
NC				
Numéro en double.....	DN		=>	/FIN
Téléphone cellulaire / télévertisseur.....	CE		=>	/FIN
La personne à contacter est décédée.....	CD		=>	/FIN
La personne à contacter n'est pas disponible pour la durée du projet.....	AD		=>	/FIN
Mauvais contact (il est impossible de joindre la personne à qui nous voulons parler à ce numéro)WC.....		O	=>	/FIN
NHABITE PAS LA CÔTE-NORD.....	N0		=>	/FIN

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

1

SECT0:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

SECTION 0 (Introduction et renseignements généraux - 11 questions)

=> +1

si l>0

Q1:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Habitez-vous dans une réserve indienne?

Oui (terminez l'entrevue) La personne doit être exclue.....	1			
Non.....	2		=>	+2
NSP/NRP.....	9		=>	+2

INT51:

simple
min = 1 max = 1 l = 2

Intervieweur - Si le répondant est autochtone, utiliser la formule de courtoisie suivante pour mettre fin à l'entretien :

Comme la présente étude ne concerne pas les communautés autochtones, nous devons mettre fin à cet entretien téléphonique. Nous tenons cependant à mentionner que ce type d'enquête est réalisé de temps à autre en territoire autochtone par d'autres organismes ou institutions en collaboration avec les conseils de bande concernés.

Non éligible; réserve indienne.....N1 D => /FIN

Q2:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Puisque la présente enquête vise uniquement les personnes vivant en ménage privé, le numéro de téléphone <TEL01> est-il celui de votre résidence principale (soit un logement ou une maison privée)?

(précisez-le numéro généré par l'ordinateur)				
Oui.....	1		=>	+2
Non (Ménage exclu).....	2			
Ne sait pas.....	8		=>	+2
Ne répond pas.....	9		=>	+2

INT52:

simple
min = 1 max = 1 l = 2

Puisque la présente enquête vise uniquement les personnes vivant en ménage privé, nous devons mettre fin à cet entretien téléphonique. Merci de votre collaboration.

Non éligible; pas résidence principale.....N2 D => /FIN

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

2



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

139

Q2A:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Est-ce que vous demeurez dans un ménage privé ou plutôt dans un ménage collectif comme une maison de chambres, un centre d'hébergement, une résidence pour étudiants ou pour personnes âgées?
Ménage privé..... 1 => +2
Ménage collectif (Ménage exclu)..... 2
Ne sait pas..... 8 => +2
Ne répond pas..... 9 => +2

INT53:

simple
min = 1 max = 1 l = 2
Puisque la présente enquête vise uniquement les personnes vivant en ménage privé, nous devons mettre fin à cet entretien téléphonique. Merci de votre collaboration.
Non éligible; ménage collectif..... N3 D => /FIN

Q3:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Afin de choisir au hasard un répondant dans votre ménage, j'aimerais savoir combien de personnes de 18 ans et plus, en vous incluant, habitent chez-vous? *Au besoin, lire la phrase suivante : " La sélection est faite au hasard par ordinateur pour interviewer des répondants adultes de tous les âges et sexes. Cela nous assure d'avoir un échantillon représentatif de la population de votre territoire. "*
\$E 0 6
Aucune (Ménage exclu)..... 0
1 1 => +2
2 2 => +2
3 3 => +2
4 4 => +2
5 5 => +2
6 et plus 6 => +2

INT54:

simple
min = 1 max = 1 l = 2
Puisque la présente enquête vise uniquement les personnes de 18 ans et plus, nous devons mettre fin à cet entretien téléphonique. Merci de votre collaboration.
Non éligible; personnes de 18 ans et plus N4 D => /FIN

MEN:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Parmi ces <Q3> personnes, combien sont des hommes? ou (combien sont de sexe masculin)?
\$E 0 6
NSP / Refus 9 => +4

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

3

WOMEN:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
=> *
si Q3-MEN

SKIP:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
=> /+1***ERR
sinon => /+2***ERR
si SEL=SR

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

4



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

SEL:

```

simple
min = 1 max = 11 = 2
$$ CO=01 IN=MEN=1
SC=РАН(1,999) ;CO=02
IN=MEN>1 SC=РАН(1,999)
;CO=03 IN="MEN >2"
SC=РАН(1,999) ;CO=04
IN=MEN>3 SC=РАН(1,999)
;CO=05 IN="MEN >4"
SC=РАН(1,999) ;CO=06
IN=MEN>5 SC=РАН(1,999)
;CO=07 IN=MEN>1
SC=РАН(1,999) ;CO=08
IN=WOMEN=1
SC=РАН(1,999) ;CO=09
IN=WOMEN=1 SC=РАН(1,999)
;CO=10 IN=WOMEN=2
SC=РАН(1,999) ;CO=11
IN=WOMEN=3 SC=РАН(1,999)
;CO=12 IN=WOMEN=4
SC=РАН(1,999) ;CO=13
IN=WOMEN=5 SC=РАН(1,999)
;CO=14 IN=WOMEN=1
SC=РАН(1,999) ;
= /+1**ERR
si SEL>0
Monsieur .....01
Monsieur le plus âgé .....02
Monsieur le second en âge .....03
Monsieur le troisième en âge .....04
Monsieur le quatrième en âge .....05
Monsieur le cinquième en âge .....06
Monsieur le plus jeune .....07
Madame .....08
Madame la plus âgée .....09
Madame la seconde en âge .....10
Madame la troisième en âge .....11
Madame la quatrième en âge .....12
Madame la cinquième en âge .....13
Madame la plus jeune .....14

```

INT55:

```

simple
min = 1 max = 11 = 2
Nous devons mettre fin à cet entretien téléphonique. Merci de votre collaboration. REFUS.
(Nous devons choisir au hasard un répondant dans le ménage)
sinon => +1
si MEN=9
Non éligible; refus sélection..... N5 D => /FIN

```

INT61:

```

simple, ouverte
min = 1 max = 11 = 2
Date : $D Heure : $H
Dans ce cas, pourrais-je parler à b<-SEL->b Intervieweur - Lire le texte suivant si la personne
tirée au hasard dans le ménage pour répondre au questionnaire est celle qui est présentement
au téléphone: Nous aimerions donc obtenir votre collaboration pour répondre à un
questionnaire. Votre participation est volontaire, mais essentielle puisque les résultats de
l'étude serviront, comme je vous l'ai précisé tantôt, à mieux orienter les programmes de
prévention particulièrement en santé publique et à connaître les différents éléments pouvant
être associés à l'état de santé de la population de la Côte-Nord. Pouvons-nous faire
l'entrevue maintenant? Si demandé, spécifiez la durée prévue de l'entrevue. Prendre
rendez-vous au besoin. _____ Bonjour (bonsou)
monsieur, madame. Intervieweur - Relire le texte suivant si la personne tirée au hasard dans
le ménage pour répondre au questionnaire est différente de celle qui est présentement au
téléphone : Bonjour (bon après-midi, bonsou), mon nom est $I de LÉGER MARKETING.
Nous complétons présentement une étude auprès de la population de la Côte-Nord pour le
compte de la Direction régionale de santé publique de la Côte-Nord. Nous aimerions obtenir
votre collaboration pour répondre à un questionnaire. Votre participation est volontaire, mais
essentielle puisque les résultats permettront, entre autres, de mieux orienter les programmes
de prévention particulièrement en santé publique. Ils permettront également d'en connaître
davantage sur les éléments pouvant être reliés à l'état de santé de la population nord-côtière.
Pouvons-nous faire l'entrevue maintenant? Si demandé, spécifiez la durée prévue de
l'entrevue. Prendre rendez-vous au besoin.
OUI, CONTINUER L'ENTREVUE .....01 D => /LASTQ (ERR)
Répondre .....AM => /FIN
Ligne occupée .....BU => /FIN
Pas de service .....NS => /FIN
Pas de réponse .....NA => /FIN
Télécopieur/modem .....FM => /FIN
Rendez-vous (date et heure spécifiques) .....FX O => /RV
Rappel (date et heure non précisées) .....CB O => /RV
Refus .....RE => /FIN
Refus catégorique .....DR => /FIN
Barrière linguistique .....LB => /FIN
Non-résidentiel ou résidentiel .....NR => /FIN
Répondant est incapable de compléter le sondage (troubles auditifs ou d'élocution, etc.) NC
.....=> /FIN
Numéro en double .....DN => /FIN
Téléphone cellulaire / téléavertisseur .....CE => /FIN
La personne à contacter est décédée .....CD => /FIN
La personne à contacter n'est pas disponible pour la durée du projet. AD => /FIN
Mauvais contact (il est impossible de joindre la personne à qui nous voulons parler à ce numéro)WC O
.....=> /FIN

```



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

INT50:

simple
min = 1 max = 11 = 2
Pour assurer la qualité de cette enquête, il se pourrait qu'un superviseur écoute l'entrevue téléphonique. Notez cependant que tous les renseignements que vous fournirez demeureront strictement anonymes et confidentiels.
\$PRONTO RECORD
filename=SPSQ.WAV
fileformat=WAVE_6
Oui01
Non, refus - REMERCEZ ET TERMNEZ DR => /FN

AGE:

simple
min = 1 max = 11 = 3
B) RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
Comme la santé dépend souvent de l'âge et que certaines questions s'adressent à certaines catégories d'âge particulières, pouvez-vous m'indiquer votre âge svp?
SE 18 105
NSP/Refus999

SEXE:

simple
min = 1 max = 11 = 1
Inscrire le sexe du répondant. En cas de doute, demander une confirmation. Exemple :
Puis-je confirmer que vous êtes...
Homme 1
Femme 2

CODE:

simple
min = 1 max = 11 = 6
ECHANTILLON: <CODEP>
Afin de pouvoir réaliser des analyses de l'état de santé de la population nord-côtière en fonction du type de municipalité de résidence (milieu de vie urbain ou rural), pouvez-vous nous dire votre code postal svp? *Si refus, demandez les trois premiers caractères seulement.* CODER LES TROIS PREMIER et 9A9 _ _ _ 9A9
A9A9A9
A9A9A9

DEM3X:

simple
min = 1 max = 11 = 1
échantillon: <DEM33>
Valider: Vous-êtes dans...<DEM33>
LIRE
..la Haute-Côte-Nord 1
..Manicouagan 2
..Port-Cartier 3
..Sept-Îles 4
..Cambridge 5
..la Minganie 6
..la Basse-Côte-Nord 7
N'HABITE PAS LA CÔTE-NORD 9

INT31:

simple
min = 1 max = 11 = 2
Puisque la présente enquête vise uniquement les personnes de la Côte-Nord, nous devons mettre fin à cet entretien téléphonique. Merci de votre collaboration.
simon => +1
si DEM3X=9
Non éligible, N'HABITE PAS LA CÔTE-NORD NO D => /FN

MUN01:

simple
min = 1 max = 11 = 3
ECHANTILLON: <MUN00>
Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 1 : RLS de la Haute-Côte-Nord
simon => +1
si DEM3X=1
Tadoussac 101
Sacré-Coeur 102
Les Bergeronnes (ou Grandes-Bergeronnes) 103
Les Escoumins 104
Longue-Rive (Saint-Paul-du-Nord) 105
Longue-Rive (Sault-au-Mouton) 106
Portneuf-sur-Mer (ou Sainte-Anne-de-Portneuf) 107
Forestville 108
Colombier (ou Sainte-Thérèse-de-Colombier) 109
Colombier (St-Marc-de-Latour) 110
Ne sait pas / Ne répond pas 999



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

MUN02:

simple
min = 1 max = 11 = 3
ECHANTILLON: <MUN00>

Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 2 : RLS de Manicouagan

sinon => +1	
si DEM3X=2	
Ragueneau.....	201
Chute-aux-Outardes.....	202
Chute-aux-Outardes (Les Buissons).....	203
Pointe-aux-Outardes.....	204
Pointe-Label.....	205
Baie-Comeau.....	206
Franquelin.....	207
Godbout.....	208
Baie-Trinité.....	209
Baie-Trinité (Îlets Caribou).....	210
Ne sait pas / Ne répond pas.....	999

MUN03:

simple
min = 1 max = 11 = 3
ECHANTILLON: <MUN00>

Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 3 : RLS de Port-Carrier

sinon => +1	
si DEM3X=3	
Port-Carrier.....	301
Port-Carrier (secteur Pointe-aux-Anglais).....	302
Port-Carrier (secteur Pentecôte).....	303
Sept-Îles (secteur Gallix).....	304
Sept-Îles (secteur Rivière-Brochu).....	305
Ne sait pas / Ne répond pas.....	999

MUN04:

simple
min = 1 max = 11 = 3
ECHANTILLON: <MUN00>

Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 4 : RLS de Sept-Îles

sinon => +1	
si DEM3X=4	
Sept-Îles.....	401
Sept-Îles (secteur Clarke City).....	402
Sept-Îles (secteur Moisie).....	403
Ne sait pas / Ne répond pas.....	999

MUN05:

simple
min = 1 max = 11 = 3
ECHANTILLON: <MUN00>

Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 5 : RLS de Caniapiscau

sinon => +1	
si DEM3X=5	
Fermont.....	501
Schefferville.....	502
Ne sait pas / Ne répond pas.....	999

MUN06:

simple
min = 1 max = 11 = 3
ECHANTILLON: <MUN00>

Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 6 : RLS de la Minganie

sinon => +1	
si DEM3X=6	
Rivière-Saint-Jean.....	601
Rivière-Saint-Jean (Magpie).....	602
Rivière-au-Tonnerre.....	603
Rivière-au-Tonnerre (Sheldrake).....	604
Longue-Pointe-de-Mingan.....	605
Havre-Saint-Pierre.....	606
Baie-Johan-Beetz.....	607
Aguanich.....	608
L'Île-d'Anticosti (Port-Ménier).....	609
Natashquan.....	610
Ne sait pas / Ne répond pas.....	999



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

143

MUN07:

simple

min = 1 max = 1 l = 3

ECHANTILLON: <MUN00>

Valider: Et le nom de votre municipalité/localité est...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 7: RLS de la Basse-Côte-Nord

si non => +1

si DEM3X=7

Blanc-Sablon.....	701
Blanc-Sablon (Lourdes-de-Blanc-Sablon).....	702
Blanc-Sablon (Brador).....	703
Bonne-Espérance.....	704
Bonne-Espérance (Middle Bay).....	705
Bonne-Espérance (St.Paul'S River ou Rivière-St-Paul).....	706
Bonne-Espérance (Old Fort ou Vieux-Fort).....	707
Saint-Augustin.....	708
Gros-Mécatina.....	709
Gros-Mécatina (La Tabatière).....	710
Gros-Mécatina (Mutton Bay ou Baie-des-Moutons).....	711
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Chevery).....	712
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Harrington Harbour).....	713
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Kegaska).....	714
Cote-Nord-du-Golfe Saint-Laurent (La Romaine, partie non autochtone).....	715
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Tête-à-la-Baleine).....	716
Ne sait pas / Ne répond pas.....	999

MUNAU (I):

simple

min = 1 max = 1 l = 3

Autre municipalité

DEM08:

simple

min = 1 max = 1 l = 1

Certaines questions de l'enquête s'adressent spécifiquement aux personnes résidant avec des enfants de moins de 18 ans à la maison. Pour ce faire, nous vous invitons à répondre aux deux questions suivantes : Combien d'enfants âgés de CINQ ANS OU MOINS vivent chez-vous?
Entrez le nombre d'enfants (5 ans ou moins):

\$E

DEM09:

simple

min = 1 max = 1 l = 1

Combien d'enfants âgés de 6 à 17 ans vivent chez-vous?
Entrez le nombre d'enfants (6 à 17 ans):

\$E

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

11

OCC01:

simple, ouverte

min = 1 max = 1 l = 2

La question suivante permettra d'analyser la relation entre l'état de santé et l'occupation principale dans l'année précédant l'enquête. Au cours des 12 derniers mois, quelle était votre occupation principale? Était-ce...

Lire les choix de réponse. Une seule mention possible.

Travailleur(se) à temps plein.....	01
Travailleur(se) à temps partiel.....	02
Étudiant(e).....	03
Retraité(e)/Rentier(ère).....	04
Personne tenant maison.....	05
En congé de maternité/paternité.....	06
Prestataire d'assurance-emploi.....	07
Prestataire d'aide sociale (sécurité du revenu).....	08
***Travailleur saisonnier (Sans précision du temps de travail).....	09 N
***Accident de travail/ Invalité/ Congé maladie/ CSST/ SAAQ.....	10 N
(NE PAS LIRE) Autre - Précisez.....	90 O
(NE PAS LIRE) Ne sait pas.....	98
(NE PAS LIRE) Ne répond pas.....	99

T0:

simple

min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 0 (durée)

=> *

si IF(T0=0),T0,\$T)

SECTI:

simple

min = 1 max = 1 l = 1

SECTION 1 (État de santé général - 16 questions)

=> +1

si 1=0

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

12



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

GEN01:

simple
min = 1 max = 11 = 1

Section 1 État de santé général

Cette enquête porte sur différents aspects de votre santé. Il y a des questions sur les habitudes de vie et la santé physique, mentale et sociale (par santé, on entend non seulement l'absence de maladie ou de blessure, mais aussi le bien-être). Pour commencer, en général, diriez-vous que votre santé est ...

Lire les choix de réponse.

Excellente.....	1
Très bonne.....	2
Bonne.....	3
Passable.....	4
Mauvaise.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

GEN02:

simple
min = 1 max = 11 = 1

Par comparaison à l'an dernier, comment évaluez-vous, maintenant, votre santé?

Lire les choix de réponse.

Bien meilleure maintenant que l'an dernier.....	1
Un peu meilleure maintenant (que l'an dernier).....	2
A peu près la même que l'an dernier.....	3
Un peu moins bonne maintenant (que l'an dernier).....	4
Bien moins bonne maintenant (que l'an dernier).....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

GEN03:

simple
min = 1 max = 11 = 1

Dans quelle mesure êtes-vous satisfait(e) de votre vie en général?

Lire les choix de réponse.

Très satisfait(e).....	1
Satisfait(e).....	2
Ni satisfait(e), ni insatisfait(e).....	3
Insatisfait(e).....	4
Très insatisfait(e).....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

GEN04:

simple
min = 1 max = 11 = 1

En général, diriez-vous que votre santé mentale est ...

Lire les choix de réponse.

Excellente.....	1
Très bonne.....	2
Bonne.....	3
Passable.....	4
Mauvaise.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

GEN05:

simple
min = 1 max = 11 = 1

En pensant à la quantité de stress dans votre vie, diriez-vous que la plupart de vos journées sont ...

Lire les choix de réponse.

Pas du tout stressantes.....	1
Pas tellement stressantes.....	2
Un peu stressantes.....	3
Assez stressantes.....	4
Extrêmement stressantes.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

GEN06:

simple
min = 1 max = 11 = 1

Femme de 18 à 49 ans :

Les prochaines questions portent sur la taille et le poids. Dans un premier temps, pour les fins de l'analyse des résultats, il est important de savoir si une femme est enceinte ou non. Êtes-vous enceinte?

=> +1

si SEXE=1 OU AGE>49

Oui.....	1	=> AUJ
Non.....	2	
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

TEX07:

simple
min = 1 max = 11 = 1

N'est pas une femme de 18 à 49 ans :

Les prochaines questions portent sur la taille et le poids.

si non => +1

si SEXE=1 OU AGE>49

Continuer..... 1 D



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

145

GEN07:

simple
min = 1 max = 1 | l = 1

Combien mesurez-vous sans chaussures?

** Notez ici l'UNITÉ et la taille aux deux prochaines questions **

Système anglais (pieds - pouces) - Taille en pouces (Ex. : 5 pieds 8 pouces 68 pouces ; 6 pieds et 3 pouces 75 pouces).....1

Système métrique (mètres - centimètres) - Répond en mètres et centimètres (Ex. : 1 m 75 175 cm) 2

NSP/Refus.....9

GEN7A:

simple
min = 1 max = 1 | l = 1

Taille en pouces (Ex. : 5 pieds 8 pouces 68 pouces ; 6 pieds et 3 pouces 75 pouces)

Notez le nombre de PIEDS (Combien mesurez-vous sans chaussures?)

RÉPONSE système anglais (pieds - pouces)

SE 2 6

si non => +1

si GEN07=1

GEN7P:

simple
min = 1 max = 1 | l = 2

Ne pas arrondir vers l'unité supérieure (exemple : 1½ pouce, 1¼ pouce = 1 pouce)

Notez le nombre de POUCES

RÉPONSE système anglais (pieds - pouces)

SE 00 11

si non => +1

si GEN07=1

GEN7B:

simple
min = 1 max = 1 | l = 1

Répond en mètres et centimètres (Ex. : 1 m 75 175 cm)

Notez le nombre de MÈTRES (Combien mesurez-vous sans chaussures?)

RÉPONSE SYSTÈME MÉTRIQUE (en mètres et centimètres)

SE 1 2

si non => +1

si GEN07=2

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

15

GEN7C:

simple
min = 1 max = 1 | l = 2

Notez le nombre de CENTIMÈTRES:

RÉPONSE SYSTÈME MÉTRIQUE (en mètres et centimètres)

SE 01 99

si non => +1

si GEN07=2

GEN08:

simple
min = 1 max = 1 | l = 1

Combien pesez-vous?

Réponse en livres (lb).....1

Réponse en kilogrammes (kg).....2

NSP/Refus.....9

GEN8A:

simple
min = 1 max = 1 | l = 3

Entrez le poids en livres (Combien pesez-vous?)

Notez le nombre de livres

SE 050 500

si non => +1

si GEN08=1

GEN8B:

simple
min = 1 max = 1 | l = 3

Entrez le poids en kilos (Combien pesez-vous?)

Notez le nombre de kilogrammes

SE 025 225

si non => +1

si GEN08=2

GEN09:

simple
min = 1 max = 1 | l = 1

Considérez-vous que vous ...

Lire les choix de réponse.

Faites de l'embonpoint.....1

Êtes trop maigre.....2

Êtes à peu près normal(e).....3

Ne sait pas.....8

Ne répond pas.....9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

16



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

AUJ:

simple
min = 1 max = 1 l = 8

SC

=> *

si IF ((AUJ-0),AUJ,SD)

AUJDA:

simple
min = 1 max = 1 l = 2

=> *

si IF((AUJDA-0),AUJDA,DAY(AUJ))

MOIS6:

simple
min = 1 max = 1 l = 2

=> *

si IF((MOIS6-0),MOIS6,MON(AUJ))

octobre 201004
novembre 201005
décembre 201006
janvier 201107
février 201108

MOIS1:

simple
min = 1 max = 1 l = 2

=> *

si IF((MOIS1-0),MOIS1,MON(AUJ))

mars 201104
avril 201105
mai 201106
juin 201107
juillet 201108

GEN10:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Au cours des 6 derniers mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois6> et se terminant hier, avez-vous fait quelque chose concernant votre poids?

(*au besoin, lire les choix de réponse*)

=> +1

si GEN06=1

Vous avez essayé de perdre du poids1
Vous avez essayé de contrôler (maintenir) votre poids2
Vous avez essayé de gagner du poids3
Vous n'avez rien fait concernant votre poids4
Ne sait pas8
Ne répond pas9

DIS1A:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions portent sur des sentiments que vous auriez pu vivre au cours du dernier mois. Au cours du dernier mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois1> et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e)...

...nerveux(se)?

Tout le temps1
La plupart du temps2
Parfois3
Rarement4
Jamais5
Ne sait pas8
Ne répond pas9

DIS1B:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions portent sur des sentiments que vous auriez pu vivre au cours du dernier mois. Au cours du dernier mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois1> et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e)...

...désespéré(e)?

Tout le temps1
La plupart du temps2
Parfois3
Rarement4
Jamais5
Ne sait pas8
Ne répond pas9



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

DISIC:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions portent sur des sentiments que vous auriez pu vivre au cours du dernier mois. Au cours du dernier mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois1> et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e)...

...agité(e) ou ne tenant pas en place?

Tout le temps.....	1
La plupart du temps.....	2
Parfois.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

DISID:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions portent sur des sentiments que vous auriez pu vivre au cours du dernier mois. Au cours du dernier mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois1> et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e)...

...si déprimé(e) que plus rien ne pouvait vous faire sourire?

Tout le temps.....	1
La plupart du temps.....	2
Parfois.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

DISIE:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions portent sur des sentiments que vous auriez pu vivre au cours du dernier mois. Au cours du dernier mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois1> et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e)...

...que tout était un effort?

Tout le temps.....	1
La plupart du temps.....	2
Parfois.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

DISIF:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions portent sur des sentiments que vous auriez pu vivre au cours du dernier mois. Au cours du dernier mois, c'est-à-dire du <ajuda> <mois1> et se terminant hier, à quelle fréquence vous êtes-vous senti(e)...

...bon(ne) à rien?

Tout le temps.....	1
La plupart du temps.....	2
Parfois.....	3
Rarement.....	4
Jamais.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

SECT2:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques
(sauf indications contraires)

simple
min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 2 (Habitudes de vie et comportements préventifs - 48 questions)

=> *

si IF((SECT2>0),SECT2,\$T)

T1:

simple
min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 1 (durée)

=> *

si IF((T1>0),T1,SECT2-T0)

FVC01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Nous allons aborder des questions relatives à l'alimentation. Généralement, à quelle fréquence par semaine prenez-vous un repas au restaurant, dans un casse-croûte, une cafétéria ou prenez-vous un repas livré à la maison ou à emporter chez-soi?

Une ou deux fois.....	1
Trois à cinq fois.....	2
Six ou sept fois.....	3
Jamais ou rarement.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

FVC02:

<i>simple</i>		
<i>min = 1 max = 1 l = 1</i>		
Est-ce que vous fréquentez les installations municipales sportives et de loisirs (arène, piscine, centre communautaire, terrain de jeux, etc.)?		
Oui	1	
Non.....	2	=> FVC04
Ne sait pas.....	8	=> FVC04
Ne répond pas.....	9	=> FVC04

FVC03:

<i>simple</i>		
<i>min = 1 max = 1 l = 1</i>		
La prochaine question concerne l'offre de malbouffe dans les installations municipales sportives et de loisirs ainsi que l'offre d'aliments sains. La malbouffe est une nourriture de faible valeur nutritive (frites, poutine, hot dogs, boissons gazeuses, barres de chocolat, etc.). Les aliments sains réfèrent à ceux inclus dans le guide alimentaire canadien (fruits et légumes, produits céréaliers, laits et substituts, viandes et substituts). À propos de l'offre de malbouffe dans les installations municipales et de loisirs, laquelle des propositions suivantes serait pour vous la plus souhaitable?		
Lire les choix de réponse.		
Maintenir l'offre de malbouffe.....	1	
Maintenir l'offre de malbouffe et augmenter l'offre d'aliments sains.....	2	
Diminuer l'offre de malbouffe et augmenter l'offre d'aliments sains.....	3	
Retirer complètement l'offre de malbouffe et augmenter l'offre d'aliments sains.....	4	
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

FVC04: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

<i>simple</i>		
<i>min = 1 max = 1 l = 1</i>		
Selon vous, votre consommation quotidienne de fruits et légumes répond-elle aux recommandations du Guide alimentaire canadien?		
Oui	1	=> FVC06
Non.....	2	
Ne sait pas.....	3	=> FVC06
Ne répond pas.....	9	=> FVC06

FVC05: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

<i>multiple, ouverte</i>		
<i>min = 1 max = 3 l = 2</i>		
Pourquoi ne consommez-vous pas la quantité de fruits et légumes recommandée par le Guide alimentaire canadien? RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE RAISON?		
NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.		
N'aime pas le goût.....	01	
Manque d'intérêt.....	02	
Manque de temps pour préparer des légumes et des fruits.....	03	
Manque de temps pour cuisiner avec des légumes et des fruits.....	04	
Manque d'idées pour cuisiner avec des légumes et des fruits.....	05	
Manque de disponibilité des légumes et des fruits.....	06	
***Manque de temps (Sans précision).....	07	N
***C'est dispendieux.....	08	N
***Habitue de vie.....	09	N
***J'en mange mais pas selon le Guide alimentaire/ la quantité demandée par le Guide alimentaire est trop importante.....	10	N
***Allergie/ Intolérance/ diabétique.....	11	N
***Ils ne sont pas toujours frais/ ils ne restent pas frais longtemps.....	13	N
***Ce n'est pas pratique pour moi (à cause de mon travail, épicerie trop loin, handicap physique...)	14	N
***Ne connaît pas bien le Guide alimentaire canadien/ pas au courant de la quantité requise	15	N
***Je manque d'appétit/ je ne mange pas beaucoup en général.....	16	N
***Je mange normalement/ équilibré/ je n'en ai pas besoin.....	17	N
***Je mange mal (restauration rapide, sucreries...)	18	N
***Par manque de rigueur/ de discipline/ négligence/ par paresse.....	19	N
***Par oubli/ Je n'y pense pas.....	20	N
Autre - Précisez.....	90	O
Ne sait pas.....	98	X
Ne répond pas.....	99	X

FVC06:

<i>simple</i>		
<i>min = 1 max = 1 l = 1</i>		
NOTE: Question adressée seulement aux personnes vivant avec au moins un enfant de moins de 18 ans à la maison		
Généralement, à quelle fréquence par semaine prenez-vous en famille le repas principal de la journée, que ce soit le repas du midi ou du soir?		
(*au besoin : en famille signifie en présence de l'enfant ou des enfants vivant à la maison ainsi que du conjoint ou de la conjointe actuelle s'il y a lieu*)		

si DEM08=0 OU DEM09=0		
Une ou deux fois.....	1	
Trois à cinq fois.....	2	
Six ou sept fois.....	3	
Aucune.....	4	
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

149

FVC07: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Généralement, quel énoncé décrirait le mieux vos habitudes relatives à la prise du petit déjeuner?
(*au besoin, lire les choix de réponse*)

Je déjeune à tous les jours.....	1
Je déjeune presque à tous les jours.....	2
Je déjeune seulement durant les fins de semaine ou lors de mes jours de congé	3
Je ne déjeune jamais ou presque jamais	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

FVC08: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

multiple, ouverte
min = 1 max = 4 l = 2

Les gens peuvent obtenir de l'information sur les aliments et la nutrition auprès de sources différentes. Par quels moyens préféreriez-vous obtenir des informations sur l'alimentation?
RELANCE: Y A-T-IL UN AUTRE ?
NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 4 mentions possibles.

Radio.....	01
Télévision.....	02
Journaux/revues ou magazines.....	03
Documentation du gouvernement.....	04
Documents ou publicités de fabricants de produits alimentaires.....	05
Brochures ou dépliants dans les supermarchés ou à l'épicerie.....	06
Livre (bouquin) acheté à la librairie ou au supermarché.....	07
Cours offerts par le service des loisirs de ma municipalité.....	08
Professionnel de la santé (médecin, infirmière).....	09
Nutritionniste.....	10
Amis/parents/collègues.....	11
Programme de conditionnement physique.....	12
Document provenant d'associations de santé (Fondation des maladies du cœur, association du diabète, etc.)13	
Internet.....	14
***Poste/ Dépliants par la poste (Sans précision).....	15 N
***Ecole (Sans précision).....	16 N
***Directement sur l'étiquette/Emballage.....	17 N
***Centre de Santé (CLSC, hôpital, dispensaire) sans mention de "professionnel de la santé" 18	N
***À mon travail (Sans précision).....	19 N
***Aucun/ pas besoin/ je ne m'informe pas.....	20 N
Autre - Précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98 X
Ne répond pas.....	99 X

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

23

FVC09:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Les trois questions qui suivent concernent la situation alimentaire de votre ménage au cours des douze derniers mois. Durant cette période : ... à quelle fréquence est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage, se soit inquiété de manquer de nourriture à cause d'un manque d'argent? Est-ce...
Lire les choix de réponse.

Souvent.....	1	
Parfois.....	2	
Jamais.....	3	
Ne sait pas.....	8	=> ACP01
Ne répond pas.....	9	=> ACP01

FVC10:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

... à quelle fréquence est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage, n'ayez pas assez de nourriture à cause d'un manque d'argent? Est-ce...
Lire les choix de réponse.

Souvent.....	1
Parfois.....	2
Jamais.....	3
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

FVC11:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

... à quelle fréquence est-il arrivé que vous, ou quelqu'un d'autre de votre ménage, n'ayez pas mangé des aliments de la qualité ou de la variété désirées à cause d'un manque d'argent? Est-ce...
Lire les choix de réponse.

Souvent.....	1
Parfois.....	2
Jamais.....	3
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

24



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

150

ACP01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1

b) *Activité physique*
Passons maintenant à l'activité physique. Combien de fois avez-vous pratiqué des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours des 12 derniers mois?

Aucune fois.....	1
Environ 1 fois par mois.....	2
Environ 2 à 3 fois par mois.....	3
Environ 1 fois par semaine.....	4
Environ 2 fois par semaine.....	5
Environ 3 fois par semaine.....	6
4 fois et plus par semaine.....	7
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

ACP02:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Les deux prochaines questions abordent certains aspects des environs de votre résidence familiale pour la pratique d'activités physiques. Dites-moi si vous êtes d'accord, plutôt en accord, plutôt en désaccord, en désaccord avec les énoncés suivants : Les environs de ma résidence m'offrent une variété de possibilités de faire de l'activité physique (présence de parcs, aménagements, pistes cyclables, etc.).

D'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

ACP03:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Les environs de ma résidence offrent la sécurité requise pour permettre aux enfants qui le peuvent de faire de la bicyclette comme activité de loisir ou pour des fins utilitaires (comme se rendre à l'école, etc.).

D'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

ACP04: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Avez-vous l'intention de pratiquer régulièrement des activités physiques de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours de la prochaine année? Est-ce...
Lire les choix de réponse.

Certainement.....	1	
Probablement oui.....	2	
Probablement non.....	3	=> SMK01
Certainement pas.....	4	=> SMK01
Ne sait pas.....	8	=> SMK01
Ne répond pas.....	9	=> SMK01

ACP05:

multiple, ouverte
min = 1 max = 4 l = 2

Quel(s) type(s) d'activités physiques avez-vous l'intention de pratiquer régulièrement de 20 à 30 minutes par séance, dans vos temps libres, au cours de la prochaine année? RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE ?
NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 4 mentions possibles.

Natation.....	01	
Marche.....	02	
Vélo (bicyclette).....	03	
Musculation.....	04	
Ski.....	05	
Sport d'équipe.....	06	
Arts martiaux.....	07	
Danse.....	08	
***Badminton.....	09	N
***Course à pied.....	10	N
***Raquette à neige.....	11	N
***Conditionnement physique/ Entraînement (Sans précision) / Cardio/ Gym/ aérobie.....	12	N
***Canoe/ Kayak.....	13	N
***Plein air (pêche, chasse, randonnée, camping...).....	14	N
***Golf.....	15	N
***Tennis.....	16	N
***Patin/ Rollerblade.....	17	N
***Quilles.....	18	N
***Yoga.....	20	N
***Jardinage/ entretien extérieur (gazon, neige...)/ coupe de bois/ bricolage/ travaux.....	22	N
***Sports motorisés (motoneige, motocross, vtt, etc.).....	23	N
Autre - Précisez.....	90	O
Ne sait pas.....	98	X
Ne répond pas.....	99	X



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

151

SMK01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 11 = 1
c) Tabagisme
Les prochaines questions portent sur l'usage du tabac. Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?

Tous les jours.....	1	
À l'occasion.....	2	=> SMK4A
Jamais.....	3	=> SMK4A
Ne sait pas.....	8	=> SMK4A
Ne répond pas.....	9	=> SMK4A

SMK02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 11 = 2
*NOTE : Question adressée aux fumeurs quotidiens (SMK01=1).
Actuellement, combien de cigarettes fumez-vous chaque jour? Valeurs admissibles : Min : 1 Max : 99 (avertissement après 60)
Entrer le nombre de cigarettes:

SE 1 99	
NSP/NRP	99 => SMK03

VAL60:

simple
min = 1 max = 11 = 1
(avertissement après 60)
font color=red Valider le nombre de cigarettes = <SMK02> font color=red Donc, je confirme que vous fumez bien <SMK02> cigarettes par jour?

=> +1	
si SMK02<60	
OUI, Continuer.....	1
NON, Corriger (retour à SMK02).....	2 => SMK02

SMK03: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 11 = 3
*NOTE : Question adressée aux fumeurs quotidiens (SMK01=1).
À quel âge avez-vous commencé à fumer des cigarettes tous les jours?
Entrer l'âge.

SE 5 105	
NSP/NRP	999 => SMK4A

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

27

VALAG:

simple
min = 1 max = 11 = 1
(Valeurs admissibles : Min : 5 Max : âge actuel)
font color=red L'âge que vous avez commencé à fumer des cigarettes tous les jours EST PLUS GRAND que votre âge actuel SMK03 = <SMK03> âge actuel = <AGE>

=> +1	
si SMK03<=AGE	
Continuer.....	1
Corriger (retour à SMK03).....	2 => SMK03

SMK4A:

simple
min = 1 max = 11 = 1
Tabagisme et grossesse: Intervieweur - Lire le texte suivant si le répondant est une femme âgée de 13 à 44 ans. Dans tous les autres cas, -> SMK03.
Les prochaines questions portent sur l'usage du tabac et la grossesse. Avez-vous été enceinte au cours des cinq dernières années?

=> +1	
si SEXE=1 OU AGE>44 OU GEN06=1	
Oui	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

SKIP4:

simple
min = 1 max = 11 = 1
SKIP4

=> +1	
si (SEXE=2 ET AGE<45) OU GEN06=1	

SMK04:

simple
min = 1 max = 11 = 1
variable de calcul: SMK4A+GEN06
NOTE : Imputer la valeur 1 (Oui) si la femme a répondu " Oui " (1) à la question GEN06 " Êtes-vous enceinte? " + Avez-vous été enceinte au cours des cinq dernières années?

=> *	
si SI((GEN06=1),1,SMK4A)	
Oui	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

28



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

SMK5A:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
NOTE : Formulation si la femme a répondu « Non » (2) à la question Q_GEN06 « Êtes-vous enceinte? » ET si elle a répondu « Oui » (1) à la question Q_SMK04.
Au cours de votre dernière grossesse, est-ce que votre conjoint ou partenaire a fumé régulièrement à l'intérieur de la maison (c'est-à-dire tous les jours ou presque tous les jours)?

si GEN06=#2.#4 ET SMK04=1

=> +1

Oui	1
Non	2
Ne s'applique pas (n'a pas de conjoint ou de partenaire)	3 N
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

SMK5B:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
NOTE : Formulation si la femme a répondu « Oui » (1) à la question Q_GEN06 « Êtes-vous enceinte? ».
Votre conjoint ou partenaire fume-t-il régulièrement à l'intérieur de la maison (c'est-à-dire tous les jours ou presque tous les jours)?

si GEN06=1

=> +1

Oui	1
Non	2
Ne s'applique pas (n'a pas de conjoint ou de partenaire)	3
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

SKIP5:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
SKIP4

=> +1

si SMK5A=#1.#5 OU SMK5B=#1.#5

SMK05:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
variable de calcul: SMK5A+SMK5B
Au cours de votre dernière grossesse, est-ce que votre conjoint ou partenaire a fumé régulièrement à l'intérieur de la maison (c'est-à-dire tous les jours ou presque tous les jours)?

=> *

si SI((SMK5A=#1.#5),SMK5A,SMK5B)

Oui	1
Non	2
Ne s'applique pas (n'a pas de conjoint ou de partenaire)	3
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

SKIP6:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
SKIP6

=> +1

si GEN06=1 ET SMK01=#1.#2

SMK6A:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
variable de calcul: GEN06=1 ET SMK01=#1.#2
NOTE : Formulation si la femme a répondu « Non » (2) à la question Q_GEN06 « Êtes-vous enceinte? » ET si elle a répondu « Oui » (1) à la question Q_SMK04 (avec les réponses à Q_GEN06 et Q_SMK01, on peut déterminer si une femme enceinte au moment de l'enquête fume régulièrement ou occasionnellement).

=> *

si SI((GEN06=1 ET SMK01=#1.#2),1,0)

Oui	1
Non	2
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

SMK6B:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Au cours de votre dernière grossesse, avez-vous fumé régulièrement (c'est-à-dire tous les jours ou presque tous les jours)?

si SMK4A=1

Oui	1
Non	2
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

153

SKP66:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
=> +1
si SKM6A=1 OU SKM6B=#1.#4

SMK06:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
variable de calcul: SMK6A+SMK6B
Au cours de votre dernière grossesse, avez-vous fumé régulièrement (c'est-à-dire tous les jours ou presque tous les jours)?
=> *
si SI((SMK6A=1),SMK6A,SMK6B)
Oui1
Non2
Ne sait pas8
Ne répond pas9

SMK07:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
*NOTE : Question adressée aux femmes ayant répondu "Oui" (1) à la question précédente (SMK06=1) ou aux femmes actuellement enceintes (GEN06=1) et qui rapportent faire usage de tabac à tous les jours (SMK01=1) ou à l'occasion (SMK01 2).
Au cours de votre grossesse, un professionnel de la santé vous a-t-il offert une aide ou des conseils pour diminuer votre consommation de cigarettes ou cesser de fumer?
si SMK06=1
=> +1
Oui1
Non2
Ne sait pas8
Ne répond pas9

SMK08: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Cessation tabagique*NOTE : Questions adressées aux fumeurs réguliers (Q_SMK01 = 1) ou occasionnels (Q_SMK01 = 2). Sinon passez à Q_SMK12.
Envisagez-vous sérieusement de cesser de fumer au cours des six prochains mois?
si SMK01=#1.#2
=> +5
Oui1
Non2
Ne sait pas8
Ne répond pas9
=> SMK10
=> SMK10
=> SMK10

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

31

SMK09: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2
Si vous aviez besoin d'aide pour arrêter de fumer, à qui penseriez-vous d'abord vous adresser?
...
Lire les choix de réponse. Une seule mention possible.
permutation -> 4
..Médecin01
.. Professionnel de la santé exerçant dans un Centre d'abandon du tabagisme (exemple : psychologue, infirmière, autre sauf médecin)02
..Pharmacien03
..Amis/Parents04
***CLSC07 N
***Internet08 N
***Personne en particulier/ Pas besoin d'aide/ par moi-même10 N
..Autre - Précisez90 O
Ne sait pas98
Ne répond pas99

SMK10:

simple
min = 1 max = 1 l = 2
Combien de fois, au cours des 12 derniers mois, avez-vous arrêté de fumer pendant au moins 24 heures parce que vous essayiez de cesser de fumer?
Entrer le nombre de fois:
SE 0 95
NSP/NRP99 => +2

VAL10:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
(avertissement après 48)
font color=red Valider le nombre = <SMK10>/font color=red Donc, je confirme que vous essayiez <SMK10> fois de cesser de fumer au cours des 12 derniers mois, pendant au moins 24 heures.
Valeurs admissibles : Min : 0 Max : 95
=> +1
si SMK10<49
OUI, continuer1
NON, Corriger (retour à SMK10)2 => SMK10

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

32



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

154

SMK11:

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 l = 2
*NOTE : Question adressée aux personnes qui ont cessé de fumer pendant au moins 24 heures au cours de la dernière année (SMK10 > 0). Sinon -> ALC01.
Quelles sont les principales raisons pour lesquelles vous avez recommencé à fumer?
RELANCE : Y A-T-IL UNE AUTRE RAISON ?
NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

si SMK10=0		
Pour contrôler mon poids	01	
Stress, pour me relaxer ou me calmer	02	
Par ennui	03	
Dépendance/habitude	04	
Par manque de soutien ou d'information	05	
Fait plus de sorties (exemples : bars, fêtes)	06	
Disponibilité accrue	07	
Aucune raison particulière/en avait envie	08	
Famille ou amis fument	09	
***Consommation d'alcool	10	N
***Manque de motivation/ volonté	11	N
***Suite à un événement malheureux, situation négative dans ma vie	12	N
***Par simple plaisir (Sans mention de "goût")	13	N
***Le goût	14	N
***À cause de mon travail	15	N
***Je ne pouvais pas continuer à utiliser des patches (enceinte, intolérance...)	16	N
***Mes douleurs physiques/ mes problèmes de santé cessent lorsque je fume	17	N
***Le coût trop élevé des médicaments pour arrêter de fumer/ le manque d'argent	18	N
Autre - Précisez	90	O
Ne sait pas	98	X
Ne répond pas	99	X

SM12F: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
*NOTE : Questions adressées aux non-fumeurs actuels (SMK01=3). Sinon -> ALC01.
Avez-vous déjà fumé la cigarette de façon quotidienne ou occasionnelle?

si SMK01=3		
Oui	1	
Non	2	=> ALC01
Ne sait pas	8	=> ALC01
Ne répond pas	9	=> ALC01

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

33

SMK12: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
*NOTE : Questions adressées aux non-fumeurs actuels (SMK01=3). Sinon -> ALC01.
À quel moment avez-vous cessé de fumer? Était-ce :
Lire les choix de réponse.

Il y a moins d'un an	1	=> SMK14
Il y a 1 an à moins de 2 ans	2	=> SMK14
Il y a 2 ans à moins de 3 ans	3	=> SMK14
Il y a 3 ans ou plus	4	=> SMK13
Ne sait pas	8	=> SMK14
Ne répond pas	9	=> SMK14

SMK13: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 3
Valeurs admissibles : Min : 3 Max : (âge actuel - 5)
Combien d'années cela fait-il?
Entrer le nombre d'années:
\$E 3 100
NSP/NRP

999 => +2

VAL13:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
*NOTE : Si Q_SMK13 plus grand=3 et Q_SMK13 plus petit=(âge actuel - 5) passez à Q_SMK14, sinon corrigez svp car le nombre d'années depuis quand le répondant a cessé de fumer est invalide.
font color=red corrigez svp car le nombre d'années depuis quand le répondant a cessé de fumer est invalide./font color=red Combien d'années cela fait-il? RÉPONSE = <SMK13> AGE = <AGE>
Valeurs admissibles : Min : 3 Max : (âge actuel - 5)

si SMK13>=(AGE-5)		
Continuer	1	
Corriger (retour à SMK13)	2	=> SMK13

SMK14:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
*NOTE : Questions adressées aux non-fumeurs actuels (Q_SMK01 = 3 et Q_SMK12 différent 5) OU aux personnes ayant fait au moins une tentative pour arrêter de fumer pendant 24 heures dans l'année précédant l'enquête (Q_SMK10 plus grand 0).
Avez-vous utilisé des produits vendus en pharmacie pour vous aider à arrêter de fumer? (timbres de nicotine, gommes de nicotine, etc.)

Oui	1	
Non	2	
Ne m'en souviens pas	3	
Ne sait pas	8	
Ne répond pas	9	

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

34



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

SMK15:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Avez-vous reçu l'aide ou des conseils d'un professionnel de la santé pour arrêter de fumer? (médecin, infirmière, pharmacien, etc.)

Oui	1
Non.....	2
Ne m'en souviens pas.....	3
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

ALC01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
d) Consommation d'alcool
Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool. Lorsqu'on parle d'un « verre » on entend par là : une bouteille ou une canette de bière, ou un verre de bière en fût; un verre de vin ou de boisson rafraîchissante au vin (« cooler »); un verre ou un cocktail contenant une once et demie de spiritueux. » Au cours des 12 derniers mois, avez-vous bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée?

Oui	1	
Non.....	2	=> CPG01
Ne sait pas.....	8	=> CPG01
Ne répond pas.....	9	=> CPG01

ALC02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées?

Lire les choix de réponse.

Moins d'une fois par mois.....	1
Une fois par mois.....	2
2 à 3 fois par mois.....	3
Une fois par semaine.....	4
2 à 3 fois par semaine.....	5
4 à 6 fois par semaine.....	6
Tous les jours.....	7
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

ALC03: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous bu 5 verres ou plus d'alcool à la même occasion?

Lire les choix de réponse.

Jamais.....	1
Moins d'une fois par mois.....	2
1 fois par mois.....	3
2 à 3 fois par mois.....	4
Une fois par semaine.....	6
Plus d'une fois par semaine.....	7
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

CPG01:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
g) Jeux de hasard et d'argent
Nous abordons maintenant quelques questions touchant les jeux de hasard et les expériences en matière de jeu. Certaines de ces questions ne s'appliquent peut-être pas à votre situation, mais il est nécessaire de poser les mêmes questions à tous les répondants. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous offert en cadeau des billets de loterie à des personnes d'âge mineur, par exemple : un "gratteux"?

Intervieweur - Voici les coordonnées d'un organisme pouvant venir en aide à une personne ayant un problème de jeu ou à un membre de son entourage : Centre Le Canal 1-800-418-5704 ou 418 589-5704. Transmettez cette information aux répondants qui en font la demande.

Oui	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

CPG02:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous joué sur Internet à des loteries instantanées ou d'autres jeux de Loto-Québec grâce à un code d'accès inscrit sur un billet (ou un "gratteux")?

(*au besoin, lire les choix de réponse*)

Tous les jours.....	1
Entre 2 à 6 fois par semaine.....	2
Environ 1 fois par semaine.....	3
Environ 2 à 3 fois par mois.....	4
Environ 1 fois par mois.....	5
Jamais.....	6
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

CPG03:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1

Au cours du dernier mois, avez-vous misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo, par exemple un vidéo poker?

Oui	1	
Non.....	2	=> CPG06
Ne sait pas.....	8	=> CPG06
Ne répond pas.....	9	=> CPG06

CPG04:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1

Combien de fois avez-vous misé de l'argent dans un appareil de loterie vidéo au cours du dernier mois?

(*au besoin, lire les choix de réponse*)

Une à 4 fois.....	1	
5 à 12 fois.....	2	
13 à 19 fois.....	3	
20 fois et plus.....	4	
Ne sait pas.....	8	=> CPG06
Ne répond pas.....	9	=> CPG06

CPG05:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1

Combien d'argent avez-vous misé au cours du dernier mois?

(*au besoin, lire les choix de réponse*)

Moins de 50 \$.....	1	
50 \$ à 99 \$.....	2	
100 \$ à 149 \$.....	3	
150 \$ ou plus.....	4	
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

CPG06:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous parié ou dépensé de l'argent dans des jeux de hasard sur Internet (exemples : poker, blackjack, roulette, bingo, casino, etc.)?

(*au besoin, lire les choix de réponse*)

Tous les jours.....	1	
Entre 2 à 6 fois par semaine.....	2	
Environ 1 fois par semaine.....	3	
Environ 2 à 3 fois par mois.....	4	
Environ 1 fois par mois.....	5	
Jamais.....	6	
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

CPG07:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1

Avez-vous misé de l'argent dans des jeux de hasard sur le site Internet Espacejeux.com de Loto-Québec depuis décembre 2010 (exemples : poker, blackjack, roulette, bingo, casino, etc.)?

Oui	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

ALL01:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1

f) *Allaitement maternel et périnatalité*

Vous allons aborder maintenant deux questions concernant l'allaitement maternel. Nous vous invitons à répondre de façon générale plutôt qu'en vous basant sur votre expérience personnelle ou celle de vos proches. Dites-vous que vous êtes " d'accord ", " plutôt d'accord ", " plutôt en désaccord " ou " pas d'accord " avec les énoncés suivants concernant l'allaitement. Les endroits publics devraient offrir des espaces pour permettre aux mères d'allaiter leur enfant.

D'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
Pas d'accord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

ALL02:

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 l = 2
Pour recevoir de l'information sur l'allaitement, à qui les personnes intéressées peuvent-elles s'adresser selon vous? **RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE SOURCE D'INFORMATION?**

NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

CLSC.....	01
Centre hospitalier (y compris clinique externe).....	02
Médecins (en cabinet privé ou en GMF).....	03
Organismes communautaires.....	04
Marraine d'allaitement.....	05
Internet.....	06
Famille immédiate.....	07
Amis.....	08
***Professionnels de la santé (Sans précision) / Autres professionnels de la santé: pédiatre, nutritionniste, diététicien.....	09 N
***Info santé.....	10 N
***Infirmière (y compris les sages-femmes).....	11 N
***Les médias.....	13 N
***Autres femmes/ Mères de famille/ couple.....	14 N
***Centre des femmes/ Association pour les femmes enceintes/ Centre d'allaitement/ comité d'allaitement/ des cours sur l'allaitement.....	15 N
***Livre/ Bibliothèque.....	16 N
*** Le système de santé (Général) / la santé publique (Général) / le Ministère de la santé (Général) / CSSS (Général) / Gouvernement (Sans précision) / Santé Canada (Général).....	17 N
***Auprès d'un pharmacien/ d'une pharmacie.....	18 N
***Centre de santé/ Dispensaire (Sans précision).....	19 N
Autre - Précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98 X
Ne répond pas.....	99 X

HCU01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
g) Utilization des soins de santé
Pour clore cette section sur les habitudes de vie et les comportements préventifs, nous abordons maintenant l'utilisation des soins de santé. Avez-vous un médecin régulier?
(*au besoin expliquer qu'il peut s'agir d'un médecin de famille ou d'un autre type de médecin*)

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

HCU02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2
À quel endroit allez-vous habituellement lorsque vous êtes malade?

Bureau du médecin de famille.....	01
CLSC.....	02
Clinique sans rendez-vous (cabinet privé, GMF, UMF).....	03
Ligne d'information téléphonique Info-Santé.....	04
Salle d'urgence d'un hôpital.....	05
Clinique externe d'un hôpital.....	06
***Centre de santé.....	07 N
***CSSS.....	08 N
***Dispensaire.....	09 N
***Pharmacie/ Pharmacien.....	10 N
***Internet.....	11 N
***À mon travail / Médecin de travail.....	12 N
***Infirmière (sans précision).....	13 N
***L'hôpital (Sans précision).....	14 N
***Un membre de la famille (mère, père, conjoint(e) ...) amis.....	15 N
Autre - précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas.....	99

HCU03:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2
À quel endroit allez-vous habituellement lorsque vous avez besoin de conseils en matière de santé?

Bureau du médecin de famille.....	01
CLSC.....	02
Clinique sans rendez-vous (cabinet privé, GMF, UMF).....	03
Ligne d'information téléphonique Info-Santé.....	04
Salle d'urgence d'un hôpital.....	05
Clinique externe d'un hôpital.....	06
***Centre de santé.....	07 N
***CSSS.....	08 N
***Dispensaire.....	09 N
***Pharmacie/ Pharmacien.....	10 N
***Internet.....	11 N
***À mon travail / Médecin de travail.....	12 N
***Infirmière (sans précision).....	13 N
***Hôpital (sans précision).....	14 N
***Un membre de la famille (mère, père, conjoint(e) ...) amis.....	15 N
Autre - précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas.....	99



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

158

PAP01:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
**NOTE : Questions adressées aux femmes de 18 ans à 69 ans.*
Avez-vous déjà passé un test PAP ?

si SEXE=2 ET AGE<70

sinon => +3

Oui.....	1	
Non.....	2	=> +3
Ne sait pas.....	8	=> +3
Ne répond pas.....	9	=> +3

PAP02:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
À quand remonte la dernière fois ?

Moins de 6 mois.....	1	=> +2
De 6 mois à moins d'un an.....	2	=> +2
D'un an à moins de 3 ans.....	3	=> +2
De 3 ans à moins de 5 ans.....	4	
5 ans ou plus.....	5	
Ne sait pas.....	8	=> +2
Ne répond pas.....	9	=> +2

PAP03:

multiple, ouverte
min = 1 max = 7 l = 2
Pour quelles raisons n'avez-vous pas passé un test PAP au cours des trois dernières années ?
RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE RAISON ?
NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 7 mentions possibles.

N'a pas eu l'occasion de s'en occuper.....	01	
Pas nécessaire selon la répondante.....	02	
Pas nécessaire selon le médecin.....	03	
Responsabilités personnelles ou familiales.....	04	
Service non disponible lorsqu'il était requis.....	05	
Service non disponible dans la région.....	06	
Délai d'attente trop long.....	07	
Problème de transport.....	08	
Problème de langue.....	09	
Coût.....	10	
Ne savait pas où aller/mal informée.....	11	
Peur (exemples : trop douloureux, gênant).....	12	
Hystérectomie.....	13	
N'aime pas se soumettre à ce test.....	14	
Incapable de sortir de son domicile à cause d'un problème de santé.....	15	
***Je n'ai pas de médecin/ de médecin de famille.....	16	N
***On ne me l'a pas proposé (Sans précision).....	17	N
***Négligence/ je n'y pense pas.....	19	N
***Âge.....	20	N
Autre - Précisez.....	90	O
Ne sait pas.....	98	X
Ne répond pas.....	99	X

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

41

SECT3:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques (sauf indications contraires)

simple
min = 1 max = 1 l = 3
SECTION 3 (Problèmes de santé chroniques diagnostiqués - 39 questions)
=> *
si IF((SECT3=0),SECT3,\$T)

T2:

simple
min = 1 max = 1 l = 3
SECTION 2 (durée)
=> *
si IF((T2=0),T2,SECT3-T1)

PSC01:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Section 3 Problèmes de santé chroniques diagnostiqués
Les questions qui suivent portent sur certains problèmes de santé de longue durée que vous pourriez avoir. Par « problème de santé de longue durée », on entend un état qui dure ou devrait durer 6 mois ou plus et qui a été diagnostiqué par un médecin. En premier lieu, les questions portent sur le cancer. Nous vous rappelons que toutes vos réponses demeurent confidentielles et qu'elles seront analysées, que globalement avec celles de l'ensemble des autres répondants. » Souffrez-vous d'un cancer ?
NOTE à l'intervieweur : Si la personne est en attente de résultat ou de confirmation de diagnostic, cochez " Non ". Si elle dit qu'elle est actuellement en rémission, cochez " Oui, mais en rémission. "

Oui.....	1	
Oui, mais en rémission.....	2	=> PSC04
Non.....	3	=> PSC03
Ne sait pas.....	8	=> PSC03
Ne répond pas.....	9	=> PSC03

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

42



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

159

PSC02:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2

De quelle forme de cancer souffrez-vous?

NE PAS lire les choix de réponse. Si le répondant mentionne avoir plus d'une forme de cancer, demandez celle diagnostiquée en premier.

Cancer du poumon	01
Cancer du côlon et du rectum	02
Cancer de la peau (mélanome)	03
Cancer de la peau (sans mélanome)	04
Cancer de l'estomac	05
Cancer du sein	06
Cancer de la prostate	07
***Cancer de la vessie	08 N
***Cancer du col de l'utérus	09 N
***Cancer du rein	10 N
***Cancer de la glande thyroïde	11 N
***Cancer des ovaires	12 N
***Cancer du système lymphatique	13 N
***Cancer de l'intestin/ du gros intestin	14 N
***Cancer du cerveau	15 N
***Cancer des ganglions	16 N
***Cancer du vagin	17 N
***Leucémie	18 N
***Cancer de l'œil (y compris mélanome de l'œil, cancer sous l'œil)	19 N
Autre - Précisez	90 O
Ne sait pas	98
Ne répond pas	99

PSC03:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

(Question adressée aux répondants qui ne sont pas actuellement atteints d'un cancer (PSC01 différent de 1))

Avez-vous déjà été diagnostiqué(e) d'un cancer?

=> +1

si PSC01=1

Oui	1	
Non	2	C => PSC08
Ne sait pas	8	C => PSC08
Ne répond pas	9	C => PSC08

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

43

PSC04:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2

De quelle forme de cancer avez-vous souffert?

NE PAS lire les choix de réponse. Si le répondant mentionne avoir souffert de plus d'une forme de cancer, demandez celle qui fut diagnostiquée en premier.

si non => +1

si PSC01=2 OU PSC03=1

Cancer du poumon	01
Cancer du côlon et du rectum	02
Cancer de la peau (mélanome)	03
Cancer de la peau (sans mélanome)	04
Cancer de l'estomac	05
Cancer du sein	06
Cancer de la prostate	07
***Cancer de la vessie	08 N
***Cancer du col de l'utérus	09 N
***Cancer du rein	10 N
***Cancer de la glande thyroïde	11 N
***Cancer des ovaires	12 N
***Cancer du système lymphatique	13 N
***Cancer de l'intestin/ du gros intestin	14 N
***Cancer du cerveau	15 N
***Cancer des ganglions	16 N
***Cancer du vagin	17 N
***Leucémie	18 N
***Cancer de l'œil (y compris mélanome de l'œil, cancer sous l'œil)	19 N
Autre - Précisez	90 O
Ne sait pas	98
Ne répond pas	99

PSC05:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

L'infirmière pivot en oncologie (IPO) est une professionnelle désignée pour accompagner les personnes atteintes de cancer et leur famille. Avez-vous reçu un suivi de la part d'une infirmière pivot en oncologie?

Oui	1	
Non	2	C => PSC07
Ne sait pas	8	C => PSC08
Ne répond pas	9	C => PSC08

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

44



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

160

PSC06:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Combien de temps s'est-il passé entre le diagnostic de votre cancer et le premier contact que vous avez eu avec l'infirmière pivot?
(*si le répondant a eu plus d'un cancer, celui-ci doit se référer au dernier diagnostic*)

Moins de 24 heures	1	C	=> PSC08
24 à 48 heures	2	C	=> PSC08
Plus de 48 heures	3	C	=> PSC08
Ne sait pas	8	C	=> PSC08
Ne répond pas	9	C	=> PSC08

PSC07:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2
NOTE : Question adressée aux répondants qui n'ont pas eu de contact avec une infirmière pivot en oncologie (PSC05=2).
Pour quelle raison principale n'avez-vous pas eu de contact avec une infirmière pivot en oncologie?
NE PAS lire les choix de réponse. (une mention possible)

Service non disponible	01		
En n'avait pas besoin	02		
***On ne m'a pas informé / On ne me l'a pas offert / Je ne savais pas que ça existait	03	N	
***C'est mon médecin qui a fait le suivi	04	N	
***Parce que ça remonte à des années	05	N	
Autre - Précisez	90	O	
Ne sait pas	98		
Ne répond pas	99		

PSC08:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Rappelez-vous que nous parlons ici des problèmes de santé chroniques diagnostiqués par un médecin. Faites-vous de l'asthme?

Oui	1		
Non	2	C	=> PSC12
Ne sait pas	8	C	=> PSC12
Ne répond pas	9	C	=> PSC12

PSC09:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Avez-vous eu des symptômes d'asthme ou fait des crises d'asthme au cours des 12 derniers mois?

Oui	1		
Non	2		
Ne sait pas	8		
Ne répond pas	9		

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

45

PSC10:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris des médicaments contre l'asthme tels que : inhalateurs, nébuliseurs (compresseurs), pilules, liquides ou injections?

Oui	1		
Non	2		
Ne sait pas	8		
Ne répond pas	9		

PSC11:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre asthme?

Oui	1		
Non	2		
Ne sait pas	8		
Ne répond pas	9		

PSC12: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Faites-vous de l'hypertension?

Oui	1		
Non	2	C	=> PSC16
Ne sait pas	8	C	=> PSC16
Ne répond pas	9	C	=> PSC16

PSC13: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Au cours du dernier mois, avez-vous pris des médicaments pour l'hypertension?

Oui	1		
Non	2		
Ne sait pas	8		
Ne répond pas	9		

PSC14: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Au cours du dernier mois, avez-vous fait quelque chose d'autre, recommandé par un professionnel de la santé, pour réduire ou contrôler l'hypertension?

Oui	1		
Non	2	C	=> PSC16
Ne sait pas	8	C	=> PSC16
Ne répond pas	9	C	=> PSC16

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

46



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

161

PSC15: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 l = 2

Qu'est-ce que vous avez fait? **RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE RAISON ?**
NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

Changé d'alimentation (par exemple : réduire la consommation de sel) 01
 Fait plus d'exercices 02
 Consommé moins d'alcool 03
 ***Pris ou ajusté mes médicaments/Nouveaux médicaments 04 N
 ***Arrêté de fumer/ réduit ma consommation de tabac 05 N
 ***Perdu du poids 06 N
 ***Moins de stress/ Relaxer 07 N
 ***Je me fais suivre par un médecin/ j'ai passé des examens de santé 08 N
 Autre (préciser) 90 O
 Ne sait pas 98 X
 Ne répond pas 99 X

PSC16:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

NOTE : Questions PSC16 à PSC19 s'adressent aux personnes de 30 ans et plus.
Êtes-vous atteint(e) de bronchite chronique?

=> PSC20
si AGE < 30

Oui 1 C
 Non 2 C => PSC18
 Ne sait pas 8 C => PSC18
 Ne répond pas 9 => PSC18

PSC17:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre bronchite chronique?

Oui 1
 Non 2
 Ne sait pas 8
 Ne répond pas 9

PSC18:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Souffrez-vous d'emphysème?

Oui 1
 Non 2 C => PSC20
 Ne sait pas 8 C => PSC20
 Ne répond pas 9 C => PSC20

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

47

PSC19:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre emphysème?

Oui 1
 Non 2
 Ne sait pas 8
 Ne répond pas 9

PSC20: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Rappelez-vous que nous parlons toujours ici des problèmes de santé chroniques diagnostiqués par un médecin. Avez-vous une maladie cardiaque? (*exclure l'hypertension*)

Oui 1
 Non 2
 Ne sait pas 8
 Ne répond pas 9

PSC21: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Nous vous rappelons que toutes vos réponses demeurent confidentielles et qu'elles seront analysées que globalement avec celles de l'ensemble des autres répondants. Êtes-vous atteint(e) de diabète? (*prédiabète ou cas limite - "borderline" - codez non*)

Oui 1
 Non 2 C => ECHDI
 Ne sait pas 8 C => ECHDI
 Ne répond pas 9 C => ECHDI

PSC22: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 3

Quel âge aviez-vous quand ceci a été diagnostiqué pour la première fois?
Entrez l'âge:

SE 0 105 999 => -2
 NSP/NRP

VAL22:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Valeurs admissibles : Min : 0 Max : âge actuel

font color=red L'âge que vous avez été diagnostiqué pour la première fois (diabète) EST PLUS GRAND que votre âge actuel PSC22 = <PSC22> âge actuel = <AGE>

=> +1
 si PSC22 <= AGE

Confirmer 1
 Corriger (retour à PSC22) 2 => PSC22

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

48



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

PSC23: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
*NOTE : Deux prochaines questions adressées aux femmes de 18 ans à 49 ans.
Étiez-vous enceinte lorsqu'on a posé le diagnostic de diabète pour la première fois?
=> +2
si SEXE=1 OU AGE>49

Oui	1	
Non.....	2	C => PSC25
Ne sait pas.....	8	C => PSC25
Ne répond pas.....	9	C => PSC25

PSC24: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
À un moment autre que pendant la grossesse, un professionnel de la santé vous a-t-il déjà dit que vous étiez atteinte du diabète?
Oui 1 | || Non..... | 2 | => PSC28 |
| Ne sait pas..... | 8 | => PSC28 |
| Ne répond pas..... | 9 | => PSC28 |

PSC25: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Au cours du dernier mois, avez-vous pris des pilules pour contrôler le niveau de sucre?
Oui 1 | || Non..... | 2 | |
| Ne sait pas..... | 8 | |
| Ne répond pas..... | 9 | |

PSC26: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Combien de temps après avoir été diagnostiqué(e) du diabète avez-vous commencé à prendre de l'insuline?
(*au besoin, lire les choix de réponse*)

Moins d'un mois.....	1	
D'un mois à moins de 2 mois.....	2	
De 2 mois à moins de 6 mois.....	3	
De 6 mois à moins d'un an.....	4	
Un an ou plus.....	5	
Jamais (*je n'en prends pas*).....	6	=> +2
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

PS27A: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Présentement, prenez-vous de l'insuline pour votre diabète?
Oui..... 1 | || Non..... | 2 | |
| Ne sait pas..... | 8 | |
| Ne répond pas..... | 9 | |

PSC27: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
variable de calcul: Imputer la valeur 2 (Non) si le répondant a répondu " Jamais " (6) à la question PSC26 + PS27A
Présentement, prenez-vous de l'insuline pour votre diabète?
=> *
si SI((PSC26=6),2,PS27A)

Oui	1	
Non.....	2	
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

TEXT1:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
AU BESON: « Si vous avez besoin d'aide relativement à divers sujets abordés au cours de cette entrevue téléphonique, nous vous invitons à contacter le service téléphonique Info-Santé, disponible 24 heures par jour, 7 jours par semaine. » (Fournir le numéro de téléphone d'Info-Santé/Info-Social si la personne en fait la demande : 811). *Au besoin, fournir les numéros de téléphone d'une ou l'autre des quatre associations de personnes diabétiques de la Côte-Nord ou de Diabète Québec.* Association Diabète Haute-Côte-Nord : 418 233-2541 Les diabétiques de Baie-Comeau : 418 296-2959 Les diabétiques de Port-Cartier : 418 766-4234 Les diabétiques de Sept-Îles : 418 961-2454 Diabète Québec : 1 800 361-3504
Continuer..... 1 | D |



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

DIA01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Intervieweur - Lire le texte suivant si le répondant est atteint de diabète (PSC21=1) ou si la répondante est atteinte de diabète (PSC21=1) ET qu'elle n'était pas enceinte au moment où la maladie a été diagnostiquée (PSC23=2), sinon --> ECHDLAB.
Les questions suivantes portent sur les soins pour le diabète. Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé vous a-t-il fait subir le test d'hémoglobine glyquée (ou test "A1C")? (*ce test consiste à mesurer la concentration moyenne de sucre dans le sang sur une période de trois mois*)

=> ECHDI
si FSC23=1

Oui	1
Non	2
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

DIA02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé a-t-il examiné vos pieds pour voir s'ils présentaient des plaies ou des irritations?

Oui	1	
Non	2	=> DIA04
Pas de pieds	3	=> DIA04
Ne sait pas	8	=> DIA04
Ne répond pas	9	=> DIA04

DIA03: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé a-t-il examiné la sensibilité de vos plantes de pieds à l'aide d'un monofilament (*qui ressemble à un petit bout de fil de pêche*)?

Oui	1
Non	2
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

DIA04: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Au cours des 12 derniers mois, un professionnel de la santé a-t-il testé votre urine pour la présence de protéines: (c'est-à-dire la microalbumine)?

Oui	1
Non	2
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

DIA05: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Avez-vous déjà subi un examen de la vue durant lequel vos pupilles ont été dilatées? (au besoin : *cette procédure aurait temporairement rendu vos yeux sensibles à la lumière*)

Oui	1
Non	2
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

DIA6A: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Avez-vous consulté un professionnel de la santé dans les 12 derniers mois pour votre diabète?

=> -1
si DIA01=1 OU DIA02=1 OU DIA04=1 OU DIA05=1

Oui	1
Non	2
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

DIA06: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
variable de calcul: Imputer la valeur 1 (Oui) si le répondant a répondu "Oui" (1) à au moins une des questions DIA01, DIA02, DIA04, DIA05. = DIA6A
Avez-vous consulté un professionnel de la santé dans les 12 derniers mois pour votre diabète?

=> *
si SI((DIA01=1 OU DIA02=1 OU DIA04=1 OU DIA05=1),1,DIA6A)

Oui	1
Non	2
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

DIA07: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Avez-vous déjà reçu des informations pour apprendre à gérer vous-même votre diabète?

Oui	1
Non	2
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

DIA08: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Les prochaines questions concernent les soins pour le diabète prodigués par une ou des personnes autres qu'un professionnel de la santé. À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vous-même, ou faites-vous vérifier par un membre de la famille ou un ami, votre taux de glucose ou de sucre?

Entrer la période déclarante:

Par jour.....	1	
Par semaine.....	2	
Par mois.....	3	
Par année.....	4	
Jamais.....	5	=> DIA09
Ne sait pas.....	8	=> DIA09
Ne répond pas.....	9	=> DIA09

DIA8B: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 3

Entrer le nombre de fois <DIA08> (À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vous-même, ou faites-vous vérifier par un membre de la famille ou un ami, votre taux de glucose ou de sucre?)

SE

DIA09: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1

À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vos pieds, ou les faites-vous examiner par un membre de la famille ou un ami, pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations?

Entrer la période déclarante

=> ECHDI
si DIA02=3;PAS DE PIEDS

Par jour.....	1	
Par semaine.....	2	
Par mois.....	3	
Par année.....	4	
Jamais.....	5	=> ECHDI
Ne sait pas.....	8	=> ECHDI
Ne répond pas.....	9	=> ECHDI

DIA9B: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 3

Entrer le nombre de fois <DIA09> (À quelle fréquence vérifiez-vous habituellement vos pieds, ou les faites-vous examiner par un membre de la famille ou un ami, pour voir s'ils présentent des plaies ou des irritations?)

SE

ECHDI:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

(Si le répondant n'a pas le diabète (PSC21=2) ou s'il n'a pas répondu à la question (PSC21=5,9) ET si le nombre d'adultes dans le ménage égale 2 ou plus (Q3 > 2), si la répondante est âgée de 18 à 49 ans et semble actuellement faire du diabète de grossesse seulement, simon -> ENT01.)

Dans le cadre de la présente étude, la Direction de santé publique de la Côte-Nord désire approfondir davantage certaines questions touchant la santé, le bien-être et les habitudes de vie des résidents de la Côte-Nord atteints de diabète ainsi que les soins qu'ils reçoivent. En vous excluant, y a-t-il quelqu'un de votre foyer qui est atteint de diabète et qui est âgé de 18 ans ou plus?

Nous vous remercions que toutes vos réponses demeurent confidentielles et qu'elles seront analysées globalement avec celles de l'ensemble des autres répondants.

simon => -1

si (PSC21=#2-#4 ET Q3>1) OU (PSC24=#2-#4 ET Q3>1)

Oui.....	1	
Non.....	2	
Sans objet.....	6	N
Ne sait pas.....	8	
Ne répond pas.....	9	

PSC28:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

variable de calcul: Imputer la valeur 6 (Sans objet) si le répondant est diabétique ou si le nombre de personnes adultes dans le ménage = 1 (Q3=1). - ECHDI

En vous excluant, y a-t-il quelqu'un de votre foyer qui est atteint de diabète et qui est âgé de 18 ans ou plus?

=> *

si SI((PSC25=#1-#4 OU Q3=1),6,ECHDI)

Oui.....	1	
Non.....	2	=> SECT4
Sans objet.....	6	=> SECT4
Ne sait pas.....	8	=> SECT4
Ne répond pas.....	9	=> SECT4

PSC29:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Combien y en a-t-il?

Entrer le nombre de personnes diabétiques:

SE 1 6

simon => SECT4

si PSC28=1



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

VAL29:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Est plus grand que le nombre de personnes dans le ménage
font color=red Valider le nombre de personnes diabétiques = <PSC29>/font color=red
Nombre de personnes de 18 ans et plus dans le ménage = <Q3>

=> +1
si PSC29-Q3

Continuer.....1
Corriger (retour à PSC29).....2 => PSC29

MEN1:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Parmi ces <PSC29> personne(s) diabétique(s), combien sont des hommes? ou (combien sont de sexe masculin)?
SE 0 6

WOME1:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
=> *
si PSC29-MEN1

SEL1:

simple
min = 1 max = 1 l = 2
\$\$ CO=01 IN=MEN1==1
SC=РАН(1,999) ;CO=02
IN=MEN1>1 SC=РАН(1,999)
;CO=03 IN="MEN1">2
SC=РАН(1,999) ;CO=04
IN=MEN1>3 SC=РАН(1,999)
;CO=05 IN="MEN1">4
SC=РАН(1,999) ;CO=06
IN=MEN1>5 SC=РАН(1,999)
;CO=07 IN=MEN1>1
SC=РАН(1,999) ;CO=08
IN=WOME1==1
SC=РАН(1,999) ;CO=09
IN=WOME1>1 SC=РАН(1,999)
;CO=10 IN=WOME1>2
SC=РАН(1,999) ;CO=11
IN=WOME1>3 SC=РАН(1,999)
;CO=12 IN=WOME1>4
SC=РАН(1,999) ;CO=13
IN=WOME1>5 SC=РАН(1,999)
;CO=14 IN=WOME1>1
SC=РАН(1,999) ;

=> +1
si SEL1>0

Monsieur01
Monsieur le plus âgé02
Monsieur le second en âge03
Monsieur le troisième en âge04
Monsieur le quatrième en âge05
Monsieur le cinquième en âge06
Monsieur le plus jeune07
Madame08
Madame la plus âgée09
Madame la seconde en âge10
Madame la troisième en âge11
Madame la quatrième en âge12
Madame la cinquième en âge13
Madame la plus jeune14

BOOST:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 1
(personne diabétique SELECTIONNÉE dans le ménage)
serait-il possible de parler à <SEL1> cette semaine afin de lui poser quelques questions?
(La personne sélectionnée se verra administrer le questionnaire spécifiquement conçu pour les personnes diabétiques faisant partie de l'échantillon supplémentaire.)

Oui (PRÉCISER LE PRENOM, NOTE).....1 O
Non.....2
Ne sait pas.....8
Ne répond pas.....9



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

SECT4:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 3
SECTION 4 Santé environnementale - 9 questions
=> *
si IF((SECT4=0),SECT4,\$T)

T3:

simple
min = 1 max = 1 l = 3
SECTION 3 (durée)
=> *
si IF((T3=0),T3,SECT4-T2)

ENV01:

<i>multiple, ouverte</i>	
<i>min = 1 max = 3 l = 2</i>	
<i>Section 4 Santé environnementale</i>	
Le milieu de vie peut avoir un impact positif ou négatif sur la santé. Les prochaines questions portent sur certains aspects de votre environnement immédiat ou de l'environnement en général. Par quelles problématiques environnementales êtes-vous le plus préoccupé(e) en général? RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE RAISON ?	
NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.	
Pollution industrielle.....	01
Qualité de l'eau potable.....	02
Santé des écosystèmes (contaminants dans les animaux chassés et/ou pêchés, déplacement des animaux sauvages, diminution des stocks, etc.).....	03
Changements climatiques.....	04
Qualité de l'air intérieur.....	05
Événements climatiques extrêmes (inondations, tempêtes, etc.).....	06
Épidémies.....	07
Qualité des sols.....	08
Projets de développement (mines, centrales hydroélectriques, etc.).....	09
Déversements toxiques.....	10
Allergènes (herbes à poix, animaux, etc.).....	11
Circulation automobile.....	12
Érosion des berges.....	13
Transmission infectieuse entre humains et animaux (zoonose).....	14
Bioterrorisme.....	15
Pollution présente dans la nourriture (pesticides, produits chimiques, etc.)	16
Feux de forêt.....	17
Accidents industriels.....	18
Nuisances diverses (bruits, odeurs).....	19
***Surproduction et mauvaise gestion des déchets domestiques (ordures, recyclage,...)	20 N
.....	
***Gaz à effet de serre/ Réchauffement de la planète.....	21 N
***Pollution de l'air extérieur / Qualité de l'air (sans précision).....	22 N
***Pollution (sans précision).....	23 N
***La diminution de la couche d'ozone.....	26 N
***Environnement/ l'état de la planète (sans précisions).....	27 N
***Contamination des cours d'eau/ des océans/ des nappes phréatiques (sans mention d'eau potable)	28
.....	N
***Surconsommation/ gaspillage de l'eau.....	29 N
***La fumée domestique (Poêle à bois, cigarette, fumée secondaire).....	30 N
***Déforestation/Coupe excessive des arbres.....	32 N
***Exploitation de l'uranium.....	33 N
***Le gaz de schiste.....	34 N
***La santé/ L'impact sur la santé (y compris le cancer).....	35 N
***La surconsommation/ le gaspillage (Général)/ des ressources naturelles (Sans mentionner "l'eau")	36
.....	N
***Le nucléaire (y compris les déchets radioactifs et les accidents).....	39 N
***Problèmes sociaux divers (Criminalité, drogue, alcool, manque de médecins...)	88 N
.....	
***Aucun.....	89 N
Autre - Précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98 X
Ne répond pas.....	99 X



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

167

ENV02:

simple
min = 1 max = 11 = 1

Actuellement, lequel des cinq éléments suivants nuit le plus à votre qualité de vie?

Lire les cinq choix de réponse. Alternier les choix de réponse au hasard. Si plus d'un choix, retenir uniquement le type de pollution le plus nuisible.

permutation -> 5

.. La pollution industrielle.....	1
.. La qualité de l'eau potable.....	2
.. Les moisissures.....	3
.. La fumée de tabac.....	4
.. Le chauffage au bois.....	5
Aucun de ces cinq éléments.....	6
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

ENV3A (I):

simple
min = 1 max = 11 = 1

INACTIVE variable de calcul. Imputer la valeur 1 ("Oui") si le nombre de membres du ménage (Q3) 1 ET (SMK01 1 ou SMK01 2) et passez à ENV04 + ENV3A

En comptant les membres du ménage et les visiteurs réguliers, y a-t-il quelqu'un qui fume à l'intérieur de votre maison chaque jour ou presque chaque jour?

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

ENV03:

simple
min = 1 max = 11 = 1

En comptant les membres du ménage et les visiteurs réguliers, y a-t-il quelqu'un qui fume à l'intérieur de votre maison chaque jour ou presque chaque jour?

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

ENV04:

simple
min = 1 max = 11 = 1

Au cours du dernier mois, avez-vous été exposé(e) à la fumée des autres, chaque jour ou presque chaque jour, dans une automobile ou dans un autre véhicule privé?

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

59

ENV05:

simple, ouverte
min = 1 max = 11 = 2

Quelle est la principale source d'eau de votre résidence?

Lire les choix de réponse :

..Eau fournie par votre ville, village ou municipalité.....	01
..Eau provenant d'un puits privé.....	02
..Eau de surface comme par exemple un lac, une rivière ou un bassin de source 03.....	
Autre - Précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas.....	99

ENV06:

multiple
min = 1 max = 41 = 1

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu recours à l'une ou l'autre des pratiques suivantes à l'égard de la principale source d'eau de votre résidence? Avez-vous...

Lire les choix de réponse. Choisir toutes les réponses appropriées.

..Utilisé un filtre ou un purificateur sur le principal tuyau d'alimentation en eau?1

..Utilisé un filtre ou un purificateur sur les robinets?.....	2
..Utilisé un pichet à remplissages multiples?.....	3
..Fait bouillir votre eau (pour la rendre potable)?.....	4
..Rien fait?.....	5 X
Ne sait pas.....	8 X
Ne répond pas.....	9 X

ENV07:

simple, ouverte
min = 1 max = 11 = 1

Quel type d'eau buvez-vous principalement?

Lire les choix de réponse. Une seule mention.

..Eau du robinet.....	1
..Eau embouteillée (y compris l'eau achetée dans un refroidisseur, un réservoir ou un autre contenant ainsi que l'eau gazeifiée).....	2
..Les deux (eau du robinet et eau embouteillée).....	3
Ne boit pas d'eau.....	4
***J'ai accès à une eau de source naturelle/ à l'eau du puits.....	6 N
Autre - Précisez.....	5 O
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

60



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

168

ENV08:

multiple, ouverte

min = 1 max = 3 l = 2

NOTE : Question adressée aux personnes qui consomment principalement de l'eau embouteillée (ENV07=2)

Pour quelle(s) raison(s) ne consommez-vous pas principalement de l'eau du robinet? RELANCE: Y A-T-IL UNE AUTRE RAISON ?

NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

si non => +1

si ENV07=2

Goût désagréable de l'eau du robinet.....	01	
Odeur désagréable de l'eau du robinet.....	02	
Apparence désagréable de l'eau du robinet.....	03	
Craint la présence de contaminants/de bactéries dans l'eau du robinet.....	04	
Fait davantage confiance à l'eau embouteillée qu'à l'eau du robinet.....	05	
Croit que l'eau du robinet contient davantage de minéraux.....	06	
Ne fait pas confiance à la source d'où provient l'eau du robinet.....	07	
Ne fait pas confiance au traitement de l'eau arrivant au robinet.....	08	
Trouve qu'il est plus pratique (commode) de boire de l'eau embouteillée.....	09	
Aucune raison particulière.....	10	X
***Par habitude.....	11	XN
***À cause du chlore/ Goût du chlore.....	12	XN
***Pour avoir de l'eau fraîche (froide).....	13	XN
***L'eau n'est pas potable/ déconseillé de boire l'eau du robinet.....	14	XN
***L'eau du robinet m'a rendu malade.....	15	XN
***Avis de faire bouillir l'eau.....	16	XN
***Par préférence (Sans précision).....	17	XN
***Système d'aqueduc déset/ Tuyau brisé/ travaux en cours au niveau des tuyaux.....	18	XN
***Par mesure de sécurité/ C'est risqué/ pas confiance (Sans précision).....	20	XN
***Mauvaise qualité de l'eau du robinet/ qualité pas assez constante.....	21	XN
Autre - Précisez.....	90	O
Ne sait pas.....	98	X
Ne répond pas.....	99	X

ENV09:

multiple, ouverte

min = 1 max = 3 l = 1

Quel(s) moyen(s) utilisez-vous pour ventiler votre résidence ou renouveler l'air à l'intérieur de votre résidence? RELANCE: Y A-T-IL UN AUTRE ?

Lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

...Système de ventilation/échangeur d'air/thermopompe.....	1	
...Hotte de poêle.....	2	
...Ouvre régulièrement les fenêtres.....	3	
...Déshumidificateur.....	4	
...Humidificateur.....	5	
Aucun moyen.....	6	X
***Purificateur d'air.....	A	XN
Autre - Précisez.....	7	O
Ne sait pas.....	8	X
Ne répond pas.....	9	X

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

61

SECT5:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple

min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 5 (Santé au travail - 17 questions)

=> *

si IF((SECT5=0),SECT5,\$T)

T4:

simple

min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 4 (durée)

=> *

si IF((T4=0),T4,SECT5-T3)

SAT01:

simple

min = 1 max = 1 l = 1

Section 5 Santé au travail

Les prochaines questions portent sur certains aspects de votre travail principal s'il y a lieu. À un moment quelconque au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise contre rémunération? (*inclut le travail saisonnier ou le travail autonome*)

NOTE : La question s'adresse aussi aux étudiants occupant un emploi à temps plein ou à temps partiel. Les personnes visées sont celles âgées de 18 à 64 ans. NOTE : Validez également avec les retraités : à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois (même si travaillé 1 mois au cours des 12 derniers mois)

Oui.....	1	
Non.....	2	=> SECT6
Ne sait pas.....	8	=> SECT6
Ne répond pas.....	9	=> SECT6

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

62



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

169

SAT02:

simple, ouverte
min = 1 max = 11 = 4

CODE CNP. Codifiée par un professionnel de l'Agence

Les deux questions suivantes concernent plus directement votre employeur. Ces informations serviront uniquement à identifier le secteur d'activité économique dans lequel vous travaillez principalement. Quel est le nom de l'entreprise? Sec_actmfb1 Codification des secteurs d'activités

NOTE : Demander le nom de l'entreprise (employeur). Retenir l'emploi principal, même s'il s'agit d'un emploi saisonnier.

Bâtiments et travaux publics	0001	N
Industrie chimique	0002	N
Forêts et scieries	0003	N
Mines, carrières et puits de pétrole	0004	N
Fabrication de produits en métal	0005	N
Bois (sans scieries)	0006	N
Caoutchouc, matières plastiques	0007	N
Équipement de transport	0008	N
Première transformation des métaux	0009	N
Produits minéraux non-métalliques	0010	N
Administration publique	0011	N
Industrie des aliments et boissons	0012	N
Industrie du meuble et des articles d'assemblage	0013	N
Industrie du papier et articles divers	0014	N
Transport et entreposage	0015	N
Commerce	0016	N
Industrie du cuir	0017	N
Fabrication de machines (sauf électriques)	0018	N
Industrie du tabac	0019	N
Industrie textile	0020	N
Autres services commerciaux et personnels	0021	N
Communications, transport d'énergie, serv publique	0022	N
Imprimerie, édition et activités connexes	0023	N
Fabrication de produits du pétrole et du charbon	0024	N
Fabrication de produits électriques	0025	N
Agriculture	0026	N
Bonneterie et habillement	0027	N
Enseignement et services connexes	0028	N
Finances, assurances et affaires immobilières	0029	N
Services médicaux et sociaux	0030	N
Chasse et pêche	0031	N
Industries manufacturières diverses	0032	N
Précisez (Nom de l'entreprise)	9996	O
Ne répond pas	9999	

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

63

SAT03:

simple, ouverte
min = 1 max = 11 = 4

Codifiée par un professionnel de l'Agence

Quel est le type d'emploi ?

Exemples : Serveuse dans un restaurant, casseur de pierres dans une mine, travailleur forestier, soudeur chez ALCOA ou ALOUETTE, conducteur de camion chez PROVIGO, pêcheur de crabes, etc.

Précisez le type d'emploi, secteur d'activité/b 9996 O
Ne répond pas 9999

SAT04:

simple
min = 1 max = 11 = 1

Selon vous, se préoccupe-t-on de la santé des travailleurs dans votre milieu de travail?

Oui 1
Non 2
Ne sait pas 8
Ne répond pas 9

SAT05:

simple
min = 1 max = 11 = 1

(NOTE: Énoncés sur l'autonomie décisionnelle relative aux compétences requises au travail.)

Voici maintenant une série d'énoncés qui peuvent décrire votre situation d'emploi principal au cours des 12 derniers mois. Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés. ...Votre travail exigeait l'acquisition de nouvelles connaissances.

Tout à fait d'accord 1
D'accord 2
Ni en accord ni en désaccord 3
En désaccord 4
Entièrement en désaccord 5
Ne sait pas 8
Ne répond pas 9

SAT06:

simple
min = 1 max = 11 = 1

...Votre travail exigeait un niveau élevé de compétences.

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord 1
D'accord 2
Ni en accord ni en désaccord 3
En désaccord 4
Entièrement en désaccord 5
Ne sait pas 8
Ne répond pas 9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

64



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

170

SAT07:

simple
min = 1 max = 11 = 1

...Votre travail consistait à refaire toujours les mêmes choses (*c'est-à-dire était répétitif*.)
(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

SAT08:

simple
min = 1 max = 11 = 1

**NOTE : Énoncés sur l'autorité décisionnelle au travail.*

...Vous étiez libre de décider de votre façon de travailler.
(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

SAT09:

simple
min = 1 max = 11 = 1

...Vous aviez votre mot à dire sur l'évolution de votre travail (*c'est-à-dire les modifications, les changements apportés à votre travail*.)

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

65

SAT10:

simple
min = 1 max = 11 = 1

**NOTE : Énoncés sur la demande psychologique au travail.*

...Votre travail était frénétique (*travail ardent, très intense, exigeait d'aller vite*.)
(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

SAT11:

simple
min = 1 max = 11 = 1

...Vous n'aviez pas à répondre à des demandes incompatibles. (Ces demandes peuvent provenir du superviseur, des collègues, de la clientèle, etc.)*

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

SAT12:

simple
min = 1 max = 11 = 1

(Question sur la perception du stress au travail)

La prochaine question porte sur le stress ressenti au regard de votre emploi principal que vous avez occupé à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois (incluant le travail saisonnier ou le travail autonome). Diriez-vous que la plupart de vos journées étaient...

Intervieweur - Lire le texte suivant : (si la personne déclare qu'elle a déjà répondu à une question sur le stress, précisez qu'il s'agit cette fois du stress ressenti au travail).

...Pas du tout stressantes.....	1
...Pas tellement stressantes.....	2
...Un peu stressantes.....	3
...Assez stressantes.....	4
...Extrêmement stressantes.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

SAT13:

simple
min = 1 max = 11 = 1

(Énoncé sur l'exigence du travail au plan physique.)

Maintenant, revenons à quelques énoncés qui peuvent décrire votre situation d'emploi principal au cours de 12 derniers mois. Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord,

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

66



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

171

ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés. ...Votre travail exigeait beaucoup d'efforts physiques.

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

SAT14:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

(Énoncé sur le soutien social au travail.)

...Vous étiez exposé(e) à l'hostilité ou aux conflits provenant de vos collègues.

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

SAT15:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

...Votre superviseur facilitait l'exécution du travail.

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

SAT16:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

...Vos collègues facilitaient l'exécution du travail.

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

67

SAT17:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

(Énoncé sur la sécurité d'emploi.)

...Vous aviez une bonne sécurité d'emploi.

(Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni en accord ni en désaccord, en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun de ces énoncés.)

Tout à fait d'accord.....	1
D'accord.....	2
Ni en accord ni en désaccord.....	3
En désaccord.....	4
Entièrement en désaccord.....	5
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

SECT6:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 3

Section 6 (Violence conjugale - 7 questions)

=> *

si IF((SECT6=0),SECT6,\$T)

T5:

simple
min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 5 (durée)

=> *

si IF((T5=0),T5,SECT6-T4)

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

68



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

172

VLN01:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1
Section 6 *Violence conjugale*

Nous allons aborder des questions générales relatives à votre perception de la problématique de la violence conjugale en général, incluant la violence dans les relations amoureuses. Nous vous invitons à répondre de manière spontanée même si ces questions ne concernent pas votre expérience personnelle ou celle de vos proches. Les prochaines questions se présentent sous la forme d'énoncés ou d'affirmations. Dites-nous si vous êtes tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou tout à fait en désaccord avec chacune des affirmations suivantes : La violence dans une relation conjugale ou amoureuse est une affaire privée qui ne concerne que les personnes impliquées.

Tout à fait d'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
Tout à fait en désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

VLN02:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1

La violence conjugale est simplement une chicane de couple.

Tout à fait d'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
Tout à fait en désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

VLN03:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1

La violence conjugale est une prise de contrôle sur l'autre conjoint par la personne violente.

Tout à fait d'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
Tout à fait en désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

VLN04:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1

L'humiliation ou le dénigrement manifestés dans le cadre d'une relation conjugale ou amoureuse constituent de la violence conjugale.

Tout à fait d'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
Tout à fait en désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

69

VLN05:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1

Lorsqu'il y a de la violence dans une relation conjugale ou amoureuse, les deux conjoints ont chacun une part de responsabilité.

Tout à fait d'accord.....	1
Plutôt d'accord.....	2
Plutôt en désaccord.....	3
Tout à fait en désaccord.....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

VLN06:

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 | 1 = 2

La prochaine question porte sur les services offerts aux personnes victimes de violence conjugale. Nous vous invitons toujours à répondre de manière spontanée même si cette question ne concerne pas votre expérience personnelle ou celle de vos proches. Selon vous, quels sont les ressources ou organismes de votre milieu qui peuvent offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime de violence conjugale? **RELANCE: EN CONNAISSEZ-VOUS D'AUTRE ?**

NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

Les services policiers ou judiciaires.....	01
Les maisons d'hébergement pour femmes.....	02
Les maisons d'hébergement pour hommes.....	03
Les centres de femmes.....	04
Les centres d'aide aux hommes.....	05
Le milieu de la santé (CSSS/CLSC, urgence d'un hôpital, clinique médicale, professionnels de la santé...)	06
Service d'écoute téléphonique (y compris Info-Social).....	07
***Les Centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS etc...)	08 N
***Les centres communautaires et organismes d'aide (Maison de la famille, Transit, Alcootiques Anonymes etc...)	09 N
***La famille / Les proches / Les amis / L'entourage.....	10 N
***Programmes ou services d'aide aux employés (PAE, SAE etc...)	11 N
***Les centres ou organismes d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC, la DPJ etc...)	12 N
***Les travailleurs sociaux/ les services sociaux (Sans précision).....	13 N
***Aucun.....	97 N
Autre - Précisez.....	90 O
Ne sait pas.....	98 X
Ne répond pas.....	99 X

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

70



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

173

VLN07:

multiple, ouverte

min = 1 max = 5 l = 2

Si vous êtes témoin de violence conjugale, que feriez-vous?

NE PAS lire le choix de réponse. Acceptez jusqu'à 5 mentions possibles.

J'appellerais la police	01		
J'appellerais le 911	02		
Je parlerais à la personne violente	03		
Je parlerais à la victime	04		
J'en parlerais à mes proches	05		
J'appellerais un service téléphonique (comme Info-Social)	06		
Je ne ferais rien de particulier	07	X	
*** Intervenir (sans précision)	08	N	
*** Appeler ou aller à un centre de la santé (Hôpital, CLSC, clinique etc...)	09	N	
*** Je le dénoncerais (Sans précision)	10	N	
*** Offrir mon aide à la victime / Héberger la victime/ Lui offrir des ressources	11	N	
***Je parlerais aux proches de la victime	12	N	
*** Appeler/ aller à un centre pour les femmes/ Organismes/ Services Sociaux	13	N	
*** Intervenir physiquement	14	N	
***Je chercherai de l'aide (Sans précision)	15	N	
Autre - Précisez	90	O	
Ne sait pas	98	X	
Ne répond pas	99	X	

SECT7:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple

min = 1 max = 1 l = 3

Section 7 (Agressions sexuelles - 3 questions)

=> *

si IF((SECT7=0),SECT7,ST)

T6:

simple

min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 6 (durée)

=> *

si IF((T6=0),T6,SECT7-T5)

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

71

AGR01:

multiple, ouverte

min = 1 max = 3 l = 2

Section 7 Agressions sexuelles

Nous allons aborder des questions générales relatives à votre perception de la problématique relative aux agressions sexuelles. Nous vous invitons à répondre de manière spontanée même si ces questions ne concernent pas votre expérience personnelle ou celle de vos proches. Les deux prochaines questions portent sur les services offerts aux personnes victimes d'agressions sexuelles. Selon vous, quels sont les ressources ou organismes de votre milieu qui peuvent offrir de l'assistance ou de l'aide à une personne victime d'agression sexuelle? RELANCE: EN CONNAISSEZ-VOUS D'AUTRE ?

NE PAS lire le choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

Les services policiers ou judiciaires	01		
Les centres de femmes	02		
Les centres d'aide aux hommes	03		
Le milieu de la santé (CSSS/CLSC, urgence d'un hôpital, clinique médicale)	04		
Un service d'écoute téléphonique (y compris Info-Social)	05		
Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS)	06		
Le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC)	07		
Direction de la protection de la jeunesse (DPJ), y compris les centres jeunesse	08		
***Entourage (famille, parent, amis etc...)	09	N	
***Résidences pour femmes ou maisons d'hébergement pour femmes	10	N	
***Maison d'aide ou d'hébergement/ organismes (sans précision)	11	N	
***Organismes communautaires, organisme de la région ou associations (sans précision)	12	N	
***Les écoles (sans précision) ou personnes ressources à l'école (psychologue etc...)	13	N	
***Les travailleurs sociaux	14	N	
Autre - Précisez	90	O	
Ne sait pas	98	X	
Ne répond pas	99	X	

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

72



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

174

AGR02:

multiple, ouverte

min = 1 max = 3 I = 2

Selon vous, quelles sont les raisons pour lesquelles des victimes d'agressions sexuelles ne font pas appel ou hésitent à faire appel aux services d'aide existants?

NE PAS lire les choix de réponse. Acceptez jusqu'à 3 mentions possibles.

La honte	01
Un sentiment de culpabilité	02
La méconnaissance des services disponibles	03
La crainte de représailles de la part de l'auteur(e) de l'agression	04
La peur de n'être pas crue	05
La crainte d'être perçue comme responsable de l'agression	06
La peur de perturber la vie de ses proches	07
La crainte relative au non-respect de la confidentialité	08
La crainte du processus judiciaire	09
Le manque de disponibilité et d'accessibilité des services	10
Des obstacles linguistiques, culturels ou physiques	11
***La Peur / Crainte (sans précision)	12 N
***La peur d'être jugée/ d'être rejetée	14 N
***La peur de dénoncer (sans précision)	16 N
***Manque d'estime de soi/ de confiance en soi	17 N
***Lorsque l'agresseur est quelqu'un de la famille (y compris la peur pour ses enfants)/ un ami/ quelqu'un que la victime connaît/dans un milieu où tout le monde se connaît (y compris la dépendance et l'amour pour l'agresseur)	18 N
***Se sentent démunies/ isolées/ n'ont plus la force de se battre/ blocage psychologique	19 N
***Considèrent que ce sera inutile/ pire que de ne pas le faire	21 N
***Ne veulent pas d'aide/ considèrent qu'elles peuvent se débrouiller seules/ Trop fières/ orgueilleuses	23 N
Autre - Précisez	90 O
Ne sait pas	98 X
Ne répond pas	99 X

AGR03:

simple

min = 1 max = 1 I = 1

La prochaine question se présente sous la forme d'un énoncé ou d'une affirmation. Dites-nous si vous estimez que cette affirmation est vraie ou fausse. La majorité des agressions sexuelles ne sont pas dénoncées à la police.

Vrai	1
Faux	2
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

73

SECT8:

simple

min = 1 max = 1 I = 3

Section 8 (Conditions socioéconomiques et démographiques - 12 questions)

=> *

si IF((SECT8=0),SECT8,\$T)

T7:

simple

min = 1 max = 1 I = 3

SECTION 6 (durée)

=> *

si IF((T7=0),T7,SECT8-T6)

DEM01:

simple

min = 1 max = 1 I = 1

Section 8 Questions socioéconomiques et démographiques

Nous en sommes maintenant à la dernière partie de l'entrevue. Les prochaines questions serviront à analyser l'état de santé des personnes de la Côte-Nord selon différentes caractéristiques démographiques et socioéconomiques. Avant de continuer, j'aimerais vous remercier du temps que vous m'avez accordé jusqu'à maintenant. Votre collaboration est très appréciée. Au cours des cinq prochaines années, avez-vous l'intention de quitter définitivement la Côte-Nord pour aller vivre dans une autre région?

Oui	1	
Non	2	=> DEM03
Ne sait pas	8	=> DEM03
Ne répond pas	9	=> DEM03

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

74



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

175

DEM02:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 | = 2

Quelle est la principale raison vous incitant à quitter définitivement la Côte-Nord au cours des cinq prochaines années? Est-ce...

Lire les choix de réponse. Une seule mention possible. Si plusieurs réponses, ne retenir que la raison la plus importante.

permutation -> 9		
...Problème de santé personnel ou celui d'un proche	01	
...Problème d'accessibilité aux services sociaux et de santé (exemple : services non disponibles en région)	02	
...L'accessibilité à une plus grande gamme de services socioéconomiques et de loisirs	03	
...Changement d'emploi, promotion concernant le répondant ou d'un proche	04	
...Arrivée à la retraite du répondant ou d'un proche	05	
...Poursuite des études du répondant ou d'un proche	06	
...Me rapprocher de la famille, des enfants ou des amis	07	
...Manque d'anonymat, " tout le monde est au courant de ma vie "	08	
...Tout simplement le goût du changement, de " changer d'air "	09	
***Isolement géographique (Aucun réseau routier, couverture cellulaire restreinte.)	10	N
***La température/ Climat	11	N
***Manque de travail	13	N
***On s'ennuie/ il n'y a rien à faire dans la région	14	N
***Retourner dans ma région/ ville natale	15	N
***Pour le logement (manque de logements, logements trop chers, accès à la propriété difficile...)	16	
.....	N	
***Trop de pollution (y compris "industrielle")	17	N
***Pour ma vie de famille (fonder un foyer, voir les enfants grandir)	18	N
***Pour la vie sociale/ La population baisse de plus en plus	19	N
Autre - Précisez	90	O
Ne sait pas	98	
Ne répond pas	99	

DEM03:

simple
min = 1 max = 1 | = 1

NOTE : Valeur imputée à partir de la municipalité de résidence du répondant ou du préfixe téléphonique. NE PAS POSER LA QUESTION. Réseau local de services où réside le répondant?

=> *	
si DEM3X	
RLS de la Haute-Côte-Nord	1
RLS de Manicouagan	2
RLS de Port-Cartier	3
RLS de Sept-Îles	4
RLS de Caniapiscau	5
RLS de la Minganie	6
RLS de la Basse-Côte-Nord	7

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

75

DEM05:

simple
min = 1 max = 1 | = 1

Etes-vous originaire de la Côte-Nord?

Oui	1	=> +2
Non	2	
Ne sait pas	8	
Ne répond pas	9	

DEM04:

simple
min = 1 max = 1 | = 1

Depuis combien d'années habitez-vous sur la Côte-Nord?

..Moins de 2 ans	1
..2 à 5 ans	2
..6 à 9 ans	3
..10 ans et plus	4
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

DEM06:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 | = 2

Quel type de situation correspond le mieux à la composition de votre foyer (ménage)?

Lire les choix de réponse. Indiquer au répondant de tenir compte de tous les membres du ménage.

Personne vivant seule dans le foyer	01	
Couple sans enfant à la maison	02	
Couple avec enfant(s) à la maison	03	
Famille monoparentale (enfant de tout âge)	04	
Famille avec autres personnes	05	
Personnes apparentées seulement (frères, sœurs, etc.)	06	
Personnes non apparentées seulement (ex. : colocataires)	07	
Autre (ex. : familles multiples, etc.) - Précisez	08	O
Ne sait pas	98	
Ne répond pas	99	

DEM7A:

simple
min = 1 max = 1 | = 1

Quel est votre statut matrimonial actuel?

=> +1	
si DEM06=#2-#3	
Marié(e) ou en union de fait	1
Célibataire/jamais marié(e)	2
Séparé(e) ou divorcé(e)	3
Veuf(ve)	4
Ne sait pas	8
Ne répond pas	9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

76



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

176

DEM07:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
variable de calcul

Quel est votre statut matrimonial actuel?

NOTE : Imputer la valeur 1 (Marié(e) ou en union de fait) si le répondant a répondu " Couple sans enfant à la maison " (2) ou " Couple avec enfant(s) à la maison " (3) à la question DEM06. → DEM7A

=> *

si SI((DEM06=#2-#3),1,DEM7A)

Marié(e) ou en union de fait.....	1
Célibataire/jamais marié(e).....	2
Séparé(e) ou divorcé(e).....	3
Veuf(ve).....	4
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

DEM10:

simple
min = 1 max = 1 | = 1

(NOTE : Les questions DEM03 et DEM09 (nombre d'enfants de moins de 6 ans et de 6 à 17 ans vivant à la maison) ont été déplacées dans la section du questionnaire " Introduction et renseignements généraux ")

Nous vous rappelons que les questions de cette section serviront à comparer entre elles des personnes d'après différentes caractéristiques démographiques et socioéconomiques. Vous considérez-vous comme appartenir à au moins un groupe autochtone, c'est-à-dire Indien de l'Amérique du Nord, Métis ou Inuit? (*au besoin continuer avec la partie suivante : OU êtes-vous un Indien des traités ou un Indien inscrit tel que défini par la Loi sur les Indiens du Canada OU appartenez-vous à une bande indienne OU à une Première Nation?*)

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

ECN01:

simple
min = 1 max = 1 | = 1

Bien que les dépenses liées à la santé soient couvertes en partie par le programme d'assurance-maladie du Québec, il continue d'exister un lien entre la santé et le revenu. Nous apprécierions que vous répondiez à la question suivante pour nous permettre d'étudier cette relation. Il est entendu que cette information demeurera strictement confidentielle. Quel était approximativement le revenu total de votre ménage (conjoint, conjointe) pour 2010 avant déduction d'impôt? (exemples : emploi, chômage, pension de vieillesse, pension de retraite, aide sociale)

Lire les choix de réponse. Acceptez une réponse spontanée. *Mettre la borne dans la catégorie inférieure.*

...Moins de 20 000 \$.....	1
...20 000 \$ à 40 000 \$.....	2
...40 000 \$ à 60 000 \$.....	3
...60 000 \$ à 80 000 \$.....	4
...80 000 \$ à 100 000 \$.....	5
...100 000 \$ et plus.....	6
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

77

ECN02:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 | = 2

Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez complété?

Lire les choix de réponse.

...Aucun diplôme.....	01
...Études primaires.....	02
...Études secondaires partielles/b(I à IV).....	03
...Diplôme/b d'études secondaires (sec V ou 12e année).....	04
...Études partielles/b dans un cégep, une école de métier ou de formation professionnelle.....	05
... Diplôme/ou certificat/b d'études d'un cégep, une école de métier ou de formation professionnelle.....	06
...Études partielles/b à l'université.....	07
... Diplôme/b universitaire (baccalauréat ou plus).....	08
Autre - Précisez.....	09 O
Ne sait pas.....	98
Ne répond pas.....	99

AUTR1:

simple
min = 1 max = 1 | = 1

Utilisez-vous Internet (courrier électronique ou Web) à partir de votre domicile?

Oui.....	1
Non.....	2
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

AUTR2:

simple
min = 1 max = 1 | = 1

Actuellement, combien de numéros de téléphone (lignes différentes) permettent de joindre votre foyer en excluant les téléphones cellulaires et les téléavertisseurs?

Intervieweur - Exclure ceux utilisés pour une entreprise et ceux qui sont réservés exclusivement à un télécopieur (inclure les numéros des enfants)

1 seul numéro.....	1
2 numéros.....	2
3 numéros.....	3
4 numéros.....	4
5 numéros.....	5
6 numéros.....	6
7 numéros et plus.....	7
Ne sait pas.....	8
Ne répond pas.....	9

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

78



ANNEXE 2 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL

Ensemble de la population de la Côte-Nord

CONCL:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
variable de calcul texte en guise de remerciement si (Q_PSC28 = 6) texte en guise de remerciement si (Q_PSC28 = 1)

=> *
si SI((PSC28=1),1,6)

" Au nom de la Direction de santé publique de la Côte-Nord, de même qu'en mon nom personnel et de la firme Léger Marketing, je vous remercie d'avoir collaboré à cette importante étude. Je vous souhaite une bonne fin de journée!" 6

" Vous m'avez dit un peu plus tôt qu'au moins une personne adulte de votre ménage est atteinte de diabète. Serait-il maintenant possible de parler à (*la personne sélectionnée*)? (*au besoin, prendre rendez-vous*). Mais, auparavant, au nom de la Direction de santé publique de la Côte-Nord, de même qu'en mon nom personnel et de la firme Léger Marketing, je vous remercie de votre précieuse collaboration à cette importante étude. Je vous souhaite une bonne fin de journée!" 1

INT199:

simple
min = 1 max = 1 l = 2
Fin de l'entrevue. Durée: \$T Date: \$D Heurs: \$H Questionnaire: \$Q

« L'entretien est maintenant terminé. Si vous avez besoin d'aide relativement à divers sujets abordés au cours de cette entrevue téléphonique, nous vous invitons à contacter le service téléphonique Info-Santé, disponible 24 heures par jour, 7 jours par semaine. » (Fournir le numéro de téléphone d'Info-Santé ou Info-Social si la personne en fait la demande : 811).
Intervieweur - Enchaîner avec le texte en guise de conclusion : « Par ailleurs, si vous êtes intéressé(e) par les résultats de cette enquête, nous vous invitons à surveiller les médias d'information au cours des prochains mois alors que des communiqués de presse seront émis et que des entrevues seront accordées par le Directeur de santé publique de la Côte-Nord, Dr. Raynald Cloutier. » «CONCL- En terminant l'entrevue ("CO"), l'intervieweur atteste ce qui suit: « Je déclare que cette entrevue a été effectuée avec la personne mentionnée, en conformité avec l'échantillon généré et que toutes les questions exigeant une réponse ont été posées au répondant.»

Complété CO D => /FIN
Pré-text CI N => /FIN

F8:

simple
min = 0 max = 0 l = 0
F8 CONSIGNES
F8 C O N S I G N E S

ENQUÊTE SANTÉ CÔTE-NORD 2010 La Direction de santé publique de la Côte-Nord informe la population de la région que la firme Léger Marketing amorcera, dès le 3 mai 2011, une étude sur différents aspects se rapportant à l'état de santé des Nord-Côtières et des Nord-Côtières âgés de 18 ans ou plus. Cette étude, intitulée « Enquête Santé Côte-Nord 2010 », est la quatrième du genre depuis 1995. Le titre réfère à l'année 2010 puisque, pour plusieurs questions, la période de référence s'échelonne sur 12 mois, à partir de 2010. Qui me dit que c'est une enquête de la Direction de santé publique? Si vous avez des questions, vous pouvez contacter le Service des communications de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord au 418 589-9845. Comment les répondantes et répondants sont-ils choisis? Les numéros de téléphone des ménages joints par la firme Léger Marketing sont générés au hasard par ordinateur. C'est pourquoi un foyer possédant un numéro de téléphone confidentiel

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

79

pourrait être contacté. À l'intérieur d'un ménage, une personne est à son tour sélectionnée au hasard parmi l'ensemble des adultes qui y résident, le cas échéant.

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

80

**ANNEXE 3 :
QUESTIONNAIRE
PRINCIPAL
ANGLOPHONE**



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

DEM33 (I):

simple
min = 1 max = 1 l = 1
SAMPLE
municipalité
RLS de la Haute-Côte-Nord.....1
RLS de Manicouagan.....2
RLS de Port-Cartier.....3
RLS de Sept-Îles.....4
RLS de Caniapiscau.....5
RLS de la Minganie.....6
RLS de la Basse-Côte-Nord.....7

MUN00 (I):

simple
min = 1 max = 1 l = 3
SAMPLE
Localité

REGIO (I):

simple
min = 1 max = 1 l = 40
Région

ADRES (I):

simple
min = 1 max = 1 l = 50
ADRESSE

VILLE (I):

simple
min = 1 max = 1 l = 50
VILLE

CODEP (I):

simple
min = 1 max = 1 l = 6
CODE POSTAL

RDD (I):

simple
min = 0 max = 1 l = 1

NNX (I):

simple
min = 1 max = 1 l = 3
NNX - PREFIXE

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

- Version anglaise -

INTRO:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2
Date: \$D Time: \$H
May I please speak with <SEL> ____
Good morning (afternoon, evening) sir, madam.
Good morning (afternoon, evening), my name is \$I and I'm calling from LEGER MARKETING.

We are currently conducting a study with the North Shore population on behalf of the Direction régionale de santé publique de la Côte-Nord. Among other things, the results of this study will make it possible to provide better direction to prevention programs, especially with respect to public health. They will also allow for a better understanding of the various elements that may be related to the health of the North Shore population. NOTE: If the respondent indicates that he/she has a confidential telephone number, and asks how come he/she is being called, mention that the number was randomly computer generated.

ARGUMENTS: Your opinion is very important to us. Leger Marketing is a renowned company throughout Canada. There are no right or wrong answers.

YES, CONTINUE INTERVIEW.....01 D => /LASTQ
Answering machine.....AM => /FIN
Line busy.....BU => /FIN
No service.....NS => /FIN
No answer.....NA => /FIN
Fax/modem.....FM => /FIN
Appointment (Date and time specified).....FX O => /RV
To call back (Date and time unspecified).....CB O => /RV
Refusal.....RE => /FIN
Definite refusal.....DR => /FIN
Language Barrier.....LB => /FIN
Non-residential.....NR => /FIN
Respondent not capable of completing survey (hard of hearing, speech problem, etc.) NC
.....=> /FIN
Duplicate number.....DN => /FIN
Cellular phone / Pager.....CE => /FIN
Contact person is deceased.....CD => /FIN
Contact person is unavailable for duration of project.....AD => /FIN
Wrong contact (person we want to speak with can't be reached at this number) WC O => /FIN
N'HABITE PAS LA CÔTE-NORD.....NO => /FIN

SECTO:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
SECTION 0 (Introduction et renseignements généraux - 11 questions)
=> +1
si 1>0

Léger Marketing
Projet : MC70975-001

- Version anglaise -



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

Q1:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Do you live on an Indian reserve?
Yes (end interview) This person must be excluded..... 1
No..... 2 => +2
DK/NR..... 9 => +2

INT51:

simple
min = 1 max = 1 l = 2
Interviewer - If respondent is an aboriginal, please use the following courtesy formula to end the interview:
As this study does not concern aboriginal communities, we must conclude our telephone interview. However, we would like to mention that this type of survey is occasionally conducted on aboriginal territory by other organizations or institutions in collaboration with the band councils concerned.
Not eligible..... N1 D => /FIN

Q2:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Since this survey is only aimed at people who live in a private household, is the <TEL01> telephone number that of your main residence (either an apartment or a private household)? (specify the computer generated number)
Yes..... 1 => +2
No (Exclude household)..... 2
DK..... 8 => +2
No response..... 9 => +2

INT52:

simple
min = 1 max = 1 l = 2
Since this survey is only for people who live in a private household, we must conclude our telephone interview. Thank you for your cooperation.
Not eligible..... N2 D => /FIN

Q2A:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Do you live in a private or a collective household, such as a rooming house, a shelter, or a student or senior citizen residence?
Private household..... 1 => +2
Collective household (Excluded household)..... 2
DK..... 8 => +2
No response..... 9 => +2

INT53:

simple
min = 1 max = 1 l = 2
Since this survey is only for people who live in a private household, we must conclude our telephone interview. Thank you for your cooperation.
Not eligible..... N3 D => /FIN

Q3:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
In order to randomly choose a respondent in your household, I would like to know how many people 18 years of age and older live with you, including you? *If necessary, read the following sentence: "Selection is done randomly by computer in order to interview adult respondents of all ages and gender. This will ensure that we have a representative sample of your territory's population."*
\$E 0 6
Nobody (Excluded household)..... 0
1..... 1 => +2
2..... 2 => +2
3..... 3 => +2
4..... 4 => +2
5..... 5 => +2
6 and more..... 6 => +2

INT54:

simple
min = 1 max = 1 l = 2
Since this survey is only for people 18 years of age or older, we must conclude our telephone interview. Thank you for your cooperation.
Not eligible..... N4 D => /FIN

MEN:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Among these <Q3> persons, how many are men? (or how many are of the male gender?)
\$E 0 6
DNK / Refuse..... 9 => +4

WOMEN:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
=> *
si Q3-MEN



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

SKIP:

```

simple
min = 1 max = 1 l = 1
=> /+1***ERR
sinon => /+2***ERR
si SEL=SR
    
```

SEL:

```

simple
min = 1 max = 1 l = 2
$$ CO=01 IN=MEN==1
SC=RAN(1,999) ;CO=02
IN=MEN>1 SC=RAN(1,999)
;CO=03 IN="MEN >2"
SC=RAN(1,999) ;CO=04
IN=MEN>3 SC=RAN(1,999)
;CO=05 IN="MEN >4"
SC=RAN(1,999) ;CO=06
IN=MEN>5 SC=RAN(1,999)
;CO=07 IN=MEN=1
SC=RAN(1,999) ;CO=08
IN=WOMEN==1
SC=RAN(1,999) ;CO=09
IN=WOMEN=1 SC=RAN(1,999)
;CO=10 IN=WOMEN=2
SC=RAN(1,999) ;CO=11
IN=WOMEN>3 SC=RAN(1,999)
;CO=12 IN=WOMEN=4
SC=RAN(1,999) ;CO=13
IN=WOMEN>5 SC=RAN(1,999)
;CO=14 IN=WOMEN>1
SC=RAN(1,999) ;
=> /+1***ERR
si SEL=0
    
```

- Man01
- The oldest man02
- The second oldest man03
- The third oldest man04
- The fourth oldest man05
- The fifth oldest man06
- The youngest man07
- Lady08
- The oldest lady09
- The second oldest lady10
- The third oldest lady11
- The fourth oldest lady12
- The fifth oldest lady13
- The youngest lady14

INT55:

```

simple
min = 1 max = 1 l = 2
We must conclude this telephone interview. Thank you for your cooperation.
REFUSAL (We must select a household respondent randomly)
simon => -1
si MEN=9
Not eligible.....NS D => /FIN
    
```



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

INT61:

simple, ouverte
 min = 1 max = 1 l = 2
 Date: \$D Time: \$H

In this case, may I please speak with <SEL> Interviewer - Read the following text if the person selected randomly in the household to answer the questionnaire is the one currently on the phone: We are currently conducting a study with the North Shore population on behalf of the Direction régionale de santé publique de la Côte-Nord. Among other things, the results of this study will make it possible to provide better direction to prevention programs, especially with respect to public health. They will also allow for a better understanding of the various elements that may be related to the health of the North Shore population. May we do the interview now? If asked, specify interview length. Make an appointment if necessary. Good morning (afternoon, evening) sir, madam. Interviewer - Re-read the following text if the person selected randomly in the household to answer the questionnaire is different from the one currently on the phone: Good morning (afternoon, evening), my name is \$I and I'm calling from LEGER MARKETING. We are currently conducting a study with the North Shore population on behalf of the Direction régionale de santé publique de la Côte-Nord. Among other things, the results of this study will make it possible to provide better direction to prevention programs, especially with respect to public health. They will also allow for a better understanding of the various elements that may be related to the health of North Shore population. May we do the interview now? If asked, specify interview length. Make an appointment if necessary.

YES, CONTINUE INTERVIEW 01 D => /LASTQ (ERR)
 Answering machine AM => /FN
 Line busy BU => /FN
 No service NS => /FN
 No answer NA => /FN
 Fax/modem FM => /FN
 Appointment (Date and time specified) FX O => /RV
 To call back (Date and time unspecified) CB O => /RV
 Refusal RE => /FN
 Definite refusal DR => /FN
 Language Barrier LB => /FN
 Non-residential NR => /FN
 Respondent not capable of completing survey (hard of hearing, speech problem, etc.) NC
 => /FN
 Duplicate number DN => /FN
 Cellular phone / Pager CE => /FN
 Contact person is deceased CD => /FN
 Contact person is unavailable for duration of project AD => /FN
 Wrong contact (person we want to speak with can't be reached at this number) WC O => /FN

INT50:

simple
 min = 1 max = 1 l = 2

For quality control reasons, a supervisor may monitor this telephone interview. Please note, however, that all the information you provide will remain strictly confidential and anonymous.

\$PRONTO RECORD
 filename=\$P\$Q.WAV
 fileformat=WAVE_6
 Yes 01
 No, refusal - THANK AND END DR => /FN

AGE:

simple
 min = 1 max = 1 l = 3

E) GENERAL INFORMATION
 As health often depends on age and since certain questions are addressed to particular age groups, could you please tell me your age?
 \$E 18 105 999

SEXE:

simple
 min = 1 max = 1 l = 1

Indicate respondent's gender. If in doubt, ask for confirmation. Example: May I confirm that you are a ...
 Man 1
 Woman 2

CODE:

simple
 min = 1 max = 1 l = 6

\$SAMPLE:<CODEP>
 To analyze the health of the North Shore population according to the type of municipality where you reside (urban or rural living environment), could you please provide your postal code? *If refusal, ask for the three first characters.* CODER LES TROIS PREMIER
 9A9 9A9
 A9A9A9
 A9A9A9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

DEM3X:

simple
min = 1 max = 11 = 1
SAMPLE: <DEM33>
Validate: And the name of your municipality/locality is...<DEM33>
READ

..Haute-Côte-Nord.....	1
..Manicouagan.....	2
..Port-Cartier.....	3
..Sept-Îles.....	4
..Caniapiscau.....	5
..Minganie.....	6
..Basse-Côte-Nord.....	7
N'HABITE PAS LA CÔTE-NORD.....	9

INT31:

simple
min = 1 max = 11 = 2
Since this survey is only for people who live in Côte-Nord, we must conclude our telephone interview. Thank you for your cooperation.

sinon => +1
si DEM3X=9
Not eligible: N'HABITE PAS LA CÔTE-NORD.....NO D => /FN

MUN01:

simple
min = 1 max = 11 = 3
SAMPLE: <MUN00>
Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 1 : RLS de la Haute-Côte-Nord

sinon => +1
si DEM3X=1

Tadoussac.....	101
Sacré-Coeur.....	102
Les Bergeronnes (or Grandes-Bergeronnes).....	103
Les Escoumins.....	104
Longue-Rive (Saint-Paul-du-Nord).....	105
Longue-Rive (Sault-au-Mouton).....	106
Portneuf-sur-Mer (ou Sainte-Anne-de-Portneuf).....	107
Forestville.....	108
Colombier (or Sainte-Thérèse-de-Colombier).....	109
Colombier (St-Marc-de-Latour).....	110
DK/No response.....	999

MUN02:

simple
min = 1 max = 11 = 3
SAMPLE: <MUN00>
Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 2 : RLS de Manicouagan

sinon => +1
si DEM3X=2

Ragueneau.....	201
Chute-aux-Outardes.....	202
Chute-aux-Outardes (Les Buissons).....	203
Pointe-aux-Outardes.....	204
Pointe-Lebel.....	205
Baie-Comeau.....	206
Franquelin.....	207
Godbout.....	208
Baie-Trinité.....	209
Baie-Trinité (Îlets Caribou).....	210
DK/No response.....	999

MUN03:

simple
min = 1 max = 11 = 3
SAMPLE: <MUN00>
Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 3 : RLS de Port-Cartier

sinon => +1
si DEM3X=3

Port-Cartier.....	301
Port-Cartier (Pointe-aux-Anglais sector).....	302
Port-Cartier (Pentecôte sector).....	303
Sept-Îles (Galix sector).....	304
Sept-Îles (Rivière-Brochu sector).....	305
DK/No response.....	999

MUN04:

simple
min = 1 max = 11 = 3
SAMPLE: <MUN00>
Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 4 : RLS de Sept-Îles

sinon => +1
si DEM3X=4

Sept-Îles.....	401
Sept-Îles (Clarke City sector).....	402
Sept-Îles (Motsie sector).....	403
DK / No response.....	999



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

MUN05:

simple
min = 1 max = 1 l = 3

SAMPLE:<MUN00>

Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 5 : RLS de Caniapiscau

si DEM3X=5

Fermont	501
Schefferville	502
DK/No response	999

MUN06:

simple
min = 1 max = 1 l = 3

SAMPLE:<MUN00>

Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 6 : RLS de la Minganie

si DEM3X=6

Rivière-Saint-Jean	601
Rivière-Saint-Jean (Maggie)	602
Rivière-au-Tonnerre	603
Rivière-au-Tonnerre (Sheldrake)	604
Longue-Pointe-de-Mingan	605
Havre-Saint-Pierre	606
Base-Johan-Beetz	607
Agunish	608
L'Île-d'Anticosti (Port-Menier)	609
Natashquan	610
DK/No response	999

MUN07:

simple
min = 1 max = 1 l = 3

SAMPLE:<MUN00>

Validate: And the name of your municipality/locality is...<MUN00>
Municipalités ou localités de la strate 7 : RLS de la Basse-Côte-Nord

si DEM3X=7

Blanc-Sablon	701
Blanc-Sablon (Lourdes-de-Blanc-Sablon)	702
Blanc-Sablon (Brador)	703
Bonne-Espérance	704
Bonne-Espérance (Middle Bay)	705
Bonne-Espérance (St-Paul's River ou Rivière-St-Paul)	706
Bonne-Espérance (Old Fort ou Vieux-Fort)	707
Saint-Augustin	708
Gros-Macatina	709
Gros-Macatina (La Tabatière)	710
Gros-Macatina (Mutton Bay ou Baie-des-Moutons)	711
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Chevery)	712
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Harrington Harbour)	713
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Kegaska)	714
Cote-Nord-du-Golfe Saint-Laurent (La Romaine, partie non autochtone)	715
Côte-Nord-du-Golfe-Saint-Laurent (Tête-à-la-Baleine)	716
DK/No response	999

MUNAU (I):

simple
min = 1 max = 1 l = 3

Autre municipalité

DEM08:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Some survey questions are addressed specifically to people who live with children under the age of 18. To do so, we invite you to answer the following two questions: How many children aged FIVE OR UNDER live in your home?

Record the number of children (aged 5 or under):

\$E

DEM09:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

How many children aged between 6 and 17 live in your home?

Record the number of children (aged 6 to 17):

\$E



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

OCC01:

simple, ouverte
 min = 1 max = 1 | = 2
 The next question will make it possible to analyze the relationship between health and main occupation in the year preceding this survey. In the last 12 months, what was your main occupation? Was it...
 Read response choices. Only one possible answer.

Full-time worker	01
Part-time worker	02
Student	03
Retiree/Annuitant	04
At home full time	05
On maternity/paternity leave	06
Employment insurance recipient	07
Social assistance recipient (income security)	08
.....	09 N
.....	10 N
(DO NOT READ) Other - Specify	90 O
(DO NOT READ) DK	98
(DO NOT READ) No response	99

SECT1:

simple
 min = 1 max = 1 | = 1
 SECTION 1 (General Health - 16 questions)

GEN01:

simple
 min = 1 max = 1 | = 1
 Section 1 General Health
 This survey deals with various aspects of your health. I'll be asking questions about such things as physical activity, social relationships and health status (By health, we mean not only the absence of disease or injury, but also physical, mental and social well-being). To start, in general, would you say your health is...
 Read response choices

Excellent	1
Very good	2
Good	3
Fair	4
Poor	5
DK	8
No response	9

GEN02:

simple
 min = 1 max = 1 | = 1
 Compared to one year ago, how would you say your health is now?
 Read response choices

Much better now than 1 year ago	1
Somewhat better now than 1 year ago	2
About the same	3
Somewhat worse now than 1 year ago	4
Much worse now than 1 year ago	5
DK	8
No response	9

GEN03:

simple
 min = 1 max = 1 | = 1
 How satisfied are you with your life in general?
 Read response choices

Very satisfied	1
Satisfied	2
Neither satisfied nor dissatisfied	3
Dissatisfied	4
Very dissatisfied	5
DK	8
No response	9

GEN04:

simple
 min = 1 max = 1 | = 1
 In general, would you say your mental health is...
 Read response choices

Excellent	1
Very good	2
Good	3
Fair	4
Poor	5
DK	8
No response	9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

GEN05:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Thinking about the amount of stress in your life, would you say that most days are ...
Read response choices

Not at all stressful	1
Not very stressful	2
A bit stressful	3
Quite a bit stressful	4
Extremely stressful	5
DK	8
No response	9

GEN06:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Women 18 to 49 years of age.
The next questions are about height and weight. It is important to know when analyzing health whether or not the person is pregnant. Are you pregnant?
=> +1
si SEXE=1 OU AGE<49

Yes	1	=> AUJ
No	2	
DK	8	
No response	9	

TEX07:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Is not a woman between 18 and 49.
The next questions are about height and weight.
sinon => +1
si SEXE=1 OU AGE<49

Continue

GEN07:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
How tall are you without shoes on?
** Note UNIT of measure here and height at the next two questions **
English system (feet - inches) - Height in inches (Ex.: 5 feet 8 inches - 68 inches; 6 feet 3 inches - 75 inches)
Metric system (metres - centimetres)- Answer in metres and centimetres (Ex : 1 m 75 175 cm)2
DK/Refusal

GEN7A:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Height in inches (Ex.: 5 feet 8 inches - 68 inches; 6 feet 3 inches - 75 inches)
Record the number of FEET (How tall are you without shoes on)
RESPONSE - English system (feet - inches)
\$E 2 6
sinon => +1
si GEN07=1

GEN7P:

simple
min = 1 max = 1 l = 2
*Do not round out (Example: 1½ in, 1¼ in = 1 in). *
Record number of INCHES
RESPONSE - English system (feet - inches)
\$E 00 11
sinon => +1
si GEN07=1

GEN7B:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Response in metres and centimetres (Ex.: 1 m 75 175 cm)
Record the number of METRES: (How tall are you without shoes on)
RESPONSE - METRIC SYSTEM (in metres and centimetres)
\$E 1 2
sinon => +1
si GEN07=2

GEN7C:

simple
min = 1 max = 1 l = 2
Note the number of CENTIMETRES:
RESPONSE - METRIC SYSTEM (in metres and centimetres)
\$E 01 99
sinon => +1
si GEN07=2

GEN08:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
How much do you weigh?
Response in pounds (lb)..... 1
Response in kilograms (kg)..... 2
DK/Refusal



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

GEN8A:

simple
min = 1 max = 1 | = 3
Record weight in pounds (How much do you weigh?)
Record the number of pounds
\$E 050 500
simon => +1
si GEN08=1

GEN8B:

simple
min = 1 max = 1 | = 3
Record weight in kilograms (How much do you weigh?)
Record the number of kilograms
\$E 025 225
simon => +1
si GEN08=2

GEN09:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
Do you consider yourself ...
Read response choices.

Overweight.....	1
Underweight.....	2
Just about right.....	3
DK.....	8
No response.....	9

AUJ:

simple
min = 1 max = 1 | = 3
\$C
=> *
si IF ((AUJ=0),AUJ,SD)

AUJDA:

simple
min = 1 max = 1 | = 2
=> *
si IF((AUJDA=0),AUJDA,DAY(AUJ))

MOIS6:

simple
min = 1 max = 1 | = 2
=> *
si IF((MOIS6=0),MOIS6,MON(AUJ))

October 2010.....	04
November 2010.....	05
December 2010.....	06
January 2011.....	07
February 2011.....	08

MOIS1:

simple
min = 1 max = 1 | = 2
=> *
si IF((MOIS1=0),MOIS1,MON(AUJ))

March 2011.....	04
April 2011.....	05
May 2011.....	06
June 2011.....	07
July 2011.....	08

GEN10:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
In the last 6 months, that is from the <aujda> of <mois6> to yesterday, have you done anything about your weight?
(*If necessary, read response choices)

=> +1
si GEN06=1

You tried to lose weight.....	1
You tried to control (maintain) your weight.....	2
You tried to gain weight.....	3
You have not done anything about your weight.....	4
DK.....	8
No response.....	9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

DIS1A:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

The following questions deal with feelings you may have had during the past month. During the past month, that is from the <ajuda> of <mois1> to yesterday, about how often did you feel...

- ...nervous?
- All of the time 1
- Most of the time 2
- Some of the time 3
- A little of the time 4
- None of the time 5
- DK 8
- No response 9

DIS1B:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

The following questions deal with feelings you may have had during the past month. During the past month, that is from the <ajuda> of <mois1> to yesterday, about how often did you feel...

- ...hopeless?
- All of the time 1
- Most of the time 2
- Some of the time 3
- A little of the time 4
- None of the time 5
- DK 8
- No response 9

DIS1C:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

The following questions deal with feelings you may have had during the past month. During the past month, that is from the <ajuda> of <mois1> to yesterday, about how often did you feel...

- ...restless or fidgety?
- All of the time 1
- Most of the time 2
- Some of the time 3
- A little of the time 4
- None of the time 5
- DK 8
- No response 9

DIS1D:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

The following questions deal with feelings you may have had during the past month. During the past month, that is from the <ajuda> of <mois1> to yesterday, about how often did you feel...

- ...so depressed that nothing could cheer you up?
- All of the time 1
- Most of the time 2
- Some of the time 3
- A little of the time 4
- None of the time 5
- DK 8
- No response 9

DIS1E:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

The following questions deal with feelings you may have had during the past month. During the past month, that is from the <ajuda> of <mois1> to yesterday, about how often did you feel...

- ...that everything was an effort?
- All of the time 1
- Most of the time 2
- Some of the time 3
- A little of the time 4
- None of the time 5
- DK 8
- No response 9

DIS1F:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

The following questions deal with feelings you may have had during the past month. During the past month, that is from the <ajuda> of <mois1> to yesterday, about how often did you feel...

- ...worthless?
- All of the time 1
- Most of the time 2
- Some of the time 3
- A little of the time 4
- None of the time 5
- DK 8
- No response 9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

SECT2:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques (sauf indications contraires)

simple
min = 1 max = 1 l = 3
SECTION 2 (Habitudes de vie et comportements préventifs - 48 questions)

FVC01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
We will now move on to questions about eating habits. In general, about how often per week do you eat at a restaurant, a snack bar, or a cafeteria, or how often do you have a meal delivered to you at home or to take out?

Once or twice.....	1
Three to five times.....	2
Six or seven times.....	3
Never or rarely.....	4
DK.....	8
No response.....	9

FVC02:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Do you go to municipal sports and recreation facilities (arena, pool, community centre, playground, etc.)?

Yes.....	1
No.....	2
DK.....	8
No response.....	9

=> FVC04
=> FVC04
=> FVC04

FVC03:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
The next question concerns the availability of junk food at municipal sports and recreation facilities, as well as the availability of healthy food. Junk food is a type of food with poor nutritional value (French fries, poutine, soft drinks, chocolate bars, etc.). Healthy food refers to foods found in Canada's Food Guide (fruits and vegetables, grain products, milk and alternatives, meat and alternatives). Regarding the offer of junk food at municipal and recreational facilities, which of the following propositions would you prefer most?

Read response choices.

Maintaining the junk food offer.....	1
Maintaining the junk food offer and increasing the healthy food offer...2	
Decreasing the junk food offer and increasing the healthy food offer...3	
Entirely removing the junk food offer and increasing the healthy food offer...4	4
DK.....	8
No response.....	9

FVC04: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
In your opinion, does your daily consumption of fruits and vegetables meet the recommendations of Canada's Food Guide?

Yes.....	1	=> FVC06
No.....	2	
DK.....	3	=> FVC06
No response.....	9	=> FVC06

FVC05: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 l = 2
Why don't you eat the amount of fruits and vegetables recommended in Canada's Food Guide? PROBE: ANY OTHER REASON?
DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.

Don't like the taste.....	01
Not interested.....	02
Lack of time to prepare fruits and vegetables.....	03
Lack of time to cook with fruits and vegetables.....	04
Lack of ideas to cook with fruits and vegetables.....	05
Lack of availability of fruits and vegetables.....	06
.....	07 N
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
.....	20 N
Other - Specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

FVC06:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

NOTE: Question addressed only to people who live with at least one child under the age of 18
In general, how often per week do you eat the main meal of the day together as a family, whether it's lunch or supper?

(*If necessary: as a family, means the presence of the child or children living at home, as well as the current spouse, if applicable*).

simon => +1
si DEM08-0 OU DEM09-0

- Once or twice 1
- Three to five times 2
- Six or seven times 3
- Never 4
- DK 8
- No response 9

FVC07: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1

In general, what kind of statement would best describe your eating habits with respect to breakfast?

(*If necessary, read response choices*)

- I eat breakfast every day 1
- I eat breakfast almost every day 2
- I only eat breakfast on the weekends or when I am on vacation 3
- I never eat breakfast, or almost never 4
- DK 8
- No response 9

FVC08: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

multiple, ouverte
min = 1 max = 4 l = 2

People can get information about food and nutrition from a number of different sources. From which sources have you got information on food and nutrition in the past year. PROBE: ANY OTHER?

DO NOT read response choices. Accept up to 4 answers.

- Radio 01
- Television 02
- Newspapers / magazines 03
- Government materials 04
- Food company materials or advertisements 05
- Brochures or pamphlets in supermarkets or grocery stores 06
- Book purchased at the bookstore or the supermarket 07
- Courses offered by recreational services in my municipality 08
- Family physician or other health professional (doctor, nurse) 09
- Dietician 10
- Friends/Relatives/Colleagues 11
- Fitness/Weight loss programs 12
- Health association materials (Cancer/Heart/Diabetic Association) 13
- The Internet or the Web 14
- 15 N
- 16 N
- 17 N
- 18 N
- 19 N
- 20 N
- Other - Please specify 90 O
- DK 98 X
- No answer 99 X

FVC09:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

The next three questions are about the food situation in the household during the past twelve months. During this period: ... how often did you or anyone else in your household worry that there would not be enough to eat because of a lack of money? Was it...

Read response choices

- Often 1
- Sometimes 2
- Never 3
- DK 8 => ACP01
- No response 9 => ACP01



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

FVC10:

simple
min = 1 max = 11 = 1
... how often did you or anyone else in your household not have enough food to eat because of a lack of money? Was it...

Read response choices

Often	1
Sometimes	2
Never	3
DK	8
No response	9

FVC11:

simple
min = 1 max = 11 = 1
... how often did you or anyone else in your household not eat the quality or variety of foods that you wanted to eat because of a lack of money? Was it...

Read response choices

Often	1
Sometimes	2
Never	3
DK	8
No response	9

ACP01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 11 = 1
b) Physical Activity

Now let's move on to the topic of physical activity. How often have you practiced 20 to 30 minute sessions of physical activity in your spare time during the past 12 months?

Never	1
About once a month	2
About 2 to 3 times a month	3
About once a week	4
About twice a week	5
About 3 times a week	6
4 times a week or more	7
DK	8
No response	9

ACP02:

simple
min = 1 max = 11 = 1

The next two questions are about certain aspects of the area around your family home for the practice of physical activity. Please tell me if you agree, agree somewhat, disagree somewhat, or disagree with the following statements: The area around my home offers me a variety of possibilities to do physical activity (the presence of parks, facilities, bicycle paths, etc.).

Agree	1
Agree somewhat	2
Disagree somewhat	3
Disagree	4
DK	8
No response	9

ACP03:

simple
min = 1 max = 11 = 1

The area around my home provides the necessary security to allow children who can to bicycle as a recreational activity or for practical purposes (such as going to school, etc.).

Agree	1
Agree somewhat	2
Disagree somewhat	3
Disagree	4
DK	8
No response	9

ACP04: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 11 = 1

Do you intend to practice 20 to 30 minute sessions of physical activity on a regularly basis over the next year? Is it...

Read response choices.

Definitely	1	
Probably yes	2	
Probably no	3	=> SMK01
Definitely not	4	=> SMK01
DK	8	=> SMK01
No response	9	=> SMK01



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

ACP05:

multiple, ouverte
min = 1 max = 4 l = 2

What type(s) of physical activities do you intend to do regularly for 20 to 30 minute sessions in your spare time over the next year? PROBE: ANY OTHER?
DO NOT read response choices. Accept up to 4 answers.

Swimming.....	01
Walking.....	02
Bicycling.....	03
Bodybuilding.....	04
Skiing.....	05
Team sports.....	06
Marital arts.....	07
Dancing.....	08
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	20 N
.....	22 N
.....	23 N
Other - specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X

SMK01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1

e) Smoking
The next questions are about smoking. At the present time, do you smoke cigarettes daily, occasionally, or not at all?

Daily.....	1	
Occasionally.....	2	=> SMK4A
Not at all.....	3	=> SMK4A
DK.....	8	=> SMK4A
No response.....	9	=> SMK4A

SMK02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 2

*NOTE: Question addressed to daily smokers (SMK01=1).
How many cigarettes do you smoke each day now? Allowable values: Min: 1 Max: 99 (warning after 60)
Record the number of cigarettes:

\$E 1 99.....	
DK/NR.....	99 => SMK03

VAL60:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

(avertissement après 60)
 Validate the number of cigarettes = <SMK02> I would like to confirm that you smoke <SMK02> cigarettes per day?

=> +1

si SMK02<=60

YES, continue.....	1
NO, correct (return to SMK02).....	2 => SMK02

SMK03: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 3

*NOTE: Question addressed to daily smokers (SMK01=1).
At what age did you begin to smoke cigarettes daily?
Record age:

\$E 5 105.....	
DK/NR.....	999 => SMK4A

VALAG:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

(Allowable values: Min: 5 Max: current age)
 The age when you started to smoke cigarettes daily IS GREATER than your current age. SMK03 = <SMK03> Current age = <AGE>

=> +1

si SMK03<=AGE

Continue.....	1
Correct (return to SMK03).....	2 => SMK03



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

SMK4A:

simple

min = 1 max = 1 | = 1

Smoking and Pregnancy -> Interviewer - Read the following text if the respondent is a woman aged 18 to 44. In all other cases, -> SMK03.

The next questions are about smoking and pregnancy. Have you been pregnant in the past five years?

=> +1

si (SEXE=1 OU AGE>44 OU GEN06=1

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9

SKIP4:

simple

min = 1 max = 1 | = 1

SKIP4

=> +1

si non => +2

si (SEXE=2 ET AGE<45) OU GEN06=1

SMK04:

simple

min = 1 max = 1 | = 1

variable de calcul: SMK4A+GEN06

NOTE: Attribute the value of 1 (Yes) if the woman answers "Yes" (1) at question GEN06 "Are you pregnant?" + Have you been pregnant in the past five years?

=> *

si SI((GEN06=1),1,SMK4A)

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9

SMK5A:

simple

min = 1 max = 1 | = 1

NOTE: Wording if the woman answered "No" (2) at question Q_GEN06 "Are you pregnant?" AND if she answered "Yes" (1) at question Q_SMK04.

During your most recent pregnancy, did your spouse or partner smoke regularly in the home, that is, every day or almost every day?

si non => +1

si GEN06=#2-#4 ET SMK04=1

Yes	1
No	2
Not applicable (doesn't have a spouse or partner)	3 N
DK	8
No response	9

SMK5B:

simple

min = 1 max = 1 | = 1

NOTE: Wording if the woman answered "Yes" (1) at question Q_GEN06 "Are you pregnant?"

Does your spouse or partner smoke regularly in the home, that is, every day or almost every day?

si non => +1

si GEN06=1

Yes	1
No	2
Not applicable (doesn't have a spouse or partner)	3
DK	8
No response	9

SKIP5:

simple

min = 1 max = 1 | = 1

SKIP4

=> +1

si non => +2

si SMK5A=#1-#5 OU SMK5B=#1-#5



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

SMK05:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
variable de calcul: SMK5A+SMK5B
During your most recent pregnancy, did your spouse or partner smoke regularly in the home, that is, every day or almost every day?

=> *

si SI((SMK5A=#1-#5),SMK5A,SMK5B)

Yes	1
No	2
Not applicable (doesn't have a spouse or partner)	3
DK	8
No response	9

SKIP6:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
SKIP6

=> +1

si on => +2

si GEN06=1 ET SMK01=#1-#2

SMK6A:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
variable de calcul: GEN06=1 ET SMK01=#1-#2
NOTE :Formulation si la femme a répondu « Non » (2) à la question Q_GEN06 « Êtes-vous enceinte? » ET si elle a répondu « Oui » (1) à la question Q_SMK04 (avec les réponses: à Q_GEN06 et Q_SMK01, on peut déterminer si une femme enceinte au moment de l'enquête fume régulièrement ou occasionnellement).

=> *

si SI((GEN06=1 ET SMK01=#1-#2),1,0)

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9

SMK6B:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
During your most recent pregnancy, did you smoke regularly, that is, every day or almost every day?

si on => +1

si SMK4A=1

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9

SKP66:

simple
min = 1 max = 1 | = 1

=> +1

si on => +2

si SMK6A=1 OU SMK6B=#1-#4

SMK06:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
variable de calcul: SMK6A+SMK6B
During your most recent pregnancy, did you smoke regularly, that is, every day or almost every day?

=> *

si SI((SMK6A=1),SMK6A,SMK6B)

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9

SMK07:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
*NOTE: Question addressed to women who answered "Yes" (1) at the previous question (SMK06=1) or women who are currently pregnant (GEN06=1) and who smoke daily (SMK01=1) or occasionally (SMK01 2).
During your pregnancy, did a health care professional offer help or advice to lower your cigarette consumption or to stop smoking?

si on => +1

si SMK06=1

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

SMK08: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Smoking Cessation*NOTE: Questions addressed to regular (Q_SMK01 = 1) or occasional (Q_SMK01 = 2) smokers. If not, go to Q_SMK12.
Are you seriously considering quitting smoking within the next 6 months?
si SMK01=#1-#2

Yes	1	
No	2	=> SMK10
DK	8	=> SMK10
No response	9	=> SMK10

SMK09: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2
If you needed help to quit smoking, who would you think of seeing first...?
Read response choices. Only one possible answer.
permutation -> 4

...A doctor	01	
...A health care professional working at a Quit Smoking Centre (for example: a psychologist, nurse, other except a doctor)	02	
...A pharmacist	03	
...Friends/Relatives	04	
.....	07	N
.....	08	N
.....	10	N
...Other - Specify	90	O
DK	98	
No response	99	

SMK10:

simple
min = 1 max = 1 l = 2
How many times in the past 12 months, did you stop smoking for at least 24 hours because you were trying to quit?
Record the number of times:
SE 0 95
DK/NR

99	=> +2
----	-------

VAL10:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
(Warning after 48)
I would like to confirm that you tried <SMK10> times to stop smoking in the past 12 months, for at least 24 hours.
Allowable values: Min: 0 Max: 95
=> +1
si SMK10<49

YES, continue	1	
NO, correct (return to SMK10)	2	=> SMK10

SMK11:

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 l = 2
*NOTE: Question addressed to people who have stopped smoking for at least 24 hours in the last year (SMK10 > 0). If not -> ALC01.
What were the main reasons you began to smoke again? PROBE: ANY OTHER REASON?
DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.
si SMK10>0

To control body weight	01	
Stress, needed to relax or to calm down	02	
Boredom	03	
Addiction / habit	04	
Lack of support or information	05	
Going out more (bars, parties)	06	
Increased availability	07	
No reason / felt like it	08	
Family or friends smoke	09	
.....	10	N
.....	11	N
.....	12	N
.....	13	N
.....	14	N
.....	15	N
.....	16	N
.....	17	N
.....	18	N
Other	90	O
DK	98	X
No response	99	X



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

SM12F: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | = 1
*NOTE: Questions addressed to current smokers (SMK01=3). If not -> ALC01.
Have you ever smoked cigarettes on a daily or occasional basis?
si SMK01=3

Yes	1	
No	2	=> ALC01
DK	8	=> ALC01
No response	9	=> ALC01

SMK12: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | = 1
*NOTE: Questions addressed to current smokers (SMK01=3). If not -> ALC01.
When did you stop smoking? Was it:
Read response choices.

... less than one year ago?	1	=> SMK14
... 1 year to less than 2 years ago?	2	=> SMK14
... 2 years to less than 3 years ago?	3	=> SMK14
... 3 or more years ago?	4	=> SMK13
DK	8	=> SMK14
No response	9	=> SMK14

SMK13: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | = 3
Allowable values: Min: 3 Max: (current age - 5)
How many years ago was it?
Enter the number of years:

\$E 3 100	999	=> +2
DK/NR		

VAL13:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
*NOTE: If Q_SMK13 is greater than=3 and Q_SMK13 is smaller=(current age - 5) go to Q_SMK14. If not correct please because the number of years since the respondent quit smoking is invalid.
 Please correct because the number of years since the respondent quit smoking is invalid. How many years ago was it? RESPONSE = <SMK13> AGE = <AGE>
Allowable values: Min: 3 Max: (current age - 5)

si SMK13=<AGE-5>	
Continue	1
Correct (return to SMK13)	2 => SMK13

SMK14:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
*NOTE: Questions addressed to current non-smokers (Q_SMK01 = 3 and Q_SMK12 different from 5) OR people who have made at least one attempt to quit smoking for 24 hours in the year preceding the survey (Q_SMK10 greater than 0).
Have you used any products sold in pharmacies to help you quit smoking? (Nicotine patches, nicotine gum, etc.)

Yes	1
No	2
Don't remember	3
DK	8
No response	9

SMK15:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
Have you received help or advice from a health care professional to quit smoking? (Doctor, nurse, pharmacist, etc.)

Yes	1
No	2
Don't remember	3
DK	8
No response	9

ALC01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | = 1
d) Alcohol Consumption
The next questions are about alcohol consumption. When we use the word "drink" it means: one bottle or a can of beer, or a glass of draft; one glass of wine or a wine cooler; one drink or cocktail with 1 and a 1/2 ounces of liquor. During the past 12 months, have you had a drink of beer, wine, liquor or any other alcoholic beverage?

Yes	1
No	2 => CPG01
DK	8 => CPG01
No response	9 => CPG01



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

ALC02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 11 = 1

During the past 12 months, how often did you drink alcoholic beverages?
Read response choices.

Less than once a month.....	1
Once a month.....	2
2 to 3 times a month.....	3
Once a week.....	4
2 to 3 times a week.....	5
4 to 6 times a week.....	6
Every day.....	7
DK.....	8
No response.....	9

ALC03: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 11 = 1

How often in the past 12 months have you had 5 or more drinks on one occasion?
Read response choices.

Never.....	1
Less than once a month.....	2
Once a month.....	3
2 to 3 times a month.....	4
Once a week.....	6
More than once a week.....	7
DK.....	8
No response.....	9

CPG01:

simple
min = 1 max = 11 = 1

e) *Gaming and Games of Chance*
We will now ask some questions about games of chance and experiences with gambling. Some of these questions will not apply to your situation, but it is still necessary to ask these questions to all respondents. In the past 12 months, did you offer lottery tickets to a minor as a gift, such as a "scratch-off" ticket?
Interviewer - Here is the information of an organization that can help a person who has a gambling problem or someone that he or she knows: Centre Le Canal 1-800-418-5704 or 418 589-5704. Provide this information to respondents who ask for it.

Yes.....	1
No.....	2
DK.....	8
No response.....	9

CPG02:

simple
min = 1 max = 11 = 1

In the past 12 months, how many times have you played instant lotteries or other games from Loto-Québec on the Internet using an access code printed on a ticket (or a scratch & win ticket)?
(*If necessary, read response choices)

Every day.....	1
Between 2 and 6 times a week.....	2
About once a week.....	3
About 2 to 3 times a week.....	4
About once a month.....	5
Never.....	6
DK.....	8
No response.....	9

CPG03:

simple
min = 1 max = 11 = 1

In the past month, did you bet money on a video lottery terminal, such as video poker?

Yes.....	1	
No.....	2	=> CPG06
DK.....	8	=> CPG06
No response.....	9	=> CPG06

CPG04:

simple
min = 1 max = 11 = 1

How many times did you bet money on a video lottery terminal in the past month?
(*If necessary, read response choices)

One to 4 times.....	1	
5 to 12 times.....	2	
13 to 19 times.....	3	
20 times or more.....	4	
DK.....	8	=> CPG06
No response.....	9	=> CPG06

CPG05:

simple
min = 1 max = 11 = 1

How much money did you bet in the past month?
(*If necessary, read response choices)

Less than \$50.....	1
\$50 to \$99.....	2
\$100 to \$149.....	3
\$150 or more.....	4
DK.....	8
No response.....	9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

CPG06:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
In the past 12 months, how often have you bet or spent money on games of chance on the Internet? (For example: poker, blackjack, roulette, bingo, casino, etc.)?
(*If necessary, read response choices)

Every day.....	1
Between 2 and 6 times a week.....	2
About once a week.....	3
About 2 to 3 times a month.....	4
About once a month.....	5
Never.....	6
DK.....	8
No response.....	9

CPG07:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Have you bet money on games of chance on Loto-Québec's Espacejeux.com Web site since December 2010 (For example: poker, blackjack, roulette, bingo, casino, etc.)?
Yes.....1
No.....2
DK.....8
No response.....9

ALL01:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
f) Breastfeeding and the Perinatal Period
We are now going to ask you two questions about breastfeeding. We invite you to provide general answers instead of basing yourself on your personal experience or those of people close to you. Would you say you "agree", "agree somewhat", "disagree somewhat" or "disagree" with the following statements about breastfeeding." Public places should offer areas where mothers can breastfeed their child.
Agree.....1
Agree somewhat.....2
Disagree somewhat.....3
Disagree.....4
DK.....8
No response.....9

ALL02:

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 l = 2
In your opinion, who can people interested in receiving information about breastfeeding address themselves to? PROBE: ANY OTHER SOURCE OF INFORMATION?
DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.

CLSC.....	01
A hospital (including the outpatient clinic).....	02
Doctors (in a private clinic or a FMG).....	03
Community organizations.....	04
Breastfeeding coach.....	05
Internet.....	06
Immediate family.....	07
Friends.....	08
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
Other - specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X

HCU01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
g) Use of Health Care
To conclude this section on lifestyle and preventive behaviours, we will now ask about your use of healthcare services. Do you have a regular medical doctor?
(*If necessary, explain that this may be a family doctor or another type of doctor*)
Yes.....1
No.....2
DK.....8
No response.....9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

HCU02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple, ouverte
min = 1 max = 11 = 2

Is there a place that you usually go to when you are sick?

Doctor's office	01
CLSC	02
Walk-in clinic (private clinic, FMG, UMF)	03
Telephone health line (e.g., Info-Santé)	04
Hospital emergency room	05
Hospital outpatient clinic	06
.....	07 N
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
Other - Specify	90 O
DK	98
No response	99

HCU03:

simple, ouverte
min = 1 max = 11 = 2

Is there a place that you usually go to when you need advice about your health?

Doctor's office	01
CLSC	02
Walk-in clinic (private clinic, FMG, UMF)	03
Telephone health line (e.g., Info-Santé)	04
Hospital emergency room	05
Hospital outpatient clinic	06
.....	07 N
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
Other - Specify	90 O
DK	98
No response	99

PAP01:

simple
min = 1 max = 11 = 1

*NOTE: Questions addressed to women 18 to 69

Have you ever had a PAP smear test?

si SENE=2 ET AGE<70	
Yes	1
No	2 => +3
DK	8 => +3
No response	9 => +3

PAP02:

simple
min = 1 max = 11 = 1

When was the last time?

Less than 6 months ago	1	=> +2
6 months to less than 1 year ago	2	=> +2
1 year to less than 3 years ago	3	=> +2
3 years to less than 5 years ago	4	
5 or more years ago	5	
DK	8	=> +2
No response	9	=> +2



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

PAP03:

multiple, ouverte
min = 1 max = 7 l = 2

What are the reasons that you have not had a PAP smear test in the past 3 years? PROBE:
ANY OTHER REASON?

DO NOT read response choices. Accept up to 7 answers.

Have not gotten around to it.....	01
Respondent - did not think it was necessary.....	02
Doctor - did not think it was necessary.....	03
Personal or family responsibilities.....	04
Not available - at time required.....	05
Not available - at all in the area.....	06
Waiting time was too long.....	07
Transportation - problems.....	08
Language - problem.....	09
Cost.....	10
Did not know where to go / uninformed.....	11
Fear (e.g., painful, embarrassing, find something wrong).....	12
Have had a hysterectomy.....	13
Hate / dislike having one done.....	14
Unable to leave the house because of a health problem.....	15
.....	16 N
.....	17 N
.....	19 N
.....	20 N
Other.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X

SECT3:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques
(sauf indications contraires)

simple
min = 1 max = 1 l = 3

SECTION 3 (Diagnosed Chronic Health Conditions - 39 questions)

PSC01:

simple
min = 1 max = 1 l = 1

Section 3 Diagnosed Chronic Health Conditions

The next questions are about certain long-term chronic health conditions that you may have. "Long-term condition" means a condition which is expected to last or has already lasted 6 months or more, and which has been diagnosed by a doctor. To begin, the questions are about cancer. We would like to remind you that all of your answers will remain confidential and will be analyzed globally with those of other respondents. Do you have cancer?

NOTE to interviewer: If the person is awaiting results or confirmation of a diagnosis, select "No." If respondent is in remission, select "Yes, but it is in remission."

Yes.....	1	
Yes, but it's in remission.....	2	=> PSC04
No.....	3	=> PSC03
DK.....	8	=> PSC03
No response.....	9	=> PSC03

PSC02:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2

What type of cancer do you have?
DO NOT read response choices. If the respondent mentions having had more than one form of cancer, ask which one he or she was diagnosed with first.

Lung cancer.....	01
Colorectal cancer.....	02
Skin cancer (Melanoma).....	03
Skin cancer (Non-melanoma).....	04
Stomach cancer.....	05
Breast cancer.....	06
Prostate cancer.....	07
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
Other - specify.....	90 O
DK.....	98
No response.....	99



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

PSC03:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
(Question addressed to respondents who do not currently have cancer (PSC01 other than 1))
Have you ever been diagnosed with cancer?
=> -1
si PSC01=1

Yes	.....1		
No	.....2	C	=> PSC08
DK	.....8	C	=> PSC08
No response	.....9	C	=> PSC08

PSC04:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2
What type of cancer did you have?
DO NOT read response choices. If the respondent mentions having had more than one form of cancer, ask which one he or she was diagnosed with first.

simon => -1
si PSC01=2 OU PSC03=1

Lung cancer	.....01		
Colorectal cancer	.....02		
Skin cancer (Melanoma)	.....03		
Skin cancer (Non-melanoma)	.....04		
Stomach cancer	.....05		
Breast cancer	.....06		
Prostate cancer	.....07		
.....	.....08	N	
.....	.....09	N	
.....	.....10	N	
.....	.....11	N	
.....	.....12	N	
.....	.....13	N	
.....	.....14	N	
.....	.....15	N	
.....	.....16	N	
.....	.....17	N	
.....	.....18	N	
.....	.....19	N	
Other - specify	.....90	O	
DK	.....98		
No response	.....99		

PSC05:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
The oncology nurse navigator (ONN) is a professional designated to support people with cancer and their families. Did you receive a follow-up from the oncology nurse navigator?
Yes1
No2 C => PSC07
DK8 C => PSC08
No response9 C => PSC08

PSC06:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
How much time went by between your cancer diagnosis and the first contact you had with a nurse navigator?
(*If the respondent has had more than one cancer diagnosis, he/she should refer to the last diagnosis*)
Less than 24 hours1 C => PSC08
24 to 48 hours2 C => PSC08
More than 48 hours3 C => PSC08
DK8 C => PSC08
No response9 C => PSC08

PSC07:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2
NOTE: Question addressed to respondent who did not have contact with an oncology nurse navigator (PSC05=2).
Why did you not have any contact with an oncology nurse navigator?
DO NOT READ response choices.
Service was unavailable01
Did not need one02
.....03 N
.....04 N
.....05 N
Other - Specify90 O
DK98
No response99

PSC08:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Please remember that we are interested in chronic health conditions diagnosed by a doctor.
Do you have asthma?
Yes1
No2 C => PSC12
DK8 C => PSC12
No response9 C => PSC12



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

PSC09:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
Have you had any asthma symptoms or asthma attacks in the past 12 months?
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9

PSC10:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
In the past 12 months, have you taken any medicine for asthma such as inhalers, nebulizers, pills, liquids or injections?
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9

PSC11:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
Have you ever received information to learn how to manage your asthma yourself?
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9

PSC12: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | = 1
Do you have high blood pressure?
Yes 1
No 2 C => PSC16
DK 8 C => PSC16
No response 9 C => PSC16

PSC13: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | = 1
In the past month, have you taken any medicine for high blood pressure?
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9

PSC14: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | = 1
In the past month, did you do anything else, recommended by a health professional, to reduce or control your blood pressure?
Yes 1
No 2 C => PSC16
DK 8 C => PSC16
No response 9 C => PSC16

PSC15: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 | = 2
What did you do? PROBE: ANYTHING ELSE?
DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.
Changed diet (e.g., reduced salt intake) 01
Exercised more 02
Reduced alcohol intake 03
..... 04 N
..... 05 N
..... 06 N
..... 07 N
..... 08 N
Other 90 O
DK 98 X
No response 99 X

PSC16:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
NOTE: Questions PSC16 to PSC19 are addressed to people 30 years or over.
Do you have chronic bronchitis?
=> PSC20
si AGE < 30
Yes 1 C
No 2 C => PSC18
DK 8 C => PSC18
No response 9 => PSC18

PSC17:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
Have you ever received information to learn how to manage your chronic bronchitis yourself?
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

PSC18:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Do you have emphysema?
Yes 1
No 2 C => PSC20
DK 8 C => PSC20
No response 9 C => PSC20

PSC19:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Have you ever received information to learn how to manage your emphysema yourself?
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9

PSC20: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Please remember that we are still interested in chronic health conditions diagnosed by a doctor. Do you have heart disease? (*exclude high blood pressure*)
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9

PSC21: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
We would like to remind you that all of your answers will remain confidential and will be analyzed globally with those of other respondents. Do you have diabetes? (*pre-diabetic or borderline case - code no*)
Yes 1
No 2 C => ECHDI
DK 8 C => ECHDI
No response 9 C => ECHDI

PSC22: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 3
How old were you when this was first diagnosed?
Record age:
SE 0 105
DK/NR 999 => +2

VAL22:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Allowable values: Min: 0 Max: current age
The age when you were first diagnosed (with diabetes) IS GREATER THAN your current age. PSC22 = <PSC22> Current age = <AGE>
=> +1
si PSC22<=AGE
Continue 1
Correct (return to PSC22) 2 => PSC22

PSC23: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
*NOTE: The next two questions are addressed to women 18 to 49.
Were you pregnant when you were first diagnosed with diabetes?
=> +2
si SEXE=1 OU AGE>49
Yes 1
No 2 C => PSC25
DK 8 C => PSC25
No response 9 C => PSC25

PSC24: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Other than during pregnancy, has a health professional ever told you that you have diabetes?
Yes 1
No 2 => PSC28
DK 8 => PSC28
No response 9 => PSC28

PSC25: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
In the past month, did you take pills to control your blood sugar?
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

PSC26: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
When you were first diagnosed with diabetes, how long was it before you were started on insulin?
(*If necessary, read response choices:*)

Less than 1 month.....	1	
1 month to less than 2 months.....	2	
2 months to less than 6 months.....	3	
6 months to less than 1 year.....	4	
1 year or more.....	5	
Never (*I don't take any*).....	6	=> +2
DK.....	8	
No response.....	9	

PS27A: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Do you currently take insulin for your diabetes?

Yes.....	1	
No.....	2	
DK.....	8	
No response.....	9	

PSC27: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
variable de calcul: Imputer la valeur 2 (Non) si le répondant a répondu " Jamais " (6) à la question PSC26 + PS27A
Do you currently take insulin for your diabetes?

=> *

si SI((PSC26=6),2,PS27A)

Yes.....	1	
No.....	2	
DK.....	8	
No response.....	9	

TEXT1:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
IF NECESSARY: "If you need help with any of the topics in this phone interview, we invite you to contact the Info-Santé telephone service, which is available 24 hours a day, 7 days a week." (Provide telephone numbers for Info-Santé or Info-Social, if respondent asks for them: 811). *If necessary, provide the telephone numbers of one or the other of the four associations for diabetics e la Côte-Nord ou de Diabète Québec.* Association Diabète Haute-Côte-Nord: 418 233-2541 Les diabétiques de Baie-Comeau: 418 296-2959 Les diabétiques de Port-Carter: 418 766-4234 Les diabétiques de Sept-Îles: 418 961-2454 Diabète Québec: 1 800 361-3504
Continue..... 1 D

DIA01: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Interviewer - Read the following text if the respondent has diabetes (PSC21=1) or if the female respondent has diabetes (PSC21=1) AND she is not pregnant at the time of diagnosis (PSC23=2), if not --ECHDLAB.
The next questions are about diabetic care. In the past 12 months, has a health care professional tested you for glycosylated haemoglobin (or an "A-one-C" test)? (This test measures the average level of blood sugar over a 3-month period.)

=> ECHDI
si PSC23=1

Yes.....	1	
No.....	2	
DK.....	8	
No response.....	9	

DIA02: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
In the past 12 months, has a health care professional checked your feet for any sores or irritations?

Yes.....	1	
No.....	2	=> DIA04
No feet.....	3	=> DIA04
DK.....	8	=> DIA04
No response.....	9	=> DIA04

DIA03: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
In the last 12 months, has a health care professional checked the sensitivity of the sole of your feet using a monofilament (*which looks like a small piece of fishing line*)?

Yes.....	1	
No.....	2	
DK.....	8	
No response.....	9	

DIA04: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 1
In the past 12 months, has a health care professional tested your urine for protein (i.e., Microalbumin)?

Yes.....	1	
No.....	2	
DK.....	8	
No response.....	9	



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

DIA05: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1
Have you ever had an eye exam where the pupils of your eyes were dilated? (If necessary: *This procedure would have made your eyes temporarily sensitive to light. *)
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9

DIA6A: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1
In the last 12 months, have you seen a health care professional for your diabetes?
=> +1
si DIA01=1 OU DIA02=1 OU DIA04=1 OU DIA05=1
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9

DIA06: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1
variable de calcul: Imputer la valeur 1 (Oui) si le répondant a répondu " Oui " (1) à au moins une des questions DIA01, DIA02, DIA04, DIA05. + DIA6A
In the last 12 months, have you seen a health care professional for your diabetes?
=> *
si SI((DIA01=1 OU DIA02=1 OU DIA04=1 OU DIA05=1),1,DIA6A)
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9

DIA07: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1
Have you ever received information about how to manage your diabetes yourself?
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9

DIA08: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1
The next questions are about diabetic care provided by a person or persons other than a health care professional. How often do you usually have your blood checked for glucose or sugar by yourself or by a family member or friend?
Record reported period of time:
Per day 1
Per week 2
Per month 3
Per year 4
Never 5 => DIA09
DK 8 => DIA09
No response 9 => DIA09

DIA8B: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 3
Record the number of times <DIA08> (How often do you usually have your blood checked for glucose or sugar by yourself or by a family member or friend?)
\$E

DIA09: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1
How often do you usually have your feet checked for any sores or irritations by yourself or by a family member or friend?
Record reported period of time:
=> ECHDI
si DIA02=3;PAS DE PIEDS
Per day 1
Per week 2
Per month 3
Per year 4
Never 5 => ECHDI
DK 8 => ECHDI
No response 9 => ECHDI

DIA9B: Question adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 3
Record the number of times <DIA09> (How often do you usually have your feet checked for any sores or irritations by yourself or by a family member or friend?)
\$E



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

ECHDI:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
(If the respondent does not have diabetes (PSC21=2) or did not answer question (PSC21=8,9) AND if the number of adults in the household equals 2 or more (Q3 > 2), if not ->ENT01.)

For this study, the Direction de santé publique de la Côte-Nord would like to further explore certain questions related to the health, well-being, and lifestyle of North Shore residents with diabetes and the care they receive. Excluding yourself, is there someone in your household who has diabetes and who is 18 years of age or older?

We would like to remind you that all of your answers will remain confidential and will be analyzed globally with those of other respondents.

si PSC21=#2-#4 ET Q3>1) OU (PSC24=#2-#4 ET Q3>1)

- Yes 1
- No 2
- N/A 6 N
- DK 8
- No response 9

PSC28:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
variable de calcul: Imputer la valeur 6 (Sans objet) si le répondant est diabétique ou si le nombre de personnes adultes dans le ménage = 1 (Q3=1). - ECHDI

Excluding yourself, is there someone in your household who has diabetes and who is 18 years of age or older?

si SI((PSC25=#1-#4 OU Q3=1),6,ECHDI)

- Yes 1
- No 2 => SECT4
- N/A 6 => SECT4
- DK 8 => SECT4
- No response 9 => SECT4

PSC29:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
How many are diabetic?
Record the number of diabetic people:

SE 1 6
si PSC28=1

VAL29:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Is greater than the number of people in the household
 Validate the number of diabetic people = <PSC29>
Number of people 18 or over in the household = <Q3>

si PSC29-Q3

- Continue 1
- Correct (return to PSC29) 2 => PSC29

MEN1:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Among these <PSC29> diabetic persons, how many are men? (or how many are of the male gender?)
SE 0 6

WOME1:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
=> *
si PSC29-MEN1



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

SEL1:

simple
min = 1 max = 11 = 2
\$\$ CO=01 IN=MEN1==1
SC=RAN(1,999) ;CO=02
IN=MEN1>1 SC=RAN(1,999)
;CO=03 IN="MEN1 >2"
SC=RAN(1,999) ;CO=04
IN=MEN1>3 SC=RAN(1,999)
;CO=05 IN="MEN1 >4"
SC=RAN(1,999) ;CO=06
IN=MEN1>5 SC=RAN(1,999)
;CO=07 IN=MEN1>1
SC=RAN(1,999) ;CO=08
IN=WOME1==1
SC=RAN(1,999) ;CO=09
IN=WOME1>1 SC=RAN(1,999)
;CO=10 IN=WOME1>2
SC=RAN(1,999) ;CO=11
IN=WOME1>3 SC=RAN(1,999)
;CO=12 IN=WOME1>4
SC=RAN(1,999) ;CO=13
IN=WOME1>5 SC=RAN(1,999)
;CO=14 IN=WOME1>1
SC=RAN(1,999) ;

=- -1
si SEL1>0

- Man 01
- The oldest man 02
- The second oldest man 03
- The third oldest man 04
- The fourth oldest man 05
- The fifth oldest man 06
- The youngest man 07
- Lady 08
- The oldest lady 09
- The second oldest lady 10
- The third oldest lady 11
- The fourth oldest lady 12
- The fifth oldest lady 13
- The youngest lady 14

BOOST:

simple, ouverte
min = 1 max = 11 = 1
(<PSC29> diabetic people in the household)
Would it be possible to speak to -SEL1- this week, in order to ask him/her a few questions?
(The selected person will be administered the questionnaire specifically designed for diabetic people who are part of the supplementary sample.)
Yes (PRÉCISER LE PRENOM, NOTE) 1 O
No 2
DK 8
No response 9

SECT4:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 11 = 3
SECTION 4 Health and the Environment - 9 questions



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

ENV01:

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 | = 2
Section 4 Health and the Environment
Your living environment may have a positive or negative impact on health. The next questions are about certain aspects of your immediate surroundings or the environment in general. Which environmental issues worry you the most in general? PROBE: ANY OTHER REASON?

DO NOT READ response choices. Accept up to 3 answers.

Industrial pollution	01
Quality of drinking water	02
Ecosystem health (contaminants in hunted animals and / or fish caught, wildlife movement, reduced populations, etc.)	03
Climate change	04
Quality of indoor air	05
Extreme weather events (floods, storms, etc.)	06
Epidemics	07
Soil quality	08
Development projects (mining, hydroelectric plants, etc.)	09
Toxic spills	10
Allergens (ragweed, pets, etc.)	11
Automobile traffic	12
Riverbank erosion	13
Transmission of infectious diseases between humans and animals (zoonosis)	14
Bioterrorism	15
Pollution in the food (pesticides, chemicals, etc.)	16
Wildfires	17
Industrial accidents	18
Nuisances (noise, odours)	19
	20 N
	21 N
	22 N
	23 N
	26 N
	27 N
	28 N
	29 N
	30 N
	32 N
	33 N
	34 N
	35 N
	36 N
	39 N
	88 N
	89 N
Other - Specify	90 O
DK	98 X
No response	99 X

ENV02:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
Currently, which of the five following elements harms your quality of life the most?
Read the five response choices. Randomize response choices. If more than one choice, only select the most harmful type of pollution.

permutation -> 5

...Industrial pollution	1
...The quality of drinking water	2
...Mould	3
...Tobacco smoke	4
...Wood stoves	5
None of these five elements	6
DK	8
No response	9

ENV3A (I):

simple
min = 1 max = 1 | = 1
INACTIVE variable de calcul. Imputer la valeur 1 ("Oui") si le nombre de membres du ménage (Q3) 1 ET (SMK01 1 ou SMK01 2) et passer à ENV04 + ENV3A
Including both household members and regular visitors, does anyone smoke inside your home, every day or almost every day?

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9

ENV03:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
Including both household members and regular visitors, does anyone smoke inside your home, every day or almost every day?

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9

ENV04:

simple
min = 1 max = 1 | = 1
In the past month, were you exposed to second-hand smoke, every day or almost every day, in a car or other private vehicle?

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

ENV05:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2
What is your dwelling's main source of water?
Read response choices:
...water supplied by your city, town or municipality?01
...water from a private well?02
...water from a surface source such as a spring, lake, river, or dugout? 03
Other - Specify90 O
DK98
No response99

ENV06:

multiple
min = 1 max = 4 l = 1
During the last 12 months, did you do any of the following to the main water source? Did you...
Read response choices. Select all that apply.
...use a filter or purifier on the main supply pipe?1
...use a filter or purifier on the taps?2
...use a jug filter? (Brita system, for example)3
...boil water? (in order to make it safe for drinking)4
...do nothing?5 X
DK8 X
No response9 X

ENV07:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 1
What type of water do you mainly use for drinking?
Read response choices. One answer only.
...tap water?1
...bottled water (including purchased water in a water cooler, tank or other)?2
...both (tap and bottled water)?3
Doesn't drink water4
Other - Specify6 N
DK5 O
No response9

ENV08:

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 l = 2
NOTE: Question addressed to people who mainly drink bottled water (ENV07=2)
Why don't you mainly drink tap water? PROBE: ANY OTHER REASON?
DO NOT READ response choices. Accept up to 3 answers.

si ENV07=2
sinon => +1
Unpleasant taste of tap water01
Unpleasant odour of tap water02
Unpleasant appearance of tap water03
Afraid of contaminants/bacteria in the tap water04
Trusts bottled water more than tap water05
Believes that tap water has more minerals06
Does not trust the source of the tap water07
Does not trust water treatment of tap water08
Finds it's more practical (easy) to drink bottled water09
No particular reason10 X
.....11 XN
.....12 XN
.....13 XN
.....14 XN
.....15 XN
.....16 XN
.....17 XN
.....18 XN
.....20 XN
.....21 XN
Other - Specify90 O
DK98 X
No response99 X

ENV09:

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 l = 1
Which method(s) do you use to ventilate your home or to air out the inside of your residence?
PROBE: ANY OTHER?

Read response choices. Accept up to 3 answers.
...Ventilation/air exchange system/heat pump1
...Stove hood2
...Regularly opening the windows3
...Dehumidifier4
...Humidifier5
No method6 X
.....A XN
Other - Specify7 O
DK8 X
No response9 X



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

SECT5:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 3
SECTION 5 (Workplace Health - 17 questions)

SAT01:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Section 5 Workplace Health

The next questions are about certain aspects of your main job, if applicable. At any time in the past 12 months, have you worked at a job or a business in exchange for remuneration? (*including seasonal or freelance work*)

NOTE: The question is also addressed to students who have full-time or part-time employment. The targeted people are 18 to 64 years old. NOTE: Also validate with retirees; at any time in the past 12 months... (even if worked 1 month out of the last 12)

- Yes 1
- No 2 => SECT6
- DK 8 => SECT6
- No response 9 => SECT6

SAT02:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 4
CODE CNP: Codifiée par un professionnel de l'Agence

The next two questions concern your employer more directly. This information will only be used to identify the economic sector in which you primarily work. What is the name of your employer?

NOTE: Ask for the company name (employer). Retain main job, even if seasonal.

- 0001 N
- 0002 N
- 0003 N
- 0004 N
- 0005 N
- 0006 N
- 0007 N
- 0008 N
- 0009 N
- 0010 N
- 0011 N
- 0012 N
- 0013 N
- 0014 N
- 0015 N
- 0016 N
- 0017 N
- 0018 N
- 0019 N
- 0020 N
- 0021 N
- 0022 N
- 0023 N
- 0024 N
- 0025 N
- 0026 N
- 0027 N
- 0028 N
- 0029 N
- 0030 N
- 0031 N
- 0032 N
- Specify (name of your employer) 9996 O
- No response 9999

SAT03:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 4
Codifiée par un professionnel de l'Agence

What kind of work are you doing?

Examples: Waitress in a restaurant, mine worker, forest worker, welder at ALCOA or ALOUETTE, truck driver for PROVIGO, crab fisher, etc.

- Specify the type of job, business sector 9996 O
- No response 9999



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

SAT04:

simple
min = 1 max = 11 = 1
In your opinion, is the health of workers looked after in your workplace?
Yes 1
No 2
DK 8
No response 9

SAT05:

simple
min = 1 max = 11 = 1
(NOTE: Statement about decision-making autonomy on job requirements.)
I'm going to read you a series of statements that might describe your main job situation in the past 12 months. Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree. ... Your job required that you learn new things.
Strongly agree 1
Agree 2
Neither agree nor disagree 3
Disagree 4
Strongly disagree 5
DK 8
No response 9

SAT06:

simple
min = 1 max = 11 = 1
...Your job required a high level of skill.
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)
Strongly agree 1
Agree 2
Neither agree nor disagree 3
Disagree 4
Strongly disagree 5
DK 8
No response 9

SAT07:

simple
min = 1 max = 11 = 1
...Your job required that you do things over and over (*that is, your job was repetitive*).
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)
Strongly agree 1
Agree 2
Neither agree nor disagree 3
Disagree 4
Strongly disagree 5
DK 8
No response 9

SAT08:

simple
min = 1 max = 11 = 1
**NOTE: Statements about the decision-making authority at work.*
...Your job allowed you freedom to decide how you did your job.
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)
Strongly agree 1
Agree 2
Neither agree nor disagree 3
Disagree 4
Strongly disagree 5
DK 8
No response 9

SAT09:

simple
min = 1 max = 11 = 1
...You had a lot to say about what happened in your job (*that is, any modifications or changes made to your job*).
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)
Strongly agree 1
Agree 2
Neither agree nor disagree 3
Disagree 4
Strongly disagree 5
DK 8
No response 9

SAT10:

simple
min = 1 max = 11 = 1
**NOTE: Statements about the psychological demands at work.*
...Your job was very hectic (*hard work, very intense, required that you go fast*).
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)
Strongly agree 1
Agree 2
Neither agree nor disagree 3
Disagree 4
Strongly disagree 5
DK 8
No response 9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

SAT11:

simple
min = 1 max = 11 = 1
...You were free from incompatible demands that others made. (These demands may come from a supervisor, co-workers, clientele, etc.)*
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)

Strongly agree	1
Agree	2
Neither agree nor disagree	3
Disagree	4
Strongly disagree	5
DK	8
No response	9

SAT12:

simple
min = 1 max = 11 = 1
(Question on the perception of stress at work)
The next question is about the stress you may experience at your main job or business at any time in the past 12 months (including seasonal or freelance work.) Would you say that most days at work were...
Interviewees - Read the following text: (If the person says that he/she has already answered a question about stress; specify that this time it's about stress felt at work.)

...not at all stressful?	1
...not very stressful?	2
...a bit stressful?	3
...quite a bit stressful?	4
...extremely stressful?	5
DK	8
No response	9

SAT13:

simple
min = 1 max = 11 = 1
(Statement on physical exertion at work)
Now, let's get back to a few statements that could describe your main job situation in the last 12 months. Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree. ...Your job required a lot of physical effort.

Strongly agree	1
Agree	2
Neither agree nor disagree	3
Disagree	4
Strongly disagree	5
DK	8
No response	9

SAT14:

simple
min = 1 max = 11 = 1
(Statements about social support at work)
...You were exposed to hostility or conflict from the people you worked with
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)

Strongly agree	1
Agree	2
Neither agree nor disagree	3
Disagree	4
Strongly disagree	5
DK	8
No response	9

SAT15:

simple
min = 1 max = 11 = 1
...Your supervisor was helpful in getting the job done.
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)

Strongly agree	1
Agree	2
Neither agree nor disagree	3
Disagree	4
Strongly disagree	5
DK	8
No response	9

SAT16:

simple
min = 1 max = 11 = 1
...The people you worked with were helpful in getting the job done.
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)

Strongly agree	1
Agree	2
Neither agree nor disagree	3
Disagree	4
Strongly disagree	5
DK	8
No response	9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

SAT17:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
(Statement on job security)
...Your job security was good.
(Please tell me if you strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, or strongly disagree.)

Strongly agree	1
Agree	2
Neither agree nor disagree	3
Disagree	4
Strongly disagree	5
DK	8
No response	9

SECT6:

Section non adressée à l'échantillon supplémentaire de personnes diabétiques

simple
min = 1 max = 1 l = 3
Section 6 (Conjugal Violence - 7 questions)

VLN01:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Section 6 Conjugal Violence
I'm going to ask you some general questions about your perception of the issue of conjugal violence overall, including violence within an intimate relationship. I invite you to answer spontaneously, even if these questions do not concern your personal experience or that of anyone you know. The next questions are presented as statements or affirmations. Please tell me if you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree or strongly disagree.
Violence in a marriage or intimate relationship is a private affair that only concerns those involved.

Strongly agree	1
Somewhat agree	2
Somewhat disagree	3
Strongly disagree	4
DK	8
No response	9

VLN02:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Conjugal violence is simply a couple bickering.

Strongly agree	1
Somewhat agree	2
Somewhat disagree	3
Strongly disagree	4
DK	8
No response	9

VLN03:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Conjugal violence is the violent spouse controlling the other.

Strongly agree	1
Somewhat agree	2
Somewhat disagree	3
Strongly disagree	4
DK	8
No response	9

VLN04:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Humiliation or denigration expressed within a marriage or intimate relationship constitute conjugal violence.

Strongly agree	1
Somewhat agree	2
Somewhat disagree	3
Strongly disagree	4
DK	8
No response	9

VLN05:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
When there is violence in a marriage or intimate relationship, both partners share the responsibility.

Strongly agree	1
Somewhat agree	2
Somewhat disagree	3
Strongly disagree	4
DK	8
No response	9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

VLN06:

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 l = 2
The next question is about services offered to people victim of conjugal violence. I invite you to still answer spontaneously, even if this question does not concern your personal experience or that of anyone you know. In your opinion, which resources or organizations in your area can offer assistance or help to someone victim of conjugal violence? PROBE: DO YOU KNOW OF ANY OTHER?

DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.

Police or judicial services.....	01
Safe houses for women.....	02
Safe house for men.....	03
A women's centre.....	04
A resource centre for men (centre d'aide aux hommes).....	05
The health care environment (CSSS/CLSC, hospital emergency, medical clinic) 06	
.....	
Hot line service (including Info-Social).....	07
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	97 N
Other - Specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X

VLN07:

multiple, ouverte
min = 1 max = 5 l = 2
If you witnessed conjugal violence, what would you do?
DO NOT read response choices. Accept up to 5 answers.

I would call the police.....	01
I would call 911.....	02
I would talk to the violent person.....	03
I would talk to the victim.....	04
I would talk to my relatives.....	05
I would call a hot line service (such as Info-Social).....	06
I would not do anything in particular.....	07 X
.....	08 N
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
Other - Specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X

SECT7:

simple
min = 1 max = 1 l = 3
Section 7 (Sexual Assault - 3 questions)

AGR01:

multiple, ouverte
min = 1 max = 3 l = 2
Section 7 Sexual Assault
I'm now going to ask you some general questions about your perception of the issue of sexual assault. I invite you to answer spontaneously even if these questions do not concern your personal experience or that of anyone you know. The next two questions are about services offered to people victim of sexual assault. In your opinion, which resources or organizations in your area can offer assistance or help to someone victim of sexual assault? PROBE: DO YOU KNOW OF ANY OTHER?

DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.

Police or judicial services.....	01
Safe houses for women.....	02
A resource centre for men (centre d'aide aux hommes).....	03
The health care environment (CSSS/CLSC, hospital emergency, medical clinic) 04	
.....	
A hot line service (including Info-Social).....	05
CALACS - Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel 06	
.....	
Crime Victims Assistance Centre (CAVAC).....	07
Direction de la protection de la jeunesse (DPJ), including youth centres 08	
.....	09 N
.....	10 N
.....	11 N
.....	12 N
.....	13 N
.....	14 N
Other - Specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

AGR02:

multiple, ouverte
 min = 1 max = 3 l = 2
 In your opinion, what are the reasons why victims of sexual assault do not or hesitate to call on existing support services?
 DO NOT read response choices. Accept up to 3 answers.

Shame.....	01
A feeling of guilt.....	02
A lack of knowledge about available services.....	03
Fear of retaliation from the aggressor.....	04
Fear of not being believed.....	05
Fear of being perceived as the one responsible for the assault.....	06
Fear of disrupting the lives of your family.....	07
Fear that confidentiality will not be respected.....	08
Fear of the judicial process.....	09
Lack of available and accessible services.....	10
Language, cultural or physical barriers.....	11
.....	12 N
.....	14 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
.....	21 N
.....	23 N
Other - Specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X

AGR03:

simple
 min = 1 max = 1 l = 1
 The next question is presented as a statement or an affirmation. Please tell me if you feel this affirmation is true or false. The majority of sexual assaults are not reported to the police.

True.....	1
False.....	2
DK.....	8
No response.....	9

SECT8:

simple
 min = 1 max = 1 l = 3
 Section 8 (Socio-Economic and Demographic Questions - 12 questions)

DEM01:

simple
 min = 1 max = 1 l = 1
 Section 8 Socio-Economic and Demographic Questions
 We have now arrived at the last part of the interview. The next questions will be used to analyze the health of people on the North Shore according to different socio-economic and demographic characteristics. Before continuing, I would like to thank you for your time. Your cooperation is greatly appreciated. In the next five years, do you intend to leave the North Shore definitely to go live in another region?

Yes.....	1	
No.....	2	=> DEM03
DK.....	8	=> DEM03
No response.....	9	=> DEM03

DEM02:

simple, ouverte
 min = 1 max = 1 l = 2
 What is the main reason that makes you want to leave the North Shore definitely in the next five years? Is it...
 Read response choices. Only one possible answer. If several answers, keep most important.

permutation -> 9.....

...A personal health problem or that of a relative.....	01
...A problem with the accessibility of social and health care services (for example, services unavailable in your region).....	02
...Accessibility to a greater range of socio-economic and recreational services.....	03
...A change of employment, promotion - of respondent or a relative.....	04
...Retirement - of the respondent or a relative.....	05
...So that you or a relative could continue studying.....	06
...To get closer to family, children or friends.....	07
...Lack of anonymity, "everybody knows about my life".....	08
...For a change, for a change of scenery.....	09
.....	10 N
.....	11 N
.....	13 N
.....	14 N
.....	15 N
.....	16 N
.....	17 N
.....	18 N
.....	19 N
Other - Specify.....	90 O
DK.....	98 X
No response.....	99 X



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

DEM03:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
NOTE : Valeur imputée à partir de la municipalité de résidence du répondant ou du préfixe téléphonique. NE PAS POSER LA QUESTION. Réseau local de services où réside le répondant?

=> *

si DEM3X

RLS de la Haute-Côte-Nord.....	1
RLS de Manicouagan.....	2
RLS de Port-Cartier.....	3
RLS de Sept-Îles.....	4
RLS de Caniapiscau.....	5
RLS de la Minganie.....	6
RLS de la Basse-Côte-Nord.....	7

DEM05:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Are you originally from the North Shore region?
Yes.....1 => +2
No.....2
DK.....8
No response.....9

DEM04:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
For how many years have you been living on the North Shore?
... Less than 2 years.....1
... 2 to 5 years.....2
... 6 to 9 years.....3
... 10 years or more.....4
DK.....8
No response.....9

DEM06:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2
What type of situation corresponds best to your household's composition?
Read response choices. Indicate to respondent that he/she must take into account all members of the household.

A person living alone.....	01
A couple without children at home.....	02
A couple with children at home.....	03
Single-parent family (children of all ages).....	04
A family living with other people.....	05
Related people only (brothers, sisters, etc.).....	06
Unrelated people only (for ex.: roommates).....	07
Other (for ex.: multiple families, etc.) - Specify.....	08 O
DK.....	98
No response.....	99

DEM7A:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
What is your current marital status?
=> +1
si DEM06=#2-#3

Married or common-law marriage.....	1
Single/never married.....	2
Separated or divorced.....	3
Widow.....	4
DK.....	8
No response.....	9

DEM07:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
variable de calcul
What is your current marital status?
NOTE : Imputer la valeur 1 (Marié(e) ou en union de fait) si le répondant a répondu " Couple sans enfant à la maison " (2) ou " Couple avec enfant(s) à la maison " (3) à la question DEM06. + DEM7A

=> *

si SI(DEM06=#2-#3),1,DEM7A)

Married or common-law marriage.....	1
Single/never married.....	2
Separated or divorced.....	3
Widow.....	4
DK.....	8
No response.....	9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

DEM10:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
(NOTE: Questions DEM08 and DEM09 (number of children under 6 and from 6 to 17 living at home) were moved to the questionnaire section 'Introduction and General Information'.)
We would like to remind you that questions in this section will be used for comparison purposes between people with different demographic and socio-economic backgrounds. Do you consider that you belong to at least one Aboriginal group, that is, North American Indian, Métis, or Inuit? (*If necessary, continue with the following: OR are you a treaty Indian, or a registered Indian as defined under the Indian Act of Canada OR do you belong to an Indian band or a First Nation?*)

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9

ECN01:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Although health expenses are covered in part under Québec's health insurance plan, there continues to be a link between health and income. We would appreciate if you could answer the next question to allow us to study this relationship. It goes without saying that this information will remain strictly confidential. What was the approximate total income of your household (both spouses) for 2010, before income tax deductions? (Examples: employment, employment insurance, old age pension, retirement pension, social assistance)
Read response choices. Accept a spontaneous response. *Set limit in the lower category.*

.. Less than \$20,000	1
.. \$20,000 to \$40,000	2
.. \$40,000 to \$60,000	3
.. \$60,000 to \$80,000	4
.. \$80,000 to \$100,000	5
.. \$100,000 or more	6
DK	8
No response	9

ECN02:

simple, ouverte
min = 1 max = 1 l = 2
What is the highest level of education that you have completed?
Read response choices

...No diploma	01
...Primary	02
...Some high school(I to IV)	03
...High school diploma (sec. V or 12th grade)	04
...Some Cégep, trade school or vocational training	05
...Cégep, trade school or vocational diploma or certificate	06
...Some university	07
...University degree (Bachelor's degree or higher)	08
Other - Specify	09
DK	98
No response	99

AUTR1:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
Do you use the Internet (e-mail or the Web) at home?

Yes	1
No	2
DK	8
No response	9

AUTR2:

simple
min = 1 max = 1 l = 1
How many telephone numbers (different lines) can currently be used to reach your household, excluding cell phones and pagers?
Interviewer - Exclude company phone numbers or those used exclusively for a fax machine (include the children's telephone numbers)

1 single number	1
2 numbers	2
3 numbers	3
4 numbers	4
5 numbers	5
6 numbers	6
7 numbers or more	7
DK	8
No response	9



ANNEXE 3 : QUESTIONNAIRE PRINCIPAL ANGLOPHONE

Population du réseau local de services de la Basse-Côte-Nord

CONCL:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 1

variable de calcul - texte en guise de remerciement si (Q_P5C28 = 6) texte en guise de remerciement si (Q_P5C28 = 1)

=> *
si SK(P5C28=1),1,6

"On behalf of the Direction de santé publique de la Côte-Nord, the Léger Marketing firm, and on my own behalf, I would like to thank you for having contributed to this important study. Have a nice day/evening!" 6

"You mentioned earlier that at least one adult person in your household has diabetes. Would it be possible to speak to this (*the selected person*)? (*If necessary, make an appointment*). But before we do, on behalf of the Direction de santé publique de la Côte-Nord, the Léger Marketing firm, and on my own behalf, I would like to thank you for your valued cooperation in this important study. Have a nice day/evening!" 1

INT99:

simple
min = 1 max = 1 | 1 = 2

Fin de l'entrevue. Durée: \$T Date: \$D Heure: \$H Questionnaire: \$Q

"We have completed the interview. If you need assistance with any of the topics covered during this telephone interview, we invite you to contact the Info-Santé telephone service, which is available 24 hours a day, 7 days a week. » (Provide telephone numbers for Info-Santé or Info-Social, if the respondent asks for them: \$11). Intervieweur - Enchaîner avec le texte en guise de conclusion : "If you are interested in the survey results, we invite you to monitor the news media in the coming months as press releases will be issued and interviews granted by Dr Raynald Cloutier, the Directeur de santé publique de la Côte-Nord"

<CONCL.> By completing the interview ("CO"), the interviewer attests: "I declare that this interview was conducted with the person mentioned, in conformity with the generated sample and that all the questions requiring a response were duly provided by the respondent."

Complete..... CO D => /FIN

..... C1 N => /FIN

